

NACIONES



UNIDAS

INFORME
DEL
CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

6 de agosto de 1960 — 4 de agosto de 1961

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES : DECIMOSEXTO PERIODO DE SESIONES

✓ SUPLEMENTO No. 3 (A/4820)

NUEVA YORK

NACIONES UNIDAS

INFORME
DEL
CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

6 de agosto de 1960 — 4 de agosto de 1961



ASAMBLEA GENERAL
DOCUMENTOS OFICIALES : DECIMOSEXTO PERIODO DE SESIONES
SUPLEMENTO No. 3 (A/4820)

Nueva York, 1961

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<i>Página</i>
NOTA EDITORIAL	ix
ABREVIATURAS	x
INTRODUCCIÓN	xi

Capítulo I

Cuestiones de estructura y organización

Sección

I.	COMPOSICIÓN, PERÍODOS DE SESIONES Y MESA DEL CONSEJO.....	1
II.	ORGANOS AUXILIARES DEL CONSEJO	
	Comités del Consejo	1
	Comisiones orgánicas y subcomisiones.....	2
	Comisiones económicas regionales.....	2
III.	FONDO ESPECIAL	3
IV.	FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA.....	3
V.	COMITÉ CENTRAL PERMANENTE DEL OPIO Y ORGANO DE FISCALIZACIÓN (ESTUPEFACIENTES)	3
VI.	REUNIÓN DE 17 MIEMBROS DEL CONSEJO.....	3
VII.	CUESTIONES DE LA REPRESENTACIÓN DE ESTADOS EN LOS ÓRGANOS AUXILIARES DEL CONSEJO	
	Representación de China.....	3
	Representación de Laos.....	3
VIII.	ORGANIZACIÓN Y ACTUACIÓN DEL CONSEJO	
	Disposiciones para celebrar reuniones del Consejo en el plano ministerial..	4
	Fecha de celebración del período de sesiones de primavera del Consejo...	4
	Cuestión del cumplimiento de la resolución 1572 (XV) de la Asamblea General	4
IX.	AUMENTO DEL NÚMERO DE MIEMBROS DE LAS COMISIONES ORGÁNICAS DEL CONSEJO.....	4
X.	CALENDARIO DE CONFERENCIAS PARA 1962.....	5
XI.	APLICACIÓN DE LAS RECOMENDACIONES RELATIVAS A CUESTIONES ECONÓMICAS Y SOCIALES.....	5

Capítulo II

Tendencias económicas mundiales y desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados*

I.	TENDENCIAS ECONÓMICAS MUNDIALES	
	Estudios sobre la situación económica mundial.....	9
	Deliberaciones del Consejo.....	13
	Decisiones adoptadas por el Consejo.....	17

* La información relativa a las actividades del Consejo en materia de demografía puede verse en la sección II del capítulo VI.

<i>Sección</i>	<i>Página</i>
II. PROBLEMAS INTERNACIONALES RELATIVOS A LOS PRODUCTOS BÁSICOS.....	17
Comercio internacional de productos básicos y convenios internacionales sobre productos básicos.....	17
Compensación internacional de las fluctuaciones en el comercio de productos básicos.....	19
Deliberaciones del Consejo.....	20
Decisión adoptada por el Consejo.....	21
III. SUMINISTRO, POR CONDUCTO DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS, DE EXCEDENTES DE ALIMENTOS A LOS PUEBLOS QUE PADECEN DEFICIENCIAS ALIMENTARIAS ^b	21
IV. CUESTIONES RELATIVAS AL COMERCIO Y LOS PAGOS INTERNACIONALES	
Fortalecimiento y desarrollo del mercado mundial y mejoramiento de las condiciones comerciales de los países económicamente poco desarrollados; mejoramiento de las relaciones de intercambio entre los países industriales y los subdesarrollados ^c	23
Informe del Fondo Monetario Internacional.....	24
V. LA FINANCIACIÓN INTERNACIONAL DEL DESARROLLO ECONÓMICO	
Corriente internacional de capitales privados ^d	25
Establecimiento de un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización ^e	26
Informes del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y de la Corporación Financiera Internacional.....	27
VI. INDUSTRIALIZACIÓN Y PRODUCTIVIDAD ^f	28
<i>Anexo.</i> Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamentales.....	29

Capítulo III

Programas de cooperación técnica

I. PROGRAMAS DE ASISTENCIA TÉCNICA DE LAS NACIONES UNIDAS ^g	31
II. PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TÉCNICA ^h	31
Examen de las actividades de 1960.....	32
Procedimientos para la preparación de programas por países: programación por proyectos.....	33
Programa suplementario revisado para 1961-1962.....	34
Distribución de los gastos administrativos y de los gastos de servicio de ejecución entre los presupuestos del programa ordinario y del Programa Ampliado.....	34
Coordinación en el plano local.....	34
Otras cuestiones.....	35
III. FONDO ESPECIAL ⁱ	35
IV. CUESTIONES RELATIVAS AL FONDO ESPECIAL Y AL PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TÉCNICA.....	37

^b Pendiente de decisión por la Asamblea General.

^c Puntos de temas del programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General.

^d El programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General comprende el punto: "Corriente acelerada de capitales y asistencia técnica a los países en vías de desarrollo".

^e El programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General comprende el punto: "Establecimiento de un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización: informe de la Comisión establecida por la resolución 1521 (XV) de la Asamblea General".

^f El programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General comprende el punto: "Desarrollo industrial y actividades de los órganos de las Naciones Unidas en materia de industrialización".

^g El programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General comprende el tema: "Programas de cooperación técnica de las Naciones Unidas".

^h El programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General comprende el tema: "Situación y operaciones del Fondo Especial".

<i>Sección</i>	<i>Página</i>
V. AYUDA A LOS ESTADOS RECIÉN INDEPENDIZADOS ¹	37
VI. UTILIZACIÓN DE TRABAJADORES VOLUNTARIOS EN LOS PROGRAMAS DE ACTIVIDADES DE LAS NACIONES UNIDAS Y DE LOS ORGANISMOS CONEXOS DESTINADOS A FOMENTAR EL DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL DE LOS PAÍSES MENOS DESARROLLADOS ²	38
<i>Anexo.</i> Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamentales.....	39

Capítulo IV

Actividades económicas regionales	40
I. DESCENTRALIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y SOCIALES DE LAS NACIONES UNIDAS Y MAYOR UTILIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DE LAS COMISIONES ECONÓMICAS REGIONALES.....	40
II. INFORMES DE LAS COMISIONES ECONÓMICAS REGIONALES	
Comisión Económica para Europa.....	42
Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente.....	45
Comisión Económica para América Latina.....	48
Comisión Económica para África.....	50
Deliberaciones del Consejo.....	52
<i>Anexo.</i> Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamentales.....	53

Capítulo V

Otras cuestiones económicas y afines	54
I. INFORME DE LA COMISIÓN DE LA SOBERANÍA PERMANENTE SOBRE LOS RECURSOS NATURALES ³	54
II. CUESTIONES RELATIVAS A LA CIENCIA Y A LA TECNOLOGÍA ¹	55
Fomento de la cooperación científica y técnica y del intercambio de conocimientos	55
Conferencia de las Naciones Unidas sobre la aplicación de la ciencia y la tecnología en beneficio de las regiones insuficientemente desarrolladas..	56
Principales tendencias de la investigación en el campo de las ciencias exactas y naturales, la difusión de los conocimientos científicos y su aplicación con fines pacíficos.....	57
III. CUESTIÓN DE UNA DECLARACIÓN EN PRO DE LA COOPERACIÓN ECONÓMICA INTERNACIONAL	58
IV. COOPERACIÓN INTERNACIONAL EN MATERIA DE CARTOGRAFÍA.....	59
V. TRANSPORTES Y COMUNICACIONES.....	60
<i>Anexo.</i> Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamentales.....	60

Capítulo VI

Cuestiones sociales

I. LA SITUACIÓN SOCIAL EN EL MUNDO.....	61
Informe sobre la situación social en el mundo.....	62
Programas de acción concertada en la esfera social.....	63
Bienestar social	64
Actividades de asistencia técnica en materia social.....	64

¹ Este tema figura por separado en el programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General.

<i>Sección</i>	<i>Página</i>
Programa de trabajo para 1961-1963.....	65
Intensificación de la labor de las Naciones Unidas en la esfera social....	65
Elaboración de una lista de parques nacionales y reservas equivalentes...	66
II. CUESTIONES DE POBLACIÓN.....	66
Objetivos y realizaciones.....	66
Desarrollo del programa de trabajo.....	67
III. FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF).....	67
IV. INFORME DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS ¹	69
V. FISCALIZACIÓN INTERNACIONAL DE ESTUPEFACIENTES.....	71
Aplicación de los tratados sobre estupefacientes y fiscalización internacional	71
Tráfico ilícito	71
Uso indebido de estupefacientes (toxicomanía).....	72
Conferencia de Plenipotenciarios para la Aprobación de una Convención Unica sobre Estupefacientes (Naciones Unidas).....	72
Investigaciones científicas	73
Asistencia técnica para la fiscalización de los estupefacientes.....	74
Informe del Comité Central Permanente del Opio.....	74
<i>Anexo.</i> Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamentales.....	75

Capítulo VII

Derechos humanos 76

A

I. INFORMES PERIÓDICOS SOBRE DERECHOS HUMANOS.....	76
II. ESTUDIO DEL DERECHO DE TODO INDIVIDUO A NO SER ARBITRARIAMENTE DETENIDO, PRESO NI DESTERRADO.....	76
III. PREVENCIÓN DE DISCRIMINACIONES Y PROTECCIÓN A LAS MINORÍAS	
Estudios sobre la discriminación.....	77
Manifestaciones de prejuicio racial y de intolerancia nacional y religiosa ^b ..	77
Segunda Conferencia de Organizaciones no Gubernamentales interesadas en la supresión de los prejuicios y las discriminaciones.....	78
Protección a las minorías.....	78
IV. LIBERTAD DE INFORMACIÓN	
Informe sobre el desarrollo de los medios de información en los países insuficientemente desarrollados	78
Informe sobre los acontecimientos relativos a la libertad de información ocurridos desde 1954.....	79
V. ESCLAVITUD	79
VI. ANUARIO DE DERECHOS HUMANOS	80
VII. COMUNICACIONES RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS.....	80

B

VIII. CONDICIÓN JURÍDICA Y SOCIAL DE LA MUJER.....	80
Derechos políticos de la mujer.....	81
Operaciones basadas en la costumbre.....	81
Condición de la mujer en el derecho privado ^b	81
Derechos económicos y participación de la mujer en la vida económica...	82

Posibilidades de instrucción para la mujer.....	82
Asistencia para el adelanto de la mujer en los países en proceso de desarrollo	83

C

IX. PROGRAMA DE SERVICIOS DE ASESORAMIENTO EN MATERIA DE DERECHOS HUMANOS	83
<i>Anexo.</i> Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamentales.....	84

Capítulo VIII

**Cuestiones de coordinación y relaciones con
los organismos especializados**

I. DESARROLLO, COORDINACIÓN Y CONCENTRACIÓN DE ACTIVIDADES.....	86
Coordinación de los programas ¹	88
Estructura y procedimientos de la coordinación.....	89
Concentración de actividades.....	89
II. ACUERDO ENTRE LAS NACIONES UNIDAS Y LA ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE FOMENTO	89

Capítulo IX

Organizaciones no gubernamentales

I. LISTA DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES RECONOCIDAS COMO ENTIDADES CONSULTIVAS	91
II. CONSULTAS CON ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES	
Exposiciones escritas presentadas por organizaciones no gubernamentales..	94
Audiencias concedidas a organizaciones no gubernamentales.....	94

Capítulo X

Consecuencias financieras de las decisiones del Consejo

Consecuencias financieras de las decisiones del Consejo.....	95
--	----

Apéndices

I. Programas del Consejo para los períodos de sesiones 30° (<i>continuación</i>), 31° y 32°	96
II. Composición y reuniones del Consejo y de sus órganos auxiliares.....	98
III. Distribución de los miembros en el Consejo y sus comisiones orgánicas....	104

¹ El párrafo 648 de esta sección está pendiente de decisión por la Asamblea General.

NOTA EDITORIAL

SIGNATURAS

Todos los documentos de las Naciones Unidas vienen designados por signaturas compuestas de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales signaturas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas. Para identificar los documentos del Consejo y de sus comités se emplean las siguientes signaturas:

E/-	Consejo
E/AC.6/-	Comité de Asuntos Económicos
E/AC.7/-	Comité de Asuntos Sociales
E/AC.24/-	Comité de Coordinación
E/C.2/-	Comité del Consejo encargado de las Organizaciones no Gubernamentales
E/C.4/-	Comité Interino del Calendario de Conferencias
E/TAC/-	Comité de Asistencia Técnica

ACTAS RESUMIDAS

Las actas resumidas de los debates que se mantuvieron en las sesiones plenarias del Consejo se imprimen en forma de fascículo, como parte de los *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social* correspondientes al período de sesiones de que se trate. Para mayor brevedad, cuando en el presente informe se citan actas resumidas de dichas sesiones, éstas aparecen designadas únicamente con la signatura "E/SR".

Para cada período de sesiones del Consejo se publica un fascículo de la documentación que contiene: un índice de materias de las actas resumidas impresas del Consejo; una lista completa de la delegaciones al Consejo; el programa del período de sesiones que quedó aprobado; y una lista de los documentos correspondientes al programa del período de sesiones, con indicación de dónde pueden encontrarse.

Las actas resumidas de los debates sostenidos en los comités del Consejo, que se publican solamente en forma de documentos mimeografiados, vienen designadas por la signatura propia del comité (véase *supra*), seguida de las letras "/SR".

ANEXOS

Los documentos escogidos para su inclusión en la documentación impresa del respectivo período de sesiones del Consejo se publican como anexos a los *Documentos Oficiales*. Se imprimen en fascículos y se dedica uno de éstos para cada tema del programa. La indicación "*Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 31° período de sesiones, Anexos*, tema 5 del programa, documento E/3446" quiere decir que el documento E/3446 figura en el fascículo de los anexos correspondientes al tema 5 del programa.

RESOLUCIONES

Las signaturas de las resoluciones del Consejo Económico y Social o de la Asamblea General se componen de un número arábigo, que corresponde al de la resolución, y de un número romano entre paréntesis, que corresponde al del período de sesiones en el que fue aprobada la resolución de que se trate.

SUPLEMENTOS

Los *Documentos Oficiales* comprenden asimismo suplementos numerados, que consisten principalmente en los informes de las diversas comisiones del Consejo. A continuación se da una lista de los suplementos de los períodos de sesiones 30° (continuación), 31° y 32°:

Números de los suplementos

Signatura de los documentos

30° período de sesiones (continuación)

- | | |
|---|--------------|
| 1A. Resoluciones aprobadas en el 30° período de sesiones (continuación) | E/3422/Add.1 |
|---|--------------|

31° período de sesiones

- | | |
|---|--------|
| 1. Resoluciones aprobadas en el 31° período de sesiones | E/3499 |
| 2. Informe del Comité de Desarrollo Industrial | E/3476 |
| 3. Informe de la Comisión de Población | E/3451 |

32° período de sesiones

- | | |
|---|--------------|
| 1. Resoluciones aprobadas en el 32° período de sesiones | E/3555 |
| 2. Informe de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente (17° período de sesiones) | E/3466 |
| 3. Informe de la Comisión Económica para Europa (16° período de sesiones) | E/3468 |
| 4. Informe de la Comisión Económica para América Latina | E/3486 |
| 5. Decimotercer Informe de la Junta de Asistencia Técnica | E/3471 |
| 6. Informe de la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos (novenno período de sesiones) | E/3497 |
| 7. Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (15° período de sesiones) | E/3464 |
| 8. Informe de la Comisión de Derechos Humanos (17° período de sesiones) | E/3456 |
| 9. Informe de la Comisión de Estupefacientes (16° período de sesiones) | E/3512 |
| 10. Informe de la Comisión Económica para África (tercer período de sesiones) | E/3452/Rev.1 |
| 11. Informe del Consejo de Administración del Fondo Especial (quinto período de sesiones) | E/3435 |
| 11A. Informe del Consejo de Administración del Fondo Especial (sexto período de sesiones) | E/3521 |
| 12. Informe de la Comisión de Asuntos Sociales (13° período de sesiones) | E/3489 |
| 13. Informe del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia | E/3439 |
| 13A. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia: Informe del Director Ejecutivo sobre las tendencias principales en 1960 | E/3442 |
| 13B. Informe del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia | E/3525 |

ABREVIATURAS

AGAAC	Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio
AIF	Asociación Internacional de Fomento
BANCO	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CAC	Comité Administrativo de Coordinación
CAT	Comité de Asistencia Técnica
CCPO	Comité Central Permanente del Opio
CdEE	Comunidad Económica Europea
CEA	Comisión Económica para África
CEALO	Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente
CEE	Comisión Económica para Europa
CEPAL	Comisión Económica para América Latina
CFI	Corporación Financiera Internacional
CICCIPB	Comisión Interina de Coordinación de los Convenios Internacionales sobre Productos Básicos
DOAT	Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FENUDE	Fondo Especial de las Naciones Unidas para el Desarrollo Económico
FONDO	Fondo Monetario Internacional
JAT	Junta de Asistencia Técnica
MIM	Mapa Internacional del Mundo a escala de un millonésimo
OACI	Organización de Aviación Civil Internacional
OCMI	Organización Consultiva Marítima Intergubernamental
OEA	Organización de los Estados Americanos
OIEA	Organismo Internacional de Energía Atómica
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMM	Organización Meteorológica Mundial
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
OPEX	Servicios de Personal Directivo, Ejecutivo y Administrativo
Programa Ampliado	Programa Ampliado de Asistencia Técnica
UIT	Unión Internacional de Telecomunicaciones
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UPU	Unión Postal Universal

INTRODUCCION

I

El informe del Consejo Económico y Social que en nombre del Consejo tengo el honor de presentar a la Asamblea General corresponde al período comprendido entre el 6 de agosto de 1960 y el 4 de agosto de 1961.

Durante los últimos doce meses ha tenido lugar un cambio radical y afortunado en la composición de las Naciones Unidas. En ese año se han incorporado a la familia de las Naciones Unidas muchos Estados nuevos, algunos de ellos se hallaban previamente bajo el dominio de Potencias metropolitanas y otros eran territorios en fideicomiso que durante un tiempo considerable habían sido objeto del interés especial y de la preocupación de las Naciones Unidas. Muchos de estos nuevos Estados se hallan ricamente dotados de recursos naturales y humanos pero casi todos afrontan graves problemas en la explotación de sus recursos y en la aplicación de los mismos a la satisfacción de las insistentes y justas demandas de sus pueblos que aspiran a un mejor nivel de vida. Otros países miembros afrontan, por diversas razones históricas o de otra naturaleza, problemas similares.

Esta seria situación, plena de consecuencias trascendentes, afecta no sólo a los gobiernos de los países que tienen necesidad de ayuda y apoyo para desarrollarse sino también — y en forma aguda — a los miembros más antiguos y evolucionados de la comunidad internacional. Porque se trata de una situación a la que sólo puede hacerse frente verdaderamente mediante el esfuerzo conjunto. Si todos respondemos a las exigencias que impone, este esfuerzo conjunto será profundamente remunerador tanto en el plano nacional como en la ampliación y afianzamiento de las bases de la cooperación y de la armonía internacionales. Pero si no respondemos, todos saldremos perdiendo.

Los problemas del desarrollo deben, desde luego, contemplarse dentro de la perspectiva más amplia del bienestar humano y no simplemente como un segmento aislado. Ha sido acaso inevitable que los aspectos económicos hayan ocupado el lugar preeminente en nuestros pensamientos durante los últimos años. Pero es, sin duda, necesario reconocer que el propósito de todo desarrollo consiste en capacitar a los seres humanos del mundo entero para realizar y cumplir su propio destino.

En este sentido se ha producido recientemente una afortunadísima evolución en la actitud del Consejo, evolución que, estoy seguro, ejercerá una importante influencia en la actitud de la comunidad internacional. Aunque en los últimos años se ha ido admitiendo cada vez más la necesidad de mantener el equilibrio entre el desarrollo económico y el social, este año particularmente se ha reconocido en forma general la importancia de incorporar este concepto a los planes y programas de desarrollo económico. El Consejo ha insistido en la interdependencia de los factores económicos y sociales. Esta evolución en nuestro enfoque no sólo es consecuencia de la justa apreciación de la experiencia de los países más desarrollados, sino que lo confirma también la experiencia de los propios países en vías de desarro-

llo. Tal vez se esté acercando el momento en que el Consejo considere conveniente ampliar y completar su perspectiva mediante un debate a fondo sobre el desarrollo en que se expongan plenamente los problemas paralelos del adelanto económico y del social.

Es evidente que mucho de lo dicho durante los años en que hemos discutido en el Consejo los medios por los cuales podría alcanzarse este objetivo del mejoramiento humano, se refería a los aspectos económicos del desarrollo. El Consejo, por ejemplo, se ha interesado en el desarrollo de las infraestructuras básicas, en el de la agricultura y en el de las industrias secundarias y terciarias. Aunque no ha ignorado, por supuesto, los aspectos sociales del desarrollo y se ha ocupado, especialmente por su interés en los trabajos de varios organismos especializados, de la necesidad de progreso en las esferas de la enseñanza, la sanidad y en la de la adquisición de conocimientos productivos, creo que es justo decir que es posible que esos aspectos no hayan recibido toda la atención que merecen. Por consiguiente, es muy oportuno y apropiado que demos ahora mayor importancia en nuestros pensamientos y en nuestros trabajos al desarrollo social.

El último *Informe sobre la situación social en el mundo* es un documento estimulante que será, según creo, de gran valor para todos los gobiernos. El informe evidencia que no hay necesariamente incompatibilidad alguna entre los aspectos económicos y los sociales del desarrollo y que el descuido de uno de los dos puede producir efectos graves y nocivos sobre el otro. El hecho de que el Consejo aprobara las recomendaciones formuladas por la Comisión de Asuntos Sociales entraña la promesa de que se concederá mayor atención a los estudios referentes a problemas concretos en la esfera social — pienso, en particular en los de la vivienda, la urbanización y el desarrollo de la comunidad — que serían de valor especial para muchos de los países en vías de desarrollo. La atención cada vez mayor, que muchos de estos países conceden a la industrialización, suscita a menudo problemas en la esfera social. Los estudios a fondo que han de hacer las Naciones Unidas y la asistencia para la solución de problemas especiales que se podría conceder mediante los programas de cooperación técnica, han de contribuir en gran medida a ayudar a esos países a evitar los problemas que con excesiva frecuencia asedian a la industrialización en los Estados más antiguos. Este aumento de atención concedida a la política social y al trabajo internacional en la esfera social ha planteado a las Naciones Unidas problemas de estructura y organización, sobre los cuales el Consejo ha tomado medidas, de conformidad con las propuestas formuladas por la Comisión de Asuntos Sociales en su 13° período de sesiones. Como resultado de las decisiones adoptadas, los diversos órganos de las Naciones Unidas que participan en la discusión, la investigación y la adopción de medidas prácticas en la esfera social estarán en mejores condiciones para hacer su contribución al progreso social y al mismo tiempo podrá utilizarse con mayor eficacia los frutos de la investigación.

Uno de los primeros programas de las Naciones Unidas en materia social — el del UNICEF — ha continuado evolucionando. Este año el Consejo acogió con beneplácito las decisiones de la Junta Ejecutiva del UNICEF que han de estimular a los gobiernos de los países menos desarrollados a realizar amplios estudios de las necesidades particulares de sus niños. De esta forma los esfuerzos de los gobiernos y de los organismos internacionales podrán concentrarse mejor en los aspectos que tengan la mayor prioridad y ajustarse a los planes económicos y sociales de carácter general.

He hecho alusión a los fines que los seres humanos de todo el mundo están tratando de lograr. La labor de vanguardia que han realizado las Naciones Unidas en materia de derechos humanos es una de sus más importantes actividades porque su propósito consiste en proteger y ampliar la esfera de la libertad humana. Entre esas actividades, una de valor evidente para muchos gobiernos, tanto en los países en vías de desarrollo como en los desarrollados, es el programa de servicios de asesoramiento, que el Consejo consideró de nuevo este año. Los seminarios sobre la protección de los derechos humanos, como los celebrados el año pasado en México, Rumania y Nueva Zelandia, contribuyen a una mejor comprensión del valor de procedimientos comparables encaminados a promover los derechos humanos. El debate del Consejo sobre el informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer mostró también que en muchas partes se están realizando importantes adelantos hacia la eliminación de las desigualdades entre los dos sexos y el establecimiento de condiciones en las cuales puedan remediarse pronto las desigualdades que aún subsisten.

La importancia cada vez mayor que el Consejo concede, a mi juicio, con razón, a las cuestiones relativas a los derechos humanos complementa la gran variedad de actividades que caen bajo su jurisdicción en la esfera económica. La discusión de los problemas planteados en el informe del Secretario General sobre la situación económica mundial confirmó una vez más que el Consejo asigna gran importancia a que el comercio internacional se desarrolle plena y libremente entre todas las naciones como un medio primordial para que los países en vías de desarrollo puedan financiarlo. La resolución del Consejo en que se destaca la importancia del objetivo del pleno empleo dirige la atención hacia uno de los objetivos más importantes de todos los gobiernos. La baja en los precios relativos de los productos básicos y las fluctuaciones en la demanda de esos artículos, han creado problemas a muchos países en vías de desarrollo pero el estudio de esos problemas en las Naciones Unidas y en los organismos especializados debe llevar a proponer medidas que ayudaran a resolverlos. La resolución aprobada por el Consejo en la que se pide a los gobiernos que consideren la necesidad de aumentar el comercio mundial de productos agrícolas y se invita en particular a los países muy industrializados a aplicar una política que estimule ese comercio, evitando una excesiva protección y cualquier otra restricción a la importación de productos agrícolas, sugiere una forma de salvar las dificultades.

El Consejo ha considerado este año una importante propuesta para utilizar los excedentes de alimentos en forma que sirvan para remediar el hambre y contribuyan al mismo tiempo al desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados. El Consejo manifestó que apreciaba en todo su valor un proyecto de programa multilateral cuyo objetivo sería un fondo de 100.000.000 de dólares constituido por artículos y contribuciones en

efectivo, programa que se examinará en detalle en la Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y en la Asamblea General. Como observó el Consejo, estas propuestas deben considerarse, naturalmente, desde el punto de vista humanitario, pero su aplicación debe realizarse de modo tal que se evite toda nueva perturbación en el desarrollo normal del comercio de productos alimenticios del cual dependen en tan gran medida muchos países para la obtención de divisas.

Aunque ha insistido en la importancia que tiene para los países menos desarrollados la exportación de sus productos agrícolas, el Consejo ha reconocido al mismo tiempo la necesidad de la diversificación económica y el importante papel que en ese proceso puede desempeñar el fomento de la industria. El Comité de Desarrollo Industrial que instituyó el Consejo el año pasado celebró sus primeras reuniones en relación con el período de sesiones de primavera del Consejo. El amplio programa de trabajo que propuso el Comité y aprobó el Consejo debe poner a las Naciones Unidas en condiciones de desempeñar un papel más eficaz en la prestación de ayuda a los países que tratan de desarrollar sus industrias y promover así su progreso general. La mayoría de ellos se encuentran todavía, desde luego, en el umbral de la industrialización y acogerán complacidos toda la asistencia que pueden prestarles los organismos que componen el sistema de las Naciones Unidas.

En los países que ya están en gran medida industrializados, la aplicación de los frutos de la investigación científica y de las innovaciones tecnológicas ha constituido un factor decisivo del desarrollo. Las Naciones Unidas se han impuesto ahora la tarea de hallar los medios por los que estos beneficios puedan ponerse más cabalmente a disposición de los países en vías de desarrollo. El estudio sobre las *Tendencias actuales de la investigación científica*, que el Consejo examinó detalladamente este año, nos ayudó a afrontar este problema. La decisión del Consejo de celebrar una conferencia internacional sobre la aplicación de la ciencia y la tecnología en beneficio de las regiones menos desarrolladas, en 1962 de ser posible, debería servir para acelerar el desarrollo económico y social difundiendo en todo el mundo una comprensión más viva de los beneficios que ofrecen la ciencia y la tecnología y de los medios por los que pueden lograrse tales beneficios.

Con su interés por los problemas de la financiación del desarrollo económico, el Consejo reconoce que sólo puede lograrse un ritmo adecuado de crecimiento mediante la total movilización de los recursos, tanto nacionales como internacionales. El Consejo ha pedido al Secretario General que continúe y amplíe sus estudios sobre la corriente de capitales privados con miras a fomentar esta corriente en beneficio de los países insuficientemente desarrollados. El Consejo ha transmitido también a la Asamblea General, junto con sus observaciones, un informe de la Comisión encargada de estudiar el establecimiento de un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización.

Los programas de asistencia de los organismos que componen el sistema de las Naciones Unidas deben considerarse teniendo en cuenta estos antecedentes relativos al esfuerzo internacional general en favor de los países insuficientemente desarrollados. Tales programas han adquirido durante el año pasado nuevas y más amplias dimensiones debido a los mayores recursos puestos a disposición del conjunto de organismos de las Naciones Unidas u ofrecidos por intermedio de ellos.

El aumento de los recursos ha sido especialmente importante en lo que se refiere a las instituciones financieras internacionales pero también ha tenido lugar un oportuno incremento en relación con el Programa Ampliado de Asistencia Técnica y el Fondo Especial. El examen que hizo el Consejo de los informes del Consejo de Administración del Fondo Especial sobre su quinto y sexto períodos de sesiones volvió a poner de manifiesto el papel decisivo que las actividades previas a la inversión pueden y deben desempeñar en el proceso del crecimiento económico. El aumento del volumen de solicitudes de asistencia presentadas al Fondo Especial es prueba elocuente del valor de la ayuda que puede suministrar y de hecho suministra el Fondo Especial. Pero todavía se necesitan más recursos, y creo que esto se reconoce ahora en general. En un mundo desgarrado por tantas fuerzas divisorias, los programas basados en el esfuerzo conjunto, como el Fondo Especial y el Programa Ampliado de Asistencia Técnica, constituyen una gran fuerza cohesiva. No sólo promueven el adelanto económico y social de los diferentes países sino que además refuerzan los instrumentos de la cooperación mundial y del orden internacional.

Los debates efectuados este año en el Comité de Asistencia Técnica han puesto de manifiesto cierto número de mejoras en la organización y la ejecución del Programa Ampliado que deberían acrecentar considerablemente la contribución del Programa al progreso de los países menos desarrollados. En los debates se sugirieron además, medios, como el programa de trabajadores voluntarios, con los que pueden incrementarse los recursos de los programas. El Consejo aceptó el principio de programar los proyectos de asistencia técnica por toda su duración en vez de hacerlo año por año, y al mismo tiempo otros cambios al dotar de mayor flexibilidad al Programa han dado a los gobiernos beneficiarios mayor libertad para elegir los proyectos que mejor se ajusten a sus respectivos planes de desarrollo.

El Consejo ha reconocido la importancia primordial del papel de los propios países insuficientemente desarrollados en la preparación y la ejecución de los programas de asistencia. Ha reconocido también la necesidad de establecer relaciones más estrechas entre los diversos organismos de las Naciones Unidas. Ha establecido un comité especial para determinar si puede lograrse una mayor coordinación entre los diversos programas que ejecutan las Naciones Unidas tanto en la Sede como fuera de ella, y para estudiar las medidas que pueden necesitarse con el objeto de capacitar a los países para obtener el mayor beneficio posible de la asistencia que reciben.

En una resolución aprobada por el Consejo se reconoce el papel de los representantes residentes en el establecimiento de una cooperación más estrecha entre los diversos organismos que componen el sistema de las Naciones Unidas en los diferentes países y en la ayuda a los gobiernos para aplicar la asistencia que reciben a sus necesidades y programas de desarrollo. Al mismo tiempo, creo que en los debates del Consejo se reconoció en general que no es posible legislar para lograr esta cooperación, y que la misma se alcanzará principalmente mediante la comprensión de los servicios que pueden suministrar los representantes residentes, y por la capacidad de los mismos representantes residentes.

El Consejo ha reconocido expresamente la contribución única que las comisiones regionales económicas hacen al desarrollo de sus regiones respectivas. Las re-

cientes decisiones del Consejo sobre la descentralización de actividades deberían permitir a las comisiones movilizar los recursos de sus regiones en forma tal que las operaciones de las Naciones Unidas puedan ser aún más eficaces. Tales decisiones deberían lograr que se utilicen al máximo el conocimiento especial que tienen las comisiones regionales de los problemas económicos y sociales de los países de sus regiones y los recursos técnicos de expertos de sus secretarías en la asistencia a los países en vías de desarrollo.

Para que los diversos organismos de las Naciones Unidas puedan desempeñar un papel primordial en lo que se refiere a los programas internacionales de ayuda es esencial que se realice plenamente la coordinación de sus propios trabajos, requisito previo en todo caso para el éxito de los mismos. El Consejo examinó el año pasado un informe de un comité especial que trató con muy buenos resultados de concentrar la atención sobre las actividades del conjunto de organismos de las Naciones Unidas y sobre los objetivos que sus miembros estaban tratando de lograr en las esferas económica y social. Ese informe, apropiadamente titulado "Perspectivas para el quinquenio 1960-1964", ha precisado en el Consejo la conciencia de sus objetivos. En él se demostró la necesidad de que el conjunto de organismos de las Naciones Unidas adoptara una actitud unificada y más firme, especialmente en aspectos tan importantes como la educación y la formación profesional, la industrialización y el desarrollo rural.

El Consejo agradece plenamente la ayuda que recibe — tanto independientemente como por conducto del Comité Administrativo de Coordinación — del Secretario General, los directores de los organismos especializados y los funcionarios de la Secretaría. El informe que nos presentó en 1961 el Comité Administrativo de Coordinación fue de valor especial porque ayudó a preparar el terreno para los debates del Consejo y a concentrar la atención en los problemas importantes.

La decisión del Consejo de aumentar el número de miembros de sus comisiones funcionales no sólo facilitará, según se espera, una representación geográfica más equitativa sino que garantizará que las comisiones reflejarán mejor las necesidades y opiniones de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, cuyo número se ha duplicado casi desde que se estableció la Organización. Es lamentable observar que hasta ahora no ha sido posible aumentar el número de miembros del propio Consejo a fin de que pueda también él reflejar adecuadamente la amplitud de la composición actual de las Naciones Unidas. Este problema subsiste todavía. Soy lo bastante optimista para creer que se resolverá con una mayor reflexión y sabiduría política.

El reconocimiento en los debates celebrados este año en el Consejo de la interdependencia de los aspectos económicos y sociales del desarrollo y de la importancia que ambos tienen para la plena realización de los destinos humanos constituye un importante adelanto sobre el cual el Consejo debería poder edificar para lo futuro con mayor confianza y vigor. Sin embargo se necesitará algo más que eso para que la labor del Consejo y de las Naciones Unidas alcance todo su valor. En los programas de asistencia que el Consejo ha elaborado en el curso de los años se han establecido los procedimientos mediante los cuales puede ayudarse a los países en vías de desarrollo a resolver sus problemas de crecimiento.

El examen hecho por el Consejo ha demostrado que estos problemas son de vastas proporciones y ha puesto

de manifiesto la importancia de que los programas aprobados tengan la profundidad y el alcance necesarios para dar la seguridad de que se resolverán tales problemas. Es esencial, por lo tanto, que los miembros de la comunidad internacional continúen suministrando a los organismos de las Naciones Unidas medios suficientes para que puedan hacer frente a sus responsabilidades y realizar el propósito consignado en la Carta de promover "el progreso social y... elevar el nivel de vida dentro de un concepto más amplio de la libertad" de los pueblos de todo el mundo.

El informe que sigue describe con mayores detalles éstos y los muchos otros problemas de que el Consejo se ha ocupado el año pasado.

II

El informe tiene en general la misma forma y el mismo carácter de los informes anteriores presentados por el Consejo a la Asamblea General¹. Se compone del presente volumen y de los volúmenes impresos en que aparecen las resoluciones de la continuación del 30° período de sesiones, y del 31° y 32° período de sesiones². Contiene referencias a las actas resumidas del Consejo y de sus comités que son enviadas a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas. En el anexo que figura al final de cada capítulo se enumeran las correspondientes declaraciones orales y escritas hechas por las organizaciones no gubernamentales.

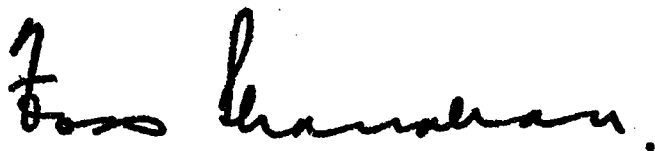
Este volumen consta de diez capítulos, cada uno de los cuales, si así lo recomienda la Mesa de la Asamblea General, podrá ser enviado a una de las comisiones principales de la Asamblea General. Los capítulos II, III, y IV y V tratan de cuestiones que son de la competencia de la Segunda Comisión; los capítulos VI y VII, de cuestiones de la competencia de la Tercera Comisión; y el capítulo X, de asuntos que competen a la Quinta Comisión, mientras que los capítulos I, VIII y IX, podrían ser examinados por la Asamblea General en sesión plenaria. Sin embargo, quizás la Asamblea General desee remitir a la Sexta Comisión los párrafos 424 a 432 del capítulo V, relativos al Informe

de la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales, y a la Segunda Comisión el párrafo 648 del capítulo VIII relativo al desarrollo de la educación en África. Quizás desee también remitir a la Segunda Comisión la resolución 839 C (XXXII) del Consejo relativa a la acción concertada en materia de industrialización, que se examina en el párrafo 650 del capítulo VIII. Las resoluciones 830 I (XXXII), sobre cooperativas agrícolas, y 840 D (XXXII), sobre desarrollo rural, que se examinan en el párrafo 489 del capítulo VI y en el párrafo 651 del capítulo VIII respectivamente, también podrían interesar a la Asamblea General cuando examine el punto d) del tema 28 de su programa (reforma agraria).

Varios de los asuntos incluidos en este informe son también temas separados del programa provisional de la Asamblea General. Tales temas se señalan en notas al pie de página. Asimismo en el texto y en notas se indican otros asuntos que se señalan a la atención de la Asamblea General o que requieren una decisión de ésta.

Los programas de los períodos de sesiones celebrados por el Consejo, así como la información acerca de la composición y las reuniones del Consejo y de sus órganos auxiliares, figuran en los apéndices del presente informe.

Ha sido para mí un privilegio y un placer presidir las deliberaciones del Consejo durante este año. El éxito que haya podido lograr en mis funciones se ha debido en no pequeña medida a la eficaz asistencia que he recibido de las otras autoridades electas del Consejo. También se ha debido a la generosa colaboración que me han ofrecido los miembros del Consejo. A todos ellos expreso mi más profundo agradecimiento. Quisiera también dar las gracias a la Secretaría por la ayuda que nos ha prestado a mí y a los vicepresidentes durante el año, en la preparación de este informe.



Ginebra,
agosto de 1961

Foss SHANAHAN
Presidente
del Consejo Económico y Social

¹ Véase E/L.906 y E/SR.1182.

² *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 30° período de sesiones (continuación), Suplemento No. 1A; *ibid.*, 31° período de sesiones, Suplemento No. 1; e *ibid.*, 32° período de sesiones, Suplemento No. 1.

Capítulo I

CUESTIONES DE ESTRUCTURA Y ORGANIZACION

Sección I. Composición, períodos de sesiones y Mesa del Consejo

1. En su decimoquinto período de sesiones¹, la Asamblea General eligió a El Salvador, Etiopía, Francia, Jordania y Uruguay en sustitución de cinco de los seis miembros salientes del Consejo Económico y Social: Costa Rica, Chile, China, Francia, Países Bajos y Sudán. Al continuar el decimoquinto período de sesiones, la Asamblea General eligió a Italia para completar la composición del Consejo y decidió considerar que el mandato de Italia había comenzado el 1° de enero de 1961². En consecuencia, la composición del Consejo para 1961 fue la siguiente: Afganistán*, Brasil, Bulgaria*, Dinamarca, El Salvador, España*, Estados Unidos de América*, Etiopía, Francia, Italia, Japón, Jordania, Nueva Zelandia*, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay y Venezuela*.

2. La continuación del 30° período de sesiones se celebró en Nueva York los días 21 y 22 de diciembre de 1960. Con anterioridad a la elección por la Asamblea General del decimo-octavo miembro del Consejo, se efectuó en Nueva York, el 4 de abril de 1961, una reunión de 17 de sus miembros³. El 31° período de sesiones se celebró en Nueva York del 19 al 28 de abril de 1961, el 32° período de sesiones en Ginebra del 4 de julio al 4 de agosto de 1961.

3. En la primera sesión del 31° período de sesiones⁴, el Consejo eligió Presidente al Sr. Foss Shanahan (Nueva Zelandia) y Primero y Segundo Vicepresidentes al Sr. Eurico Penteado (Brasil) y al Sr. Yordan Chobanov (Bulgaria), respectivamente para el año 1961.

Sección II. Organos auxiliares del Consejo

COMITÉS DEL CONSEJO

4. Los once Comités enumerados a continuación, instituidos por el Consejo, son los comités integrados por representantes de los gobiernos que se reunieron durante el período a que se refiere el presente informe⁵. Esta enumeración no incluye los comités y órganos de la Secretaría, el Comité Administrativo de Coordinación y sus órganos auxiliares, la Junta de Asistencia Técnica y los comités de expertos. La composición y las fechas de reunión de los comités que figuran en esta sección se detallan en el apéndice II.

* Miembros cuyo mandato expira el 31 de diciembre de 1961.

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimoquinto período de sesiones, Sesiones Plenarias, 942a y 959a sesiones.

² Véase la sección VI, *infra*.

³ E/SR.1138.

⁴ Los comités de reciente creación que aún no han celebrado reuniones se describen, según corresponde, en las secciones del presente informe que tratan de las cuestiones en que entienden dichos comités.

i) *Comité de Asuntos Económicos*. Comité integrado por todos los miembros del Consejo y que se constituye en cada período de sesiones.

Presidente: Sr. Eurico Penteado (Brasil), Primer Vicepresidente del Consejo.

ii) *Comité de Asuntos Sociales*. Comité integrado por todos los miembros del Consejo y que se constituye en cada período de sesiones.

Presidente: Sr. Yordan Chobanov (Bulgaria), Segundo Vicepresidente del Consejo.

iii) *Comité de Coordinación*. Comité integrado por todos los miembros del Consejo y que se constituye en cada período de sesiones.

Presidente: Sr. Masayoshi Kakitsubo.

iv) *Comité de Asistencia Técnica*. Creado por la resolución 222 (IX) del Consejo como comité permanente integrado por todos los miembros del Consejo. El número de sus miembros se aumentó a 24 conforme a la resolución 647 (XXIII) del Consejo.

Presidente en 1960 y 1961: Sr. Abdul Hakim Tabibi (Afganistán).

v) *Comité de Desarrollo Industrial*. Creado por la resolución 751 (XXIX) del Consejo como comité permanente integrado por todos los miembros del Consejo y por seis miembros más que ha de elegir el Consejo. El número de sus miembros se aumentó a 30 conforme a la decisión del Consejo de 21 de diciembre de 1960⁶.

vi) *Comité encargado de las cuestiones relativas al Fondo Especial y al Programa Ampliado de Asistencia Técnica*. Comité integrado por todos los miembros del Consejo, creado en virtud de la resolución 692 (XXVI).

Presidente: Sr. Abdul Hakim Tabibi (Afganistán).

vii) *Comité del Consejo encargado de las Organizaciones no Gubernamentales*. Comité Permanente integrado por siete miembros del Consejo elegidos anualmente de conformidad con el artículo 82 del reglamento.

Presidente: Sr. Yacoub J. Joury (Jordania).

viii) *Comité Interino del Calendario de Conferencias*. Comité permanente creado por la resolución 101 (V)⁷ del Consejo e integrado por cinco miembros del Consejo⁸.

Presidente: Sr. J. M. Bouquin (Francia).

ix) *Grupo de trabajo especial creado por la resolución 798 (XXX) del Consejo*. Grupo de trabajo especial integrado por seis Estados Miembros.

Presidente: Sr. Abdul Hakim Tabibi (Afganistán).

⁵ E/SR.1135.

⁶ El mandato de este Comité fue modificado por la resolución 174 (VII) del Consejo.

⁷ Véase la sección X, *infra*, y el documento E/SR.1176.

x) *Grupo de trabajo especial para examinar el inciso a) del tema 14 del programa del 32° período de sesiones.* Grupo de trabajo especial integrado por nueve Estados Miembros y creado en virtud de la decisión del Consejo de 11 de julio de 1961⁴.

Presidente: Profesor G. Bernardini (Italia).

xi) *Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.* Comité creado por la resolución 672 (XXV) del Consejo. Por su resolución 682 (XXVI), el Consejo aumentó de 24 a 25 Estados el número de miembros de este Comité.

Presidente en 1960: Sr. J. de Rham (Suiza).

Presidente en 1961: Sr. K. Salveson (Noruega).

COMISIONES ORGÁNICAS Y SUBCOMISIONES

5. El Consejo tiene siete comisiones orgánicas y una subcomisión a saber:

- i) Comisión de Estadística;
- ii) Comisión de Población;
- iii) Comisión de Asuntos Sociales;
- iv) Comisión de Derechos Humanos; Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías;
- v) Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer;
- vi) Comisión de Estupefacientes;
- vii) Comisión sobre Comercio Internacional de Productos Básicos.

6. El Consejo por su resolución 414 (XIII), parte B I, había decidido que la Comisión de Estadística, la Comisión de Población y la Comisión de Asuntos Sociales habrían de reunirse normalmente cada dos años. En su 32° período de sesiones, el Consejo decidió que la Comisión de Asuntos Sociales volviese a reunirse anualmente⁵.

7. Cinco de las comisiones orgánicas (Estadística, Población, Asuntos Sociales, Derechos Humanos, Condición Jurídica y Social de la Mujer) están integradas por representantes de Estados Miembros de las Naciones Unidas elegidos por el Consejo. Con objeto de asegurar una representación equilibrada en las diversas actividades de que se ocupan las comisiones, el Secretario General consulta a los gobiernos de los Estados elegidos antes de que los representantes sean definitivamente designados por los gobiernos y confirmados por el Consejo⁶. La Comisión sobre Comercio Internacional de Productos Básicos está integrada por representantes nombrados directamente por los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas elegidos por el Consejo⁷. Durante el período que se examina la Comisión de Estupefacientes fue constituida de igual modo⁸. Sin embargo el Consejo en su 32° período de sesiones, al examinar la cuestión del aumento del número de miembros de las comisiones orgánicas⁹, decidió que los miembros de la Comisión se elegían en adelante entre los Miembros de las Naciones Unidas

y de los organismos especializados, y los signatarios de la Convención Unica sobre Estupefacientes de 1961.

8. En virtud de la resolución 591 (XX) del Consejo, la duración del mandato de los miembros de las comisiones que se reúnen cada dos años es de cuatro años. La de los miembros de las comisiones que se reúnen anualmente es de tres años, con excepción de los de la Comisión de Estupefacientes. La duración del mandato de los miembros de la Comisión de Estupefacientes, durante el período que se examina, se rigió por lo dispuesto en la resolución 199 (VIII) del Consejo, según la cual 10 de los 15 miembros de la Comisión se eligen por un período indefinido, y los cinco restantes por períodos de tres años. De ahora en adelante, la duración del mandato se regirá por lo dispuesto en la resolución 845 (XXXII) aprobada por el Consejo al finalizar sus debates sobre el aumento del número de miembros de las comisiones orgánicas¹⁰.

9. En su 31° período de sesiones¹¹, el Consejo procedió a la elección de un tercio de los miembros de todas las comisiones orgánicas, con excepción de la Comisión de Estupefacientes, conforme a las disposiciones relativas a la renovación por turno de esos miembros.

10. En la continuación del 30° período de sesiones y en el 31° período de sesiones el Consejo confirmó el nombramiento de los miembros de las comisiones orgánicas designados por sus gobiernos¹².

11. En el apéndice II de este informe se detalla la composición de las comisiones orgánicas y de la Subcomisión y se dan las fechas de sus reuniones. En el apéndice III aparece la distribución por Estados de los miembros del Consejo y de sus comisiones orgánicas.

COMISIONES ECONÓMICAS REGIONALES

12. La *Comisión Económica para Europa* está integrada por los Estados europeos que son Miembros de las Naciones Unidas, más los Estados Unidos de América y la República Federal de Alemania. Después de haber ingresado en las Naciones Unidas, Chipre pasó a integrar también la Comisión. Suiza participa con carácter consultivo en los trabajos de la Comisión.

13. La *Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente* está integrada por los Estados Miembros de las Naciones Unidas cuyos territorios están comprendidos en la región geográfica definida en el mandato de la Comisión, más Australia, los Estados Unidos de América, Francia, Nueva Zelandia, los Países Bajos, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República de Corea, la República de Viet-Nam y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Brunéi, Hong-Kong, Borneo Septentrional y Sarawak y Singapur son miembros asociados.

14. La *Comisión Económica para América Latina* está integrada por los Estados latinoamericanos que son Miembros de las Naciones Unidas, más los Estados Unidos de América, Francia, los Países Bajos y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. La Guayana Británica, Honduras Británica o Belice y las Indias Occidentales son miembros asociados.

⁴ E/SR.1159.

⁵ Véase el párrafo 498 de la sección I del capítulo VI, *infra*.

⁶ Véanse las resoluciones 2/12 y 3 (III) del Consejo.

⁷ El Consejo recomendó en su resolución 557 F (XVIII) que los Estados miembros de la Comisión habrían de procurar que sus representantes fuesen expertos de reconocida competencia, familiarizados con los problemas técnicos y prácticos del comercio internacional de productos básicos.

⁸ Véase la resolución 1/9 del Consejo.

⁹ Véase la sección IX, *infra*.

¹⁰ E/SR.1149.

¹¹ Los nombres de los miembros cuyos nombramientos fueron confirmados por el Consejo figuran en *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones (continuación). Suplemento No. 1A*, págs. 3 y 4, e *ibid.*, 31° período de sesiones, *Suplemento No. 1*, págs. 8 y 9.

15. La *Comisión Económica para África* está integrada por los Estados Miembros de las Naciones Unidas cuyos territorios están situados en la región geográfica que corresponde a la Comisión, más Bélgica, España, Francia, Portugal y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. En virtud de una recomendación de la CEA¹⁶ el Consejo aprobó en su 32º período de sesiones una resolución (822 D (XXXII), parte II) por la cual Mauritania fue admitida como miembro de la CEA en virtud del párrafo 6 del mandato de la Comisión. Son miembros asociados Basutolandia, el Protectorado de Bechuanalandia y Swazilandia, la Federación de Rhodesia y Nyasalandia, Gambia, Kenia y Zanzibar, Ruanda Urundi, Sierra Leona, Tanganika y Uganda.

16. En el apéndice II se detalla la composición de la CEE, la CEAL, la CEPAL y la CEA y se dan las fechas de sus reuniones.

Sección III. Fondo Especial

17. En cumplimiento de la resolución 1240 (XIII) de la Asamblea General, el Consejo en su 30º período de sesiones (*continuación*)¹⁷, eligió seis miembros del Consejo de Administración del Fondo Especial. En el apéndice II se detalla la composición del Consejo de Administración y se dan las fechas de sus reuniones.

Sección IV. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

18. Conforme a la resolución 1038 (XI) de la Asamblea General, la Junta Ejecutiva del UNICEF está integrada por 30 Estados que son Miembros de las Naciones Unidas o de los organismos especializados.

19. En su 31º período de sesiones¹⁸, el Consejo eligió un tercio de los miembros de la Junta.

20. En su 257ª sesión, celebrada el 19 de diciembre de 1960, la Junta Ejecutiva eligió Presidente de la Junta para 1961 al Sr. W. A. E. Green (Nueva Zelanda), y estableció para ese año un Comité del Programa de Actividades compuesto de 15 miembros, y un Comité de Presupuesto Administrativo compuesto de 10 miembros.

21. En el apéndice II se detalla la composición de la Junta y se dan las fechas de las reuniones.

Sección V. Comité Central Permanente del Opio y Organismo de Fiscalización (Estupefacientes)

22. Con arreglo a las disposiciones de la Convención Internacional sobre el Opio de 19 de febrero de 1925, modificada por el Protocolo de 11 de diciembre de 1946, el Comité Central Permanente del Opio se compone de ocho miembros nombrados a título personal por el Consejo Económico y Social por un período de cinco años.

23. El 5 de junio de 1961, el Comité reeligió a Sir Harry Greenfield como Presidente y al Profesor Paul Reuter como Vicepresidente por el período comprendido entre dicha fecha y la víspera de la primera sesión que celebrará el Comité en 1962. En la misma sesión

el Comité designó nuevamente al Sr. Vladimir Kusević miembro del Organismo de Fiscalización (Estupefacientes) por igual período.

24. El Organismo de Fiscalización (Estupefacientes), creado por la Convención de 13 de julio de 1931 para limitar la fabricación y reglamentar la distribución de estupefacientes, se compone de cuatro miembros: dos nombrados por la OMS, uno por la Comisión de Estupefacientes y uno por el Comité Central Permanente del Opio.

25. El 15 de junio de 1961, el Organismo de Fiscalización (Estupefacientes) reeligió Presidente al Sr. Charles Vaille y Vicepresidente al Profesor George Joachimoglu por el período comprendido entre dicha fecha y la víspera de la primera sesión que celebre ese organismo en 1962.

Sección VI. Reunión de 17 miembros del Consejo

26. El 4 de abril de 1961, fecha prevista para la inauguración del 31º período de sesiones, el Consejo estaba integrado solamente por 17 miembros, ya que la Asamblea General había elegido solamente cinco de los seis miembros que debía nombrar para llenar las vacantes del Consejo en virtud del tema 16 del programa de su decimoquinto período de sesiones. Al reunirse el Consejo¹⁹, uno de los miembros presentó una moción de orden afirmando que no era conforme a lo dispuesto en la Carta, el celebrar una reunión con 17 miembros, por lo que era dudosa la validez de las decisiones que tomase el Consejo en esas condiciones. Algunos representantes compartieron esta opinión en tanto que otros estimaron que el Consejo estaba constituido legalmente por contarse con el quórum necesario para el despacho de los asuntos. Se convino en señalar este problema constitucional a la atención del Presidente de la Asamblea General que se encontraba reunida, pidiéndole que apresurase la elección del decimoctavo miembro del Consejo.

27. En la 987ª sesión plenaria de la Asamblea General, celebrada el 18 de abril de 1961, se eligió a Italia para llenar la vacante y del 19 al 28 de abril se celebró el 31º período de sesiones del Consejo.

Sección VII. Cuestiones de la representación de Estados en los órganos auxiliares del Consejo

REPRESENTACIÓN DE CHINA

28. La cuestión de la representación de China se debatió en la Comisión de Derechos Humanos²⁰, en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer²¹ y en la Comisión de Estupefacientes²².

REPRESENTACIÓN DE LAOS

29. En el 17º período de sesiones de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente²³, se celebraron debates relativos a la representación de Laos.

¹⁶ Véase E/SR.1137. Véanse también los documentos A/4722 (*Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimoquinto período de sesiones, segunda parte, Sesiones Plenarias*, 976a. sesión, párrs. 166-168) y E/3483.

¹⁷ *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Suplemento No. 8*, párr. 5.

¹⁸ *Ibid.*, Suplemento No. 7, párr. 22.

¹⁹ *Ibid.*, Suplemento No. 9, párrs. 5 y 6.

²⁰ *Ibid.*, Suplemento No. 2, párr. 317.

²¹ Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de Sesiones, Suplemento No. 10*, parte IV.

²² E/SR.1136.

²³ E/SR.1149.

Sección VIII. Organización y actuación del Consejo

DISPOSICIONES PARA CELEBRAR REUNIONES DEL CONSEJO EN EL PLANO MINISTERIAL

30. Como consecuencia de las reuniones ministeriales celebradas en el Consejo en el curso de su 30° período de sesiones, en el 31° período de sesiones se examinó la cuestión de la fecha en que debería celebrarse la siguiente serie de sesiones de este carácter. El Consejo tenía ante sí las opiniones de los Estados Miembros (E/3454) expresadas en virtud de la resolución 782 (XXX).

31. En el curso del debate³⁴ se propuso que el Consejo decidiese celebrar reuniones ministeriales en su 32° período de sesiones y que éstas se dedicasen a examinar la desproporción creciente que existe entre los precios de los productos básicos y los de los productos industriales.

32. Aunque la mayoría de los miembros apoyaron en principio las reuniones en el plano ministerial, varios oradores insistieron en que no deberían celebrarse con demasiada frecuencia y subrayaron que para ser efectivas requerían preparación muy cuidadosa. Se sugirió, por un lado, que en ellas se trataran solamente uno o dos temas cuyo examen presentase muchas probabilidades de conducir a un resultado positivo; por otra parte, se propuso que esas reuniones se celebrasen al terminar el período de sesiones y que su propósito fuese eliminar los dissentimientos, o al menos limitar su extensión.

33. En virtud del debate se modificó la propuesta presentada al Consejo y éste aprobó una resolución (818 (XXXI)) por la que convino en examinar, en la continuación de su 32° período de sesiones, los preparativos que deberían hacerse para celebrar una reunión en el plano ministerial durante el 34° período de sesiones que habría de celebrarse en el verano de 1962.

FECHA DE CELEBRACIÓN DEL PERÍODO DE SESIONES DE PRIMAVERA DEL CONSEJO

34. En la continuación del 30° período de sesiones, el Consejo examinó³⁵ una propuesta de que celebrara su período de sesiones de primavera un mes antes de lo que se ha hecho hasta ahora. Sin embargo, decidió no modificar la fecha de sus períodos de sesiones de primavera.

CUESTIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LA RESOLUCIÓN 1572 (XV) DE LA ASAMBLEA GENERAL

35. La Asamblea General, por su resolución 1572 (XV), entre otras cosas, invitó a la UNESCO a que estudiase la conveniencia de preparar un proyecto de declaración internacional en que se establezcan los principios básicos referentes al fomento entre la juventud de los ideales de paz, respeto mutuo y comprensión entre los pueblos. El representante de la UNESCO puso en conocimiento del Consejo³⁶, en su 31° período de sesiones, que el Director General de la UNESCO no podría informar sobre este asunto hasta el 34° período de sesiones del Consejo.

Sección IX. Aumento del número de miembros de las comisiones orgánicas del Consejo

36. En su 32° período de sesiones³⁷, el Consejo tuvo ante sí las recomendaciones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y de la Comisión de Asuntos Sociales de que se ampliase el número de sus miembros respectivos, y una recomendación similar relativa a la Comisión de Estupefacientes, presentada por la Conferencia de Plenipotenciarios para la Aprobación de una Convención Única sobre Estupefacientes³⁸.

37. El Consejo tomó nota de que el número de Estados Miembros de las Naciones Unidas había aumentado considerablemente desde que se establecieron las comisiones orgánicas y por consiguiente estimó que para facilitar la participación en las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas, convenía ampliar la composición de todas las comisiones orgánicas.

38. En el curso del debate respectivo se insistió en general en que era importante establecer una distribución geográfica equitativa en la composición de las comisiones, y varios miembros señalaron que, en particular, los Estados de Africa no estaban debidamente representados. Algunos miembros opinaron también que no sólo era menester asegurar una distribución geográfica equitativa de los puestos entre los Estados, sino que además había que lograr una distribución equitativa entre grupos de Estados, dando igual representación a los que calificaron de tres grupos fundamentales de países en el mundo actual: los países socialistas, los países neutrales y los que pertenecían a diversas alianzas de occidente. En respuesta a este último argumento se señaló que las comisiones no debían representar grupos políticos de países, sino que debían estar formadas por países que representasen el mayor número posible de las concepciones económicas y sociales que existen actualmente en el mundo.

39. El Consejo aprobó una resolución (845 (XXXII)) por la que decidió aumentar a 21 el número de miembros de la Comisión de Derechos Humanos, de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, de la Comisión de Asuntos Sociales y de la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos y aumentar a 18 el número de miembros de la Comisión de Población y de la Comisión de Estadística, debiendo recaer en cada caso la elección entre los Estados Miembros de las Naciones Unidas.

40. En la misma resolución el Consejo decidió además aumentar a 21 el número de miembros de la Comisión de Estupefacientes, los cuales serán elegidos entre los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados y las partes en la Convención Única sobre Estupefacientes, de 1961; que los miembros serán elegidos teniendo debidamente en cuenta la representación adecuada de los países que son productores importantes de opio u hojas de coca, los países importantes en cuanto a la fabricación de estupefacientes y los países en los que la toxicomanía o el tráfico ilícito de estupefacientes constituyen un problema importante; que el mandato de los miembros se extenderá desde el 1° de enero del año siguiente a su elección hasta el 31 de diciembre del último año de su

³⁴ E/AC.24/SR.219; E/SR.1180.

³⁵ Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 32° período de sesiones, Suplemento No. 7, párr. 199, resolución 12 (XV); *ibid.*, Suplemento No. 12, párr. 118, resolución 6 (XIII); y E/CONF.34/23, resolución IV.

³⁶ F/SR.1148, 1149.

³⁷ E/SR.1135.

³⁸ E/SR.1149.

mandato y serán elegidos por un período de tres años, excepto en la etapa inicial (véase párr. 41, *infra*); y que el mandato de cinco de los miembros de la Comisión, que serán designados por sorteo entre aquellos miembros que fueron elegidos en 1949 por un período indeterminado, terminará el 31 de diciembre de 1964 y que el mandato de los cinco restantes terminará el 31 de diciembre de 1963.

41. Por último, el Consejo, reconociendo que es importante lograr una distribución geográfica equitativa en la composición de las comisiones orgánicas, decidió que las elecciones para llenar las vacantes resultantes de la ampliación de las comisiones se efectuarán durante la continuación del 32° período de sesiones, y que se designará por sorteo cuáles son los países que, en la etapa inicial, tendrán mandatos de uno, dos o tres años. El Consejo encargó al Secretario General que comunicase a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y, en lo que se refiere a la Comisión de Estudios, a los miembros de los organismos especializados, la decisión de aumentar el número de miembros de las comisiones y les invitase a indicarle antes del 1° de diciembre de 1961 para cuáles comisiones deseaban presentar sus candidaturas en las elecciones que se efectuarán en la continuación del 32° período de sesiones del Consejo.

Sección X. Calendario de conferencias para 1962

42. En su 32° período de sesiones, el Consejo examinó un informe del Secretario General (E/3550) sobre las consultas que había celebrado con el Comité Interino del Calendario de Conferencias acerca del calendario de conferencias para 1962. El Consejo aprobó el calendario anexo al informe del Secretario General²⁹.

43. El Comité Interino del Calendario de Conferencias estuvo integrado por los Estados Unidos de América, Francia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas³⁰.

Sección XI. Aplicación de las recomendaciones relativas a cuestiones económicas y sociales

44. La presente sección del informe, que se incluye en conformidad con la resolución 450 (XIV) del Consejo, se refiere a las respuestas enviadas por los gobiernos acerca de la aplicación de las recomendaciones de la Asamblea General y del Consejo relativas a cuestiones económicas y sociales. No se expone el tenor de las respuestas, sino que, para ello, se remite a las distintas secciones del informe y a otros documentos que contienen esa información. Tampoco se expone la información recibida de los gobiernos, conforme a los procedimientos ordinarios, para su uso en las publicaciones que regularmente prepara la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas.

45. En noviembre de 1960 se envió a los gobiernos un cuestionario sobre tendencias, problemas y políticas en materia económica, de conformidad con la resolución 520 B (VI) de la Asamblea General y las resoluciones 221 E (IX), 290 (XI), 371 B (XIII) y 654 C (XXIV) del Consejo. La parte II del *Estudio Econó-*

mico Mundial, 1960 se basa en parte en las respuestas recibidas a este cuestionario³¹.

46. En el curso del período que se examina otros cinco gobiernos y una organización intergubernamental respondieron al cuestionario remitido en diciembre de 1959 a los gobiernos, los organismos especializados, las comisiones económicas regionales y determinadas organizaciones intergubernamentales, en cumplimiento de las resoluciones 741 (XXVIII) del Consejo y 1428 (XIV) de la Asamblea General, en que se pedía un informe resumido de los proyectos de investigación en materia de proyecciones económicas a largo plazo. Dichas respuestas figuran en el documento E/3379/Add.5-7.

47. En cumplimiento de la resolución 726 (XXVIII) del Consejo, se obtuvieron nuevas respuestas de los gobiernos al cuestionario remitido en octubre de 1959 por el Secretario General con respecto a las medidas nacionales examinadas a estabilizar los precios de los productos primarios o los ingresos de sus productores; dichas respuestas se incluyen en el documento E/CN.13/L.69/Add.4.

48. En virtud de la resolución 762 (XXIX) del Consejo, el Secretario General obtuvo de varios Estados Miembros, de los organismos especializados y de los órganos intergubernamentales y no gubernamentales competentes información sobre las medidas para fomentar la corriente de capitales privados. Esta información sirvió de base a un nuevo informe sobre el fomento de la corriente internacional de capitales privados (E/3492 y Corr. 1).

49. Desde la aprobación de las resoluciones 226 D (IX) y 378 B II (XIII) del Consejo y 824 (IX) de la Asamblea General, el Secretario General ha enviado periódicamente a los gobiernos cartas circulares y solicitudes especiales recabando los textos de los acuerdos fiscales internacionales concertados, así como información sobre la vigencia de los mismos. Se ha comunicado al Secretario General que, desde el 1° de junio de 1960, han concertado acuerdos fiscales, en su propio nombre o en el de territorios de cuyas relaciones internacionales están encargados, los gobiernos de los siguientes países: Canadá, Estados Unidos de América, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Noruega, Pakistán, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Unida, Suecia y Túnez. Los textos respectivos y la información obtenida de ese modo se publican en la serie *Acuerdos Fiscales Internacionales*.

50. En cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 761 B (XXIX), se recibieron las respuestas de 24 gobiernos acerca de la conveniencia de convocar a una conferencia cartográfica regional de las Naciones Unidas para África así como sobre el lugar de reunión y el programa de tal conferencia. En su 31° período de sesiones el Consejo tuvo ante sí un informe del Secretario General (E/3465 y Add.1)³² basado en dichas respuestas³³.

51. En cumplimiento de la resolución 761 C (XXIX) se recibieron respuestas de 30 gobiernos sobre la convocación de una conferencia técnica internacional para que estudie y modifique en la forma necesaria las especificaciones del Mapa Internacional del Mundo a Escala de un Millonésimo. En su 31° período

²⁹ Véase el calendario de conferencias aprobado por el Consejo en su 1181a. sesión en *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Suplemento No. 1, "Otras decisiones adoptadas por el Consejo"*.

³⁰ Véase E/SR.1176.

³¹ Véase la sección I del capítulo II.

³² *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 31° período de sesiones, Anexos, tema 8 del programa.*

³³ Véase la sección IV del capítulo V.

de sesiones el Consejo tuvo ante sí un informe del Secretario General (E/3448 y Add. 1 y 2)³² basado en dichas respuestas³³.

52. En relación con la resolución 645 C (XXIII) del Consejo, que trata de la ratificación de la Convención de 1949 sobre la Circulación por Carretera, son ahora 46 los Estados que la han ratificado.

53. Con respecto a la resolución 645 D (XXIII) del Consejo, son ahora 34 los Estados parte en la Convención sobre Formalidades Aduaneras para la Importación Temporal de Vehículos Particulares de Carreteras, 36 los que son parte en la Convención sobre Facilidades Aduaneras para el Turismo, y 31 los que han ratificado el Protocolo Adicional a esta última relativo a la importación de documentos y materiales de publicidad del turismo.

54. En la resolución 764 (XXX) el Consejo recomendó a los Estados Contratantes de la Convención sobre la Circulación por Carretera de 1949 que extendiesen hasta el 26 de marzo de 1962 el período de transición durante el cual podrían conocer la validez de los documentos que posean los conductores admitidos en la circulación internacional en virtud de las disposiciones de la Convención Internacional relativa a la Circulación de Vehículos Automotores (París, 1926) o de la Convención sobre Reglamentación del Tráfico Automotor Interamericano (Washington, 1943). Recomendó además que a partir del 26 de marzo de 1962 a más tardar, los Estados Contratantes de las Convenciones de 1926 y 1943 que todavía no sean partes en la Convención de 1949, reconozcan los permisos internacionales para conducir que se ajusten a la Convención de 1949, y también que los Estados Contratantes de la Convención de 1949 reconozcan los permisos internacionales para conducir expedidos por los Estados que no sean partes en dicha Convención. Durante el período que se examina el Secretario General recibió respuestas de 22 Estados a una encuesta, efectuada en virtud de dicha resolución, sobre las medidas que pensaban adoptar dichos gobiernos en cumplimiento de la resolución.

55. El Secretario General recibió las respuestas de 42 Estados Miembros al cuestionario de fecha 11 de agosto de 1960 distribuido en virtud de lo dispuesto en la resolución 724 B (XXVIII) del Consejo sobre viajes internacionales y turismo³⁴.

56. Sobre la base de las respuestas de 55 gobiernos, de las cuales 17 fueron recibidas durante el período que se examina, el Secretario General presentó un informe (E/3436) en el que se describen las zonas cuyo registro internacional como parques nacionales o reservas similares desean esos gobiernos. El informe, examinado por el Consejo en su 31º período de sesiones³⁵, fue preparado en cumplimiento de la resolución 713 (XXVII).

57. En su resolución 731 C (XXVIII) el Consejo pidió al Secretario General que invitase a los gobiernos de los Estados Miembros a que, en la información que han de transmitir para preparar los futuros informes del *Estudio Internacional de los Programas de Desarrollo Social*, incluyesen datos sobre la experiencia adquirida en el campo del desarrollo social que pudiesen resultar útiles a los países insuficientemente desarrollados. Hasta la fecha, se han recibido las respuestas de 30 gobiernos al pedido de información formulado

por el Secretario General, de las cuales 13 se recibieron en el período que se examina.

58. En relación con la resolución 731 D (XXVIII) del Consejo otros tres gobiernos han enviado sus comentarios relativos al informe del grupo de expertos sobre el desarrollo de los programas nacionales de servicio social, elevándose así a 28 el total de respuestas recibidas. En el curso del período que se reseña tres gobiernos han enviado sus comentarios sobre la publicación titulada *Formación para el Servicio Social, Tercer Estudio Internacional*³⁶, elevándose así a 18 las respuestas recibidas hasta la fecha.

59. Se han recibido las respuestas de 33 gobiernos al cuestionario bienal sobre los progresos logrados por los países en los últimos tiempos en materia de bienestar familiar, juvenil e infantil así como sobre la organización y administración de los servicios sociales³⁶.

60. En respuesta a una solicitud enviada por el Secretario General en virtud de la resolución 731 B (XXVIII) del Consejo, 22 gobiernos transmitieron sus comentarios y sugerencias sobre el programa a largo plazo de acción internacional concertada en materia de vivienda. En su 13º período de sesiones se presentó a la Comisión de Asuntos Sociales un informe que contenía un resumen de los comentarios y propuestas recibidos al 31 de enero de 1961 (E/CN.5/354)³⁷.

61. En cumplimiento de las resoluciones 1426 (XIV) y 1526 (XV) de la Asamblea General y 712 (XXVII) del Consejo, sobre reforma agraria, se transmitió a los gobiernos un cuestionario a fin de preparar el informe correspondiente a 1962 sobre esta cuestión. Hasta la fecha se han obtenido las respuestas de 11 gobiernos a dicho cuestionario.

62. En lo que respecta a la resolución 317 (IV) de la Asamblea General, en el período que se reseña un Estado ratificó el Convenio para la represión de la trata de personas y de la explotación de la prostitución ajena, con lo cual aumentó a 27 el número de ratificaciones y adhesiones.

63. En el período que se reseña, dos gobiernos contestaron al cuestionario sobre la represión de la trata de personas y de la explotación de la prostitución ajena, que el Consejo aprobó en su resolución 390 A (XIII).

64. En lo tocante a la fiscalización de los estupefacientes³⁸ los documentos E/CN.7/397 (capítulo I) y E/CN.7/397/Add.1 (capítulo I) informan sobre las medidas adoptadas por los gobiernos de conformidad con la resolución 211 A (III) de la Asamblea General y las resoluciones 159 I (VII), 436 G (XIV), 548 H (XVIII), 588 D I (XX) y 730 C (XXVIII), relativas al Protocolo del 19 de noviembre de 1948, y con las resoluciones 505 G (XVI) y 626 C II (XXII), relativas al Protocolo de 1953.

65. En el documento E/NR.1959/SUMMARY se resume la información enviada por los gobiernos conforme a las resoluciones 159 B II (VII) y 505 B (XVI) del Consejo acerca de la abolición del empleo del opio para fumar³⁹.

³² Véanse *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 28º período de sesiones, Suplemento No. II, anexo II, proyecto 24.1.

³³ Véase la sección I del capítulo VI.

³⁴ Véase la sección V del capítulo VI.

³⁵ Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 61.XI.1, Parte I.

³⁶ Véase la sección V del capítulo V.

³⁷ Véase la sección I del capítulo VI.

66. En el documento E/CN.7/400 y Add.1 se informa acerca de las medidas adoptadas por los gobiernos en cumplimiento de las resoluciones 159 II C (VII), 436 F (XIV) y 548 D (XVIII) del Consejo, que se refieren a las investigaciones científicas sobre el opio.

67. Los documentos E/NM.1960/3, E/NM.1960/4 y E/NM.1961/1 contienen datos proporcionados por los gobiernos en virtud de la resolución 436 D (XIV) del Consejo acerca del tráfico ilícito de estupefacientes efectuado por tripulantes de buques mercantes y aeronaves comerciales.

68. En los documentos E/CN.7/397 (capítulo III) y E/CN.7/397/Add.1 (capítulo III, párrafos 18 a 24 del anexo al Add. 1) se proporciona información acerca de las medidas adoptadas por los gobiernos en cumplimiento de las resoluciones 588 B (XX), 626 C III (XXII) y 689 (XXVI) del Consejo relativas a la fiscalización internacional de los estupefacientes y a la ejecución de los convenios, y la resolución 730 D (XXVIII), también del Consejo, relativa a la fiscalización provisional de nuevos estupefacientes.

69. El documento E/CN.7/398 contiene información acerca de las medidas adoptadas por los gobiernos en cumplimiento de la resolución 548 G (XVIII) del Consejo, relativa al problema de la diacetilmorfina.

70. En los documentos E/CN.7/398 y E/3512⁴⁰, párrafo 57, se informa sobre las medidas que han adoptado los gobiernos en virtud de la resolución 689 D (XXVI) del Consejo, en la que se instó a todos los países a que sometieran la normetadona a fiscalización internacional.

71. En el documento E/CN.7/397/Add.1 (párrafos 74 a 77 del anexo) se proporciona información obtenida de los gobiernos sobre la aplicación de la resolución 770 C (XXX) del Consejo relativa a la Misión para el estudio de los estupefacientes en el Oriente Medio.

72. El documento E/CN.7/397/Add.1 (párrafos 78 a 89 del anexo) contiene información de los gobiernos acerca de la aplicación de la resolución 770 D (XXX) del Consejo relativa a las investigaciones sobre la tricomanía.

73. El documento E/CN.7/397/Add.1 (párrafos 90 a 99), contiene información transmitida por los gobiernos acerca del cumplimiento de la resolución 770 E (XXX) del Consejo sobre el transporte de estupefacientes en los botiquines de primeros auxilios de las aeronaves de las líneas internacionales.

74. En materia de derechos humanos⁴¹, 59 gobiernos presentaron informes periódicos correspondientes a los años 1957 a 1959, en cumplimiento de la resolución 624 B (XXII) del Consejo, para la segunda serie de informes trienales sobre derechos humanos. El Secretario General preparó un resumen de dichos informes (E/CN.4/810 y Add.1), por materias, que fue presentado a la Comisión de Derechos Humanos en su 17º período de sesiones.

75. En virtud de la resolución 718 (XXVII) del Consejo, 33 gobiernos transmitieron datos para el informe básico sobre los acontecimientos relativos a la libertad de información ocurridos desde 1954, que fue

presentado al Consejo en su 31º período de sesiones (E/3443)⁴².

76. El *Anuario de Derechos Humanos correspondiente a 1958*, compilado en conformidad con las resoluciones 303 H (XI) y 683 D (XXVI) del Consejo, contiene información sobre la evolución constitucional, legislativa y judicial de 63 Estados. Facilitaron datos pertinentes 53 gobiernos.

77. Al 31 de mayo de 1961 nueve gobiernos habían transmitido información acerca de los comités nacionales de asesoramiento sobre derechos humanos, que el Secretario General utilizará para presentar un informe a la Comisión de Derechos Humanos en su 18º período de sesiones, en conformidad con la resolución 772 B (XXX) del Consejo.

78. En la resolución 772 D (XXX) el Consejo expresó la esperanza de que todos los Estados Partes en la Convención Suplementaria sobre Abolición de la Esclavitud, la Trata de Esclavos y las Instituciones y Prácticas Análogas a la Esclavitud, de 1956, enviarían al Secretario General la información pedida en el párrafo 2 del artículo 8 de la Convención, y de que aquellos otros Estados Partes que, en vista de sus leyes, reglamentos o medidas administrativas vigentes, no hubiesen considerado necesario promulgar o aplicar nuevas leyes, reglamentos o medidas administrativas a fin de dar cumplimiento a las disposiciones de la Convención, informarían al Secretario General en tal sentido. En el documento E/3463 se resumen las respuestas recibidas de 20 gobiernos.

79. Con respecto a las resoluciones 640 (VII) y 793 (VIII) de la Asamblea General, un Estado se hizo parte en la Convención sobre los Derechos Políticos de la Mujer. Hasta junio de 1961, 42 Estados habían firmado la Convención y 35 la habían ratificado o se habían adherido a ella.

80. En lo tocante a la resolución 1040 (XI) de la Asamblea General, hasta junio de 1961 la Convención sobre la Nacionalidad de la Mujer Casada había sido firmada por 25 Estados y 25 la habían ratificado o se habían adherido a ella.

81. En cuanto a la resolución 652 D (XXIV) del Consejo, hasta junio de 1961, el Convenio Internacional del Trabajo No. 100 de 1951, relativo a la igualdad de remuneración entre la mano de obra masculina y la mano de obra femenina por un trabajo de igual valor, había sido ratificado por 35 países y dos territorios no autónomos.

82. Con respecto a la resolución 728 D (XXVIII) del Consejo, hasta junio de 1961, el Convenio Internacional del Trabajo No. 111 de 1958, relativo a la discriminación en materia de empleo y ocupación, había sido ratificado por 17 países y dos territorios no autónomos.

83. En el curso del período considerado se recibieron informes de diversos gobiernos sobre las medidas que habían adoptado para aplicar las disposiciones de la Convención sobre Derechos Políticos de la Mujer, en cumplimiento de la resolución 504 E (XVI) del Consejo.

84. Varios gobiernos transmitieron sus observaciones sobre el proyecto de convención o recomendación

⁴⁰ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Suplemento No. 9.

⁴¹ Véase el capítulo VII.

⁴² Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 31º período de sesiones, Anexos, tema 10 del programa, parte II.

acerca de la edad mínima para contraer matrimonio, el libre consentimiento para el matrimonio y el registro de los matrimonios, en virtud de la resolución 771 C (XXX) del Consejo.

85. Se recibieron también respuestas de los gobiernos al cuestionario relativo a las posibilidades de empleo y de formación profesional de la mujer en ciertas actividades profesionales y técnicas, preparado en vir-

tud de lo dispuesto en la resolución 771 E (XXX) del Consejo.

86. De conformidad con lo dispuesto en las resoluciones 771 H (XXX) del Consejo y 1509 (XV) de la Asamblea General, los gobiernos proporcionaron también información sobre la asistencia de las Naciones Unidas para el adelanto de la mujer en los países insuficientemente desarrollados.

Capítulo II

TENDENCIAS ECONOMICAS MUNDIALES Y DESARROLLO ECONOMICO DE LOS PAISES INSUFICIENTEMENTE DESARROLLADOS*

Sección I. Tendencias económicas mundiales

ESTUDIOS SOBRE LA SITUACIÓN ECONÓMICA MUNDIAL

87. El examen anual de la situación económica mundial por el Consejo se basó principalmente en el *Estudio Económico Mundial, 1960* (E/3501/Rev.1)¹. Además de un examen de las tendencias económicas en 1960 y de una breve evaluación de las perspectivas para 1961, el *Estudio* contiene análisis del ahorro como factor de crecimiento y desarrollo económicos.

88. En la introducción al *Estudio* se señalaba que la principal cuestión que deben resolver los países industriales es la del equilibrio que, en los objetivos nacionales, hay que establecer entre la estabilidad de los precios y el crecimiento económico. En algunos países, esta cuestión se ha complicado todavía más al sobrevenir el problema de conciliar el equilibrio de la balanza de pagos con el mantenimiento del crecimiento. En los últimos años se ha puesto cada vez más en tela de juicio el criterio de que la inflación sólo se presenta cuando hay exceso de demanda, y de que no puede haber conflicto alguno entre los objetivos de la estabilidad y del crecimiento. En tanto que los aumentos de precios sean consecuencia de factores distintos del exceso de demanda, no siempre será posible estabilizar los precios aplicando medidas restrictivas, sin perjudicar con ello la producción y el empleo. Es posible que en una economía orientada hacia el crecimiento sea preciso dar menos importancia en la lucha contra la inflación a las medidas restrictivas y defender más la aplicación de medidas para acelerar la expansión del ingreso y la producción. En la introducción se señala que la experiencia de la posguerra de los países industriales debería disipar el temor de que una alta tasa de crecimiento pueda conducir a problemas insolubles de desequilibrio.

89. En el examen de las tendencias del ahorro en los países industriales durante el último decenio, el *Estudio* indica que un factor importante, al que obedecen las diferencias entre los países en los niveles del ahorro interno, han sido los hábitos de ahorro de las unidades familiares. El volumen del ahorro familiar ha sido por lo general relativamente elevado en los países donde el crecimiento ha sido bastante rápido. Las altas tasas de ahorro en el sector privado han tendido a coincidir con niveles relativamente elevados de ahorro público, conseguido mediante grandes ingresos y no mediante niveles reducidos de los gastos de consumo del sector público. En algunos países, el sector exterior ha absorbido una proporción cada vez mayor del ahorro interno. En ciertos casos, los desequilibrios de la balanza de pagos han impedido que se alcance un alto nivel de ahorro e inversión internos.

* La información relativa a las actividades del Consejo en materia de demografía puede verse en la sesión II del capítulo VI.

¹ Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 61.II.C.1.

90. El *Estudio* señala que si bien muchos países insuficientemente desarrollados han logrado aumentar sus tasas de inversión durante el decenio de 1950, esto ha reflejado en gran parte una mayor entrada de capital público y privado extranjero, y no un incremento del ahorro interno, que en general ha acusado poca tendencia a aumentar o se ha mantenido constante. En realidad, el ahorro privado ha tendido más bien a disminuir que a aumentar; en parte, esto se ha debido a un cambio relativo de la distribución del ingreso en detrimento de los propietarios y a favor de los asalariados, y, en algunos casos, ha sido consecuencia de una disminución de las utilidades obtenidas en el comercio de exportación. Aún queda mucho por hacer para alentar el ahorro privado, así como para aumentar el ahorro público incrementando los ingresos y reduciendo los gastos públicos no esenciales. A pesar de ello, el ahorro adicional derivado del capital extranjero continuará teniendo grandísima importancia para el incremento de las inversiones en esos países. La corriente de capital privado extranjero, que había aumentado considerablemente durante el último decenio, siguió concentrándose principalmente en un número bastante pequeño de países. Sin embargo, los países de menores ingresos recibieron un volumen creciente de subsidios oficiales y préstamos a largo plazo. Aunque ha sido alentador el aumento de la corriente de capital extranjero en los últimos años, el problema de obtener financiación adecuada para el desarrollo económico sigue siendo agudo.

91. El *Estudio* indica que los países de planificación económica centralizada, en contraste con otras economías, no tienen el problema de ofrecer incentivos a las inversiones, y pueden obtener el ahorro necesario mediante el control centralizado de la oferta. La política y planes financieros de esos países están subordinados a planes generales. Sin embargo, la función del sistema financiero tiene importancia debido a que dichos países han conservado en gran medida el mecanismo monetario.

92. Durante el curso del decenio, el ahorro presupuestario, que había constituido la mayor fuente de recursos para financiar las inversiones en los países de planificación económica centralizada, representó una proporción decreciente del ahorro. Las políticas económicas anteriores, que habían tendido a mantener un control estrictamente centralizado sobre el mecanismo financiero de las empresas, se modificaron posteriormente a fin de dejar una proporción mucho mayor de las utilidades a disposición de las empresas. El ahorro privado aumentó durante el decenio, lo que se debió en parte a que aumentaron las posibilidades de adquirir viviendas privadas. En términos cuantitativos, las corrientes de capital extranjero han sido relativamente pequeñas durante el decenio, pero los préstamos recibidos del extranjero en forma de maquinaria y equipo desempeñaron un papel de considerable importancia en

la recuperación de la posguerra y en la industrialización de varios países beneficiarios.

93. En la parte que trata de la evolución económica reciente, el *Estudio* señala que durante 1960 se pusieron de manifiesto tendencias divergentes en los diversos grupos de países industrializados. En la América del Norte se detuvo la expansión de la producción en el primer trimestre de 1960, produciéndose luego un retroceso económico moderado. En los países de Europa occidental y en el Japón, la producción continuó aumentando, y la tasa de crecimiento sobrepasó a la registrada en 1959. Aunque disminuyeron las importaciones de los Estados Unidos, el volumen total del comercio exterior alcanzó una cifra sin precedentes en 1960; se intensificó el comercio entre los países de la Europa occidental, y se recuperaron las exportaciones de los Estados Unidos.

94. En los países de exportación primaria, hubo una expansión general del consumo y las inversiones, apoyada por un nivel más alto de la producción interna, así como por un aumento considerable de las importaciones. Sin embargo, este último no estuvo acompañado por un aumento análogo de los ingresos procedentes de las exportaciones. Los precios de exportación, que habían tendido a subir en 1959, empezaron a debilitarse de nuevo en 1960. La reaparición de dificultades de balanza de pagos hizo necesario que se impusieran medidas restrictivas en algunos países, pero por lo común las presiones de la demanda continuaron fuertes, en especial en los países que estaban seriamente empeñados en programas de desarrollo.

95. El *Estudio* indica que en los países de planificación económica centralizada continuaron registrándose altas tasas de expansión industrial en 1960, si bien en algunos de ellos el ritmo fue bastante más lento que en años anteriores. En comparación con la producción industrial, en 1960 la situación de la agricultura fue por lo general mucho menos favorable. La tasa de incremento del movimiento de comercio exterior en los países de planificación económica centralizada fue considerablemente menor que en 1959, aunque no inferior al promedio correspondiente a los últimos cinco años del decenio de 1950. El comercio de estos países con las economías de empresas privadas aumentó en 1960 a un ritmo considerablemente superior que el comercio entre los propios países de planificación económica centralizada.

96. En la evaluación de las perspectivas para 1961, basada en parte en las respuestas a un cuestionario enviado por el Secretario General, el *Estudio* observa que en los países de la Europa occidental y el Japón, la producción probablemente aumentará con más lentitud que en 1960, mientras en la América del Norte se recuperará gradualmente. Por lo que se refiere a los países de exportación primaria, las tendencias de los primeros meses de 1961 parecen indicar que las perspectivas de mantener la tasa de crecimiento son bastante favorables; la mayoría de las cosechas de 1960/1961 superaron a las de la temporada anterior, y hay indicios de que el nivel de los ingresos de exportación podrá aumentar ligeramente a consecuencia de una recuperación de la demanda de importación en la América del Norte. En los países de planificación económica centralizada, los planes para 1961 prevén cierta disminución de la tasa de aumento de la producción industrial y una expansión más rápida del sector agropecuario, concediéndose especial importancia a la ganadería.

97. En el *Economic Survey of Europe in 1960* (Estudio Económico de Europa en 1960) (E/ECE/419)^a y los *Economic Bulletins for Europe* (Boletines Económicos para Europa) continuaron presentándose una serie de análisis de la situación económica corriente y de las tendencias a más largo plazo en los países de la Europa oriental y la Unión Soviética y en los de la Europa occidental. En los *Bulletins* aparecen también artículos especiales sobre tendencias recientes del comercio europeo (incluso un examen del comercio entre el Oriente y el Occidente y de los últimos acontecimientos relacionados con la creación de zonas comerciales preferenciales en la Europa occidental), una nota sobre la introducción de técnicas matemáticas en la planificación soviética, y otra sobre hechos recientes y problemas relativos a las garantías para los créditos de exportación (con especial referencia a la Europa occidental). El *Survey* contiene análisis especiales dedicados a los problemas del desarrollo agrícola en Europa y en la Unión Soviética, a Europa en relación con las necesidades comerciales de los países menos desarrollados y al desarrollo económico en Albania y Bulgaria.

98. El año 1960 fue el segundo año consecutivo de gran expansión en la Europa occidental. Aunque la demanda de exportaciones de ultramar se debilitó, la demanda interna — y particularmente las inversiones privadas — en general siguió siendo firme, pero el rápido crecimiento de las inversiones en viviendas se moderó durante el curso del año, como consecuencia de una acción deliberada para poner freno a la demanda excesiva, o de la escasez de mano de obra y materiales, o de ambas cosas. Este año también se caracterizó por una "crisis del dólar a la inversa", y el *Survey* dedica especial atención al problema de los pagos internacionales y la relación existente entre éste y la política monetaria de los países.

99. En general, las tasas de crecimiento económico de la Europa oriental y de la Unión Soviética fueron tan altas en 1960 como en el año precedente, si bien se registró cierta disminución en Albania, Bulgaria y Rumania, respecto de las elevadas tasas alcanzadas en 1959. Sin embargo, la producción agropecuaria parece haber sido inferior a los niveles fijados en los planes en casi todos los países, con excepción de Polonia, como resultado, generalmente, de deficiencias en el sector de la ganadería. El aumento de los gastos en inversiones fue inferior que en 1959, excepto en Rumania, pero siempre superó al incremento del ingreso nacional. Sin embargo, en la mayoría de los países, los consumidores recibieron mayores beneficios del aumento del ingreso nacional en 1960 que en 1959. En el *Survey* también se examina el nuevo plan de Rumania (1960-1965), las modificaciones introducidas en 1960 en los planes a largo plazo de Checoslovaquia y Polonia, y las modificaciones previstas del plan septenal soviético. También se analiza la actual situación de la fuerza de trabajo en la Unión Soviética y las tendencias futuras.

100. Dos de los capítulos del *Survey* se dedican a los problemas del desarrollo agrícola en Europa. En el primero de ellos se estudia el aumento de la productividad y los ingresos de la agricultura en la Europa occidental durante el decenio de 1950, y se concluye, entre otras cosas, que uno de los factores importantes del aumento de la productividad y los ingresos de la agricultura fue el desplazamiento de familias de agricultores a otras ocupaciones. También se compara el

^a Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 61.II.E.1.

movimiento de los salarios agrícolas con el de los industriales, y se examinan las diferencias de los ingresos en la agricultura entre la mano de obra y el personal directivo, según el tamaño de las explotaciones. El segundo capítulo está dedicado especialmente a las medidas aplicadas en la Unión Soviética y los países de la Europa oriental desde 1953 para fomentar el crecimiento de la producción y la eficiencia en la agricultura y al estudio de sus resultados. El *Survey* también examina los cambios en el sistema de precios y entregas en la Unión Soviética y los países de la Europa oriental, y sus consecuencias en los ingresos agrícolas, haciendo notar que la política de precios y compras de productos agrícolas seguida después de 1953 se ha caracterizado por reducciones progresivas de las cuotas de entrega obligatorias y el aumento de los precios pagados por el Estado en todas sus compras. En la última sección del capítulo, se pasa revista a los acontecimientos más recientes en la agricultura teniendo en cuenta los planes a más largo plazo.

101. Un capítulo del *Survey* está dedicado a Europa en relación con las necesidades comerciales de los países menos desarrollados, y se examinan los problemas de balanza de pagos a largo plazo con que tropiezan estos últimos, y los medios que podrían utilizar los países industrializados para ayudar a resolverlos. Se hace una estimación aproximada de la magnitud de las necesidades de divisas de los países poco desarrollados para obtener importaciones, incluso teniendo en cuenta los préstamos y donaciones de capital. En este análisis se llega a la conclusión de que los países en proceso de desarrollo tendrían que ampliar en más de dos veces y media sus importaciones globales durante los próximos 20 años y de que más de una tercera parte de este aumento tendría que consistir en productos manufacturados. Además, se presentan algunas recomendaciones sobre los ajustes que los países europeos podrían introducir en su política comercial y su estructura industrial para ayudar a los países en proceso de desarrollo a reducir su dependencia de las exportaciones de productos primarios, cuyos mercados no podrían ampliarse mucho incluso mediante una liberalización de la política comercial de los países de la Europa occidental.

102. El último capítulo del *Survey* se dedica a examinar el desarrollo económico de Albania y Bulgaria en el último decenio y desde la preguerra, comparando la estructura económica de ambos países entre sí y contrastándolas con las de países vecinos.

103. En el *Economic Survey of Asia and the Far East, 1960* (Estudio Económico de Asia y el Lejano Oriente, 1960)^{*} se revisa la situación corriente de la región en 1960 y los acontecimientos de la posguerra en materia de hacienda pública.

104. En 1960, la mayoría de los países de la región lograron niveles de producción sin precedentes, tanto en la agricultura como en la industria. Sin embargo, los suministros internos de alimentos per cápita continuaron siendo inferiores a los de la preguerra, por lo que volvieron a ser necesarias las importaciones. La producción de productos agrícolas no alimenticios como el caucho, el algodón, el yute y el té, disminuyó ligeramente. La producción de manufacturas respondió con mayor vigor a la fuerte demanda existente. La tasa de crecimiento de la producción en el Japón fue una de

las mayores del mundo; los nuevos países en proceso de industrialización acusaron tasas más altas de crecimiento en la producción industrial que en la agricultura.

105. También se recuperaron los ingresos de exportación, debido en parte a un aumento de los precios de las exportaciones. El porcentaje de aumento de las importaciones fue superior que el de las exportaciones y, por lo tanto, se ampliaron los déficit comerciales. La relación de intercambio de la región mejoró, superando en un 4% en el primer semestre de 1960 a la del período correspondiente del año anterior. Varios países lograron aumentar su activo en el extranjero como resultado de haber recibido mayor ayuda del exterior. En consecuencia, algunos de ellos liberalizaron las restricciones sobre el comercio y los pagos.

106. La expansión de los gastos del sector público y de las inversiones privadas incrementó de nuevo la demanda monetaria global en 1960, pero hubo aumentos en el ahorro público y en el ahorro privado que contrarrestaron en cierta medida la presión de las condiciones expansionistas de la demanda.

107. Los recursos totales de la región aumentaron en 1960, debido en gran parte al incremento de la producción y de las importaciones, que compensó con creces el aumento de las exportaciones. A consecuencia de ello fue moderado el movimiento de los precios, si bien la inflación encubierta, que había permanecido latente en algunos países, se intensificó como resultado de la política de eliminar medidas de control. Se mantuvieron en general las condiciones de estabilidad interna.

108. En el *Survey* también se examina la hacienda pública en el período de la posguerra, y se analiza la creciente importancia del papel que desempeñan los ingresos y gastos del sector público y la política fiscal. La expansión del sector público y de sus funciones se reflejó en el volumen de los gastos públicos, que se elevó en términos absolutos y como porcentaje del producto nacional bruto. La política de gasto de los gobiernos de la región se orientó claramente hacia las inversiones, y en especial al robustecimiento de la infraestructura económica. También aumentaron los gastos en servicios generales, y sobre todo los de administración. El volumen de los ingresos fue mayor en casi todos los países de la región, si bien aumentó a un ritmo inferior que el de los gastos. La proporción entre el ingreso del gobierno y el producto nacional bruto ha permanecido casi estática en los últimos años, debido en gran parte a la rigidez de los regímenes impositivos existentes. Al tratar de alcanzar los objetivos del desarrollo, los gobiernos de la región han recurrido cada vez más a la política fiscal y monetaria como instrumento para lograr el desarrollo económico con estabilidad.

109. El *Estudio Económico de América Latina, 1960* (E/CN.12/565 y Add.1) comienza con un análisis de la naturaleza y los orígenes de las fluctuaciones a corto plazo habidas en las economías de los países de la América Latina durante el período de la posguerra. Se examinan la relación entre el grado de inestabilidad a corto plazo del producto nacional bruto y las exportaciones, la participación de los factores de la demanda y la oferta internas en las variaciones de la producción.

110. En el examen de la situación económica en 1960, el *Estudio* indica que en muchos aspectos fue más favorable que en el año anterior. En el conjunto de la América Latina, la disponibilidad de bienes y servicios per cápita aumentó en el 4,6% en 1960, en contraste

^{*} Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 61.II.F.1. También se publicó como volumen XI, No. 4 del *Economic Bulletin for Asia and the Far East* (Boletín Económico para Asia y el Lejano Oriente).

con el estancamiento que caracterizó a la de los dos años anteriores. Como el producto bruto interno per cápita aumentó en un 0,8% en 1960, en comparación con un 0,4% en 1959, el incremento de los bienes y servicios se debió fundamentalmente al mayor volumen de las importaciones. A consecuencia del gran aumento de las compras en el exterior, la balanza comercial de la América Latina se hizo desfavorable, en contraste con el excedente comercial del año precedente. Estos acontecimientos económicos continuaron reflejando el problema más importante a que hacen frente los países de América Latina, a saber, la dificultad de lograr una tasa más alta de crecimiento económico manteniendo a la vez un grado razonable de estabilidad interna y externa.

111. Los precios internacionales de gran número de productos primarios de exportación latinoamericanos bajaron mucho en 1958-1959, y el nivel más bajo de los últimos años persistió en 1960. Durante los tres últimos años, los precios de 11 productos —azúcar, algodón, cacao, café, trigo, maíz, lana, nitrato, plomo, zinc y aceite de linaza— fueron más bajos que en 1950. En el caso de otros productos básicos —cobre, estaño y petróleo crudo— los precios permanecieron en un nivel ligeramente más alto que en 1950, pero las condiciones del mercado mostraron un persistente debilitamiento. La eliminación del azúcar cubano del mercado de los Estados Unidos, que se inició a mediados de 1960, ha tenido una gran influencia en la estructura del mercado de exportación de la América Latina.

112. Debido al aumento del *quantum* de las exportaciones en varios países, las cifras provisionales para 1960 indican una recuperación gradual en el valor de las exportaciones de la región. Durante los primeros meses de 1960, sin embargo, las importaciones totales de la América Latina superaron al aumento de las exportaciones y en consecuencia hubo un déficit en la balanza comercial. La expansión de las importaciones refleja, por una parte, la gradual liberalización de las restricciones que se aplicaron en 1958-1959 y, por la otra, la necesidad de reconstituir existencias y aumentar los suministros de materias primas y equipo capital.

113. A pesar de las tendencias del comercio de bienes y servicios, el déficit global de la balanza de pagos de la región continuó disminuyendo durante los nueve primeros meses de 1960, debido a una reducción considerable del déficit de Venezuela. Si se excluye a este último país, el déficit agregado del resto de la región sería mayor que en 1959.

114. El año de 1959 no sólo se caracterizó por una contracción del producto bruto total de la América Latina, sino también por una disminución de la tasa de crecimiento de la producción industrial. Sin embargo, en 1960 esta producción se recuperó y su tasa de crecimiento llegó al equivalente del elevado nivel de 1958.

115. Por lo que se refiere a la industria siderúrgica, la producción de arrabio, acero en lingotes y aceros terminados aumentó en más de un 10% en 1960. A pesar de estos considerables adelantos, y de los logrados durante el año anterior, la diferencia entre la producción y el consumo siguió ampliándose.

116. Entre las demás industrias, la de fabricación de pasta y papel, las industrias químicas "pesadas" y la de transformación de metales registraron considerables aumentos en 1960. Los planes para producir vehículos automotores en la Argentina y el Brasil adelantaron considerablemente en 1960 y se produjeron cerca de 200.000 unidades.

117. En el bienio de 1959-1960, la agricultura de la América Latina continuó desenvolviéndose al ritmo lento que ha caracterizado este sector en los últimos años. En 1959, las condiciones meteorológicas adversas afectaron mucho la producción agrícola de los países latinoamericanos meridionales —Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay— y en algunos de ellos las inundaciones causaron serios daños materiales, cuyos efectos se hicieron sentir hasta bien entrado el año 1960. En muchos de los países de la América Latina, la producción agrícola para el consumo interno no creció a la par que la población. Fue necesario continuar evitando la escasez de alimentos mediante importaciones.

118. El lento crecimiento a largo plazo de la producción agrícola de la América Latina puede atribuirse en parte a la concentración de la propiedad entre un pequeño número de individuos —que a menudo practican el autismo. Esto ha llevado a la adopción de métodos de cultivo extensivo y en consecuencia la productividad, los ingresos y el nivel de vida de la mayor parte de la población rural han continuado bajos. En estas circunstancias, la agricultura ha cesado de constituir un factor dinámico en el desarrollo económico de la América Latina, ya que no aporta el incentivo y el apoyo necesarios para el proceso de industrialización, y, en ocasiones, ha llegado incluso a retardarlo.

119. El primer número del *Economic Bulletin for Africa* (Boletín Económico para África) (E/CN.14/67) se presentó a la Comisión en su tercer período de sesiones. En el *Bulletin* se examinan las recientes tendencias del comercio de África, los programas y políticas de desarrollo en ciertos países del continente, y un estudio de los cambios institucionales en determinados países, así como los aspectos económicos de los acontecimientos ocurridos en el Congo (Leopoldville) de 1957 a 1960.

120. El examen de las tendencias recientes del comercio africano muestra que de 1958 a 1959 las exportaciones de África aumentaron en volumen más de un 10%, mientras que el aumento en valor fue inferior a un 5%, debido a la baja de los precios de los productos primarios. Las importaciones fueron inferiores a las de 1958, tanto en volumen como en valor. Las exportaciones, expresadas como porcentaje de las importaciones, aumentaron del 73,7% en 1958 a casi un 81% en 1959. Durante el primer trimestre de 1960 se registraron nuevos aumentos de las exportaciones, así como un considerable incremento de las importaciones.

121. La expansión del volumen del comercio no ha dado lugar a un aumento correspondiente de los ingresos en divisas, debido a que los precios de las exportaciones africanas consideradas en su totalidad disminuyó en un 3% en 1958 y, de nuevo, en un 5% en 1959. Por tanto, aunque el volumen de las exportaciones de 1957 fue igual al de 1958, los ingresos totales en divisas de los países de África en 1958 disminuyeron en casi un 2%. El valor unitario medio de las exportaciones africanas durante 1959 fue el más bajo registrado desde el retroceso económico de 1949-1959. Por ello, aunque hubo un aumento de más del 10% en volumen desde 1957, el incremento en valor ha sido inferior a un 5%.

122. Sin embargo, las tendencias de las exportaciones e importaciones totales de África encubren numerosas divergencias en la evolución del comercio de los distintos países y territorios. Gran parte del déficit comercial total de la región se debió a los países pertenecientes a la zona del franco. Mientras su participación

relativa en el comercio total de Africa en 1959 representó menos del 30%, el déficit de su balanza de pagos representó aproximadamente los dos tercios del déficit total. En cambio, el 90% de la reducción del déficit total de 1958 a 1959 se debió al mejoramiento de la balanza comercial de los países pertenecientes a la zona de la libra esterlina. El valor de las exportaciones del Africa septentrional, considerada como subregión, experimentó una disminución durante el mismo período, mientras que el valor de las del Africa occidental acusó un pequeño mejoramiento.

123. El *Bulletin* señala que, con excepción del Congo (Leopoldville), la Federación de Rhodesia y Nyasalandia y la Unión Sudafricana, cuyas exportaciones consisten en gran parte de minerales, en las exportaciones de Africa en general predominan los productos agrícolas, que representaron el grueso del comercio de exportación de la mayoría de los países y territorios africanos. En 1959, la situación de los países africanos exportadores de materias primas fue considerablemente mejor que la de los países y territorios pertenecientes al grupo en que predominan las exportaciones de productos alimenticios. Como el grueso del comercio africano se realizó con países metropolitanos, presentes o pasados, la Europa occidental continuó desempeñando un papel fundamental en el comercio de esos países.

124. En el *Bulletin* se examinan los cambios institucionales en materia de comercio exterior y pagos y en los sistemas monetarios y bancarios, que se habían producido después de la independencia, sobre todo en los países pertenecientes a la zona del franco y a la de la libra esterlina, así como en el Congo (Leopoldville) y Somalia. Además, se resumen las características de estos sistemas monetarios y comerciales, se describen los cambios institucionales importantes, y se analizan las ventajas y desventajas relativas de dichos sistemas, teniendo en cuenta sus consecuencias en el comercio exterior, el desarrollo económico y la industrialización de los países que forman parte de ellos.

125. Al pasar revista a los programas y políticas de desarrollo, el *Bulletin* indica que únicamente algunos países africanos han emprendido, o van a iniciar, amplios programas de desarrollo. En la mayoría de los países, los planes de desarrollo consisten fundamentalmente en programas de gastos de capital para el desarrollo de la infraestructura, la expansión y mejoramiento de la producción agrícola, el desarrollo de los transportes, y la producción de electricidad con miras a la industrialización. Sin embargo, en muchos de estos países al parecer se reconoce cada vez más la necesidad de establecer una planificación amplia y se está trabajando en este sentido.

DELIBERACIONES DEL CONSEJO

126. Al abrir el debate sobre la situación económica mundial y el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados en el 32° período de sesiones⁴, el Secretario General señaló que aunque durante 1960 la producción y el comercio mundiales habían alcanzado cifras sin precedentes, se habían planteado cierto número de problemas y dificultades. En la América del Norte no se había mantenido la recuperación, y el segundo semestre de 1960 y los primeros meses de 1961 se habían caracterizado por un ligero retroceso económico, proceso que posteriormente se había invertido. La debilitación de la demanda había ocasionado

cierta reducción de las importaciones de la región, y había afectado desfavorablemente los precios de las materias primas en el comercio internacional. Además, el contraste entre la situación económica de la América del Norte y la de la Europa occidental, donde se habían mantenido altas tasas de expansión, había dado lugar a políticas monetarias divergentes, y había hecho que se acentuara la diferencia entre los tipos de interés de ambas regiones. Este factor, junto con las especulaciones contra el dólar, había provocado un apreciable movimiento de capitales a corto plazo de América a Europa, que había acentuado los problemas del equilibrio internacional ya existentes. Aunque esta situación se había corregido después hasta cierto punto, y se habían adoptado medidas para que las autoridades monetarias de los principales países participantes en el comercio internacional procedieran a consultas más estrechas, subsistían ciertos problemas de fondo. Algunos países sólo contaban en su cuenta corriente con un saldo acreedor demasiado pequeño para respaldar su posición de prestamistas, mientras otros aún no habían ajustado sus operaciones en capital en toda la medida requerida por el persistente excedente de su balanza comercial.

127. Los países menos desarrollados se habían enfrentado con problemas de más difícil solución. En 1960 se había registrado un aumento general de la inversión y el consumo, y el consecuente incremento de la importación había sobrepasado al de los ingresos de exportación. El déficit cada vez mayor de estos países había acarreado una pérdida de reservas y una acumulación de deudas a corto plazo en el segundo semestre de 1960. Este desequilibrio no había obedecido a una disminución de los ingresos de exportación, ni a aumentos excesivos de las importaciones debidos a la inflación interna; había resultado del aumento de las importaciones que había acompañado al restablecimiento de la tasa normal de crecimiento después de dos años de contención. Quedaba por resolver el problema a largo plazo de la financiación de las importaciones esenciales para el desarrollo. Como anteriormente, la mayor parte de esas importaciones tendrían que sufragarse en lo sucesivo con ingresos de exportación. Aunque quedaba campo para extender las exportaciones a los países de planificación económica centralizada y para acrecentar el comercio mutuo entre los propios países menos desarrollados, estos últimos tendrían que continuar dependiendo principalmente de los países industriales para conseguir mercados de exportación. El ritmo a que podrían ampliarse esos mercados dependía en parte de las tasas de crecimiento económico de los países industriales y, en parte también, de sus políticas comerciales. Parecía improbable, sin embargo, que la necesaria expansión de las exportaciones pudiera mantenerse con la venta de productos primarios exclusivamente; los países poco desarrollados tendrían que aumentar también su participación en los mercados de exportación de ciertos tipos de manufacturas.

128. La expansión de los mercados de los países industriales para las manufacturas procedentes de los países menos desarrollados podía suscitar un conflicto entre los intereses nacionales a corto plazo y los intereses internacionales a largo plazo, así como consideraciones de orden nacional. Esos conflictos podían resolverse con más facilidad en una situación dinámica, como la que existía en la Europa occidental en ese momento. Se trataba de una cuestión urgente que merecía ser examinada en el contexto de los cambios institucionales que se están produciendo dentro de la región. Un incremento más rápido de los ingresos de exportación

⁴ E/SR.1157.

de los países menos desarrollados no sólo impulsaría sus propias tasas de desarrollo económico, sino también su demanda de bienes de capital y de otras exportaciones de los países industriales.

129. Las cuestiones de la política comercial debían plantearse tanto a los países menos desarrollados como a los países industriales. Los países en vías de desarrollo tenían que plantearse la cuestión de si se prestaba bastante atención, al formular los planes de desarrollo y a la necesidad de aumentar los recursos en divisas. Tal vez fuera necesario que estudiaran de nuevo su política fiscal y otras políticas que afectaban al sector de exportación. Algunos gobiernos también tendrían que estudiar la conveniencia de fomentar cambios de estructura en el sector de exportación, habida cuenta de las posibles tendencias de la producción y el consumo mundiales de determinados productos. A ese propósito, convenía señalar que las Naciones Unidas habían iniciado trabajos sobre la proyección de las tendencias económicas, y que se presentaría un informe provisional al Consejo en su 34º período de sesiones.

130. En 1960, el creciente desequilibrio comercial desfavorable a los países menos desarrollados había sido compensado principalmente con una intensificación de la entrada de capital extranjero. Con esto había continuado una tendencia ya existente, pues en el decenio anterior el incremento de la inversión había sido posible, debido en gran parte, al aumento de la corriente de capital extranjero. La intensificación de esa corriente en los últimos años había hecho asequible la consecución del objetivo que había fijado la Asamblea General en la resolución 1522 (XV) para las corrientes de capital procedentes de los países industriales. Este objetivo podría alcanzarse sin dificultad, e incluso sobrepasarse considerablemente si se pudieran liberar recursos destinados a fines militares.

131. La corriente de capital hacia los países menos desarrollados comprendía muchos componentes, cada uno de ellos con una función propia. En condiciones favorables, la entrada de capital privado podía contribuir mucho al desarrollo, y los medios de fomentar estas corrientes merecían un detenido estudio. Los capitales a corto plazo de carácter compensatorio podían desempeñar un papel importante para aminorar los efectos perturbadores que la inestabilidad de los ingresos de exportación de los países menos desarrollados tenía para los programas de desarrollo de esos países. En vista de las crisis periódicas de la balanza de pagos de los países menos desarrollados, era probable que continuara durante el decenio siguiente la tendencia reciente de conceder ayuda pública en forma de donaciones y de préstamos con interés reducido. A ese propósito convenía señalar que la utilización, según se había sugerido, para fomentar el desarrollo económico de los productos alimenticios principales podría aumentar sustancialmente la cuantía total de la ayuda destinada a los países menos desarrollados. La corriente de capital extranjero —ya fuera en forma de ayuda pública, de inversiones privadas a largo plazo, o de capital a corto plazo de carácter compensatorio— debía considerarse como un complemento esencial de ajustes más fundamentales de las relaciones económicas internacionales, pero no como sustitución de tales ajustes. Uno de los problemas más urgentes con que se enfrentaba la comunidad internacional consistía en la necesidad de aumentar la productividad de la ayuda prestada en virtud de diversos programas, bilaterales y multilaterales. Para ello, sería preciso conceder ayuda a largo plazo, e inte-

grarla dentro de una amplia estructura de desarrollo de la economía mundial.

132. En el curso del debate en el Consejo⁶ algunos miembros se refirieron al análisis de la relación entre el crecimiento y el ahorro, contenido en el *Estudio Económico Mundial, 1960* (E/3501/Rev.1). Se señaló que los niveles relativamente bajos del ahorro interno, y el hecho de que no hubiera aumentado apreciablemente durante el decenio de 1950, habían constituido un gran obstáculo para el crecimiento de los países menos desarrollados. Las bajas tasas de ahorro eran hasta cierto punto causa y efecto a la vez de un crecimiento lento. La ayuda en forma de capital exterior constituía un complemento fundamental del ahorro interno, sin lo cual muchos países no podrían poner en práctica ni siquiera una aceleración modesta del proceso de crecimiento. Si bien el capital extranjero desempeñaba una función fundamental en el proceso de desarrollo, la mayor parte de los recursos disponibles para la inversión procedían del ahorro interno. La expansión de la oferta de ahorro interno constituía, pues, una necesidad básica para el progreso económico de los países menos desarrollados.

133. Al examinar las políticas orientadas a aumentar el ahorro interno, se puso de relieve la importancia de la estabilidad interna, señalando el efecto perturbador de la inflación persistente en las formas del ahorro de muchos de los países menos desarrollados. No menos importantes, a juicio de algunos miembros, eran las ventajas que para el ahorro podía ofrecer una reforma de los sistemas fiscales. También se señaló que la falta de un mercado de capital organizado tendía a reducir la corriente de fondos por cauces productivos. La creación de instituciones adecuadas podría constituir una contribución considerable para la oferta de fondos de inversión.

134. Al tratar del programa de la utilización del ahorro, algunos miembros observaron que la limitación de los recursos de los países menos desarrollados hacía mucho más necesaria una planificación general eficaz. Una planificación inadecuada solía dar lugar a una distribución poco conveniente de los contados recursos, tanto internos como externos. Un miembro señaló la pérdida que suponía la creación de industrias antieconómicas, que para sobrevivir tenían que contar con un régimen de protección. También se señaló que, al descuidar el sector de exportación en los planes de desarrollo, algunos países se privaban de la oportunidad de acrecentar los ingresos en divisas que tanto necesitaban. Algunos miembros señalaron que se podría aumentar la contribución del capital extranjero y del ahorro interno al desarrollo, preparando planes integrados a largo plazo en virtud de los cuales las necesidades de ayuda exterior se evaluaran a base de un conocimiento adecuado de los recursos internos con que se pudiera contar. Otros miembros insistieron en la necesidad de adoptar una acción paralela en los campos social y económico en los países menos desarrollados, indicando que el objetivo del desarrollo económico consistía en lograr una vida mejor para todos.

135. Los miembros del Consejo convinieron en que el éxito de los esfuerzos nacionales encaminados a acelerar el desarrollo dependía en gran parte de que los países menos desarrollados pudieran financiar un volumen apropiado de importaciones de bienes de capital y de otros productos esenciales. Por lo tanto, la expansión sostenida de los ingresos de exportación constituía un

⁶ E/AC.6/SR.302, 304 a 306; E/SR.1157 a 1163 y 1180.

requisito previo para el crecimiento. Varios miembros observaron que la expansión de los ingresos de exportación de la mayoría de los países menos desarrollados durante el último decenio había sido inferior a sus necesidades en materia de importación, y que las fluctuaciones a corto plazo habían tenido un efecto perturbador para la ejecución de los planes de desarrollo. Los países en vías de desarrollo podían hacer poca cosa por sí solos para aumentar las exportaciones. Cualquier solución de los problemas del crecimiento inadecuado a largo plazo y de la inestabilidad a corto plazo del comercio de productos primarios requería la colaboración de los países importadores.

136. Los miembros del Consejo llegaron a la conclusión de que la ayuda más eficaz que podrían prestar los países desarrollados consistía en sostener la demanda de productos primarios, mediante el mantenimiento de altas tasas de crecimiento económico en sus propios países. La experiencia de 1960-1961 había demostrado que, en las condiciones existentes en los mercados de productos básicos, incluso un ligero descenso de la expansión en uno de los principales países industriales, podía limitar considerablemente el aumento de los ingresos de exportación de muchos países menos desarrollados. Por lo tanto, era preciso continuar aplicando medidas concretas para estabilizar y fomentar el comercio de productos primarios y de otros productos de exportación de los países en vías de desarrollo. Algunos miembros del Consejo señalaron que las medidas para combatir las fluctuaciones a corto plazo de los precios de los productos básicos, que había considerado el Consejo, aliviarían hasta cierto punto los persistentes problemas de divisas de los países menos desarrollados. También merecían detenido estudio las propuestas examinadas a lograr una mayor estabilidad en el comercio de productos básicos mediante la provisión al efecto de fondos internacionales a corto plazo de carácter compensatorio. Se observó que las disposiciones orientadas exclusivamente al problema de la estabilidad de los precios, si bien eran útiles como solución pasajera de algunas de las dificultades con que tropezaban los países menos desarrollados, no bastarían para hacer frente a la causa más importante de la persistente presión bajista que sufrían los precios de los productos básicos; a saber, la capacidad productiva excesiva. Lo que se necesitaba era que los países productores y consumidores colaboraran en un programa de base más amplia.

137. Al tratar de las medidas a largo plazo para ampliar los mercados de exportación de los países menos desarrollados, varios miembros pusieron de relieve la necesidad de modificar la política comercial y la política agrícola nacionales de los países industriales. Diversos miembros señalaron que el proteccionismo en la agricultura no sólo dificultaba la expansión del comercio de productos agrícolas, sino que impedía además a los propios países industriales gozar plenamente de las ventajas de la división internacional del trabajo. Por lo tanto, la eliminación gradual de esos obstáculos redundaría tanto en interés de los países exportadores como de los importadores. Muchos miembros subrayaron también la necesidad de adoptar políticas de importación liberales con respecto a las manufacturas procedentes de los países menos desarrollados. En vista de los adelantos de la industrialización, las manufacturas ocuparían un lugar cada vez más importante en las exportaciones de los países en vías de desarrollo. Algunos países desarrollados ya admitían tales exportaciones en las mismas condiciones que las de productos análogos

de otras procedencias. Varios miembros sugirieron que los países que aún mantenían restricciones especiales a la importación de textiles y de otras manufacturas de los países menos desarrollados contribuirían a resolver el problema de las exportaciones de los países en desarrollo revisando su política comercial. Ciertos miembros del Consejo señalaron que la expansión de los mercados de los países industriales para las manufacturas de los países menos desarrollados tal vez exigiera ajustes internos, que deberían adoptarse dentro de un plazo razonable. Se mencionaron las negociaciones en curso entre los gobiernos, patrocinadas por el AGAAC, con miras a concertar convenios para la expansión regulada del comercio de manufacturas textiles, que eran de particular interés para cierto número de países poco desarrollados.

138. Los miembros del Consejo hicieron comentarios sobre la tendencia a aumentar la colaboración comercial entre los países menos desarrollados en las diversas regiones. Se señaló que había amplia oportunidad de ensanchar el comercio intrarregional, tanto de productos manufacturados como de otros productos. Una reducción de las barreras comerciales alentaría la división intrarregional del trabajo, y permitiría a los diversos países de una misma región utilizar el escaso capital de la manera más provechosa.

139. Algunos miembros aludieron al progreso de la integración regional en la Europa occidental. Se indicó que la creación de un mercado más amplio en la región presentaba ventajas potenciales no sólo para los países participantes, sino también para aquellos que les suministraban productos primarios. A este propósito, muchos miembros pidieron que en la formulación de políticas económicas comunes se tuvieran en cuenta los intereses de terceros países. Varios miembros consideraron que los movimientos de integración de la Europa occidental tenían carácter discriminatorio y eran perjudiciales para el aumento del comercio mundial.

140. Los miembros del Consejo estuvieron de acuerdo sobre la importancia primordial de la ayuda en forma de capital a los países menos desarrollados. Esta ayuda, no sólo contribuía a compensar el desequilibrio entre los recursos internos y las necesidades de capital para el desarrollo, sino que suponía además una aportación a los escasos recursos en divisas. Los Miembros de las Naciones Unidas habían reconocido que la prestación de ayuda a los países en vías de desarrollo era una responsabilidad común. Los miembros del Consejo observaron que la necesidad de ayuda iba constantemente en aumento y que debían estudiarse a fondo todas las posibilidades de acrecentarla. Varios miembros indicaron que en los países con deficiencias alimentarias la utilización de excedentes agrícolas combinada con un programa de desarrollo económico constituiría una aportación considerable a los recursos disponibles para poner en práctica tal programa. Sin embargo, debía evitarse que la prestación de este tipo de ayuda internacional perturbara el comercio y la producción normales de productos agrícolas. Cierta número de miembros se refirieron a la magnitud de los recursos que podrían dedicarse al desarrollo económico reduciendo los armamentos. Varios miembros indicaron que la producción y los gastos de armamentos hacían descender los niveles de vida en todo el mundo e intensificaban la escasez de capitales en los países menos desarrollados.

141. Hubo considerable acuerdo en cuanto a la importancia de los fondos públicos para la prestación de ayuda. Se señaló que las crecientes dificultades de pago

de los países menos desarrollados hacían que la ayuda prestada en esa forma fuese más aceptable para ellos. Algunos miembros observaron que el capital público se prestaba mejor a la financiación de la inversión en la infraestructura de los países menos desarrollados, donde esa inversión era muy necesaria. Varios miembros se refirieron a la importante función que en orden al desarrollo económico había tenido el capital privado en el pasado. Si bien el capital privado en los últimos años había tendido a moverse en gran parte entre los países desarrollados seguía contribuyendo también al crecimiento de otros. Se señaló que, en circunstancias apropiadas, debía alentarse la inversión privada, tanto en los países exportadores de capital como en los que necesitaban ayuda en forma de capital. Otros miembros expresaron el criterio de que la inversión privada era perjudicial para la economía de los países que la recibían y retrasaba su marcha hacia la independencia plena.

142. Algunos miembros pusieron de relieve que la concesión de ayuda económica debía estar desligada de consideraciones políticas, y que no debía estar sujeta a condiciones. Algunos miembros insistieron, sin embargo, acerca de la introducción de reformas sociales y económicas en los países que recibieran la ayuda, señalando que ésta debía beneficiar al pueblo en su totalidad. Cierta número de miembros del Consejo se refirieron a la necesidad de coordinar mejor los programas de ayuda, tanto bilaterales como multilaterales. La propuesta de crear un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización⁶ fue apoyada en principio por varios miembros, quienes manifestaron la esperanza de que sirviera de vínculo entre los organismos existentes.

143. Los miembros del Consejo hicieron varias sugerencias para mejorar el sistema de asignación y utilización de la ayuda. Los programas actuales, tanto unilaterales como bilaterales, deberían coordinarse más estrechamente. También se indicó que en ciertos casos una labor más intensa en las actividades previas a la inversión y la prestación de asistencia técnica en mayor escala acrecentaría mucho la productividad de la ayuda en forma de capital.

144. Al examinar la evolución económica reciente, los miembros advirtieron con satisfacción el incremento de la producción y el comercio en la mayoría de los países industriales y en los países de planificación económica centralizada. Observaron que el retroceso económico que se había iniciado en América del Norte en 1960 había concluido y que la producción y el ingreso habían vuelto a incrementarse. Muchos de los países menos desarrollados habían experimentado dificultades en la balanza de pagos a causa del aumento de la inversión y el consumo que habían incrementado su demanda de productos importados. Los ingresos de exportación de estos últimos países no habían aumentado en la medida en que se había previsto, debido a una nueva baja de los precios de los productos básicos. Algunos miembros señalaron la persistencia de altas tasas de desempleo en la América del Norte, así como en algunos otros países industriales, y señalaron que los Miembros de las Naciones Unidas tienen obligación de mantener el pleno empleo.

145. El representante de la FAO declaró que, por lo que se refería a la desigualdad entre el nivel de bienestar de los países adelantados y el de los países menos

desarrollados, las tendencias del desarrollo económico mundial no eran motivo de satisfacción. Las bajas tasas de crecimiento del ingreso per cápita habían tenido por consecuencia que el consumo de alimentos en vastos sectores del mundo siguiera siendo insuficiente. Se estaban preparando nuevos planes para dar mayor amplitud a la utilización de los excedentes agrícolas para ayudar a los países con deficiencias alimentarias y contribuir a su desarrollo⁷. En el informe de la FAO se enunciaban cierto número de principios y consideraciones que debían informar este tipo de ayuda (E/3462)⁸. La ayuda en forma de alimentos debería utilizarse principalmente dentro del marco general de los planes de desarrollo nacionales, en vista de que la solución definitiva del problema de la alimentación deficiente consistía en una aceleración del desarrollo económico. Se debería prestar la debida atención al problema de preservar y acelerar la producción agrícola y el desarrollo en los países beneficiarios. El representante de la FAO indicó que la expansión de la ayuda en forma de alimentos tendría que ir acompañada de aumentos en la ayuda total destinada a los países menos desarrollados para que no se produjeran desequilibrios. También era esencial evitar que ello constituyera un estorbo para las exportaciones comerciales.

146. El representante de la OIT declaró que la cuestión del empleo no siempre recibía la atención que merecía en los planes de desarrollo económico nacional. Una buena política de empleo suponía algo más que acelerar la tasa de inversión, o estudiar la aplicación de técnicas con mayor densidad de trabajo. La demanda de nuevas ocupaciones debía considerarse al mismo tiempo que otros objetivos sociales y económicos. Asimismo, al tomar decisiones en la esfera económica había que prestar atención a las peticiones de salarios justos y de prestaciones sociales, así como de condiciones razonables de trabajo. Un factor importante en el retraso del crecimiento había sido la insuficiencia del ahorro interno. Deberían haber limitaciones al aumento del consumo para lograr un mayor volumen de inversión y un aumento en el número de colocaciones. Las ventajas y los inconvenientes del desarrollo, sin embargo, debían distribuirse equitativamente, y la política fiscal tenía una función fundamental que desempeñar al efecto. Había que tratar de llegar a acuerdos generales sobre principios amplios mediante la discusión en público, así como mediante la creación de un buen sistema de relaciones obrero-patronales.

147. Antes de cerrarse el debate el Secretario General expresó su reconocimiento por los muchos y útiles comentarios que se habían hecho en la documentación presentada al Consejo. Nadie podía dejar de sentirse impresionado por el modo en que todos los Miembros de las Naciones Unidas habían llegado a considerar como cosa establecida las responsabilidades de la comunidad internacional respecto del progreso económico y social de la humanidad. Se había aceptado como axiomática la responsabilidad internacional de reducir las disparidades entre las naciones en orden al nivel de vida.

148. La atención del Consejo se concentraba cada vez más en torno a los problemas gemelos del comercio internacional y de la ayuda internacional para el desarrollo económico. Se había puesto de manifiesto que

⁷ Véase más adelante la sección III.

⁸ FAO, *El desarrollo económico mediante productos alimenticios. Un plan estratégico para el empleo de excedentes* (Roma, 1961), transmitido al Consejo como documento E/3462.

⁶ Véase la sección V, *infra*.

la importancia de los problemas comerciales en relación con el desarrollo económico rebasaba el ámbito de la estabilización de los productos básicos. La expansión a largo plazo de las exportaciones de los países menos desarrollados, que había examinado el Consejo, tenía vital importancia. En el debate también se había puesto de relieve la creciente importancia de la corriente internacional de ayuda en forma de capital. Se había llegado a la conclusión de que la magnitud de esa ayuda era inferior a las necesidades. La ayuda podía multiplicarse fácilmente mediante una liberación de los recursos destinados a la producción de armamentos. El estudio de las consecuencias económicas y sociales del desarme, de que se estaban ocupando las Naciones Unidas, contribuiría a que se comprendieran mejor la magnitud de la carga de los armamentos y las ventajas que el desarme llevaría consigo para el bienestar del hombre.

DECISIONES ADOPTADAS POR EL CONSEJO

149. Al terminar el debate sobre las tendencias económicas mundiales el Consejo aprobó una resolución (835 (XXXII)) sobre el pleno empleo, el empleo insuficiente y el desempleo. El Consejo reconoció que, si bien aumentaba la cifra total del empleo, había países en los cuales existía desempleo o empleo insuficiente. Esta situación era causa de grandes preocupaciones y hacía necesaria la adopción de medidas que permitieran aliviar la situación de los trabajadores afectados. El Consejo recordó que las Naciones Unidas, de conformidad con la Carta, tenían la obligación de estimular el mejoramiento del nivel de vida y el pleno empleo. Insistió en que los países industrialmente avanzados necesitaban mantener el pleno empleo, un nivel elevado y creciente de la actividad económica y un comercio internacional activo, tanto en su propio interés como en interés del fomento económico de los países menos desarrollados. Teniendo presente que la OIT, otros organismos especializados y las organizaciones intergubernamentales y también las Naciones Unidas habían prestado a menudo atención a la política del pleno empleo, el Consejo recomendó a los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, o de los organismos especializados, que adoptaran todas las medidas de orden social y económico que fueran adecuadas para lograr y mantener el pleno empleo, incluso para reducir el desempleo y el empleo insuficiente y mejorar la condición de los trabajadores que se hallaran en situación de desempleo o de empleo insuficiente. El Consejo pidió al Secretario General que, en colaboración con el Director General de la Oficina Interregional del Trabajo y en consulta con los jefes ejecutivos de los organismos especializados y con los Estados Miembros, preparase un informe, para presentarlo al Consejo en su 34º período de sesiones, en el que se indicarán las actividades que se hubieran emprendido, o que se tuviera la intención de emprender, con el objeto de lograr el pleno empleo, incluidas las actividades encaminadas a mejorar la condición de los trabajadores que se hallaran en situación de desempleo o de empleo insuficiente.

Sección II. Problemas internacionales relativos a los productos básicos

150. Para el estudio de los problemas internacionales relativos a los productos básicos el Consejo tuvo a la vista, en su 32º período de sesiones⁹, el informe de la Comisión de Comercio Internacional de Produc-

tos Básicos sobre su noveno período de sesiones (E/3497)¹⁰, el estudio de 1961 de la Comisión Interina de Coordinación de los Convenios Internacionales sobre Productos Básicos (CICCIPB) (E/3503)¹¹ y un informe sobre la *Compensación Internacional de las Fluctuaciones en el Comercio de Productos Básicos* (E/3447)¹² preparado por un grupo de expertos nombrados por el Secretario General.

COMERCIO INTERNACIONAL DE PRODUCTOS BÁSICOS Y CONVENIOS INTERNACIONALES SOBRE PRODUCTOS BÁSICOS

151. El informe de la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos sobre su noveno período de sesiones (E/3497)¹⁰ proporcionó al Consejo una reseña de los acontecimientos recientes en el comercio internacional de productos básicos, así como una exposición de la labor realizada por la Comisión en su estudio de los diversos temas de su programa permanente de trabajo.

152. La Comisión señaló que no obstante el volumen sin precedentes de la producción, el comercio internacional y el consumo de productos básicos, el año 1960 se había caracterizado por una constante debilidad en las cotizaciones internacionales de dichos productos. Sin embargo, debido al mayor volumen de las exportaciones, en el período de 1959 a 1960 habían aumentado los ingresos de exportación de los países exportadores de productos primarios considerados en conjunto. No obstante, la relación de intercambio entre productos primarios y manufacturados, después de un breve período de mejoría a mediados de 1959, había reanudado el curso descendente que año tras año había seguido desde mediados del decenio de 1950. La Comisión señalaba que durante 1960. Se había advertido cada vez más claramente el insuficiente aprovechamiento de la capacidad productiva y la acumulación de excedentes de determinados productos básicos, lo que había puesto de relieve el problema del desequilibrio a más largo plazo. A juicio de la Comisión las causas de este desequilibrio eran complejas y variaban según el producto básico de que se tratase; en consecuencia, variarían también de un producto básico a otro las medidas necesarias para restablecer el equilibrio, aparte de las soluciones fundamentales como, por ejemplo, la diversificación y otros ajustes de estructura. En vista de que se había señalado a su atención el papel que habían desempeñado los productos sintéticos sustitutivos en los últimos acontecimientos de los mercados internacionales de productos básicos, la Comisión solicitó al Secretario General que la informase en su décimo período de sesiones acerca de los métodos que podían adoptarse para hacer un examen sistemático, desde el punto de vista estadístico y analítico, del papel de los productos sintéticos en el comercio internacional de productos básicos.

153. La Comisión continuó su estudio sobre la utilización de medidas financieras para compensar las fluctuaciones en los ingresos obtenidos en las exportaciones de los países de producción primaria, tomando como base principal de sus estudios el informe preparado por un grupo de expertos nombrados en cumplimiento de la resolución 1423 (XV)¹³ de la Asamblea General.

⁹ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Suplemento No. 6.

¹¹ Ibid., 32º período de sesiones, Anexos, tema 7 del programa.

¹² Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 61.II.D.3.

¹³ Véanse los párrafos 163 a 166, *infra*.

⁹ E/AC.6/SR.294 a 300; E/SR.1150, 1179.

Recibió también del Fondo Monetario Internacional informaciones que complementaban un informe anterior de dicho organismo sobre la función del mismo en la financiación compensadora. La Comisión tomó nota del análisis que se había hecho en el informe del grupo de expertos acerca de las necesidades de los países productores primarios en materia de financiación compensadora y de las observaciones contenidas en el mismo informe sobre las actividades y posibilidades del Fondo como fuente de financiación compensadora para las fluctuaciones de los productos básicos. La Comisión observó con satisfacción que existía una tendencia a hacer uso más corrientemente de las posibilidades de girar contra el Fondo y estimó que debían proseguirse los esfuerzos en ese sentido. Algunos miembros de la Comisión consideraron que el Fondo podría examinar si convendría que los giros se hicieran en forma más automática. La Comisión consideró también que convendría examinar nuevamente la posibilidad, estudiada ya en el informe de los expertos, de utilizar varios tipos de transferencias de capitales a largo plazo, de modo que las fluctuaciones de los gastos de desarrollo resultantes de las fluctuaciones de las exportaciones fueran menos marcadas.

154. La mayor parte del debate sostenido en la Comisión sobre el tema de la financiación compensadora se dedicó al estudio de ciertas "propuestas relativas a sistemas de seguros" formuladas en el informe de los expertos: el objetivo fundamental de dichas propuestas era establecer seguros contra una disminución en los ingresos de exportación debida a la inestabilidad, como quiera que se la defina, del comercio de productos básicos. Con anticipación al estudio intensivo de esta materia previsto para su décimo período de sesiones (1962), la Comisión pidió al Secretario General que preparara, con el asesoramiento de los organismos internacionales pertinentes, un estudio sobre diversas cuestiones relacionadas de un modo especial con las propuestas relativas a sistemas de seguros formuladas en el informe de los expertos. La Comisión preparó al mismo tiempo una lista de diversos aspectos concretos de la cuestión, a los cuales, a su juicio, debería prestarse especial atención en dichos estudios. Decidió también incluir en el programa de la reunión conjunta que había de celebrarse en 1962 con el Comité de Problemas de Productos Básicos de la FAO, el tema de la aplicación de medidas internacionales de financiación compensadora a determinados productos.

155. Continuando su estudio sistemático de las medidas que se habían de adoptar con respecto a las fluctuaciones de los mercados de productos primarios, la Comisión dirigió su atención al examen de las diversas consideraciones que influyen en la actitud de los gobiernos sobre la participación en convenios internacionales sobre productos básicos. Facilitó ese examen el análisis que sobre este mismo tema figuraba en el estudio de 1961 sobre los problemas internacionales relativos a los productos básicos, preparado por la CIUCIPB (E/CN.13/L.69 y Add.1 a 6). El examen de las respuestas de los gobiernos y los debates sostenidos en la Comisión pusieron claramente de manifiesto que el recurso, en los casos pertinentes, a convenios intergubernamentales para combatir las fluctuaciones

de los precios de los productos básicos contaba con amplio apoyo entre los gobiernos, cualquiera que fuese el tipo de economía de los países interesados. Todos convinieron en general en que para que un acuerdo sobre productos básicos tuviese éxito se requería una amplia participación tanto de los gobiernos de los países productores como consumidores. La Comisión decidió que la próxima etapa en el estudio de las medidas relativas a las fluctuaciones en los mercados de productos primarios, sería la iniciación de un estudio sobre las juntas nacionales de comercialización y los fondos de estabilización de precios. Teniendo en cuenta que esas juntas de comercialización y esos fondos de estabilización de precios se referían principalmente a los productos agrícolas, la Comisión tomó nota con satisfacción de que dicho tema hubiese sido incluido en el programa provisional de la proyectada reunión conjunta de la Comisión y del Comité de Problemas de Productos Básicos de la FAO.

156. En relación con su examen de los efectos de las fluctuaciones de la actividad económica en los países industriales sobre el comercio internacional de productos básicos, la Comisión llevó adelante el examen de un estudio (E/CN.13/L.68) sobre la materia. En ese estudio, preparado por un consultor nombrado por el Secretario General, se analizaba la naturaleza y magnitud de las fluctuaciones de la postguerra en la actividad económica de los países industriales, y se daban algunas indicaciones sobre la importancia relativa de los cambios en la oferta y la demanda sobre el proceso de la formación de precios. En el debate se señaló que cada retroceso de postguerra tenía sus características propias y concretas, y que había de tomarse en cuenta este hecho en todo intento de elaborar medidas internacionales destinadas a contrarrestar las perturbaciones consiguientes para el comercio internacional de productos básicos. La Comisión recomendó que se siguiera estudiando este asunto durante los trabajos de la Comisión, en particular en el *Estudio sobre los productos básicos* anual.

157. La Comisión tomó nota de los nuevos hechos ocurridos en el campo de las proyecciones económicas de la producción y la demanda de productos primarios. Entre ellos figura la reunión mixta celebrada en julio de 1960 sobre este tema y las medidas tomadas por el Consejo Económico y Social (resolución 777 (XXX) del Consejo) y por la Asamblea General (resolución 1517 (XV) de la Asamblea) en que se ponía de relieve la importancia de las proyecciones de algunos fenómenos económicos internacionales importantes, particularmente en el campo de los productos primarios. La Comisión tuvo también ante sí un memorándum preparado por el Secretario General en que figuraba un breve resumen de los últimos datos disponibles sobre predicciones a corto plazo de la producción y consumo de determinados productos primarios. En conformidad con el programa de trabajo de la Comisión sobre esta materia, se pidió al Secretario General que preparase un informe que se sometería al estudio de la reunión conjunta de la Comisión y del Comité de Problemas de Productos Básicos de la FAO, que había de celebrarse en Roma en mayo de 1962 con ocasión del décimo período de sesiones de la Comisión. La Comisión expresó la esperanza de que el Director General de la FAO presentaría también en dicha reunión un informe básico con las proyecciones sobre los productos agrícolas.

158. En el estudio de 1961 sobre los problemas internacionales relativos a los productos básicos (E/

3508)¹¹ la CICCIPB formuló observaciones acerca de algunos aspectos de la experiencia de la postguerra en materia de consultas y medidas intergubernamentales sobre los problemas de los productos básicos. La Comisión pasó revista a las actividades que guardaban relación con sus funciones de establecer grupos de estudios intergubernamentales, de convocar diversas conferencias sobre productos básicos y coordinar el trabajo de los consejos de productos básicos y grupos de estudios. Señaló que los principios que habían de servir de guía a consultas y la acción intergubernamentales estaban formuladas en la Carta de La Habana¹⁴, según la cual los problemas de productos básicos se estudiaban separadamente para cada producto. Ultimamente se había ido reconociendo más la necesidad de estudiar los problemas relativos a los productos básicos dentro de un sistema económico general, y combatir simultáneamente las dificultades en curso tomando cada producto básico por separado. Se observó que los grupos de estudios (o sus equivalentes) habían formulado recomendaciones útiles sobre la forma en que se habían de abordar los problemas económicos que se suscitaban en el comercio de un producto básico determinado.

159. La Comisión señaló que sería útil que los grupos de estudios dedicasen mayor atención a las tendencias a largo plazo de la oferta y de la demanda de los diversos productos básicos. Advirtió que se habían realizado estudios intergubernamentales sobre diversos productos básicos y que el trigo, el azúcar, el estaño y el aceite de oliva eran actualmente objeto de convenios intergubernamentales formales sobre productos básicos; para el café existía un acuerdo por un plazo corto. Esos convenios no tenían el mismo objeto, pero en todos ellos se atribuía importancia especial, si no primordial, al logro de precios razonablemente estables. El mecanismo empleado para la regulación de los precios (bien fuera la regulación de exportaciones, las operaciones de un órgano para mantener reservas de estabilización o la aplicación de un contrato convenido de compra o de venta) tenía por objeto dejar que las fuerzas del mercado determinaran el movimiento de los precios dentro de límites prescritos.

160. La Comisión consideró que los actuales convenios sobre productos básicos constituían una verdadera contribución a la solución de los problemas que se planteaban en el comercio internacional de productos básicos, y tomó nota con satisfacción del aumento en el número de participantes en dichos convenios. Tomó también nota de que se estaban perfeccionando constantemente los métodos de ejecución de los convenios. A juicio de la Comisión, convenía que el campo de aplicación de los convenios de productos básicos adquiriera más amplitud que el de los contados convenios actualmente en vigor. En el ejercicio de sus funciones de coordinación, la Comisión había celebrado útiles debates con los principales funcionarios ejecutivos de las diversas organizaciones relativas a los productos básicos.

161. La Comisión tomó nota de que la actitud de los gobiernos en lo relativo a la participación en los convenios internacionales sobre productos básicos no dependía de la economía ni de las instituciones económicas de los países interesados. En la decisión de un gobierno de adherirse o no a un convenio sobre pro-

ductos básicos en particular influían diversas consideraciones, tales como las condiciones concretas del convenio (en particular, el volumen de la cuota de exportación que se concediese al país y el margen de precios), las obligaciones financieras directas, la probable eficacia del convenio propuesto y el grado de interés de un gobierno en un determinado producto. Se advirtió que, aparte de la cuestión de las ventajas o desventajas inmediatas de la participación en un convenio, en la decisión de un gobierno de participar o no en alguno de ellos en particular, influía a menudo el papel que a su juicio podrían desempeñar tales convenios en la consecución de una mayor estabilidad de los mercados de que se tratase, tanto a corto como a largo plazo. A veces, en las actitudes de los gobiernos con respecto a la participación en los convenios influía menos un cálculo estrecho de los probables beneficios que para ellos se derivarían, que la mira más amplia de las ventajas que para todos resultaban de la estabilidad del comercio internacional.

162. La Comisión incluyó en su informe una reseña tanto de las importantes consultas intergubernamentales como de las medidas que a este respecto se habían tomado sobre diversos productos básicos en 1960 y en 1961. El estudio se ocupó brevemente de la manteca, el cacao, coco y sus productos, el café, el cobre, el algodón, los cereales, el plomo y el zinc, el aceite de oliva, el petróleo, el arroz, el caucho, el azúcar, el té, el estaño, el trigo y la lana.

COMPENSACIÓN INTERNACIONAL DE LAS FLUCTUACIONES EN EL COMERCIO DE PRODUCTOS BÁSICOS

163. La posibilidad de crear un mecanismo dentro del marco de las Naciones Unidas que contribuyera a mitigar la repercusión de las grandes fluctuaciones del comercio de productos básicos sobre las balanzas de pago, fue el objeto del informe *Compensación Internacional de las Fluctuaciones en el Comercio de Productos Básicos* (E/3447)¹² preparado por un grupo de expertos nombrados por el Secretario General en virtud de la resolución 1423 (XIV) de la Asamblea General. El grupo señaló que su estudio sobre la inestabilidad de los mercados internacionales de productos básicos le había llevado a la conclusión de que esa inestabilidad era grave y que no había ninguna razón fundada para suponer que el problema no persistiría durante cierto número de años. Esa situación exigía medidas de compensación en una u otra forma; tales medidas, señaló, no excluían la conveniencia de que se hiciesen esfuerzos mancomunados para fomentar la estabilidad por otros medios, como por ejemplo, los convenios internacionales sobre productos básicos.

164. Antes de examinar la posible necesidad de un nuevo mecanismo internacional, los expertos estudiaron la relación entre esa situación y las fuentes existentes de liquidez internacional, en particular las reservas de divisas de los países y su acceso a los recursos del Fondo Monetario Internacional. Se analizó también la posibilidad de un mayor incremento de los préstamos y subvenciones a largo plazo que tenían un efecto compensador. Se observó que el Fondo desempeñaba ya una financiación compensadora de importancia con respecto a algunos de sus miembros y que si se tomaba en cuenta su reciente aumento de recursos y su experiencia cada vez mayor en lo tocante a los problemas de los países productores primarios, el Fondo estaba en condiciones de aumentar considerablemente esa actividad. Los expertos ofrecieron varias sugerencias a este

¹⁴ Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Empleo, *Acta Final y Documentos Conexos* (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 1948.II.D.4).

propósito, principalmente con el fin de asegurar una mayor certidumbre en cuanto a la posibilidad de girar contra el Fondo en caso de necesidad. Sin embargo, teniendo en cuenta tanto la gravedad del problema con que probablemente se enfrentarían muchos países productores primarios y la naturaleza fundamental del Fondo, dudaban que éste pudiera, aún en el caso en que se hiciesen algunos progresos en aquel sentido, ofrecer una respuesta satisfactoria a la necesidad de adoptar medidas para contrarrestar la inestabilidad en los ingresos de exportación. En consecuencia, se estudiaron otros posibles instrumentos de acción compensadora internacional.

165. Se sugirió que el objeto fundamental de esa acción debía ser establecer un seguro contra la disminución en los ingresos de exportación, cualquiera que fuese la definición adoptada, que obedeciera a la inestabilidad del comercio de productos básicos. Esta concepción venía a desarrollar ideas formuladas anteriormente. Entre las diversas disposiciones que podían adoptarse para proporcionar compensación financiera por disminuciones en los ingresos de exportación, las que los expertos consideraron más factibles presuponían que los países avanzados estuviesen dispuestos a contribuir, en el entendimiento de que sus beneficios directos no igualarían a sus contribuciones. Se previó la creación de un fondo central de seguros para el desarrollo al que todos los países miembros aportarían contribuciones y del cual tendrían derecho a obtener indemnizaciones, que se pagarían automáticamente en determinadas circunstancias. Entre los aspectos de la propuesta estudiada figuraban los problemas de las disminuciones en las exportaciones originadas por dificultades crónicas, la prevención de abusos en cuanto a las indemnizaciones reclamadas y las condiciones en que se pagaría la compensación. En lo relativo a estas condiciones, el grupo de expertos analizó dos sistemas, primero, el pago de una liquidación definitiva al contado y, en segundo lugar, un préstamo contingente reembolsable en determinadas circunstancias. Quedaron por resolver muchos aspectos técnicos, pero, a juicio de los expertos de contarse con la necesaria aceptación política, las propuestas relativas al seguro que se habían formulado parecían factibles.

166. Al presentar sus propuestas, los expertos recalcaron que toda medida encaminada a una financiación compensadora no constituiría más que una solución parcial al problema total de la estabilidad y el crecimiento del comercio de productos primarios. Había de tenerse en cuenta que en los problemas de los productos básicos intervenían factores a corto plazo y factores de orden estructural. Se puso de relieve la utilidad de las consultas y medidas intergubernamentales con respecto a determinados productos básicos dentro del marco de las Naciones Unidas.

DELIBERACIONES DEL CONSEJO

167. Al presentar el informe de la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos (E/3497) el Presidente de la Comisión elogió la colaboración prestada por diversos gobiernos y organismos especializados al trabajo de la Comisión. Formularon también declaraciones ante el Consejo los representantes de la FAO y del Fondo Monetario Internacional que expresaron el interés de esas entidades por los problemas internacionales de los productos básicos, así como sus actividades en esa esfera.

168. En el debate sostenido en el Consejo¹⁸, se destacaron dos importantes problemas actuales, a saber, la inestabilidad de los precios de los productos básicos y del volumen del comercio y la tendencia descendente de los precios de los productos primarios en comparación con los de los productos manufacturados. Refiriéndose a la inestabilidad, varias delegaciones señalaron las fluctuaciones de la demanda particularmente de materias primas para la industria, originadas por las fluctuaciones de la actividad económica de los países industriales. Por otra parte, se afirmó también que dichas fluctuaciones se habían hecho menos acusadas. Para contrarrestarlas debía procurarse la conclusión de convenios sobre productos básicos siempre que fuese posible y, en todo caso, los grupos de estudios intergubernamentales proporcionaban oportunidad de celebrar consultas intergubernamentales sobre las medidas que se podrían tomar.

169. Hubo acuerdo general en que toda medida encaminada a hacer frente a las fluctuaciones a corto plazo debería estar en consonancia con los objetivos a largo plazo del desarrollo económico. Muchas delegaciones pusieron de relieve la importancia, a la larga, de la diversificación de la producción y del incremento de la industrialización en los países productores primarios. Cabía esperar que con el tiempo esos países podrían aumentar considerablemente su producción de artículos acabados. Se señaló que las tendencias a largo plazo, principalmente en la producción de artículos sintéticos, requerían estudio; se insistió en la formación de proyecciones a plazo intermedio y a largo plazo para los productos primarios. Algunos miembros se refirieron también al grado en que algunos precios de productos primarios podrían verse afectados por los carteles internacionales o por las agrupaciones económicas regionales.

170. Hubo acuerdo general en que la protección de los productos agrícolas nacionales en los países industrializados era a menudo perjudicial para las exportaciones de los países productores primarios y que si se eliminaban las prácticas restrictivas se ampliaría el comercio internacional de esos productos. Se trató también del desarrollo del comercio de productos primarios entre la Unión Soviética y los países insuficientemente desarrollados.

171. Tomando como base el informe del grupo de expertos (E/3447) se prestó considerable atención a la posibilidad de procurar alguna compensación por las fluctuaciones en los ingresos de exportación de los productos primarios. Respondiendo a la pregunta planteada por muchos miembros sobre la medida en que podrían utilizarse las reservas del Fondo para proporcionar esa compensación, el representante del Fondo declaró que, a juicio de esa institución, el suministro de divisas para ayudar a los países a hacer frente a las fluctuaciones de su actual balanza de pagos producidas por cambios en sus precios o ingresos de exportación constituía un uso perfectamente legítimo de los recursos del Fondo. De vez en cuando se hacían cambios en la política y prácticas del Fondo a fin de atender a las necesidades de los gobiernos de los Estados Miembros. Los miembros del Consejo expresaron su aprecio por la buena disposición del Fondo para colaborar; algunos miembros expresaron que con cierta modificación de sus prácticas, el Fondo podría acrecentar su contribución en ese campo y mitigar así los efectos de las

¹⁸ E/AC.6/SR.294 a 300; E/SR.1179.

fluctuaciones en los precios y en el volumen del comercio.

172. Se consideró que las fluctuaciones limitadas de los precios en consonancia con los cambios de la oferta y de la demanda eran necesarias, pero se estimó que era indispensable cierta acción intergubernamental para evitar o compensar las fluctuaciones excesivas, que eran perjudiciales a los países exportadores de productos primarios. Las sugerencias relativas a un sistema de seguros abrían la posibilidad de proporcionar dicha compensación, y parecía conveniente adoptar una acción mancomunada tanto en ese aspecto como en todo el conjunto de los problemas de los productos básicos. Se consideró que las propuestas del comité de expertos sobre la materia eran muy completas y contenían muchas ideas, pero se opinó que se requerirían nuevos estudios técnicos para determinar la modalidad de seguro más conveniente.

173. Los miembros del Consejo tomaron nota de las propuestas relativas al programa para la reunión conjunta del Comité de Problemas de Productos Básicos de la FAO y la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos; se consideró que los temas sugeridos permitirían que se estudiase a fondo un número circunscrito de asuntos de interés común para ambas organizaciones.

DECISIÓN ADOPTADA POR EL CONSEJO

174. Al finalizar el debate el Consejo adoptó una resolución (831 (XXXII)) en la cual tomó nota con satisfacción del informe de la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos (E/3497) e hizo suyo el programa de trabajo de la Comisión y tomó nota asimismo con satisfacción del informe de 1961 de la CICCIPB (E/3508). Se aprobó también el programa de la reunión conjunta de la Comisión y del Comité de Problemas de Productos Básicos de la FAO prevista para 1962.

175. En su resolución el Consejo expresó también su aprecio al grupo de expertos que había preparado el informe sobre *Compensación internacional de las fluctuaciones en el comercio de productos básicos* (E/3447), que, a juicio del Consejo, constituía una base útil para el estudio de las cuestiones de la financiación compensadora. Se pidió al Secretario General que proporcionase a los gobiernos, con una antelación suficiente al décimo período de sesiones de la Comisión, los resultados de los estudios sobre la cuestión que le había solicitado la Comisión. El Consejo expresó además la esperanza de que los Estados miembros de la Comisión podrían exponer, en el décimo período de sesiones de ésta, su parecer sobre las sugerencias hechas por el grupo de expertos y sobre los estudios que hiciera el Secretario General sobre la cuestión, de modo que la Comisión pudiera formular recomendaciones para presentarlas al Consejo en su 34° período de sesiones. De conformidad con la resolución 783 (XXX) se invitó a los Estados Miembros de las Naciones Unidas o de los organismos especializados que no estuvieran representados en la Comisión a que designaran observadores para que participaran en las labores del décimo período de sesiones de la Comisión, especialmente en el debate sobre la financiación compensadora.

Sección III. Suministro, por conducto del sistema de las Naciones Unidas, de excedentes de alimentos a los pueblos que padecen deficiencias alimentarias*

176. En su 32° período de sesiones¹⁸ el Consejo examinó los informes que le presentaron el Director General de la FAO y el Secretario General de las Naciones Unidas atendiendo a lo solicitado por la Asamblea General (resolución 1496 (XV)). En el informe del Director General de la FAO, titulado "El desarrollo económico mediante productos alimenticios: un plan estratégico para el empleo de excedentes" (E/3462) se señalaba la necesidad de prestar a los países insuficientemente desarrollados una asistencia económica mucho mayor que la que se les había prestado hasta la fecha; y se hacía un estudio de la posibilidad de utilizar los excedentes de alimentos para proporcionar parte de la ayuda adicional que hacía falta. También se examinaba la manera de aprovechar más eficazmente los excedentes de alimentos para hacer frente a la escasez de alimentos derivada de las malas cosechas y otras situaciones críticas, o para socorrer a las poblaciones que padecieran hambre o estuvieran afectadas por una nutrición deficiente aguda. En el informe se recomendó que se resolvieran estos problemas en parte mediante la creación de reservas nacionales o internacionales de alimentos, de conformidad con las recomendaciones formuladas anteriormente en el plano internacional y, en parte, mediante donaciones de alimentos a los gobiernos para socorrer a las regiones o a los grupos afectados por estado de hambre crónica o de nutrición deficiente aguda.

177. La esfera principal y más importante en que podían emprenderse actividades multilaterales para emplear los excedentes de alimentos era, no obstante, la de la ayuda para el desarrollo económico, que combatiría las causas del hambre y no meramente los síntomas. En este aspecto, se señaló que los suministros adicionales de alimentos facilitados para ese fin tendrían que ir acompañados de mayores cantidades de otras clases de ayuda económica. Eso hacía falta para garantizar que los excedentes se destinaran íntegramente al consumo suplementario y no a desplazar la compra de productos alimenticios de producción nacional o importados; a tal fin deberían respetarse los principios de la FAO sobre colocación de excedentes, según se había indicado en la resolución 1496 (XV) de la Asamblea General.

178. Se señaló, además, en el informe de la FAO que la colocación de excedentes adicionales para el desarrollo económico tendría que basarse en los programas nacionales de desarrollo económico de los países beneficiarios y estar coordinada con éstos, complementada por las correspondientes disposiciones nacionales para recibir, almacenar y distribuir esos productos alimenticios adicionales. También se reconocía en ese informe que los acuerdos multilaterales de la FAO para la utilización de esos productos tendrían que ser concertados en colaboración con las Naciones Unidas y con otros organismos especializados, cuando procediera. Se sugirió la posibilidad de que el mecanismo coordinador establecido para esas operaciones multilaterales pudiera llegar a convertirse en un procedimiento para facilitar la coordinación de los programas bilaterales dentro de un marco multilateral.

* Pendiente de decisión por la Asamblea General.

¹⁸ E/AC.299-304; E/SR.1179.

179. En el informe se prestó alguna atención a las funciones adicionales que esas actividades supondrían para la FAO, algunas de las cuales se enumeraban en el mismo, aunque se dejaban para examen ulterior las disposiciones administrativas concretas y el mecanismo necesarios para llevar a cabo las actividades propuestas en el informe. Se reconoció la necesidad de que las actividades de la FAO en esta esfera se desarrollasen en colaboración y cooperación estrechas con las Naciones Unidas y atendiendo a la opinión de éstas en cuanto a los aspectos de desarrollo económico y a los planes de desarrollo generales de los distintos países y, además, en colaboración con otros organismos especializados e instituciones financieras internacionales competentes, así como con los gobiernos interesados.

180. En la preparación de su informe, el Director General de la FAO había contado con el asesoramiento de un grupo de expertos independientes y de un Comité Consultivo Intergubernamental Especial. El informe del grupo de expertos se incorporó al del Director General, al paso que el informe del Comité Consultivo Intergubernamental y otros documentos pertinentes fueron transmitidos al Consejo con una nota del Secretario General (E/3533). En el informe de la FAO se tomaba nota de una propuesta formulada en la reunión del Comité Consultivo Intergubernamental de la FAO acerca de un programa inicial sobre una base multilateral que podría tener como objetivo el establecimiento de un fondo de 100.000.000 de dólares en productos y numerario.

181. En el informe presentado por el Secretario General (E/3509)²⁷ se estudiaba el papel de las Naciones Unidas y de los organismos especializados para garantizar la máxima eficacia de los excedentes de alimentos como forma de ayuda al desarrollo económico y social de los países menos desarrollados. Se señalaba que la proporción de las necesidades de capital que podría satisfacerse eficazmente mediante excedentes de alimentos variaba de un país a otro y, también, de un momento a otro dentro de cada país. También se señalaba que la ayuda en alimentos debería organizarse de modo que guardara relación con los planes de desarrollo, o como parte integrante de ellos, y se aludía a la necesidad de tener en cuenta las posibles repercusiones de los planes de utilización de excedentes sobre las exportaciones de terceros países. También hacía falta formular programas de desarrollo económico generales en los que el empleo de los actuales excedentes de alimentos podría constituir uno de los elementos de los recursos totales disponibles para su ejecución.

182. El informe aludía a las actividades en curso de las Naciones Unidas, tanto en el plano de la inversión como de las operaciones, destinadas a asistir la planificación del desarrollo económico. Se sugirió que posiblemente haría falta una extensión de las actividades de las Naciones Unidas en colaboración estrecha con la FAO y con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y, cuando procediera, con otros organismos. Además, sería preciso contar con mayor asistencia técnica de otros organismos competentes.

183. En el curso de las deliberaciones del Consejo, se señaló que la decisión adoptada por la Asamblea General era una acción para hacer frente a una situación en la que existían excedentes de alimentos en unos países y, al mismo tiempo, hambre y nutrición defi-

ficiente en otros. Se estaba tratando de elaborar un mecanismo que permitiese resolver a la vez ambos problemas y elevar así el nivel de vida. La formulación de un sistema multilateral para utilizar los excedentes de alimentos en provecho de los países con deficiencias alimentarias suponía un adelanto en la labor encaminada a solucionar estos problemas. A la vez, se señaló que indudablemente la acción bilateral continuaría en escala apreciable y que las actividades en el plano nacional, tales como la creación de reservas nacionales de alimentos, seguirían siendo necesarias.

184. Se prestó mucha importancia a las posibilidades de emplear los excedentes de alimentos para fomentar el desarrollo económico. Los programas de desarrollo solían producir ingresos nacionales más elevados e incrementaban, asimismo, la demanda de bienes de consumo, especialmente de alimentos. Se señaló la posibilidad de utilizar los excedentes de alimentos actuales para satisfacer la demanda que no pudiese satisfacerse con la producción existente ni con los recursos en divisas disponibles. Ello tendría un efecto antiinflacionario. Asimismo, se pusieron de relieve ciertos factores que deberían ser tenidos en cuenta en la ejecución de tales programas. Varias delegaciones observaron que quizás fuera necesario que las obligaciones se asumieran por un período bastante prolongado si se quería que tuvieran eficacia para promover el desarrollo económico. Sobre todo, no debería cesar el envío de suministros hasta que el país beneficiario hubiese organizado su propia producción en escala suficiente, o hasta que estuviese en condiciones de adquirir con divisas los suministros necesarios. Por otra parte, algunos miembros señalaron el peligro de que, además de aprovecharse los excedentes actuales, pudiera crearse una producción para los fines de crear "excedentes" en lo porvenir. Era indispensable que todo plan que se proyectase ofreciese la debida protección para las ventas comerciales de otros abastecedores. De no hacerse así, los arreglos propuestos podrían comprometer seriamente los intereses de los países exportadores de productos primarios, entre ellos de los países menos desarrollados.

185. Se trató del problema de acoplar los excedentes existentes a las necesidades relacionadas con el desarrollo. Los productos de los cuales existieran excedentes en un momento determinado podían no responder a las necesidades particulares de los países interesados. Se señaló que, en todo caso, la ayuda alimentaria probablemente tendría que ir combinada con una mayor ayuda técnica y de capitales. Era indispensable que todos los planes tomaran como base una planificación del desarrollo económico, en vez de ser principalmente una forma de colocación de excedentes de alimentos. El examen multilateral de dichos programas que se había propuesto permitiría coordinar las actividades de ayuda entre los diferentes países donantes para hacer que se dispusiera de ayuda financiera y técnica suficiente al mismo tiempo que se prestara la ayuda de alimentos, y que se diese preferencia a las necesidades más apremiantes. También se sugirió la conveniencia de que las contribuciones tuviesen carácter voluntario en vez de hacerse a prorrata.

186. Se convino en general en que habría que procurar establecer un mecanismo administrativo que fuese práctico en su aplicación y que tuviese en cuenta al mismo tiempo todos los diversos intereses del caso; en este sentido se atribuía máxima importancia a que el programa de alimentos estuviese relacionado con el desarrollo económico general. En la medida en que el mecanismo que se estableciese dentro de la FAO se

²⁷ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Anexos, tema 8 del programa.

ocupase del empleo de excedentes de alimentos para los fines del desarrollo económico, tendría que haber una estrecha colaboración con las Naciones Unidas y los organismos especializados interesados en el aspecto de financiación.

187. En su resolución 832 (XXXII), el Consejo manifestó que apreciaba el programa preliminar propuesto y recomendó a los gobiernos que estuviesen preparados para pronunciarse acerca del mismo en los próximos períodos de sesiones de la Asamblea General y de la Conferencia de la FAO. En cuanto al procedimiento, pidió al Secretario General de las Naciones Unidas y al Director General de la FAO que celebrasen consultas entre sí y con los demás organismos interesados, con objeto de presentar propuestas más completas acerca de los procedimientos y disposiciones que permitiesen poner en práctica del modo más eficaz un programa multilateral para movilizar y distribuir los excedentes de alimentos, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 1496 (XV) de la Asamblea General, y en especial su párrafo 9. Se previó en la resolución que dichas propuestas fuesen sometidas a la Asamblea General y a la Conferencia de la FAO; y se recomendó que la Asamblea General tuviese en cuenta los debates sostenidos y las decisiones tomadas en la Conferencia de la FAO.

Sección IV. Cuestiones relativas al comercio y los pagos internacionales

FORTALECIMIENTO Y DESARROLLO DEL MERCADO MUNDIAL Y MEJORAMIENTO DE LAS CONDICIONES COMERCIALES DE LOS PAÍSES ECONÓMICAMENTE POCO DESARROLLADOS; MEJORAMIENTO DE LAS RELACIONES DE INTERCAMBIO ENTRE LOS PAÍSES INDUSTRIALES Y LOS SUBDESARROLLADOS*

188. En su 32º período de sesiones¹⁸ el Consejo estudió un informe sobre relaciones comerciales entre los países con economía insuficientemente desarrollada y los países industrialmente avanzados (E/3520)¹⁹ preparado por el Secretario General en virtud de la resolución 1421 (XIV) de la Asamblea General. En el informe se examinaba la índole de las actuales relaciones comerciales, entre ellas el volumen y las características del comercio, la importancia de las tendencias de la exportación y las fluctuaciones de breve duración en las exportaciones y su importancia. Se estudiaban separadamente las políticas nacionales en relación con la expansión del comercio de productos primarios y de artículos manufacturados. Se hacía también referencia a las políticas internacionales encaminadas a estabilizar o mitigar las fluctuaciones de breve duración en el comercio de productos primarios: la acción en esta esfera podría producir ventajas inmediatas a todos los países insuficientemente desarrollados. Se hacía también referencia a las útiles negociaciones arancelarias que habían llevado a cabo las Partes Contratantes del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio. Se señalaba que si los países desarrollados enfocaran con mayor amplitud su política comercial, se mostrarían probablemente dispuestos a ser más liberales en sus concesiones a los países insuficientemente des-

arrollados y no a imponer exclusivamente la condición de que éstos les hicieran concesiones recíprocas. Se tomó nota también de que en los programas de desarrollo económico se habían descuidado a veces las ventajas de la especialización internacional. Se ponían de relieve varios obstáculos que limitaban las exportaciones de productos primarios de los países insuficientemente desarrollados, y cuya reducción podía constituir una contribución importante por parte de los países industrializados al progreso económico de los países insuficientemente desarrollados. El informe se ocupaba también de los obstáculos a la exportación de artículos manufacturados de los países insuficientemente desarrollados, cuestión que probablemente se convertiría en una preocupación cada vez mayor en relación con el problema de la expansión comercial de los países en vías de industrialización.

189. El Consejo tuvo también ante sí un informe (E/3530)¹⁹ de una reunión de los secretarios ejecutivos de las comisiones económicas regionales y el Presidente de la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos, celebrada en conformidad con la resolución 1519 (XV) de la Asamblea General. La reunión proporcionó la oportunidad de proceder a un intercambio de opiniones sobre el fortalecimiento y el desarrollo de los mercados mundiales y el mejoramiento de las comisiones comerciales de los países económicamente poco desarrollados, antes de que el Consejo examinara la cuestión. Se señaló a la atención del Consejo que los países en proceso de desarrollo tenían la necesidad vital de fomentar, a medida que progresaba su industrialización, la exportación de manufacturas así como de productos primarios. Se hicieron comentarios acerca de las cuestiones concretas que se mencionan en la resolución 1519 (XV) de la Asamblea General, a saber: mejoramiento de las técnicas de comercio exterior; fluctuaciones de las exportaciones de los países económicamente poco desarrollados; cooperación comercial intrarregional y relaciones comerciales entre los países con economía insuficientemente desarrollada y los países industrialmente avanzados. Se incluyó como anexo una lista de los principales documentos disponibles sobre esas materias. Para terminar, se señalaba en el informe que los problemas del comercio mundial no podían entenderse por completo ni resolverse del todo en un plano puramente regional, ni siquiera interregional, sino que debían contemplarse en su perspectiva mundial. En relación con la misma resolución de la Asamblea General, el Consejo recibió también un informe (E/3519) sobre los estudios previstos en virtud de la resolución 6 (XV) de la CEE. Este documento se presentó en forma de informe provisional o de informe sobre la marcha de los trabajos, y en él se bosquejaban los debates que se habían sostenido en una reunión de expertos en comercio, celebrada en Ginebra en mayo de 1961.

190. Se sometió también al Consejo un informe sobre la *Compensación Internacional de las Fluctuaciones en el Comercio de Productos Básicos* (E/3447)²⁰ preparado para la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos por un grupo de expertos en cumplimiento de la resolución 1423 (XV) de la Asamblea General. El Consejo analizó este informe en su debate sobre problemas internacionales relativos a los productos básicos²¹.

* Puntos de un tema del programa provisional del decimo-sexto período de sesiones de la Asamblea General.

¹⁸ E/AC.6/SR.302, 304 a 306; E/SR.1157 a 1163, 1180.

¹⁹ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Anexos, temas 2 y 5 del programa.

²⁰ Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 61.II.D.3.

²¹ Véase más arriba la sección II.

191. Durante las deliberaciones del Consejo²², muchas delegaciones recalcaron que la expansión del comercio mundial era de capital importancia para el logro de un nivel de vida más alto en los países insuficientemente desarrollados y en otros países que dependían en gran parte del comercio internacional. Al mismo tiempo, el ritmo con que los países industrializados podrían aumentar su consumo de mercaderías procedentes de los países menos desarrollados dependería en parte de su propio ritmo de crecimiento económico. La adopción de una política comercial liberal por parte de los países avanzados ampliaría los mercados de los productos agrícolas y beneficiaría la economía de los países menos desarrollados. La expansión de las exportaciones de productos eficientes tendría un efecto general beneficioso sobre el comercio internacional. Se argumentó que cambios muy modestos en las normas comerciales o protectoras de los países muy industrializados podrían tener como consecuencia aumentos importantes en las exportaciones de algunos productos primarios. Era necesario también aminorar los obstáculos con que tropiezan los productos manufacturados procedentes de los países insuficientemente desarrollados, pero ello debería hacerse de modo que no ocasionara trastorno para los mercados existentes. Algunas delegaciones aludieron al temor de los efectos perjudiciales que la creación de una autarquía económica dentro de las agrupaciones económicas regionales podía tener para los países no comprendidos en ellas. Se señaló también que el hecho de incorporar las economías africanas a las de una región que estaba fuera de África podía ser un obstáculo para la colaboración económica africana.

192. El Consejo aprobó una resolución (846 (XXXII)) relativa al aumento del comercio mundial de productos agrícolas. En dicha resolución el Consejo observó que las políticas de protección excesiva a la agricultura o el mantenimiento de impuestos y derechos fiscales demasiado elevados sobre los productos agrícolas por los países de gran desarrollo industrial habían contribuido a demorar el incremento del comercio de exportación y el desarrollo económico de muchos países que dependían de la exportación de esos productos. Pidió a los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas y de los organismos especializados y en particular a los de los países muy industrializados, que aplicasen políticas agrícolas nacionales y regionales que estimulasen y tuviesen en cuenta un comercio mundial en expansión de productos agrícolas, sobre todo evitando una excesiva protección a la agricultura y la aplicación de medidas que perjudicasen las perspectivas comerciales de los productores eficientes de otros países o regiones. El Consejo invitó a los gobiernos a que estudiaran la posibilidad de liberalizar los obstáculos que se opusieran al comercio y que restringieran indebidamente el consumo de productos agrícolas procedentes de los países insuficientemente desarrollados o en proceso de desarrollo.

193. En relación con el mejoramiento de las relaciones de intercambio entre los países industriales y los subdesarrollados, en el informe de la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos (E/3497)²³, sometido al Consejo en el 32º período de sesiones, se hizo referencia a la resolución 1520 (XV) de la Asam-

blea General, en que la Asamblea recomendaba al Consejo y a la Comisión que intensificaran el estudio de las medidas que podrían adoptarse, incluyendo especialmente los acuerdos multilaterales entre Estados, a fin de extender y mejorar los mercados para la venta de los productos primarios que servían de base a la economía de los países subdesarrollados.

194. La Comisión y algunos de los organismos especializados están realizando trabajos en esta materia. En los informes de la Comisión y en el de la Comisión Interina de Coordinación de los Convenios Internacionales sobre Productos Básicos (E/3508)²⁴, sometido también al Consejo, se hacen referencias a la posible expansión de los acuerdos multilaterales sobre productos básicos. Las Partes Contratantes del AGAAC han estipulado, entre otras cosas, que las negociaciones arancelarias se lleven a cabo de modo que haya bastante oportunidad de tener en cuenta la necesidad que tienen los países menos desarrollados de una mayor flexibilidad en la aplicación de la protección arancelaria en interés de su desarrollo económico.

INFORME DEL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

195. En su 31º período de sesiones²⁵, el Consejo examinó el informe anual del Fondo Monetario Internacional correspondiente al ejercicio económico terminado el 30 de abril de 1960 y una exposición complementaria sobre las actividades del Fondo durante el período comprendido entre el 1º de mayo de 1960 y el 31 de diciembre del mismo año²⁶.

196. El Director Gerente del Fondo comentó la situación económica generalmente favorable registrada en el mundo durante el año transcurrido. No sólo habían aumentado la producción y el comercio mundiales, especialmente en lo relativo a la producción y a las importaciones de los países industriales de la Europa occidental y del Japón, sino que los precios se habían mantenido generalmente estables. No obstante, en los Estados Unidos la estabilización de los precios había ido acompañada de una liquidación de existencias y una disminución de la producción industrial y del empleo. A pesar del déficit global de la balanza de pagos de los Estados Unidos, debido a transferencias de capitales facilitadas por la convertibilidad exterior de las monedas de muchos otros países, la presión sobre el dólar había disminuido considerablemente y éste continuaba siendo una moneda muy fuerte. En otros países industrializados el aumento de la producción había ido acompañado de un notable mejoramiento de su liquidez. La acumulación de reservas había puesto a ciertos países en condiciones de asumir formalmente las obligaciones inherentes a la convertibilidad de sus monedas. Desde febrero de 1961 así lo habían hecho nueve países europeos, el Perú y la Arabia Saudita, ascendiendo a 21 el número de Estados Miembros regidos por las disposiciones del artículo VIII del Convenio Constitutivo del Fondo. El Fondo había desempeñado un papel importante en el retorno a la convertibilidad al conceder asistencia financiera a los países que experimentaban dificultades y al insistir en que se abolieran ciertas res-

²² *Ibid.*, 32º período de sesiones, Anexos, tema 7 del programa.

²³ E/SR.1139-1140.

²⁴ Fondo Monetario Internacional, *Informe Anual de los Directores Ejecutivos correspondiente al ejercicio económico terminado el 30 de abril de 1960*; y "Resumen de las actividades del 1º de mayo de 1960 al 31 de diciembre de 1960" (Washington, D. C.), remitidos al Consejo con notas del Secretario General (E/3431 y Add.1).

²⁵ Véase también la sección I del capítulo I, y particularmente el párrafo 137.

²⁶ *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Suplemento No. 6.*

tricciones. Las reservas internacionales de los países insuficientemente desarrollados que eran miembros del Fondo habían permanecido notablemente estables durante los 10 últimos años, oscilando entre 10.000 y 13.000 millones de dólares. En varios casos la insuficiencia de sus reservas había obligado a dichos países a solicitar la ayuda del Fondo.

197. El Director Gerente manifestó asimismo que, desde la fecha de su última declaración ante el Consejo, se habían concertado nuevos acuerdos de crédito contingente con 17 países. Con la admisión de Portugal y Nigeria en marzo de 1961, el Fondo contaba ahora con 70 miembros y era cada vez mayor el número de solicitudes de asistencia técnica que recibía, especialmente de parte de los países recientemente emancipados.

198. El Fondo procuraba ver más allá de las necesidades inmediatas y adquirir los medios de hacer frente con flexibilidad a las variadas situaciones que podían surgir en un mundo de monedas convertibles y de intercambios más libres. Ya no se retiraban del Fondo cantidades en dólares solamente, sino también en otras monedas. Se estaban estudiando las disposiciones del artículo VI del Convenio a fin de determinar en qué medida el Fondo podría financiar el déficit de las balanzas de pagos debido a salidas prolongadas de capitales. Aunque el Fondo disponía de recursos importantes, ello no impedía que en el futuro pudiera necesitar también recursos suplementarios en ciertas monedas. La mejor forma de conseguir tales recursos quizá consistiese en obtener préstamos en monedas de los principales países industrializados conforme fuese necesario.

199. El Fondo tenía especial interés en ayudar a los países poco desarrollados a sanear sus balanzas de pagos y estabilizar sus monedas. En los últimos años había prestado su ayuda casi exclusivamente a países no industrializados. Se proponía además examinar muy cuidadosamente el problema de las fluctuaciones en el comercio de productos básicos.

200. Los representantes que intervinieron en el debate general expresaron su satisfacción ante el restablecimiento de la convertibilidad y elogiaron al Fondo por el papel que desempeñaba en este proceso. El empeño del Fondo en adaptar con flexibilidad sus operaciones a fin de poder hacer frente a los problemas del futuro mereció palabras de aprobación. Muchos representantes se refirieron a la estrecha relación existente entre los problemas de la estabilidad monetaria y del desarrollo económico en los países insuficientemente desarrollados. A este respecto era conveniente mantener la cooperación del Fondo con otros organismos internacionales tales como el Consejo Económico y Social y el Banco Internacional. También se acogió con beneplácito el interés demostrado por el Fondo hacia el problema de las fluctuaciones del comercio de productos básicos. Algunos representantes subrayaron que los esfuerzos destinados a incrementar los recursos del Fondo requerían estrechas consultas con los países interesados. Se insistió en la necesidad de abolir las restricciones comerciales y monetarias en interés de un intercambio más libre. Varios representantes expresaron su reconocimiento por la ayuda recibida del Fondo en relación con programas de estabilización emprendidos en sus respectivos países.

201. En respuesta a esas manifestaciones, el Director Gerente reafirmó el deseo del Fondo de cooperar con el Consejo en el examen del problema de las fluctuaciones de los precios de los productos básicos y de trabajar, en cooperación con el AGAAC, por promover

un sistema de intercambios multilaterales que excluyera toda práctica discriminatoria. El Director Gerente explicó las razones que justificaban un aumento de los recursos del Fondo y aseguró al Consejo que estos problemas serían examinados en consulta con los países interesados.

202. El Consejo tomó nota del informe del Fondo Monetario Internacional (resolución 808 (XXXI)).

Sección V. La financiación internacional del desarrollo económico

CORRIENTE INTERNACIONAL DE CAPITALES PRIVADOS*

203. En cumplimiento de la resolución 1035 (XI) de la Asamblea General, el Consejo examinó en el 32º período de sesiones un segundo informe provisional sobre la corriente internacional de capitales privados (E/3513)²⁷. El informe ofrecía información sobre la magnitud de los movimientos internacionales de capitales privados, y sobre su distribución según su procedencia y su destino. En él se señalaba que la corriente de capitales privados a largo plazo procedente de los principales países exportadores de capital, que había disminuido en 1958, se había restablecido en 1959 hasta llegar casi al nivel máximo anterior registrado en 1957. La recuperación obedecía a un aumento de la corriente entre los países industrializados. La expansión sostenida de la economía de la Europa occidental había sido uno de los factores más importantes que habían influido en los movimientos internacionales de capital.

204. El Consejo examinó asimismo un nuevo informe sobre el fomento de la corriente internacional de capitales privados (E/3492)²⁸, preparado en cumplimiento de la resolución 762 (XXIX).

205. El informe estudiaba algunos procedimientos contractuales para transmitir a las empresas de los países menos desarrollados los conocimientos técnicos y de dirección de las empresas de los países industrializados, similares a los procedimientos que se solían utilizar con respecto a las inversiones de los capitales privados. El informe trataba además de los diversos sistemas de incentivos, entre ellos disposiciones fiscales, ofrecidos por los países importadores de capital. Describía asimismo las posibilidades de establecer un órgano internacional independiente al cual podrían acudir el inversionista extranjero y el gobierno con el que éste estuviera en negociaciones para obtener servicios de conciliación y de arbitraje. El informe sugería que se siguiera estudiando una propuesta encaminada, en su primera etapa, al establecimiento de un grupo de expertos, a cuyos servicios podrían recurrir libremente las partes, en la medida y en la oportunidad que lo desearan. De conformidad con la resolución 1523 (XV) de la Asamblea General, el informe exponía asimismo algunos problemas relacionados con la creación de un sistema de seguro internacional del crédito.

206. En el curso del debate sobre las tendencias de la economía mundial y el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados antes reseñado en la sección I, los miembros del Consejo hicieron co-

* El programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General comprende el punto: "Corriente acelerada de capitales y asistencia técnica a los países en vías de desarrollo".

²⁷ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Anexos, tema 5 del programa.

mentarios acerca de diversos aspectos del problema de la financiación del desarrollo económico.

207. Al concluir el debate, el Consejo aprobó una resolución (836 (XXXII)), por la cual tomó nota con aprecio del segundo informe provisional del Secretario General sobre la corriente internacional de capitales privados (E/3513) y de su nuevo informe sobre el fomento de la corriente internacional de capitales privados (E/3492). Pidió al Secretario General que, en colaboración con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y otros organismos especializados pertinentes, y en consulta con otras organizaciones y personas competentes, continuara sus estudios sobre los medios económicos, jurídicos y administrativos que podían ayudar a los países menos desarrollados a obtener capitales privados para fomentar su desarrollo económico. El Consejo pidió además al Secretario General que le informara, en su 33° período de sesiones, sobre la situación de dichos estudios y los progresos logrados en relación con propuestas concretas para estimular la corriente de capitales.

ESTABLECIMIENTO DE UN FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO DE LA CAPITALIZACIÓN*

208. En el decimoquinto período de sesiones, la Asamblea General decidió (resolución 1521 (XV)), en principio, que se establecería un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización y resolvió que una comisión integrada por 25 representantes de Estados Miembros estudiaría todas las medidas prácticas preparatorias, incluso proyectos de legislación, que requiriese dicho fin. Designados los Estados Miembros por el Presidente de la Asamblea General el 27 de marzo de 1961²⁸, la Comisión se reunió en mayo-junio de 1961.

209. Algunos miembros indicaron de antemano que su participación en los trabajos de la Comisión no implicaba de su parte ningún compromiso de contribuir al fondo de desarrollo de la capitalización que se estableciera como resultado de dicha labor y confiaron en que se estudiarían todas las medidas que pudieran tomarse en la esfera de la financiación internacional (E/3514²⁹, párr. 9).

210. En su 32° período de sesiones el Consejo tuvo a la vista el informe (E/3514)²⁹ y las recomendaciones de la Comisión. Esta había formulado 12 principios generales aplicables a un organismo de financiación internacional (E/3514, párr. 23). Esos principios se referían a los objetivos de la asistencia internacional, la manera en que se facilitaría dicha asistencia, el alcance y la naturaleza de los recursos y el modo de obtenerlos, y por último, la coordinación de las actividades de las diversas instituciones en esta esfera.

211. La Comisión acordó, asimismo, pedir al Secretario General que preparase un informe sobre las necesidades de formación de capital en los países poco desarrollados a fin de completar, y no duplicar, la labor ya realizada en este campo. El informe también de-

bería incluir una evaluación de la medida en que los acuerdos y las instituciones existentes contribuyen a remediar esas necesidades, y definir las esferas en que ha de intensificarse la acción internacional.

212. La Comisión recomendó (aunque no por unanimidad) que los 12 principios—refundidos en una versión que se aplicaría a un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización—se utilizasen para reglamentar el establecimiento y las operaciones de tal fondo. También recomendó al Consejo que transmitiera a la Asamblea un proyecto de resolución en el que se prorrogara el mandato de la Comisión y se le encargara la preparación del necesario proyecto de constitución (estatuto) para el fondo, teniendo presente la conveniencia de idear un sistema de control intergubernamental y de votación que inspirase confianza a todos los miembros del Fondo.

213. Varias delegaciones habían deplorado que la Comisión no hubiera podido progresar en la preparación del proyecto de constitución, por no haberse logrado conciliar en aquel momento las divergencias de opinión manifestadas.

214. Durante el examen del informe de la Comisión en el Consejo³⁰ se comprobó que no se había producido ningún cambio importante en las posturas previamente adoptadas por los gobiernos con respecto al fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización.

215. Varios miembros y uno o dos observadores siguieron insistiendo en que se estableciera el fondo sin demora. Se declaró que los adversarios del fondo se basaban en los esfuerzos ya realizados con objeto de preparar el terreno para la inversión privada en los países menos desarrollados. También se hizo observar que el principal obstáculo al establecimiento del fondo era la evidente desconformidad de algunos Estados Miembros con el hecho de que un programa de tal importancia se llevara a cabo por intermedio de las Naciones Unidas. Se señaló que el fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización tenía por objeto completar y no sustituir los actuales organismos internacionales de financiación, que no podían satisfacer las necesidades esenciales de capital de los países menos desarrollados.

216. Varios oradores, decepcionados porque esa Comisión de 25 miembros no había podido realizar progresos más importantes, señalaron que los principios elaborados por la Comisión eran, en algunos aspectos, menos precisos que los redactados durante la labor preparatoria anteriormente llevada a cabo en relación con el FENUDE. Se confió en que el Consejo apoyaría el proyecto de resolución recomendado por la Comisión, así como los 12 principios generales que figuraban en el anexo del mismo.

217. Otros miembros del Consejo persistieron en su actitud de que no podían apoyar la creación de un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización. Se consideró que una nueva institución para facilitar el desarrollo de la capitalización en el ámbito mundial no tendría ninguna utilidad porque las instituciones multilaterales existentes ya estaban realizando progresos notables y porque los países que quisieran hacerlo ya tenían, con los acuerdos vigentes, muchas oportunidades de facilitar capital para el desarrollo económico. Además, sería prematuro preparar los es-

* En el programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General figura el subtema "Establecimiento de un Fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización: informe de la Comisión establecida por la resolución 1521 (XV) de la Asamblea General".

²⁸ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimoquinto período de sesiones (continuación), Sesiones Plenarias, 968a. sesión.

²⁹ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Anexos, temas 2 y 5 del programa.

³⁰ E/AC.6/SR.305-309; E/SR.1157-1163, 1180.

tatutos de la institución cuando todavía no existía ninguna perspectiva inmediata de obtener las necesarias contribuciones financieras.

218. Uno de los miembros confió en que podrían aumentarse las contribuciones al Fondo Especial en proporción ue permitiera ampliar las atribuciones del mismo a fin de que sus operaciones pudieran abarcar tanto las inversiones en capital como las preinversiones.

219. Los principios generales formulados por la Comisión fueron celebrados como una exposición lúcida y sencilla de la manera en que los países muy industrializados podían ayudar a las regiones menos desarrolladas del mundo. Fueron apoyados, en particular, los principios 4 y 12: el primero estipulaba que la asistencia no debería entrañar para los países beneficiarios condiciones que pudieran resultarles inaceptables, bien sean políticas, económicas, militares o de otra índole y el segundo, que la ayuda facilitada debería coordinarse de forma que se consiguiera el máximo beneficio duradero para la economía de los países menos desarrollados. Por otra parte, se objetó que los principios seguían siendo incompletos, porque no incluían ninguna norma sobre la universalidad de la participación en el fondo, sobre la responsabilidad especial de los antiguos países coloniales en cuanto a la extrema miseria económica de los países menos desarrollados, ni sobre el carácter de las contribuciones. Sin embargo, se registró divergencia de opiniones en cuanto a si las contribuciones debieran ser totalmente voluntarias o facilitar-se de conformidad con los criterios establecidos.

220. El Consejo decidió⁸¹ tomar nota del informe de la Comisión sobre un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización y transmitirlo, a la Asamblea General, junto con las actas resumidas de las correspondientes sesiones de su Comité de Asuntos Económicos.

INFORMES DEL BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO Y DE LA CORPORACIÓN FINANCIERA INTERNACIONAL

221. El Consejo examinó en su 31º período de sesiones los informes anuales del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y de la Corporación Financiera Internacional correspondientes al ejercicio terminado el 30 de junio de 1960, así como los suplementos en que se resumían las actividades principales de esos organismos desde dicha fecha hasta el 31 de enero de 1961⁸².

222. El Presidente del Banco manifestó al Consejo⁸³ que el Banco había mantenido un alto volumen de préstamos, de alrededor de 700.000.000 de dólares, por tercer año consecutivo. Habían aumentado los préstamos otorgados a las regiones menos desarrolladas del mundo, siendo compensado este aumento por una considerable disminución de los concedidos a países europeos. La mayor parte de los préstamos del Banco todavía habían ido a países asiáticos, pero Africa había recibido casi un tercio de la suma prestada durante el anterior

ejercicio fiscal y también habían aumentado los préstamos hechos a la América Latina. El Presidente destacó que los países de la Europa occidental, y en particular la República Federal de Alemania, habían proporcionado crecientes sumas de dinero para hacer préstamos en otros países.

223. Señaló asimismo a la atención del Consejo las demás actividades del Banco, distintas de la concesión y obtención de préstamos, que contribuían al desarrollo económico de sus países miembros. Por ejemplo, el Banco había suministrado asistencia técnica para la organización de estudios económicos, el establecimiento de bancos de fomento y la solución de asuntos técnicos y financieros; había convocado un consorcio de países interesados en la financiación de los planes quinquenales de la India; había actuado como organismo ejecutivo en ocho proyectos del Fondo Especial, y había intervenido en las negociaciones que culminaron en la firma del Tratado sobre las Aguas del Indo.

224. Al presentar el informe de la Corporación Financiera Internacional, el Presidente manifestó que las inversiones hechas por la Corporación se habían mantenido al nivel del año precedente. Las 37 inversiones que había hecho ya en 17 países miembros importaban en total 42.200.000 dólares.

225. El Presidente declaró que la institución de la Asociación Internacional de Fomento en septiembre de 1960 había sido un importante acontecimiento, pues había abierto la posibilidad de suministrar ayuda financiera a los países que, por razones ajenas a su voluntad no estaban en condiciones de financiar un ritmo satisfactorio de desarrollo con sus propios recursos y las fuentes ordinarias de financiación. Ya habían firmado el Convenio Constitutivo de la Asociación 45 países, con suscripciones que ascendían a un total de 900.000.000 de dólares, y se estaban estudiando muchos proyectos de gran interés. Estos primeros proyectos se financiarían en forma de créditos de desarrollo a 50 años, libres de interés y otros cargos. Era de esperar que los países que se proponían ampliar sus programas de ayuda al exterior ofrecieran parte de sus fondos adicionales por intermedio de la Asociación.

226. El Presidente indicó asimismo que, a pesar de la aparición de nuevas instituciones financieras destinadas a fomentar el desarrollo, en los países menos desarrollados existían factores que entorpecían los esfuerzos encaminados a elevar los niveles de vida, el más importante de los cuales era el rápido aumento de la población. El crecimiento de la población mundial no dejaría necesariamente atrás el desarrollo de los recursos mundiales, pero aun así el problema demográfico planteaba dificultades a ciertos países en vías de desarrollo y, en general, acentuaba la necesidad de utilizar con el máximo provecho los escasos recursos disponibles para su desarrollo económico.

227. Muchos de los representantes que hicieron uso de la palabra elogiaron la contribución aportada por el Banco al desarrollo económico de sus países miembros y aplaudieron la reciente institución de la Asociación Internacional de Fomento. El alcance y eficacia de los servicios de asistencia técnica proporcionados por el Banco y otros organismos internacionales de desarrollo merecieron palabras de aprobación. Con respecto al problema demográfico, varios representantes señalaron la oposición de sus países a la limitación de la natalidad por métodos artificiales.

228. El informe de la Corporación Financiera Internacional fue bien acogido y se tomó nota con apro-

⁸¹ E/SR.1180.

⁸² *Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, Decimoquinto Informe Anual, 1959-1960* y "Suplemento al Decimoquinto Informe Anual" (Washington, D. C.), transmitidos al Consejo con notas del Secretario General (E/3432 y Add.1); y *Corporación Financiera Internacional, Cuarto Informe Anual, 1959-1960* y "Suplemento al Cuarto Informe Anual" (Washington, D. C.), transmitidos al Consejo con notas del Secretario General (E/3433 y Add.1).

⁸³ E/SR.1040, 1041.

bación de las nuevas medidas proyectadas por la Corporación para hacer más flexibles sus operaciones.

229. En su resolución 809 (XXXI), el Consejo tomó nota de los informes del Banco Internacional y de la Corporación Financiera Internacional.

Sección VI. Industrialización y productividad

230. En su 31° período de sesiones, el Consejo tuvo ante sí el quinto informe sobre la marcha de los trabajos para la ejecución del programa de trabajo sobre industrialización (E/3446)⁸⁴, que el Secretario General preparó en cumplimiento de la resolución 597 A (XXI); el informe del Comité de Desarrollo Industrial sobre su primer período de sesiones (E/3476)⁸⁵, presentado de conformidad con la resolución 751 (XXIX); el cuarto número del *Boletín de Industrialización y Productividad*⁸⁶; y un informe titulado *Establishment of Industrial Estates in Under-Developed Countries* (Establecimiento de conglomeraciones industriales en los países insuficientemente desarrollados)⁸⁷.

231. En el curso del debate⁸⁸ se expresó general satisfacción por el informe del Comité de Desarrollo Industrial. Muchos miembros declararon que se sentían complacidos ante el espíritu de colaboración que había reinado durante el período de sesiones del Comité —órgano compuesto de representantes de 30 países con amplias diferencias en su estructura política y económica— y que había permitido que se aprobase por unanimidad un informe de carácter constructivo.

232. En su informe (E/3476), el Comité hizo una exposición de sus debates⁸⁹, presentó sugerencias a la consideración de los gobiernos e instituciones nacionales conexas, y formuló varias recomendaciones sobre la adopción de medidas internacionales relacionadas, en particular, con los aspectos funcionales y orgánicos del trabajo del Comité y con el programa de trabajo sobre industrialización.

233. En materia de programación y políticas de desarrollo industrial, el Comité observó que la experiencia y el progreso logrados por diversos países eran de interés general y mutuo, y recomendó que se tomaran medidas para reunir y diseminar informaciones sobre las disposiciones adoptadas y los métodos aplicados por Estados Miembros de las Naciones Unidas en la planificación y programación del desarrollo industrial. Señaló a la atención de los gobiernos de los países en vías de desarrollo los medios de que se dispone, tales como los Grupos Asesores de la CEPAL para la programación del desarrollo económico creados en algunos países en virtud del programa de asistencia técnica, y recomendó que la Secretaría de la Sede y las comisiones económicas regionales estudiaran la posibilidad de ampliar estos servicios. El Comité instó a que se diese rápido cumplimiento a la resolución 740 C (XXVIII) sobre la reunión, análisis y difusión de los conocimientos adquiridos mediante los programas multilaterales, bilaterales, regionales y nacionales de asistencia técnica en materia de industrialización, y expresó la esperanza de que los gobiernos proporcionarían sistemática-

mente material sobre dichos conocimientos a la Secretaría. Además, el Comité sugirió que también se enfocasen desde el punto de vista regional los problemas del desarrollo industrial en África, formuló varias recomendaciones a este respecto y expresó el deseo de que se le mantuviese plena y prontamente informado de los estudios sobre el particular.

234. En lo referente a la financiación del desarrollo industrial, el Comité observó que cada vez era mayor el número de países en proceso de desarrollo, cuya expansión económica se llevaba a cabo por medio de planes a largo plazo. Sugirió que la financiación del desarrollo industrial se considerase en función de dichos planes y que cuando éstos no existieran, se tuviesen en cuenta las necesidades globales y a largo plazo del desarrollo económico del país. El Comité convino en que el aprovechamiento de los recursos nacionales debía constituir la fuente principal de financiación del desarrollo, y en que para movilizar esos recursos había que adoptar políticas fiscales y monetarias adecuadas, así como medidas para fomentar la iniciativa propia y la reforma interna. El Comité reconoció que los ingresos de exportación constituían un factor decisivo para pagar las importaciones de los bienes de capital necesarios para la expansión industrial, y sugirió que se hiciera todo lo posible por fomentar las exportaciones, tanto de productos básicos como de artículos manufacturados, procedentes de los países en proceso de desarrollo; en particular, instó a los países industrializados a que modificasen el régimen proteccionista y otras prácticas restrictivas a fin de aumentar sus compras en los países en proceso de desarrollo. Sugirió también que los gobiernos, tanto de los países desarrollados como de los que se hallan en vías de desarrollo, hicieran lo posible por reducir las fluctuaciones excesivas de los precios y procurasen que la relación de intercambio para los países en desarrollo fuese equitativa y estable. El Comité convino en que la ayuda exterior, tanto pública como privada, debía considerarse como fuente adicional de capital para complementar los recursos nacionales y promover la formación interna de capital.

235. En materia de formación de personal y dirección de empresas, el Comité destacó que era necesario que la educación y la formación profesional formasen parte de los planes de desarrollo económico e industrial de los países insuficientemente desarrollados, y recomendó que, cada vez que fuera posible, la asistencia internacional se dirigiese al logro de esta finalidad. Instó a los gobiernos, tanto de los países industrializados como de los países en proceso de desarrollo, a que ampliasen los medios de dar formación en el empleo en sus industrias y en sus instituciones de planificación.

236. El Comité estudió los aspectos funcionales de su trabajo y puso de relieve que el Comité de Desarrollo Industrial era el primer órgano central intergubernamental creado para el examen de las actividades de las Naciones Unidas en materia de desarrollo industrial; a este respecto esperaba que el Consejo encauzaría las actividades en esta materia por conducto del Comité. En su tarea, el Comité promoverá el enlace y la coordinación de todas las actividades relativas al desarrollo industrial en las diversas organizaciones de las Naciones Unidas. El Comité tomó nota del inciso b) del tercer párrafo del preámbulo de la resolución 1431 (XIV) de la Asamblea General, según el cual "la industrialización fomentará la diversificación de la economía de los países insuficientemente desarrollados y asegurará una estructura económica y social más equilibrada y un elevado ritmo de desarrollo eco-

⁸⁴ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 31° período de sesiones, Anexos, tema 5 del programa.

⁸⁵ *Ibid.*, Suplemento No. 2.

⁸⁶ Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 60.II.B.2.

⁸⁷ Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 60.II.B.4.

⁸⁸ E/SR.1147, 1148.

⁸⁹ E/C.5/SR.2 a 7.

nómico". En consecuencia, el Comité reconoció que, a la vez que concentraba sus actividades en torno al desarrollo industrial, era necesario que examinase debidamente otros aspectos de la política económica general relacionados con la industrialización, pero sin duplicar la labor de otros órganos competentes de las Naciones Unidas.

237. En cuanto a los aspectos orgánicos de su trabajo, el Comité recomendó que se estableciese en la Secretaría un centro de desarrollo industrial. Dicho centro llevaría a cabo la reunión, el análisis y la difusión de los conocimientos adquiridos en los programas de asistencia técnica sobre industrialización; serviría también para que las Naciones Unidas, los organismos especializados y el OIEA pudieran estar plenamente informados de las actividades realizadas por los demás en dicha materia y pudieran tomar medidas para coordinarla.

238. El Comité decidió también crear un grupo de trabajo permanente para que actuara entre los períodos de sesiones y le ayudara a llevar a cabo sus tareas, en particular las relacionadas con el trabajo del centro de desarrollo industrial.

239. Al estudiar el programa de trabajo, el Comité tuvo ante sí un memorándum (E/C.5/1) preparado por el Secretario General en cumplimiento de la resolución 757 (XXIX), en el que se presentaban propuestas para un programa de trabajo ampliado y a más largo plazo en materia de industrialización. Entre las propuestas figuraban proyectos de investigación, grupos de trabajo, seminarios y reuniones afines sobre diversos problemas que se plantean en esa materia; se referían también a los trabajos para apoyar las actividades prácticas de las Naciones Unidas en la esfera industrial.

240. El Comité aprobó las propuestas del Secretario General. Formuló recomendaciones sobre la orientación e importancia que debe darse a los proyectos, propuso la inclusión en el programa de varios proyectos

y actividades adicionales y, en algunos casos, recomendó modificaciones en el orden cronológico del programa. Aceptó la opinión del Secretario General de que la labor en materia de industrialización que habían de iniciar el Comité y las comisiones económicas regionales en virtud de sus respectivos programas de trabajo sería más fructífera si estos programas se complementaban y reforzaban mutuamente; a este respecto, acogió con agrado la propuesta del Secretario General encaminada a vincular el programa ampliado de trabajo con la labor pertinente de las comisiones regionales. En lo relativo a la colaboración con los organismos especializados, el Comité tomó nota de un memorándum (E/C.5/2), preparado por el Secretario General de conformidad con la sección I de la resolución 792 (XXX), en el que se presentaban sugerencias para una acción concertada en materia de industrialización.

241. El Comité subrayó la necesidad de asegurar que el material sobre industrialización publicado por las Naciones Unidas, y sobre todo el *Boletín de Industrialización y Productividad*, tenga la más amplia difusión y, especialmente, llegue a manos de quienes tienen un interés directo en el desarrollo industrial de los países insuficientemente desarrollados.

242. El Consejo aprobó por unanimidad una resolución (817 (XXXI)) en la cual aprobó el informe del Comité de Desarrollo Industrial; hizo suyos el programa de trabajo y las prioridades que constaban en el informe; pidió al Secretario General que tomase las medidas necesarias para poner en práctica el programa y demás recomendaciones destinadas a las Naciones Unidas que figuraban en el informe; e invitó a los directores de los organismos especializados y del Organismo Internacional de Energía Atómica a que tomaran nota del informe y adoptasen disposiciones para que sus respectivos organismos llevaran a la práctica las medidas propuestas en él, ya fuera separada o conjuntamente, o en colaboración con las Naciones Unidas⁴⁰.

⁴⁰ Véase también la sección I del capítulo VIII.

Anexo

EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL CONSEJO O SUS COMITÉS, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 86 DEL REGLAMENTO

31° período de sesiones

Federación Sindical Mundial

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, y financiamiento del mismo — E/SR.1148.

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

Propuestas para un programa de trabajo ampliado y a largo plazo en la esfera de la industrialización; acción concertada en la esfera de la industrialización — E/C.5/SR.3.

32° período de sesiones

Cámara de Comercio Internacional

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, y financiamiento del mismo — E/AC.6/SR.306.

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

Tendencias de la economía mundial; desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, y financiamiento del mismo — E/SR.1160.

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

Problemas internacionales relativos a los productos básicos — E/AC.6/SR.295.

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

Suministro, por conducto del sistema de las Naciones Unidas, de excedentes de alimentos a los pueblos que padecen deficiencias alimentarias — E/AC.6/SR.300.

Federación Internacional de Productores Agrícolas

Suministro, por conducto del sistema de las Naciones Unidas, de excedentes de alimentos a los pueblos que padecen deficiencias alimentarias — E/AC.6/SR.300.

Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos

Tendencias de la economía mundial; desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, y financiamiento del mismo — E/AC.6/SR.302.

Federación Sindical Mundial

Tendencias de la economía mundial; desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, y financiamiento del mismo — E/SR.1159.

Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, y financiamiento del mismo — E/SR.1160.

Federación Mundial de Ex Combatientes

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, y financiamiento del mismo — E/AC.6/SR.305.

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL COMITÉ DEL CONSEJO ENCARGADO DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 85 DEL REGLAMENTO

Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América
Tendencias de la economía mundial—E/C.2/SR.187.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS AL CONSEJO POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Asociación Fiscal Internacional

E/C.2/567. Resolución sobre la interpretación de los convenios para evitar la doble tributación: métodos y procedimientos.

Cámara de Comercio Internacional

E/C.2/568. Conclusiones aprobadas por unanimidad por la Conferencia Internacional de Hombres de Negocios.

Cámara de Comercio Internacional

E/C.2/570. El sistema monetario internacional.

Cámara de Comercio Internacional

E/C.2/573. Modelo de ley sobre marcas de fábrica.

Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos

E/C.2/577. Suministro, por conducto de las Naciones Unidas,

de excedentes de alimentos a los pueblos que padecen deficiencias alimentarias.

Cámara de Comercio Internacional

E/C.2/579. Declaraciones y resoluciones de la CCI para 1959-1961.

Federación Sindical Mundial

E/C.2/587. El ahorro como factor del desarrollo económico: sus fuentes y tendencias.

Federación Internacional de Productores Agrícolas

E/C.2/588. Suministro, por conducto del sistema de las Naciones Unidas, de excedentes de alimentos a los pueblos que padecen deficiencias alimentarias.

Cámara de Comercio Internacional

E/C.2/591. Política tributaria e inversiones internacionales.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA COMISIÓN DE COMERCIO INTERNACIONAL DE PRODUCTOS BÁSICOS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Cámara de Comercio Internacional

E/CN.13/NGO/2. Contribución a la solución de los problemas de productos básicos: ajuste de la producción al consumo.

Capítulo III

PROGRAMAS DE COOPERACION TECNICA

Sección I. Programas de asistencia técnica de las Naciones Unidas*

243. En su 32° período de sesiones el Consejo examinó¹ el informe del Secretario General sobre los programas de asistencia técnica de las Naciones Unidas (E/3474)², en que se describen las actividades desarrolladas en virtud de las resoluciones 200 (III), 304 (IV), 418 (V), 723 (VIII), 926 (X), 1024 (XI), 1256 (XIII) y 1395 (XIV) de la Asamblea General. El Consejo tuvo también ante sí la información relativa a las actividades realizadas por las Naciones Unidas en virtud del Programa Ampliado de Asistencia Técnica contenida en el decimotercer informe de la Junta de Asistencia Técnica al Comité de Asistencia Técnica (E/3471)³ así como las recomendaciones del CAT (E/3547)⁴ sobre dichos informes.

244. En el informe del Secretario General (E/3474) se hacía una reseña de los servicios prestados a los gobiernos durante el año de actividades de 1960. Se describían las funciones del programa ordinario de asistencia técnica de las Naciones Unidas y se señalaban algunas de las características comunes de las actividades de formación profesional y otras afines. En el informe se presentaban además cuadros financieros y estadísticos generales de las operaciones de asistencia técnica.

245. Al presentar el informe al CAT⁵, el Comisionado para la Asistencia Técnica de las Naciones Unidas señaló la creciente importancia que se estaba atribuyendo a los programas de formación. Declaró que las actividades de asistencia técnica de las Naciones Unidas estaban actualmente integradas en su totalidad dentro de la Secretaría. Explicó las funciones de las comisiones económicas regionales en la elaboración del programa y puso de relieve el mayor interés por los proyectos regionales. El Comisionado instó a que se conservara un programa ordinario que permitiera atender con flexibilidad las peticiones que tuviesen prioridad y urgencia. En lo relativo a programación de proyectos, manifestó que el nuevo sistema permitiría conseguir una mayor integración de las actividades de los diversos organismos especializados. Acogió con agrado el plan de extender la red de representantes residentes, y destacó la asistencia que éstos prestaban a los programas de las Naciones Unidas. Reiteró su preocupación por las dificultades con que se enfrentaba el Secretario General en lo relativo a la contratación de expertos internacionales, así como por las dificultades que planteaba la plena utilización de todos los recursos con que se contaba para el programa.

* En el programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General figura el tema "Programas de cooperación técnica de las Naciones Unidas".

¹ E/TAC/SR.247 a 250; E/SR.1182.

² Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Anexos, tema 11 del programa.

³ *Ibid.*, Suplemento No. 5.

⁴ E/TAC/SR.247.

246. En el curso del debate, algunas delegaciones formularon observaciones sobre la reducción de los fondos destinados a becas. Se acogió con agrado la mayor participación de las comisiones regionales en las actividades de asistencia técnica. Se instó a que se ampliase más la distribución geográfica en la contratación de expertos para todos los programas. En lo relativo a la provisión de personal del OPEX, varias delegaciones formularon observaciones sobre los retardos en la ejecución y la larga duración de las misiones de los expertos. El Comisionado, en su respuesta, explicó que los conocimientos altamente especializados que se exigían a los expertos ocasionaban a menudo atrasos en la contratación e impedían en otros casos que se contrataran expertos en los países en vías de desarrollo. Si bien la mayor parte de las delegaciones consideraron que el programa ordinario era útil porque permitía atender con flexibilidad las necesidades prioritarias y urgentes, algunas manifestaron que el programa ordinario y el Programa Ampliado deberían fusionarse en un solo programa de asistencia técnica. Varias delegaciones expresaron su satisfacción por la importancia que la Secretaría atribuía a las actividades de formación profesional.

247. El Comité elogió a la Secretaría por las mejoras realizadas en la presentación del informe e hizo otras sugerencias para su estudio.

248. Por recomendación del CAT, el Consejo tomó nota con satisfacción (resolución 853 (XXXII)) del informe del Secretario General (E/3474).

Sección II. Programa Ampliado de Asistencia Técnica*

249. De conformidad con lo solicitado por la Asamblea General en su resolución 1383 (XIV), el Consejo examinó durante la continuación de su 30° período de sesiones¹ la posibilidad de modificar la designación de los programas de asistencia técnica y, por la resolución 806 (XXX), decidió que la labor que realizaban las Naciones Unidas en materia de asistencia técnica se conociera con la designación general de "programas de cooperación técnica de las Naciones Unidas", quedando entendido que se conservarían las designaciones ya admitidas de cada programa y de sus diversos órganos. Asimismo, se invitó a los organismos participantes a que consideraran la posibilidad de dar esta designación general a sus actividades en la esfera de la asistencia técnica.

250. En su 32° período de sesiones², el Consejo examinó el informe del CAT (E/3430)³ sobre los tra-

* En el programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General figura el tema "Programas de cooperación técnica de las Naciones Unidas".

¹ E/SR.1135 y 1136.

² E/TAC/SR.231 a 250 y 253 a 257; E/SR.1182.

³ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Anexos, tema 11 del programa.

bajos del período de sesiones celebrado en noviembre y diciembre de 1960, durante el cual el Comité había aprobado el programa de actividades para el período 1961-1962 y había autorizado la distribución de fondos a las organizaciones participantes para el año 1961⁸.

251. El Consejo tuvo también a la vista el informe anual de la JAT al CAT (E/3471⁹ y Add.1) y el informe del CAT sobre los trabajos del período de sesiones que había celebrado de junio a agosto de 1961 (E/3547)¹⁰. El Consejo tomó nota de que durante dicho período de sesiones el CAT había examinado los siguientes documentos: los informes de la JAT sobre las autorizaciones para casos de urgencia efectuadas en 1960 (E/TAC/L.236) y sobre procedimientos para preparar los programas por países (E/TAC/105), las notas del Presidente Ejecutivo sobre el programa suplementario revisado para 1961-1962 (E/TAC/L.237) y sobre la financiación de ciertas indemnizaciones debidas al personal de asistencia técnica (E/TAC/L.238), una comunicación del Director General de la OMS sobre el procedimiento para preparar los programas por países (E/TAC/108), dos comunicaciones sobre la cuestión de la distribución de los gastos administrativos y de los gastos de los servicios de ejecución entre los presupuestos del programa ordinario y del Programa Ampliado, una del Director General de la FAO (E/TAC/106) y otra del Secretario General de la OMM (E/TAC/107), y un informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuestos a la Asamblea General (A/477¹¹) sobre la misma cuestión. Por último, el CAT había estudiado el informe del Director General del Fondo Especial y el Presidente Ejecutivo de la JAT sobre cuestiones relativas al Fondo Especial y al Programa Ampliado (E/3473)¹², de que se trata más adelante en la sección IV; y había examinado la cuestión de la utilización de trabajadores voluntarios en los programas de actividades de las Naciones Unidas y de los organismos conexos destinados a fomentar el desarrollo económico y social de los países menos desarrollados (E/3548)¹³, que se estudia en la sección VI, *infra*.

252. Más adelante se indican las decisiones y recomendaciones del CAT y las medidas adoptadas al respecto por el Consejo.

EXAMEN DE LAS ACTIVIDADES DE 1960

253. Al pasar revista a las actividades del programa en 1960, el CAT tomó nota con satisfacción de que las contribuciones habían sido las mayores recibidas hasta la fecha, de modo que no había sido necesario recurrir, como en el año precedente, a la medida excepcional de solicitar crédito del Fondo de Operaciones y de Reserva. La cuantía de las operaciones de 1960 había sido casi la misma que en 1959, aunque el importe total de gastos había sido algo menor, debido principalmente a que las entregas de maquinaria y materiales habían sido algo menores durante 1960.

254. Se había proporcionado asistencia a 103 países y territorios, a la vez que otros 23 países habían participado en el Programa mediante el envío de becarios a proyectos regionales de formación profesional. En

ciertos aspectos, el hecho más importante había sido el aumento de la asistencia para África, cuya participación en el programa había aumentado de 8,9% en 1956 a 15,3% en 1960 y se esperaba que llegaría al 30,6% para el bienio de 1961-1962, sin que ello implicara ninguna reducción del volumen de la asistencia prestada a otras regiones.

255. El Comité indicó que, igual que en años anteriores, los expertos contratados procedían de una gran diversidad de regiones geográficas y que en total habían prestado sus servicios en 2.258 misiones enviadas a 78 países y territorios. Merecía destacarse que más de la mitad de los países que habían recibido asistencia de expertos habían a su vez suministrado a uno o más de sus propios expertos para que prestaran sus servicios en virtud del Programa Ampliado. En cuanto a las becas para ampliación de estudios, se habían concedido en número algo más reducido que en 1959, pero la cifra total de gastos por este concepto había seguido aumentando. El número de becas adjudicadas en aplicación de los programas ordinarios de asistencia técnica de las organizaciones participantes se había acrecentado notablemente en el curso del año y había sobrepasado casi en un 50% el número de las otorgadas con arreglo al Programa Ampliado. El Comité examinó asimismo la evaluación realizada por la JAT de los institutos o centros nacionales y regionales de formación profesional que habían recibido la asistencia del Programa Ampliado y que se habían convertido en un medio importante de facilitar a los países en vías de desarrollo la formación profesional de sus nacionales.

Asistencia de expertos y servicios de capacitación proporcionados por países en vías de desarrollo

256. El Comité señaló que los administradores de los programas de cooperación técnica tropezaban con dificultades cada vez mayores para contratar expertos debidamente calificados y que el Comité Administrativo de Coordinación había pedido al Presidente Ejecutivo que emprendiera urgentemente un estudio de los problemas de la contratación de expertos, en cooperación con el Comité Consultivo en Asuntos Administrativos. Se formularon diversas sugerencias a fin de mejorar esa situación, incluso la posibilidad de emplear un número mayor de expertos procedentes de países en proceso de desarrollo. Por recomendación del CAT, el Consejo aprobó una resolución (852 (XXXII)) por la cual pidió a la JAT y a las organizaciones participantes que, al contratar expertos y adoptar las disposiciones requeridas para las becas y cursos de capacitación, procuraran cada vez más obtener la asistencia de los países en proceso de desarrollo, y pidió al Presidente Ejecutivo que informara acerca de las medidas adoptadas en tal sentido.

Autoridad del Presidente Ejecutivo para casos de urgencia

257. El Comité tomó nota del informe del Presidente Ejecutivo sobre las autorizaciones para casos de urgencia efectuadas en 1960 (E/TAC/L.236). Para dichas autorizaciones se había aprovechado el aumento de la suma puesta a disposición del Presidente Ejecutivo por el CAT para hacer frente a necesidades urgentes, sobre todo en los países recién independizados o a punto de obtener su independencia. El Comité convino en mantener hasta el final de 1962 la cuantía máxima — equivalente al 7,5% de los recursos del programa — de las autorizaciones que podía hacer el Pre-

⁸ El 15 de diciembre de 1960, la Asamblea General confirmó, por resolución 1533 (XV) las asignaciones de fondos hechas a las organizaciones participantes para el programa de 1961.

⁹ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Suplemento No. 5.

¹⁰ *Ibid.*, temas 10 y 11 del programa.

¹¹ *Ibid.*, tema 13 del programa.

idente Ejecutivo para casos de urgencia, y en fijar el límite de esas autorizaciones por un período de dos años para el bienio 1963-1964. El Comité convino además en examinar en su período de sesiones de noviembre la posibilidad de transferir las sumas no utilizadas de las autorizaciones para 1961 al año siguiente.

Situación financiera del Programa

258. El Comité tomó nota con especial satisfacción de que el aumento de las contribuciones en 1960 había ido seguido de un nuevo aumento en las promesas de contribuciones de unos 36 gobiernos, en tanto que seis de los países recientemente independizados habían hecho sus primeras aportaciones al Programa. El importe de las promesas de contribuciones para 1961 excedía ya de 41.000.000 de dólares, pese a que todavía no se habían anunciado algunas promesas y se esperaban otras contribuciones. Algunos miembros del Comité manifestaron que la falta de plena convertibilidad en el caso de algunas contribuciones limitaba la libertad de elección que los países beneficiarios debían disfrutar al solicitar asistencia técnica en virtud del Programa, y subrayaron la necesidad de efectuar las contribuciones en moneda fácilmente convertible, excepto en aquellos casos en que la balanza de pagos de un determinado país se encontrara en una situación evidentemente precaria. Otros miembros recalcaron el carácter voluntario de las contribuciones al Programa Ampliado tanto en cuanto a su monto como a la forma de las aportaciones. El Presidente Ejecutivo reiteró que la convertibilidad total, o al menos parcial, de las contribuciones era muy útil para las organizaciones participantes en lo que se refería a la administración del Programa.

Coordinación y orden de prioridades

259. Al examinar las actividades del Programa en 1960, el Comité dedicó especial atención a la cuestión de la coordinación de los diversos programas de cooperación técnica de las Naciones Unidas y a la importancia de establecer un orden adecuado de prioridades en la asistencia suministrada a los países en vías de desarrollo. Por recomendación del CAT, el Consejo aprobó una resolución (851 (XXXII)) por la cual decidió crear un comité especial compuesto de representantes de ocho Estados Miembros designados de entre los miembros del CAT y del Consejo de Administración del Fondo Especial¹² para que hiciera un estudio de las medidas que pudieran necesitarse a fin de: a) organizar las actividades de cooperación técnica de las Naciones Unidas, los organismos especializados, el OIEA y el Fondo Especial de modo que proporcionaran más ayuda a los gobiernos de los Estados Miembros que la solicitaran en la preparación de sus programas nacionales de desarrollo, quedando entendido que la preparación de esos programas, así como su ejecución y coordinación, era una prerrogativa de los Estados interesados; b) lograr, siempre que fuera posible, una coordinación más estrecha de la cooperación técnica y de las actividades previas a las inversiones de las Naciones Unidas, los organismos especializados, el OIEA y el Fondo Especial con objeto de facilitar el logro de los objetivos nacionales de desarrollo y c) ayudar a los gobiernos de

los Estados Miembros, proporcionándoles los servicios de cooperación técnica que fueran más apropiados para el desarrollo nacional.

260. Dicho comité especial quedó asimismo encargado de estudiar los medios de lograr que en los países en proceso de desarrollo se relacionen más estrechamente los organismos que componen el sistema de las Naciones Unidas, prestando especial atención a la función que puedan desempeñar los representantes residentes, a fin de proporcionar a los países que lo soliciten un asesoramiento más concertado en la preparación y ejecución técnica de los programas por países y en los aspectos técnicos de las diferentes partes de esos programas. El comité especial ha de presentar un informe al Consejo, en su 34º período de sesiones, en cuya oportunidad el Consejo tendrá a la vista también las observaciones que consideren pertinente formular el Consejo de Administración del Fondo Especial y el CAT respecto del informe y las recomendaciones del comité especial.

261. En su resolución 850 (XXXII), el Consejo tomó nota con satisfacción del informe de la JAT al CAT.

PROCEDIMIENTOS PARA LA PREPARACIÓN DE PROGRAMAS POR PAÍSES: PROGRAMACIÓN POR PROYECTOS

262. Como continuación de su resolución 786 (XXX), en la que había decidido aprobar en principio el sistema de la "programación por proyectos", para el planeamiento, aprobación y ejecución de las actividades del Programa Ampliado, el Consejo, en su resolución 854 (XXXII), aprobó las disposiciones detalladas recomendadas por el CAT para llevar a cabo la programación por proyectos a partir del período 1961-1962. La resolución había sido recomendada por el CAT, que dedicó considerable atención durante su período de sesiones a las recomendaciones detalladas de la Junta sobre los procedimientos de programación. Con arreglo al nuevo sistema, el programa 1963-1964 sería bienal. Aunque los proyectos a largo plazo, es decir, los proyectos de más de 24 meses de duración, debían ser preparados y presentados por toda su duración, el Comité de Asistencia Técnica aprobaría estos proyectos por un plazo máximo de cuatro años. El CAT estudiaría la conveniencia de prorrogar estos proyectos sólo en aquellos casos excepcionales en que existiera una justificación técnica adecuada para esa prórroga y se hubiera comprobado satisfactoriamente que se hacían esfuerzos por terminarlos y traspasar la responsabilidad de los mismos a los gobiernos beneficiarios sin demoras indebidas. La Junta ejercería una vigilancia especial para que el Programa Ampliado no perdiera flexibilidad debido, en particular, a que los proyectos a largo plazo absorbieran un porcentaje demasiado grande de los recursos totales del Programa, y debería informar al CAT a este respecto para cada período de programación. En el futuro, la autoridad del Presidente Ejecutivo para los casos de urgencia debería ser aprobada por el CAT para cada período completo de programación quedando entendido que el Presidente Ejecutivo haría un examen detenido de las autorizaciones traspasadas de un año a otro; el importe correspondiente a las autorizaciones para casos de urgencia podría ser revisado más adelante por el CAT si lo solicitara el Presidente Ejecutivo en vista de la experiencia. Además, el Consejo decidió dejar sin efecto el inciso vi) de la resolución 542 B (XVIII) en el que se señalaba que el total atribuido

¹² El 4 de agosto de 1961 el Presidente del Consejo designó a los siguientes países para integrar el comité especial: Brasil, Estados Unidos de América, Etiopía, Francia, Japón, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Unida y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (E/3553).

a cada organización participante para un año no debería ser inferior al 85% de la cantidad que se le hubiera asignado dentro del programa del año anterior. Al mismo tiempo, se pidió al Presidente Ejecutivo que, al determinar el uso que debía hacerse de su reserva de planificación, tuviera plenamente en cuenta la conveniencia de seguir satisfaciendo de una manera adecuada las necesidades de asistencia que tenían los países en proceso de desarrollo en los campos de actividades de la OMM, la UIT, la OACI y el OIEA. Se invitó igualmente a las organizaciones participantes a que preparen para información de los gobiernos interesados en recibir ayuda del Programa Ampliado en 1963-1964 y los períodos de programación siguientes, exposiciones concisas de los aspectos en que esas organizaciones podían ser de particular utilidad para los países en vías de desarrollo, sobre todo mediante una cooperación técnica más estrecha con los planes de desarrollo de los propios gobiernos. Se decidió asimismo que el Comité de Asistencia Técnica preparara en su período de sesiones del verano de 1962 un esquema de los principios más adecuados, con objeto de que sirviera de guía a los gobiernos que desearan establecer un orden de prioridad para la asistencia que hubiesen de recibir en virtud del Programa Ampliado.

263. En virtud de los nuevos procedimientos, la asignación de fondos a las organizaciones participantes continuaría haciéndose anualmente y las organizaciones podían hacer uso en el segundo año del bienio de los fondos no utilizados durante el primer año. El CAT aprobó varias otras decisiones que deberían servir de guía a la Junta y a los gobiernos beneficiarios para la preparación del programa para 1963-1964 a base de la "programación por proyectos", y en las que se trataba de la información sobre proyectos a largo plazo, la preparación de solicitudes por países, la presentación del programa para la aprobación del CAT, los cambios en los proyectos, los planes de ejecución, el programa de la categoría II y las reservas de planificación del Presidente Ejecutivo y de las organizaciones participantes. El Comité decidió también que el porcentaje de los fondos que podía destinarse a los proyectos regionales e interregionales se elevase al 15% de los recursos generales disponibles para los programas prácticos y que se reservase un 1% adicional para la OACI, la OMM, la UIT y el OIEA. En lo que se refiere a los futuros períodos de programación, el CAT decidió volver a examinar en un período de sesiones posterior y a la luz de la experiencia, cuestiones tales como la duración del ciclo de programación, la proporción de proyectos a corto y a largo plazo en el programa, la cuestión de la planificación anticipada, el porcentaje de fondos que deben dedicarse a los proyectos regionales e interregionales, y la reglamentación financiera del programa.

264. El Comité examinó también la cuestión de las consultas que debían celebrarse con los secretarios ejecutivos de las comisiones económicas regionales en relación con la planificación de las actividades del Programa Ampliado. Adoptó una resolución (E/3547, párr. 129) en la cual recomendaba al Presidente Ejecutivo de la Junta de Asistencia Técnica que invitara al secretario ejecutivo de cada comisión regional a presentar sus puntos de vista sobre los factores económicos y sociales que debían tenerse en cuenta en la preparación de los programas de cooperación técnica de los países de su región. El Presidente Ejecutivo deberá presentar un informe al CAT sobre la cuestión en julio de 1962.

PROGRAMA SUPLEMENTARIO REVISADO PARA 1961-1962

265. En noviembre de 1960 el Comité aprobó el programa suplementario de 1961-1962 para 21 países recién independizados o próximos a adquirir la independencia, en la inteligencia de que el programa sería examinado de nuevo por los gobiernos y organizaciones participantes interesados y los cambios introducidos como consecuencia de este examen serían comunicados al CAT (E/3430, párr. 24).

266. En julio de 1961 el Presidente Ejecutivo informó al CAT que 13 países habían presentado programas revisados y que aún no se había terminado la nueva programación de los ocho países restantes. Indicó que para la ejecución de los programas suplementarios no era necesario esperar a que se terminara la revisión de la programación y que los proyectos que se habían preparado y solicitado con carácter definitivo se emprenderían sin tardanza.

267. El Comité tomó nota con satisfacción (E/3547, párr. 134) del informe del Presidente Ejecutivo y volverá a examinar la cuestión en su próximo período de sesiones cuando se disponga de más datos sobre el programa suplementario revisado.

DISTRIBUCIÓN DE LOS GASTOS ADMINISTRATIVOS Y DE LOS GASTOS DE SERVICIO DE EJECUCIÓN ENTRE LOS PRESUPUESTOS DEL PROGRAMA ORDINARIO Y DEL PROGRAMA AMPLIADO

268. El CAT examinó la cuestión de la distribución de los gastos administrativos y de los gastos de los servicios de ejecución entre los presupuestos ordinarios de las organizaciones participantes y la Cuenta Especial del Programa Ampliado, teniendo presentes el informe y las recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto sobre la cuestión (A/4774). Los miembros del CAT apoyaron en general la idea de que se extendiera al período de 1963-1964 las características generales de la solución provisional en curso y, por recomendación del Comité, el Consejo aprobó una resolución (855 (XXXII)) según la cual las asignaciones de la Cuenta Especial para sufragar los gastos administrativos y los gastos de los servicios de ejecución de las organizaciones participantes en los años 1963 y 1964 debían hacerse en forma de sumas globales que fuesen equivalentes al 12% de la mitad de los costos de los proyectos del período 1961-1962. Sin embargo, esta disposición se debería aplicar con cierta flexibilidad a la OACI, a la UIT, a la OMM y al OIEA, los cuales deberían tener en cuenta este factor al preparar las solicitudes de asignaciones. El Consejo decidió, por último, que cualquier parte de los fondos para los gastos administrativos y de los servicios de ejecución a que tuviera derecho una organización, pero que no necesitara para tales fines, se incluyera en la reserva de planificación del Presidente Ejecutivo de la JAT.

COORDINACIÓN EN EL PLANO LOCAL

269. El CAT tomó nota (E/3547, párr. 153) del informe del Director General del Fondo Especial y del Presidente Ejecutivo de la JAT sobre cuestiones relativas a los dos programas¹⁸. A este respecto, el Comité prestó particular atención al papel de los representantes residentes y la ayuda que podrían prestar a los gobier-

¹⁸ Véase también la sección IV, *infra*.

nos para lograr los máximos beneficios de la asistencia técnica que recibieran coordinándola con sus propias necesidades y programas de desarrollo. Varios miembros del Comité opinaron que el Consejo debería poner de relieve en una resolución la importancia que concedía a los servicios que los representantes residentes pueden prestar a los gobiernos beneficiarios a petición propia, e invitar al CAC a que propusiera medidas para hacer más eficaz su actuación en los programas de cooperación técnica de las Naciones Unidas. Algunos miembros estimaron, sin embargo, que la aprobación de una resolución en aquel momento podía complicar el estudio más general que el propuesto comité especial de ocho miembros (véase el párr. 259, *supra*) debía iniciar en los próximos meses, y que si el Consejo adoptaba alguna decisión, ésta debería reflejar todos los factores que pudieran hacer la asistencia más eficaz, entre ellos un mayor uso de las comisiones económicas regionales y el empleo de los nacionales de los países beneficiarios como representantes residentes y residentes adjuntos. Se observó sin embargo, que el Comité Especial tendría, naturalmente, a su disposición, las actas de las deliberaciones del CAT como una de las bases para sus trabajos.

270. Por recomendación del CAT, el Consejo aprobó una resolución (856 (XXXII)) en la que estimaba que, siempre que fuera posible, debían proporcionarse los servicios de representantes residentes a los países cuyos gobiernos lo solicitaran, y que dichos representantes habían de mantener la debida colaboración con los secretarios ejecutivos de las comisiones económicas regionales. El Consejo reiteró la esperanza de que los gobiernos ante quienes estuvieran acreditados los representantes residentes seguirían haciendo todo el uso posible de sus servicios y de los que ofrecían las comisiones económicas regionales, y de que les tendría al corriente, en términos generales y a título informativo únicamente — y, por lo tanto, sin que ello entrañara una ampliación de las funciones de los representantes residentes — de sus planes de desarrollo y solicitudes de asistencia técnica hasta donde estos gobiernos lo estimaren útil. Instó al CAC a que, en consulta con el Presidente Ejecutivo de la Junta de Asistencia Técnica y el Director General del Fondo Especial, asegurara una representación de la más alta calidad en todos los países en que prestaran servicios representantes residentes y el apoyo necesario para éstos, tanto técnico como administrativo. Pidió además al CAC que presentara al Consejo en su 34º período de sesiones propuestas por las cuales los representantes residentes, a los efectos de la coordinación, pudieran ser informados de las investigaciones y negociaciones referentes a los programas de cooperación técnica iniciados o proyectados por las Naciones Unidas, los organismos especializados y el OIEA, tanto si estaban financiados con fondos constituidos por aportaciones voluntarias (incluidos el PAAT, el Fondo Especial y el UNICEF), como con cargo a los presupuestos ordinarios de sus organizaciones respectivas y, cuando resulte pertinente, pudieran ser asociados a esas actividades. Por último, el Consejo pidió al CAC que remitiera sus propuestas al comité especial de ocho miembros mencionado en el párrafo 259, *supra*, creado por el Consejo, y a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto a fin de que el Consejo contara en su 34º período de sesiones con las observaciones de estos dos órganos.

OTRAS CUESTIONES

271. El Comité examinó la cuestión de la financiación de las indemnizaciones en caso de fallecimiento,

accidente o enfermedad del personal del Programa Ampliado atribuibles al desempeño de sus funciones oficiales. El Comité aprobó (E/3547, párr. 170) la recomendación de la Junta y autorizó al Presidente Ejecutivo a conceder anticipos con cargo al Fondo de Operaciones y de Reserva, que serían reembolsados íntegramente con cargo a los recursos del año siguiente, para sufragar las indemnizaciones establecidas por los comités de reclamaciones u órganos análogos de las organizaciones participantes después de haber obtenido todas las prestaciones del Fondo de Pensiones y de cualquier seguro médico o de otra índole.

Sección III. Fondo Especial*

272. En cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 9 de los principios y criterios rectores establecidos en la parte B de la resolución 1240 (XIII) de la Asamblea General, el Consejo en su 32º período de sesiones¹⁴, examinó los informes del Consejo de Administración del Fondo Especial sobre sus períodos de sesiones quinto y sexto (E/3435 y E/3521)¹⁵. El Comité del Consejo encargado de las cuestiones relativas al Fondo Especial y al Programa Ampliado de Asistencia Técnica, creado en virtud de la resolución 692 C (XXVI)¹⁶, se reunió también durante el 32º período de sesiones¹⁷.

273. Al iniciarse el debate en el Consejo el Director General del Fondo Especial puso de relieve que el Consejo de Administración del Fondo había aprobado hasta la fecha 157 proyectos. El costo bruto de dichos proyectos pasaba de los 304.000.000 de dólares, de los cuales el Fondo Especial había aportado 130.500.000, habiéndose obligado los gobiernos beneficiarios a contribuir con el equivalente de 173.700.000. El 43% de los proyectos aprobados eran estudios sobre los recursos naturales; el 37% asistencia para la enseñanza técnica y la formación profesional y el 20% restante investigaciones aplicadas. El Director General explicó, sin embargo, que en casi todos los proyectos se incluían actividades correspondientes a los tres campos.

274. Recordó que en los proyectos se invertiría por término medio cerca de cuatro años, contando desde el comienzo de las operaciones hasta la fecha de su terminación. Como consecuencia inevitable de ese factor cronológico, el Fondo Especial había de disponer de reservas considerables; a pesar de ello, no sólo estaban comprometidos todos los fondos sino comprometidos en exceso, con la aprobación del Consejo de Administración.

275. Resultaba difícil determinar a qué proyectos debía darse prioridad cuando los gobiernos de la mayoría de los países poco desarrollados no disponían de servicios de programación y planificación adecuados. El Director General confiaba en que el Consejo de Administración aprobaría proyectos que le habían sido presentados en respuesta a la solicitud de varios grupos de países de América Latina y África de que el Fondo Especial les ayudase a establecer institutos de formación profesional en la esfera de la programación y la planificación.

* En el programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General figura el tema: "Situación y operaciones del Fondo Especial".

¹⁴ E/SR.1175 y 1176.

¹⁵ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Suplementos Nos. 11 y 11A, respectivamente.

¹⁶ E/SR.1112.

¹⁷ Véase la sección IV, *infra*.

276. Todos los proyectos tenían por objeto despertar y sostener el sentido de responsabilidad de los países en los cuales se realizaban y, para que no hubiera dudas sobre el particular, el Fondo Especial y los organismos de ejecución habían convenido en que los proyectos se considerarían como propios de los países interesados, recibiendo ayuda del Fondo Especial por mediación del organismo de ejecución.

277. Los gobiernos de los países con ingresos reducidos habían insistido en la conveniencia de armonizar e integrar mejor en los países los programas de ayuda al desarrollo, de las Naciones Unidas y de los organismos especializados. Le complacía saber que muchos gobiernos, así como muchos de los directores generales de los organismos especializados, compartían su opinión de que la persona que lógicamente debía desempeñar esa función era el representante residente.

278. El Director General dijo que los progresos ya conseguidos en la ejecución de los proyectos aprobados se debían a la plena colaboración de los organismos de ejecución, pero seguía creyendo en la posibilidad de iniciar con mayor rapidez las operaciones sobre el terreno con la colaboración de todas las partes interesadas. Confiaba en que los organismos estarían pronto en mejores condiciones de hacer frente al mayor volumen y al nuevo tipo de trabajo derivado de las actividades del Fondo Especial. Los gobiernos beneficiarios podían por su parte contribuir a acelerar los trabajos aprobando con mayor rapidez los nombramientos de los expertos, presentando a tiempo sus solicitudes detalladas de equipo, pagando en el momento oportuno su contribución a los proyectos, tomando todas las medidas necesarias para contar oportunamente con el personal nacional competente y poniendo en las fechas señaladas a disposición de los encargados de la ejecución del proyecto los edificios e instalaciones necesarios.

279. Refiriéndose al problema de la contratación de los expertos muy capacitados, necesarios para los trabajos sobre el terreno, el Director General explicó que no dependía simplemente de las condiciones de trabajo y remuneración, sino que también guardaba relación con la organización y el estímulo que los gobiernos y la industria podían ofrecer a las personas que trabajaban para las Naciones Unidas. Había todavía muchas personas con los conocimientos exigidos, pero se requerían gestiones adecuadas para atraerlas. No era, sin embargo, demasiado pronto para que los gobiernos tomaran las medidas pertinentes para aumentar el número de técnicos calificados que harían falta en un futuro no muy lejano para prestar servicio en el extranjero.

280. Los progresos logrados en la ejecución de la mayoría de los proyectos eran muy satisfactorios y algunos estaban incluso más adelantados de lo previsto. Otros proyectos, a pesar de encontrarse en la fase inicial, estaban ya produciendo grandes beneficios y justificaban un considerable optimismo. Uno de los objetivos fundamentales de la asistencia del Fondo Especial consistía en facilitar inversiones importantes en países de ingresos reducidos. El estudio de la energía eléctrica en la Argentina y el estudio de la cuenca del río Níger, ya terminados, ofrecerían, por ejemplo, buenas oportunidades de inversión.

281. El Director General puso de relieve la necesidad de ampliar las actividades previas a las inversiones para evitar derroches y elevar el volumen de inversiones sólidas en los países de ingresos reducidos en la proporción requerida para el progreso de las zonas menos

desarrolladas. Hizo un llamamiento a todos los gobiernos para que aumentasen sus contribuciones al Fondo Especial y al Programa Ampliado de Asistencia Técnica, para lograr el objetivo de 150.000.000 de dólares que la Asamblea General había declarado urgentemente necesario para ejecutar esos programas de vital importancia.

282. En el debate que tuvo lugar en el Consejo se elogió y apoyó calurosamente la útil y destacada labor que estaba realizando el Fondo Especial. Muchas delegaciones manifestaron su complacencia por la buena administración del programa y su satisfacción por el ritmo acelerado a que se iban ejecutando los proyectos.

283. También se acogió con satisfacción el sistema de prioridades establecido por el Fondo Especial y se elogió en general la ampliación de sus actividades en las esferas de la enseñanza y de la formación profesional. Muchas delegaciones se felicitaron de que hubiera podido aumentarse el número de proyectos aprobados para países de África. Varias felicitaron al Director General por las medidas que había tomado para estimular la asistencia a las pequeñas industrias en los países de ingresos reducidos. Una delegación manifestó que el Fondo Especial debía dar mayor importancia a la creación de industrias pesadas en esos países y que no debía limitar su asistencia a la fase previa a las inversiones sino contribuir también directamente a la financiación del desarrollo económico. Sin embargo, otra delegación indicó que era prerrogativa de los gobiernos interesados decidir la importancia relativa que había de darse a los diversos sectores de la economía.

284. Se lamentó que en el programa de proyectos recientemente aprobado hubieran aumentado proporcionalmente las asignaciones del Fondo Especial para el pago de expertos y disminuido las destinadas al equipo. Se expresó la opinión de que debía reducirse la contribución de los países beneficiarios para sufragar los gastos locales. También se sugirió que en ciertos casos en que los gobiernos tropezasen con dificultades considerables, se redujera su contribución para el pago del personal local.

285. Varias delegaciones se refirieron a las dificultades experimentadas en la contratación de expertos; algunas de ellas insistieron en la conveniencia de que se contratasen los servicios de instituciones y firmas privadas. Igualmente se propuso que con el fin de evitar rivalidades entre los diferentes programas de las Naciones Unidas, se adoptasen normas uniformes para la contratación, y que los diversos organismos colaborasen más estrechamente en los problemas de contratación del personal y compra del equipo. En contestación a una sugerencia de que se intentase mejorar la distribución geográfica de los expertos, se puso de relieve que, si bien la contratación debía efectuarse con el criterio más universal posible, también habían de respetarse los deseos de los países beneficiarios. Se expresó cierta preocupación ante la acumulación de divisas no totalmente convertibles, cuya utilización efectiva podía verse limitada.

286. Se expresó la opinión de que debería darse mayor categoría y autoridad a los representantes residentes del Fondo Especial, que también lo eran de la Junta de Asistencia Técnica. Se estimó esencial la coordinación de las actividades de las Naciones Unidas y de los organismos con ella relacionados, tanto en la Sede como sobre el terreno. Se sugirió que el Consejo de Administración tuviera más facultades para ocuparse

de los proyectos que el Director General no considerara posible recomendar a su aprobación.

287. Varias delegaciones estimaron que debería liberalizarse en el porvenir la política seguida por el Consejo de Administración por la que se autoriza al Fondo Especial a comprometer hasta un 133% de sus recursos disponibles. Sin embargo, se expresó también la opinión de que, aunque hasta ahora era satisfactoria esta política, el Fondo Especial no podía continuar comprometiéndose indefinidamente en una medida superior a sus recursos; la solución consistía en aumentar esos recursos. La mayoría de las delegaciones estimaron que las actividades previas de las inversiones eran aún insuficientes y pidieron que se aumentaran los recursos del Fondo Especial. Se indicó que, aunque las promesas de contribuciones para 1962 alcanzasen el nivel deseable de los 100.000.000 de dólares, dicha suma no sería aún suficiente para atender a las solicitudes de asistencia del Fondo Especial.

288. Al finalizar el debate el Consejo aprobó una resolución (828 (XXXII)) tomando nota con satisfacción de los informes del Consejo de Administración del Fondo Especial sobre sus períodos de sesiones quinto y sexto.

Sección IV. Cuestiones relativas al Fondo Especial y al Programa Ampliado de Asistencia Técnica

289. El Comité de Asuntos Relativos al Fondo Especial y al Programa Ampliado de Asistencia Técnica, del Consejo, se reunió durante el 32° período de sesiones del Consejo¹⁸ para examinar el informe del Director General del Fondo Especial y el Presidente Ejecutivo de la JAT sobre ambos programas (E/3473)¹⁹. Del informe, que había sido preparado en cumplimiento de un pedido que formuló el Consejo en su 30° período de sesiones²⁰, habían tomado nota el CAT y el Consejo de Administración del Fondo Especial. Luego de referirse al estudio efectuado por el CAC sobre las consecuencias que había tenido y seguiría teniendo la mayor extensión de las operaciones del Programa Ampliado y del Fondo Especial (E/3495²¹, párrs. 8-33) para las organizaciones participantes²² el informe trata muy especialmente de la relación entre ambos programas. En él se subraya el carácter mutuamente complementario de esos programas evidenciado por el número de proyectos del Fondo Especial derivados de las actividades del Programa Ampliado. El Director General y el Presidente Ejecutivo describieron las diferencias entre los respectivos procesos de programación y criterios aplicados para seleccionar los proyectos así como entre los principios que rigen la financiación de esos proyectos y entre los correspondientes arreglos en materia de gastos locales y reembolso de gastos generales a las organizaciones participantes. Respecto de la parte administrativa, en el informe se señala que en lo que se refiere a las condiciones de servicio del personal que trabaja localmente, a la concesión de becas y a los salarios, se aplicaban reglas y procedimientos similares y que ambos programas eran administrados por la División de Servicios Administrativos Comunes. También se indica en

el informe el carácter de las relaciones entre los Representantes Residentes y el Presidente Ejecutivo y el Director General en lo concerniente al Programa Ampliado y a las actividades del Fondo Especial, respectivamente. Finalmente, en el informe se destaca que los dos programas, entre los cuales existe una estrecha correlación y que son recíprocamente complementarios, tienen características propias diferentes que hacen que puedan proporcionar los variados servicios requeridos por los gobiernos en materia de asistencia técnica y de actividades previas a las inversiones.

290. Al presentar el informe, el Director General y el Presidente Ejecutivo pusieron de relieve la estrecha y armoniosa cooperación que existe en la labor diaria de administración de sus programas. En el debate que celebró el Comité sobre el informe se subrayó que debía hacerse todo lo posible para evitar que, a causa de la aplicación de criterios excesivamente formales, se rechazaran peticiones relativas a proyectos valiosos que podrían incluirse en alguno de los dos programas. También se manifestó que debían ser objeto de examen continuo los arreglos en materia de gastos locales. El Director General y el Presidente Ejecutivo aseguraron al Comité que en caso de presentarse algún problema que no pudiese ser resuelto en las consultas habituales, informarían al Comité para obtener del Consejo las instrucciones pertinentes.

291. En conformidad con la recomendación del Comité, el Consejo tomó nota con satisfacción²³ en su resolución 848 (XXXII) del informe del Director General del Fondo Especial y el Presidente Ejecutivo de la JAT.

Sección V. Ayuda a los Estados recién independizados*

292. En su 32° período de sesiones el Consejo examinó²⁴ el informe del Secretario General sobre la ayuda de las Naciones Unidas a los territorios que hubieren sido territorios en fideicomiso y a otros Estados recién independizados (E/3500)²⁵, en el que se reseñaban los progresos realizados por la Organización en la ejecución de los programas emanados de las resoluciones 752 (XXIX) y 768 (XXX) del Consejo y 1527 (XV) de la Asamblea General. El informe del Secretario General proporcionaba informaciones de carácter financiero y estadístico sobre los programas ya en marcha o en vías de negociación con los gobiernos beneficiarios. Describía además los diversos tipos y campos de la asistencia pedida por los Estados recién independizados o próximos a obtener su independencia, y pasaba revista a las actividades de asistencia en materia de estadística y a las tendencias del desarrollo de la asistencia técnica en el campo social.

293. Al presentar su informe²⁶ el Comisionado para la Asistencia Técnica hizo una reseña de las actividades del programa en relación con las complejidades de los problemas con que se enfrentaban los Estados recién independizados. Diversas misiones de estudio estaban prestando asistencia en la tarea preliminar de definir los problemas. Las comisiones económicas regionales estaban desempeñando un papel cada vez más impor-

¹⁸ E/AC.46/SR.2.

¹⁹ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Anexos, temas 10 y 11 del programa.

²⁰ E/SR.1132.

²¹ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Anexos, tema 4 del programa.

²² Véase el párrafo 656 de la sección I del capítulo VIII.

²³ E/SR.1182.

²⁴ Tema separado del programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General.

²⁵ E/SR.1170, 1171.

²⁶ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Anexos, tema 12 del programa.

²⁷ E/SR.1170.

tante tanto en la formulación de programas como en su ejecución. Gracias al empleo de asesores regionales adscritos a la secretaría de la Comisión se reducían los gastos y se proporcionaba a los países interesados la ayuda de expertos sumamente calificados. Como prueba de la coordinación entre el trabajo de las Naciones Unidas, de las comisiones regionales y de los organismos especializados, el Comisionado mencionó la conferencia sobre el desarrollo de la educación en África patrocinada conjuntamente por la CEA y la UNESCO. Señaló también la considerable expansión de las actividades en materia de estadística, así como la creación de diversos centros de formación profesional.

294. En el curso del debate, la mayor parte de las delegaciones elogiaron las medidas prontas y eficaces que se habían tomado para aumentar la asistencia al África sin disminuir la destinada a otras regiones. Varias delegaciones acogieron con satisfacción la expansión de los programas de formación profesional, así como la utilización de personal del OPEX. Algunas delegaciones, aun reconociendo que se necesitaba tiempo para formar programas que se adaptaran óptimamente a los Estados recién independizados y a los que estaban a punto de obtener su independencia, consideraron que debería acelerarse la ejecución de los programas. Se tomó nota con aprobación de que se hacía uso de los servicios de que disponía la CEA para ayudar en la formulación de programas. A juicio de muchas delegaciones, la ayuda acrecentada a los países que acababan de obtener la independencia o que estaban a punto de obtenerla debería proporcionarse dentro del programa ordinario de las Naciones Unidas, mientras que a juicio de otras esa ayuda debería prestarse mediante programas de asistencia voluntaria. Se expresó la confianza de que la Asamblea General reconocería la conveniencia de volver a asignar para 1962 los fondos no utilizados al terminar el ejercicio de 1961 en las secciones correspondientes del presupuesto relativas a operaciones, atendiendo a la necesidad de proporcionar la máxima ayuda posible a medida que los países recién independizados o a punto de obtener su independencia se iban dando cuenta cada vez más de los servicios de que podían disponer.

295. Al final del debate el Consejo expresó su satisfacción por los progresos de que había dado cuenta el Secretario General y destacó la importancia de que las Naciones Unidas, el Programa Ampliado, el Fondo Especial y los organismos conexos prosiguieran los programas de ayuda a los Estados que habían sido territorios en fideicomiso y a otros Estados recién independizados.

Sección VI. Utilización de trabajadores voluntarios en los programas de actividades de las Naciones Unidas y de los organismos conexos destinados a fomentar el desarrollo económico y social de los países menos desarrollados*

296. En su 32º período de sesiones²⁷ el Consejo tuvo ante sí una propuesta de los Estados Unidos de América relativa al empleo de personal técnico voluntario en los programas de actividades de las Naciones Unidas y de los organismos conexos (E/3548²⁸, párr. 3) en virtud del cual dicho personal se pondría a disposición de los países beneficiarios, previo asentimiento de éstos.

* Pendiente de decisión por la Asamblea General.

²⁷ E/TAC/SR.248-254; E/SR.1182.

²⁸ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Anexos, tema 13 del programa.

El Secretario General investigaría si los Estados Miembros estaban dispuestos a ofrecer o a recibir ese personal voluntario, y en la etapa inicial los gastos administrativos serían sufragados con cargo a las actuales asignaciones presupuestarias autorizadas. La propuesta iba acompañada de una lista de principios en virtud de los cuales los voluntarios sólo se utilizarían para los programas aprobados en el terreno y no serían colocados en las oficinas de las Naciones Unidas o de los organismos vinculados a ellas en ningún puesto de plantilla. Los voluntarios sólo serían enviados a un país o permanecerían en él a petición del gobierno respectivo. Tendrían que prestar el juramento de fidelidad a las Naciones Unidas y estar sometidos a la autoridad del organismo de ejecución. El gobierno que proporcionase el personal voluntario tendría a su cargo todos los gastos que pudieran identificarse y que se originaran con ocasión de sus servicios. El Consejo remitió la propuesta al CAT para que la considerara.

297. Cierta número de delegaciones acogieron favorablemente las propuestas. Señalaron que sus gobiernos respectivos apoyarían un plan destinado a proporcionar una asistencia adicional a los gobiernos, a petición de éstos. Con el envío gratuito de este personal se incrementarían, a su juicio, los recursos totales puestos a disposición de los países en vías de desarrollo para coadyuvar a sus esfuerzos en pro del progreso económico y social. Se señaló que el número de expertos disponibles era limitado y que algunos de los voluntarios podrían convertirse más adelante en expertos plenamente calificados, con lo cual podrían atenderse las necesidades crecientes de los diversos programas de cooperación internacional. A este respecto, algunos miembros subrayaron que los voluntarios deberían poseer aptitudes y conocimientos que pudieran resultar útiles a los países beneficiarios y solamente deberían contratarse en los casos concretos en que se necesitara esa asistencia. Hicieron referencia al actual sistema de los expertos auxiliares y a la necesidad de ampliar este tipo de ayuda adicional por conducto de las organizaciones vinculadas a las Naciones Unidas. Algunos miembros sugirieron que se pusiera a prueba el nuevo programa, con voluntarios calificados a título de ensayo y en pequeña escala, a fin de poder apreciar sus ventajas reales. Advirtieron que en esta etapa inicial no se proyectaba establecer listas de trabajadores voluntarios ya que la contratación debería basarse solamente en las solicitudes que formularan los gobiernos.

298. Varios miembros consideraron que las propuestas eran interesantes, pero que deberían estudiarse más detenidamente antes de tomar una decisión. Señalaron en particular que debería solicitarse la opinión de los gobiernos beneficiarios y de las organizaciones participantes antes de que la Asamblea General, en la que están representados todos los países interesados, pudieran examinarla. Habría que averiguar en primer lugar qué países podrían proporcionar voluntarios y qué tipo de personal necesitaban realmente los países beneficiarios. Estos deberían tener la garantía de que los trabajadores voluntarios no reemplazarían al personal local ni comprometerían por ningún concepto la formación de este personal. El plan debería tener un carácter claramente bilateral o internacional; en este último caso, los voluntarios deberían tener plenamente la condición de funcionarios de las Naciones Unidas y su contratación debería efectuarse con arreglo a una distribución geográfica equilibrada. Algunos miembros del Comité indicaron también que para atender las necesidades de asistencia externa de los países beneficiarios sería pre-

ferible incrementar las contribuciones a los programas de cooperación técnica ya existentes.

299. Algunas otras delegaciones estimaron que el autor del plan propuesto pretendía ejercer una influencia política e ideológica en los países en vías de desarrollo mediante un programa internacional relacionado con el Cuerpo de Paz de los Estados Unidos. También se opusieron a las propuestas por los siguientes motivos: el empleo de este personal retrasaría o incluso comprometería la formación del personal local, que era el objetivo principal de los programas internacionales de cooperación técnica; los países en proceso de desarrollo no habían indicado hasta el momento en forma clara si necesitaban asistencia de esta clase; y era muy posible que el programa propuesto restara calidad al trabajo de los expertos y debilitara su autoridad, repercutiendo así desfavorablemente en las actividades de asistencia de las Naciones Unidas. Se sugirió también que el plan supondría nuevos gastos para las organizaciones y, por ende, para los países insuficientemente desarrollados, en un momento en que debían concentrarse todos los esfuerzos en mejorar las formas existentes de cooperación técnica; de necesitarse expertos auxiliares calificados, éstos se podrían conseguir con arreglo a los programas actuales.

300. Algunas delegaciones declararon que, aunque no se oponían a que el Consejo examinara el asunto del empleo de trabajadores voluntarios, opinaban que sólo la Asamblea General, por estar representados en ella todos los países interesados, podía tomar una decisión sobre un programa destinado a emplear ese personal. A su juicio, los gobiernos debían disponer de más tiempo para estudiar la documentación y las propuestas relativas a este programa.

301. Por recomendación del TAC, el Consejo adoptó una resolución (849 (XXXII)) en la cual aprobó que, con el asentimiento de los gobiernos beneficiarios, se estudiase el empleo de personal técnico voluntario en las actividades de asistencia técnica de las Naciones Unidas

y en las realizadas por los organismos vinculados a las Naciones Unidas con la ayuda del Fondo Especial, del Programa Ampliado de Asistencia Técnica y de otros fondos de contribuciones voluntarias administrados por las Naciones Unidas, a título de experiencia y de manera limitada y entendiéndose que la Asamblea General examinaría y analizaría la cuestión. El Consejo invitó a los organismos vinculados a las Naciones Unidas a que estudiaran el empleo de voluntarios no sólo en sus programas de cooperación técnica sufragados con ayuda de los recursos de las Naciones Unidas, sino también en las actividades de asistencia técnica financiadas con sus presupuestos establecidos. Pidió al Secretario General que preguntase a los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas o de los organismos especializados si estaban dispuestos a ofrecer personal voluntario, a recibirlo, o a ambas cosas, para su empleo en programas y proyectos aprobados de cooperación técnica. Autorizó al Secretario General e invitó a los organismos especializados y al OIEA a emplear el personal voluntario en la medida en que solicitasen sus servicios los gobiernos de los países en vías de desarrollo, ya fuese directamente o por conducto del Fondo Especial, y siempre que en esta etapa inicial pudiesen sufragarse los gastos administrativos con cargo a la asignación presupuestaria autorizada. El Consejo pidió al Presidente Ejecutivo de la JAT que presentase al Consejo, en su 34º período de sesiones, un informe sobre el cumplimiento de esta resolución, incluyendo en él recomendaciones sobre la manera de resolver los problemas administrativos y de sufragar los gastos de este carácter. Finalmente, el Consejo decidió que la asignación de personal voluntario a los programas de asistencia técnica, a los proyectos de las Naciones Unidas y a los ejecutados por los organismos vinculados a ellas con fondos suministrados por el Programa Ampliado de Asistencia Técnica, el Fondo Especial y otras contribuciones voluntarias de las Naciones Unidas estaría sujeta a los principios enumerados en el anexo de la resolución.

Anexo

EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL CONSEJO O SUS COMITÉS, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 86 DEL REGLAMENTO

32º período de sesiones

Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas
Empleo de trabajadores voluntarios en los programas de operaciones de las Naciones Unidas y de los organismos conexos, como contribución al desarrollo económico y social de los países menos desarrollados—E/TAC/SR.249.

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL COMITÉ DEL CONSEJO ENCARGADO DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 85 DEL REGLAMENTO

Comité Consultivo Mundial de la Sociedad de los Amigos

Empleo de trabajadores voluntarios en los programas de operaciones de las Naciones Unidas y de los organismos conexos, como contribución al desarrollo económico y social de los países menos desarrollados—E/C.2/SR.187.

Federación Mundial de Juventudes Femeninas Católicas

Empleo de trabajadores voluntarios en los programas de operaciones de las Naciones Unidas y de los organismos conexos, como contribución al desarrollo económico y social de los países menos desarrollados—E/C.2/SR.187.

Capítulo IV

ACTIVIDADES ECONOMICAS REGIONALES

302. Los informes anuales de la CEE, la CEALO, la CEPAL y la CEA fueron presentados al Consejo en su 32° período de sesiones por los secretarios ejecutivos de las comisiones, quienes analizaron las principales tendencias de la labor ejecutada por éstas durante el período que se examina y describieron la evolución económica de sus respectivas regiones. En los párrafos 315 a 415 de este documento figura un resumen de los informes de las comisiones, y en los párrafos 416 a 422 una reseña de los debates del Consejo al respecto. En el capítulo II se hace un resumen de los estudios económicos regionales sobre Europa, Asia y el Lejano Oriente y América Latina y se describe el primer *Economic Bulletin for Africa*.

303. Durante los debates sobre los informes de las comisiones económicas regionales, el Consejo examinó la cuestión de la descentralización de las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas y el robustecimiento de las comisiones, puntos que se plantearon también al tratar de la coordinación de la labor de las Naciones Unidas y de los organismos especializados¹. Algunas de las delegaciones que actuaron en el Comité de Asistencia Técnica se refirieron igualmente a esta cuestión durante el debate sobre el informe anual de la Junta de Asistencia Técnica². En los párrafos 304 a 314 se hace un resumen de estos debates.

Sección I. Descentralización de las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas y mayor utilización de los servicios de las comisiones económicas regionales

304. De conformidad con la petición hecha por la Asamblea General en su resolución 1518 (XV) en el sentido de que el Secretario General consultara a las comisiones económicas regionales, a los organismos especializados y al OIEA respecto a las medidas adoptadas en cumplimiento de la resolución 793 (XXX) del Consejo relativa a la descentralización de las actividades y de las operaciones y a la mayor utilización de los servicios de las comisiones económicas regionales, el Consejo tuvo ante sí, en su 32° período de sesiones³, un informe del Secretario General (E/3522)⁴ sobre este asunto.

305. La primera comisión económica regional consultada por el Secretario General fue la CEA que en general, se mostró partidaria de una mayor descentralización de las actividades económicas y de asistencia técnica, lo cual le permitiría desempeñar un papel más importante en la programación de proyectos y en la distribución de ayuda a los países de la región. Juzgando que no había dispuesto del tiempo necesario para examinar íntegramente el tema de la descentralización, la

Comisión decidió aplazar su examen hasta el próximo período de sesiones, que se celebrará a principios de 1962.

306. En su 17° período de sesiones, la CEALO acogió con beneplácito la resolución 793 (XXX) del Consejo y la resolución 1518 (XV) de la Asamblea General, en las cuales se reconocía que el mandato de las comisiones económicas regionales no limitaba sus actividades a los estudios y deliberaciones y que dichas comisiones, por conducto de sus secretarías, desempeñaban diversas funciones de ejecución. La Comisión recomendó que se establecieran relaciones más estrechas entre el departamento de las Naciones Unidas y la secretaría de la CEALO. Pidió, además, al Secretario Ejecutivo que ampliara las disposiciones adoptadas para prestar más servicios consultivos a los gobiernos de los países de la región. La Comisión formuló estos puntos de vista en su resolución 35 (XVII) (E/3466⁵, parte III), adoptada por unanimidad.

307. En su 16° período de sesiones, la CEE examinó también la cuestión de la descentralización y adoptó dos resoluciones al respecto. En la primera (E/3468, parte III, resolución 4 (XVI)), pidió al Secretario Ejecutivo que estudiara la posibilidad de asociar más estrechamente la labor de la CEE con las actividades de asistencia técnica de las Naciones Unidas, teniendo particularmente en cuenta el papel que la Comisión y sus órganos auxiliares podrían desempeñar para encontrar y proponer expertos de los países de la CEE. En la segunda (5 (XVI)), la Comisión acogía con satisfacción la resolución 793 (XXX) del Consejo y la resolución 1518 (XV) de la Asamblea General y observaba con especial satisfacción que ambas resoluciones ponían de relieve la función cada vez más importante que las comisiones económicas regionales desempeñan en la preparación y ejecución de los programas y actividades económicas y sociales.

308. En su período de sesiones de mayo de 1961, la CEPAL prestó gran atención a la cuestión de la descentralización y propuso un plan destinado a acrecentar apreciablemente la ayuda que la secretaría de dicha Comisión podía proporcionar para dar cumplimiento a la resolución 793 (XXX) del Consejo y a la resolución 1518 (XV) de la Asamblea General. La Comisión aprobó una resolución (E/3486, parte III, resolución 210 (IX)) en la que señalaban las ventajas que resultarían de recurrir a los servicios de la Comisión de la manera más activa posible y de proceder a la descentralización de los programas de asistencia técnica. La Comisión estimaba que, como debido a los limitados recursos disponibles la prestación de asistencia técnica había de basarse en una selección hecha entre un gran número de solicitudes, debían aprovecharse en la mayor amplitud posible los conocimientos y experiencia de la secretaría de la CEPAL tanto en la determinación de los proyectos como en su desarrollo. Pedía que se dotara

¹ Véase la sección I del capítulo VIII.

² Véase la sección II del capítulo III.

³ E/SR.1171 y 1172.

⁴ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Anexos, tema 6 del programa.

⁵ *Ibid.*, Suplemento No. 2.

a la Comisión del personal necesario para poder dar la mayor eficacia posible a sus servicios y recomendaba al Secretario General que gestionara la concesión de los recursos necesarios para crear en el seno de la secretaría de la Comisión una unidad operativa de asistencia técnica y que la dotara de los funcionarios especializados que se requirieran para llevar a cabo esta labor, en la forma propuesta por el Secretario Ejecutivo y aprobada por la Comisión.

309. En el 25° informe del CAC (E/3495)* los jefes ejecutivos de los organismos especializados y del OIEA expresaron la opinión de que cualquier descentralización que entrañara el traspaso de las operaciones de las Naciones Unidas a las comisiones económicas regionales tendría grandes repercusiones en la labor de dichos organismos y pidieron que se tuvieran bien en cuenta sus puntos de vista e intereses al adoptar nuevas decisiones relacionadas con la descentralización. Reconocieron, asimismo, que la descentralización llevaría consigo la revisión de los acuerdos de cooperación concertados en el plano regional y que tal vez sería necesario establecer nuevas relaciones con dichas comisiones o intensificar las que ya habían establecido. Subrayaron, además, el principio de que los acuerdos concertados entre las diferentes organizaciones de las Naciones Unidas se aplicaban tanto a las relaciones en el plano regional como a las relaciones entre las sedes.

310. Todos los miembros del Consejo coincidieron en respaldar la idea de la descentralización. Se expresó la opinión de que la tendencia hacia la descentralización, tendencia que se había acentuado con la publicación del informe global del Comité de Evaluación de los Programas⁷, reflejaba el hecho de que, en lo que respecta a las actividades económicas y sociales de la Organización, la atención se había desplazado del centro hacia las regiones y se hizo notar el apoyo cada vez mayor que una abrumadora mayoría de Estados Miembros prestaban a la idea. Se indicó que las comisiones económicas regionales se habían convertido o se estaban convirtiendo en instrumentos decisivos para la consecución de los objetivos económicos y sociales de las Naciones Unidas y que la confianza que dichas comisiones habían merecido hacía conveniente y necesario redistribuir en forma más efectiva tanto las tareas que habían de ejecutarse en ese campo como los recursos que se requerían para ello. La limitación de la labor de las comisiones a estudios e investigaciones había impedido utilizar plenamente sus conocimientos y sus recursos y no les había permitido satisfacer los deseos de sus miembros. Dada la reciente ampliación de las actividades de ejecución de las Naciones Unidas, esa limitación había dejado de ser oportuna. La finalidad de la descentralización era asegurar una distribución más racional y más eficaz, tanto de las tareas como de la competencia, entre la Sede y la secretarías de las comisiones económicas regionales. Sólo de esa manera podría lograrse una integración eficaz entre las actividades de investigación de la Secretaría y las actividades de ejecución de los programas de las Naciones Unidas. Las diferencias que existen entre las condiciones en que las Naciones Unidas tienen que actuar en las distintas partes del mundo podrían tomarse mejor en cuenta si el trabajo se planeara mediante una estrecha colaboración entre la Sede y las comisiones regionales.

311. Algunos miembros del Consejo se refirieron a los problemas de orden constitucional y administrativo

que planteaba la actual tendencia hacia la descentralización y opinaron que la labor general de orientación, supervisión, coordinación e iniciativa debía seguir correspondiendo a la Sede. Se puso también en guardia contra cualquier intento de aplicar medidas uniformes de descentralización a las cuatro comisiones económicas regionales o a sus respectivos campos de actividad. Era indispensable reconocer las diferencias que existen entre las comisiones y adoptar, por tanto, un criterio pragmático dentro de los amplios límites de las normas de descentralización establecidas. También se hizo referencia a una resolución del Comité de Asistencia Técnica (E/3547⁸ párr. 129) en que se recomendaba que el Presidente Ejecutivo de la Junta de Asistencia Técnica invitara a los Secretarios Ejecutivos de las comisiones a que presentaran sus puntos de vista sobre los factores económicos y sociales que debían tenerse en cuenta al prepararse los programas de cooperación técnica en los países de las respectivas regiones.

312. En las declaraciones que hicieron en los debates sobre la coordinación⁹, los representantes de la mayoría de los organismos especializados se refirieron a la cuestión de la descentralización y reiteraron su opinión de que los acuerdos sobre relaciones con las Naciones Unidas se aplicaban a toda la gama de actividades de la Organización y no debían modificarse por razón de cambios estructurales que ésta pudiera introducir unilateralmente. Sin embargo, la mayoría de dichos organismos, al ejecutar sus propios trabajos, habían sentido la necesidad de una mayor distribución regional de actividades y de una mayor coordinación entre los programas y las actividades de las comisiones económicas regionales y los de las Naciones Unidas.

313. En su resolución 823 (XXXII), el Consejo reafirmó la opinión de que las comisiones económicas regionales desempeñaban una función cada vez más importante de ayuda a los gobiernos en las diferentes fases de los programas y actividades de orden económico y social, incluidas las de asistencia técnica, y aceptó la sugerencia del Secretario General de que debían estudiarse medidas para reforzar las secretarías regionales, ya fuera mediante el traslado de funcionarios o la contratación de otros. El Consejo reconoció al mismo tiempo que determinados asuntos relacionados con las actividades y operaciones exigían consideración y acción sobre una base global. Confirmó la opinión de los organismos especializados y del OIEA de que los acuerdos concertados entre las Naciones Unidas y sus organizaciones "se aplican tanto a las relaciones en el plano regional como a las relaciones entre las sedes" y solicitó del Secretario General y de los directores ejecutivos de los organismos especializados y del OIEA que trataran de lograr una estrecha cooperación entre sus respectivas organizaciones, tanto en el plano regional como en el de las sedes, teniendo plenamente en cuenta las funciones de las comisiones económicas regionales. El Consejo pidió al Secretario General que, en el informe solicitado en la resolución 1518 (XV) de la Asamblea General, presentara una relación que estuviera al día sobre las medidas prácticas que se hubieran adoptado o que debieran adoptarse para completar la descentralización, inclusive el proyectado aumento de personal auxiliar de las comisiones económicas regionales en interés de la eficiencia, economía y ejecución más efectiva de los programas de operaciones. El Consejo recomendó que, de acuerdo con las sugerencias formula-

* *Ibid.*, 32° período de sesiones, Anexos, tema 4 del programa.

⁷ *Perspectiva para el quinquenio 1960-1964* (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 60.IV.14).

⁸ Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 32° período de sesiones, Anexos, tema 11 del programa.

⁹ Véase la sección I del capítulo VIII.

das por el Secretario General en su nota sobre descentralización (E/3522, párr. 4), se confiara al Secretario Ejecutivo competente el decidir si debían crearse secciones de asistencia técnica en las secretarías de las comisiones económicas regionales a fin de facilitar la plena utilización de los recursos de dichas comisiones en las actividades de asistencia técnica. El Consejo recomendó, por último, que la descentralización de las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas no repercutiera ni en la forma de tramitar las solicitudes de asistencia técnica de países que no fueran miembros de las comisiones económicas regionales, ni en el volumen de tal asistencia.

314. Por recomendación del Comité de Asistencia Técnica el Consejo aprobó una resolución sobre coordinación en el plano local (856 (XXXII))¹⁰ en la que, entre otras cosas, reafirmaba su creencia de que los representantes residentes tenían un papel excepcionalmente importante que desempeñar en la ayuda a los gobiernos en relación con sus necesidades y programas de desarrollo; y expresaba la opinión de que los representantes residentes habían de mantener la debida colaboración con los secretarios ejecutivos de las comisiones económicas regionales.

Sección II. Informes de las comisiones económicas regionales

COMISIÓN ECONÓMICA PARA EUROPA

315. Como indicó en su informe anual (E/3468)¹¹, la Comisión Económica para Europa examinó en su 16° período de sesiones la labor general de la Comisión, y estudió las resoluciones del Consejo y de la Asamblea General relativas a sus actividades, inclusive la cuestión del estudio de las consecuencias económicas y sociales del desarme. También examinó la labor realizada por sus órganos auxiliares y consideró la situación económica de Europa a partir del Estudio Económico de Europa en 1960 (*Economic Survey of Europe in 1960*) (E/ECE/419)¹². Chipre participó por primera vez en las labores de la Comisión en calidad de miembro de la misma.

316. La Comisión aprobó varias resoluciones (E/3468, parte III). En una resolución sobre las consecuencias económicas y sociales del desarme, la Comisión, tomando nota de la resolución 1516 (XV) de la Asamblea General, invitó al Secretario Ejecutivo a que facilitara al Secretario General toda la asistencia que solicitara en la preparación del estudio de las consecuencias económicas y sociales del desarme y que informara a la Comisión en su 17° período de sesiones respecto de las medidas que hubiere tomado. En una resolución sobre el desarrollo y consolidación de la labor de la CEE, la Comisión acogió con agrado la resolución 793 (XXX) del Consejo y la resolución 1518 (XV) de la Asamblea General; puso de relieve que todos los servicios y medios de la Comisión estaban a disposición de las Naciones Unidas para desarrollar y consolidar sus actividades en el plano regional en varios terrenos; y expresó la esperanza de que el Secretario Ejecutivo seguiría estudiando, sobre la base de las mencionadas resoluciones, todos los medios viables de desarrollar y fomentar las actividades de la CEE.

En una resolución relacionada con este tema, sobre la descentralización de las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas y robustecimiento de las comisiones económicas regionales en materia de asistencia técnica, la CEE invitó al Secretario Ejecutivo a examinar las posibilidades de elaborar, en unión de los organismos de cooperación técnica de las Naciones Unidas, los medios de establecer una asociación más estrecha con las actividades de esos organismos, teniendo en cuenta especialmente que la CEE y sus órganos auxiliares pueden ser útiles en localizar y sugerir expertos de países de la CEE. En otra resolución sobre la cooperación con los países insuficientemente desarrollados, la Comisión sugirió al Secretario Ejecutivo que, de conformidad con la resolución 1519 (XV) de la Asamblea General, siguiera estudiando el fomento de las relaciones comerciales entre Europa y los países menos desarrollados a fin de estimular esas relaciones; la Comisión también pidió al Secretario Ejecutivo que, dentro de los límites de lo dispuesto en las resoluciones pertinentes del Consejo, mantuviese la más estrecha cooperación con las secretarías de otras comisiones económicas regionales y a que, en unión de los órganos auxiliares de la CEE, examinara la posibilidad de que en el programa de trabajo de la Comisión se incluyeran proyectos cuya ejecución interesara no sólo a los países de la CEE, sino también a países de las demás regiones. En lo que concierne al comercio, la Comisión sugirió al Comité del Fomento del Comercio que prestara una atención especial en sus actividades a la preparación de recomendaciones destinadas a eliminar los obstáculos de carácter económico, administrativo y de política comercial que se oponen al desarrollo del comercio entre los países de la CEE. Teniendo en cuenta el valor que ofrecen las reuniones de asesores económicos de alta categoría para analizar los importantes problemas de interés común, y teniendo presente que los informes de esas reuniones podrían ser útiles a los órganos competentes de la CEE para formular recomendaciones prácticas encaminadas a intensificar la cooperación entre los países europeos, la Comisión invitó al Secretario Ejecutivo a proseguir las reuniones de asesores económicos de alta categoría para examinar temas seleccionados por él en consulta con los gobiernos de los Estados Miembros. Entre otras decisiones que adoptó, la Comisión aprobó resoluciones relativas a productividad de la mano de obra y a la función que la CEE está llamada a desempeñar en la utilización racional de los recursos hidráulicos. También llegó a un acuerdo sobre el programa de trabajo en materia de control de la contaminación de las aguas en Europa.

317. En el 16° período de sesiones, varias delegaciones reiteraron su actitud en favor de que la República Democrática Alemana participe plenamente en la labor de la Comisión. Otras delegaciones declararon que no veían razón alguna para que se modifiquen las disposiciones vigentes respecto de esta cuestión.

318. La Comisión siguió colaborando con los organismos especializados y con el OIEA y su secretaría mantuvo un contacto oficioso con las de ciertos órganos intergubernamentales ajenos al grupo de organizaciones de las Naciones Unidas. Como en el pasado, un gran número de organizaciones no gubernamentales han contribuido a la labor de la secretaría y de los órganos auxiliares de la CEE.

319. A continuación se resumen algunas de las actividades principales de los órganos auxiliares de la Comisión, las cuales se describen con mayor detalle en el informe de la Comisión:

¹⁰ Véase la sección II del capítulo III, párrs. 269 y 270.

¹¹ *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Suplemento No. 3.*

¹² Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 61.II.E.1. Véase el capítulo II, sección I.

320. *Agricultura.* El Comité de Problemas Agrícolas aprobó un estudio que contenía las proyecciones a plazo medio de la situación de la oferta y la demanda de ciertos productos agrícolas en Europa en 1965, y recomendó que se distribuyeran profusamente. Se mantuvieron los intercambios anuales de información sobre nuevos hechos en materia de política agrícola y las tendencias de los mercados de ciertos productos básicos; el Comité también examinó un informe sobre la organización racional de las explotaciones agrícolas y decidió reunir un grupo especial de expertos sobre esta cuestión en 1961.

321. Los órganos auxiliares del Comité prosiguieron su labor; se aprobaron normas europeas definitivas para tres tipos de frutas, y se prepararon varios informes sobre determinados aspectos de la mecanización en la agricultura. Se prosiguió la labor relativa a las condiciones normales de venta, y un grupo especial de estudio examinó los problemas que plantean las estadísticas agrícolas. Se organizaron varias giras de estudios y se organizó asimismo o se facilitó el intercambio de listas de películas y publicaciones agrícolas.

322. *Carbón.* El Comité del Carbón prosiguió el estudio de los problemas económicos y técnicos inmediatos y a largo plazo de la industria del carbón. A causa de los recientes cambios en el mercado y de los fenómenos remotos previsibles, la labor de la Comisión se orientó hacia el mejoramiento de la posición competitiva del carbón. Se examinó un informe sobre la situación del carbón en 1959-1960 y las perspectivas futuras en Europa, informe que se distribuyó con carácter general. Se continuó el estudio sobre la productividad de las inversiones en la industria del carbón y un estudio comparativo de los costos de producción en varios países productores. Se celebraron reuniones para estudiar problemas de producción y de utilización y se organizaron varias visitas de expertos de países participantes para estudiar determinados problemas. El Comité se encargó de intercambiar información sobre el fomento de ventas y la evolución de la industria del carbón. El Subcomité del Comercio del Carbón estudió trimestralmente las fluctuaciones a corto plazo del mercado y efectuó un análisis semestral de la evolución actual del mercado. El Grupo de Trabajo sobre la Utilización prestó una atención particular a la utilización de las cenizas, en particular las cenizas finas, la regeneración del coque y del semicoque y las tendencias en la construcción de hornos de coque y métodos para aumentar el rendimiento de los sistemas de hornos de coque.

323. *Gas.* El Grupo de Trabajo Especial sobre los Problemas del Gas examinó los posibles mercados de gas natural en Europa; la economía del transporte del gas natural; los usos preferenciales del gas; la economía del empleo de gases derivados de productos del petróleo; los problemas jurídicos y de seguridad relativos a los gasoductos internacionales. Examinó la evolución de la industria del gas en Europa a partir de un informe anual preparado por la secretaría. En su 16º período de sesiones, la Comisión reconoció la labor eficaz que ha realizado el Grupo de Trabajo y, reconociendo la importancia que ha adquirido la creciente influencia del gas en la economía europea, decidió convertir el Grupo de Trabajo en el Comité del Gas (resolución 6 (XVI)).

324. *Energía eléctrica.* El Comité de Energía Eléctrica examinó la situación de la energía eléctrica en Europa y sus perspectivas futuras. En particular exa-

minó la cobertura de las cargas máximas, métodos y criterios económicos que se aplican a la solución de problemas de selección de inversiones para centrales eléctricas y líneas de transmisión, y cuestiones relativas a la construcción y explotación de centrales térmicas. Se redactó una cláusula modelo para la revisión de contratos de suministro de energía eléctrica. Se publicaron varios informes sobre la utilización de la energía eléctrica en las zonas rurales. El Comité estudió los resultados de la determinación de los recursos hidroeléctricos comunes así como el alcance real de su diversidad regional en años diferentes. Se fomentó el intercambio de información, las visitas colectivas internacionales y los contactos entre especialistas. Se publicó documentación sobre los efectos de la mecanización, sobre los costos de desplazamientos de tierra y de rocas para la construcción de centrales hidroeléctricas, sobre la organización de los servicios de energía eléctrica, y sobre las características de las redes nacionales de suministro de energía. Se siguió publicando el *Quarterly Bulletin of Electric Energy Statistics for Europe*. En 1959 se publicó el *Annual Bulletin*, por primera vez en forma impresa.

325. *Vivienda.* El Comité de la Vivienda examinó los aspectos más salientes de la situación actual y de las perspectivas de la vivienda, edificación y urbanización a partir de un informe anual preparado por la secretaría para el año 1959 (ST/ECE/HOU/1). Se inició otro estudio de gran amplitud sobre la situación de la vivienda en Europa, que se basa en gran parte en los datos obtenidos de los censos de vivienda de población de 1960/1961. Un grupo de relatores continuó el estudio experimental sobre la financiación de la vivienda con capital privado.

326. El Comité decidió organizar en 1961 un simposio sobre políticas y programas de renovación urbana, prestando especial atención a las políticas de conservación, refección de viviendas, reacondicionamiento y renovación urbana en relación con problemas de urbanismo. Con el concurso de relatores, se continuó una encuesta experimental acerca de la planificación y costo de los diferentes tipos de diseño de nuevas zonas residenciales y un estudio sobre los problemas de la vivienda rural.

327. Se terminó un estudio metodológico preliminar sobre los costos reales de la construcción de viviendas y, valiéndose de la experiencia obtenida, se inició un estudio más amplio sobre el particular. El Comité examinó la evolución de la normalización y coordinación dimensional.

328. *Industria y materiales.* Prosiguió la labor el Grupo de Trabajo Especial sobre Prácticas Contractuales en la Industria Mecánica. También se prosiguió la labor de los expertos en los aspectos económicos de la automatización.

329. *Transportes interiores.* En 1960, el Comité de Transportes Interiores examinó ciertos problemas de carácter técnico y económico y en particular la unificación de los reglamentos nacionales de transportes y la normalización o redacción de reglamentos de transportes internacionales. Se redactó un proyecto de acuerdo sobre las horas de trabajo del personal de vehículos automotores dedicados al transporte internacional por carretera. Se codificaron las decisiones adoptadas en los últimos 10 años en materia de reglamentos de circulación por carretera y se redactaron nuevas recomendaciones relativas a las señales de carreteras y normas relativas al equipo de los vehículos. Continuó la labor

sobre la unificación de los reglamentos de policía y de los sistemas de señales de las vías de navegación interior. Se redactó un proyecto de acuerdo sobre el equipo especial que exige el transporte de productos alimenticios perecederos y sobre su utilización para los transportes internacionales. Se prepararon reglamentos para el transporte de mercaderías peligrosas por vías de navegación interior. El Comité examinó los problemas actuales que plantea la aplicación de la Convención aduanera relativa al sistema del *carnet* TIR para el transporte internacional de mercaderías por carretera y la firma de una convención relativa al régimen aduanero de tarimas de carga que se utilizan en el transporte internacional. Se está preparando una convención relativa a la matriculación de embarcaciones de navegación interior. Se examinó la forma en que podrían reglamentarse la nacionalidad de las embarcaciones y su derecho a ostentar pabellón. Se adoptó una clasificación de las mercaderías para los efectos de las estadísticas de los transportes.

330. *Mano de obra.* La Comisión examinó un informe sobre los problemas de la mano de obra en Europa preparado por la OIT, organización que ejecuta algunos de sus programas regionales de capacitación de mano de obra en colaboración con la CEE.

331. *Acero.* El Comité del Acero examinó las tendencias generales de los mercados del acero en el mundo y en Europa a partir de un estudio para 1959 (ST/ECE/STEEL/2) y una nota relativa a 1960. Se publicó una compilación de las estadísticas del comercio mundial del acero. El Comité recomendó que la Comisión examinara la posibilidad de aprobar una resolución destinada a aumentar el volumen de los datos estadísticos sobre el consumo y reservas reales de acero. En su 16° período de sesiones, la Comisión atendió a esta petición.

332. Se celebraron dos reuniones de especialistas para prestar asistencia a la secretaría en un estudio sobre la contribución respectiva de los distintos procesos de elaboración a la producción total de acero crudo, teniendo en cuenta sus ventajas técnicas y económicas. También se celebró una reunión de expertos en productividad en la industria siderúrgica. En una reunión de expertos se llegó a un acuerdo respecto de un programa de trabajo sobre los aspectos económicos de la automatización en la industria siderúrgica. Un grupo de trabajo especial prosiguió su labor sobre la unificación de las condiciones generales de venta de los productos del acero.

333. *Madera.* El Comité de la Madera examinó la evolución de los mercados de madera dura para distintas variedades de madera en 1960 y las perspectivas para 1961. También examinó los progresos realizados en los estudios de las tendencias sobre el uso de la madera con destino a embalajes y minería. Se dio comienzo al estudio de las tendencias del mercado de la madera en Europa en 1950-1975. El Comité invitó a la secretaría a elaborar un programa a largo plazo de jiras para estudiar el comercio de la madera y las industrias de elaboración. El Comité Mixto FAO/CEE sobre las Técnicas de Explotación Forestal y Capacitación de Obreros Forestales (en colaboración con la OIT) continuó su labor por mediación de sus órganos auxiliares, y organizó jiras de estudio y cursillos, ensayos de maquinaria y preparación de medidas de seguridad en el trabajo forestal. En marzo de 1961 se celebró una reunión especial para estudiar los problemas económicos de la corta y utilización de trozas pequeñas.

334. *Fomento del comercio.* El Comité del Fomento del Comercio examinó la situación en el comercio intraeuropeo y, en particular, entre el este y el oeste de Europa, durante 1959-1960 y sus perspectivas para 1960-1961, y prestó una atención especial a ciertas dificultades y problemas y a la evaluación de las posibilidades futuras.

335. El Comité examinó los efectos que han tenido sobre el comercio intraeuropeo las gestiones para lograr una mayor integración económica en Europa con carácter subregional. También tomó nota de que la secretaría tenía el propósito de seguir informando sobre la actual situación del comercio intraeuropeo en todas las partes de Europa, creada por las gestiones para lograr una mayor integración económica de carácter subregional. Tomó nota de un documento de la secretaría sobre acuerdos comerciales y de pago a largo plazo y previo examen de un informe de la secretaría sobre la labor de otras comisiones económicas regionales en materia de comercio la Comisión pidió a la secretaría que intensificara su cooperación con otras secretarías y que, en colaboración con la Secretaría de las Naciones Unidas en la Sede, estudiara la posible contribución de la CEE a la solución de problemas creados en el comercio exterior de países que participan en la labor de las demás comisiones económicas regionales.

336. El Comité decidió examinar todos los años el progreso realizado por los gobiernos pertenecientes a la CEE para ampliar el alcance de la transferibilidad multilateral y dar mayor flexibilidad a los acuerdos de pago.

337. El Comité examinó las operaciones que se efectúan en virtud de los procedimientos de compensación multilateral; tomó nota de la labor realizada sobre cuestiones de arbitraje y seguros; y examinó informes sobre la protección de patentes e inventos técnicos, simplificación y uniformación de documentos de exportación, ferias de muestras y exposiciones técnicas, unificación de las condiciones generales de venta, problemas de comercio de maquinaria y equipo, y comercio de bienes de consumo.

338. Como parte separada del noveno período de sesiones del Comité, se celebró la octava consulta de expertos sobre comercio entre el este y el oeste de Europa.

339. *Estadística.* El programa de trabajo de la Conferencia de Estadígrafos Europeos para 1960-1961 preveía la celebración de reuniones para estudiar estadísticas industriales, máquinas electrónicas de elaboración de datos, estadísticas de gastos de consumo privado, e índices de la producción agrícola (con la FAO). También incluía temas como: comparación de los sistemas de cuentas nacionales en vigor en Europa; encuestas sobre el presupuesto familiar (con la OIT); estadísticas agrícolas actuales (con la FAO); encuestas sobre el consumo de alimentos (con la FAO); y preparación de un seminario regional de estadística sobre encuestas por hogares (con la OIT).

340. Se llegó a un acuerdo sobre el programa europeo para 1963 sobre estadísticas industriales básicas, como parte del programa mundial correspondiente aprobado por la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas¹⁸, si bien excede los límites de este último en varios aspectos importantes.

¹⁸ Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimoquinto período de sesiones, Suplemento No. 3*, párrs. 447 y 449.

341. Entre las demás actividades de la Comisión y de su secretaría durante el período que se examina figuran los trabajos sobre ciertos proyectos de especial interés para países de la Europa meridional; productividad de la mano de obra; problemas del control de la contaminación de las aguas en Europa; problemas de energía en Europa; producción y exportación de bienes de capital en la esfera de las construcciones mecánicas y eléctricas; automatización; servicios de información sobre la labor pertinente de otras comisiones económicas regionales y cooperación con las mismas en cuestiones de interés común; fomento de la colaboración en el intercambio de información científica y técnica; colaboración en actividades de asistencia técnica relativas a la región; y publicación de boletines periódicos sobre temas tales como vivienda, energía, acero, madera y estadística.

COMISIÓN ECONÓMICA PARA ASIA Y EL LEJANO ORIENTE

342. Como se indica en su informe anual (E/3466)¹⁴, la Comisión recomendó en su 17° período de sesiones que la secretaría de la CEALO prestara servicios consultivos y asistencia técnica a los gobiernos para la aplicación de los proyectos del Fondo Especial y otras actividades prácticas de las Naciones Unidas en la esfera económica y social (E/3466, parte III, resolución 35 (XVII)).

343. La Comisión expresó su preocupación por el hecho de que las perspectivas a largo plazo de la región en materia de consumo de alimentos y nutrición eran muy poco satisfactorias. Prosiguió la fluctuación de los ingresos que obtiene la región como consecuencia de la exportación de productos básicos debido a los cambios que se operan en la actividad económica de los países industriales del mundo. La Comisión advirtió que la ayuda externa prestada a los países de la región había sido un elemento estable e importante en su balanza de pagos.

344. La Comisión siguió colaborando estrechamente con los organismos especializados y otras organizaciones intergubernamentales por medio de la realización en común de proyectos, la organización en común de reuniones regionales y la participación conjunta en trabajos de asistencia técnica. La secretaría de la CEALO organizó consultas regionales entre organismos en materia de desarrollo de la comunidad, vivienda, servicios de la comunidad, formación profesional e investigación, geología, minería y productividad. Muchas organizaciones no gubernamentales cooperaron activamente con la secretaría y con los órganos auxiliares de la Comisión.

345. A continuación se resumen algunas de las actividades principales de los órganos auxiliares, cuya descripción figura en el informe de la Comisión.

346. *Planificación y desarrollo económicos.* La Comisión elogió el informe del sexto período de sesiones del Grupo de Trabajo sobre Planificación y Desarrollo Económicos (E/CN.11/L.86), en que se estudiaban los problemas del transporte con relación al desarrollo económico. El Grupo de Trabajo había examinado los métodos de evaluar las necesidades en materia de transporte y los efectos económicos de los planes de desarrollo de los transportes y había pedido que el Comité de Transportes Interiores y Comunicaciones y la Confe-

rencia de Estadígrafos Asiáticos preparasen estadísticas completas en esta esfera.

347. A juicio de la Comisión, el informe sobre Determinados Aspectos de la Planificación del Desarrollo Agropecuario en Asia y el Lejano Oriente (E/CN.11/L.90), preparado por un Grupo de Expertos de la CEALO y la FAO, constituía una útil guía para la planificación agropecuaria en los países de la región y subrayó la necesidad de disponer de datos estadísticos adecuados para la planificación científica.

348. La Comisión estudió el informe del tercer Curso Práctico sobre Problemas de Reclassificación y Administración de Presupuestos y destacó que las técnicas del presupuesto-programa y del presupuesto por actividades tienen el mérito de establecer una relación estrecha entre la elaboración del presupuesto y la planificación del desarrollo económico. Propuso que la secretaría efectuase en determinados países estudios especiales sobre la elaboración del presupuesto.

349. La Comisión sugirió que se continuara el programa de capacitación en el empleo en materia de desarrollo económico, iniciado por la secretaría en 1960, y que se estableciera un instituto asiático de desarrollo económico. La Comisión también reconoció la importancia especial que revisten las proyecciones económicas en la formulación de políticas y planes de desarrollo económico a largo plazo.

350. *Comercio.* En su cuarto período de sesiones el Comité de Comercio examinó los efectos que sobre las exportaciones de la región tendrá la política comercial de la Comunidad Económica Europea, en particular las tarifas arancelarias comunes, los derechos compuestos con los cuales se reemplazaba a los aranceles *ad valorem*, la igualación de precios y la política de importación aplicada a los productos agrícolas. Asimismo discutió el Comité los efectos que podría tener la Asociación Europea de Libre Intercambio para las exportaciones de la región de la CEALO.

351. La Comisión tomó nota de que algunos países de la región de la CEALO estudiaban planes para establecer vínculos comerciales más estrechos entre sí. Aunque para una fecha próxima fuese limitada la posibilidad de realizar una integración económica de vastos alcances en la región de la CEALO, el Comité de Comercio había indicado que existían posibilidades de cooperación regional o subregional con respecto a la estabilización de los precios de los productos básicos, la investigación de los mercados, la normalización de los productos, el fomento del turismo y los convenios y contratos de comercio a largo plazo. Las conversaciones para el fomento del comercio intrarregional, las ferias comerciales asiáticas, y el Código CEALO de Procedimientos Aduaneros recomendados — que se sugirió en el segundo período de sesiones del Grupo de Trabajo de Administración de Aduanas, celebrado en noviembre de 1960 — también podrían aumentar el comercio entre los países de la región. La Comisión hizo un estudio detallado de los métodos prácticos y formas de cooperación comercial en la región de la CEALO.

352. Varios miembros de la CEE suscribieron el 21 de abril de 1961 la convención europea sobre arbitraje comercial internacional, así como el acta final de la misma, concertada en la reunión especial de plenipotenciarios.

353. *Industria y recursos naturales.* En su 13° período de sesiones el Comité de Industria y Recursos Naturales advirtió que continuaba siendo reducida la

¹⁴ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Suplemento No. 2.

producción industrial per cápita en la mayoría de los países de la CEALO y la proporción correspondiente a la región en la producción mundial de artículos manufacturados. Sugirió que los países pequeños cuyos mercados eran limitados, que individualmente no podían lograr una producción en gran escala, cooperasen para constituir empresas conjuntas. Se recalcó la necesidad de adoptar medidas coordinadas a fin de elevar la productividad y fomentar las investigaciones industriales, mejorar el ambiente para las inversiones y facilitar créditos a largo plazo y asistencia técnica a los países de la región.

354. El Comité hizo suyo el cuarto informe del Subcomité de Aprovechamiento de Recursos Minerales (E/CN.11/I y NR/25), en que se había dedicado atención especial a la prospección de yacimientos de minerales — incluso los minerales radiactivos — y a la explotación del cobre, el plomo y el zinc, así como a la formación del personal, al mejoramiento de las estadísticas de los minerales y al desarrollo del comercio de los mismos. Advirtió que los países de la región cooperaban cada vez más en los estudios geológicos conjuntos y en la preparación de mapas geológicos, de minerales y de otra índole para Asia y el Lejano Oriente.

355. El Comité examinó los resultados del sexto período de sesiones del Grupo de Trabajo sobre la Pequeña Industria (E/CN.11/I y NR/23), en el cual se había estudiado el problema de las industrias de conservas de alimentos de la región, y recalcó que las pequeñas fábricas debían mecanizarse, mejorar las técnicas de fabricación y que era preciso establecer una coordinación entre la producción de las grandes empresas y la de los pequeños establecimientos.

356. El Comité hizo suyas las recomendaciones del Grupo de Trabajo sobre Vivienda y Materiales de Construcción (E/CN.11/I y NR/29) referentes a los programas integrados de la vivienda para las zonas rurales y urbanas, al fomento de la iniciativa privada en la esfera de la vivienda y a las medidas tendientes a reducir los gastos de construcción. Tomó nota del informe del grupo de expertos asiáticos en vivienda y materiales de construcción que había hecho un viaje de estudio organizado conjuntamente por la DOAT y la CEALO en 1960. Pasó revista a la labor realizada por los dos centros regionales de la vivienda y tomó nota de que la UNESCO establecería un instituto de diseño de edificios escolares en el centro regional de la vivienda ubicado en Bandung.

357. La Comisión subrayó la necesidad de efectuar estudios detallados sobre las posibilidades de desarrollo industrial en el Asia sudoriental y de examinar la posibilidad de aprovechar los minerales en la cuenca del bajo Mekong. Expresó su satisfacción por el ofrecimiento del Gobierno de Tailandia de facilitar los terrenos para un centro regional de estudios geológicos. Pidió a la secretaría que estudiase los servicios disponibles en la India, Indonesia y el Pakistán para establecer institutos del petróleo y consideró que debían aprovecharse los servicios ofrecidos por el Instituto Iranio del Petróleo. La Comisión solicitó de la CEALO que, en consulta con la FAO y la UNESCO, coordinara los programas de desarrollo de las industrias de la pulpa y del papel en la región teniendo en cuenta los trabajos realizados por la Conferencia sobre las Industrias de la Pulpa de Madera y del Papel en Asia y el Lejano Oriente, convocada conjuntamente por la CEALO y la FAO en cooperación con la DOAT.

358. *Transportes interiores y comunicaciones.* En su noveno período de sesiones el Comité de Transportes Interiores y Comunicaciones consideró los progresos realizados en materia de ferrocarriles, vías de navegación, carreteras, telecomunicaciones y turismo. También examinó los aspectos económicos del desarrollo de los transportes, en particular las escalas de fletes, la coordinación de los servicios de transporte y el desarrollo de la cooperación regional en materia de transportes, turismo y telecomunicaciones. La Comisión subrayó que era preciso formular proyecciones de la demanda de los transportes en relación con los planes de desarrollo económico y establecer sistemas uniformes de contabilidad y estadística.

359. La Comisión tomó nota de los progresos realizados por los grupos de trabajo zonales, respecto a las vías que se ha acordado incluir en la propuesta carretera asiática, así como del acuerdo logrado sobre el señalamiento caminero, las marcas en el pavimento, las señales para obras camineras y la numeración de las carreteras internacionales. Aprobó una resolución (33 (XVII)), en la cual se recomendaba que los países den prioridad a la construcción de las carreteras y puentes — dentro de sus respectivos territorios — que estén destinados a formar parte de la carretera asiática y se pide al Secretario Ejecutivo que estudie las posibilidades de obtener ayuda financiera y técnica para el proyecto de dicha carretera.

360. La Comisión encareció a los países de la región que educaran al público en seguridad del tránsito mediante la organización de semanas de estudio sobre esta materia. El Gobierno de Filipinas ofreció encargarse de la organización de una de estas semanas de estudio en Manila y el Gobierno de la India se manifestó dispuesto a encargarse de la organización de un seminario sobre transportes por carretera.

361. La Comisión tomó nota de que la CEALO, con el concurso de la DOAT, nombraría a un asesor regional en investigaciones para coordinar el estudio sobre los ferrocarriles de la región. La Comisión encareció que se utilizaran en mayor medida los centros regionales de formación profesional, tales como el de Lahore (Pakistán), destinado al personal de los ferrocarriles, y el de Rangún (Birmania), destinado a los mecánicos de motores marinos diesel. Los Gobiernos de Indonesia y Pakistán ofrecieron facilitar instalaciones para la realización de ensayos de embarcaciones soportadas por hidroaletas (*hydrofoil*). El Gobierno de Hong Kong ofreció acoger en su país al grupo de trabajo de especialistas encargado de escoger tipos más adecuados de embarcaciones de cabotaje a fin de ensayarlos en el canal hidrodinámico.

362. La Comisión expresó su satisfacción por la creciente cooperación entre la CEALO y la Unión Internacional de Telecomunicaciones y por la asistencia técnica prestada por la Unión a varios países en lo que concierne a investigaciones y formación profesional. Todos los gobiernos de la región habían adoptado medidas para aplicar la resolución 32 (XVI) de la Comisión (E/3340¹⁵, parte III) relativa a la campaña "1961 — Año de Visita al Oriente". La Comisión sugirió que los países aumentarían la capacidad de sus servicios de transportes, aéreos y de otra clase, que se coordinarían los horarios de las líneas aéreas internacionales y se introdujeran tarifas reducidas para los viajes a la región del Pacífico y para los vuelos de este a oeste por la vía de Asia.

¹⁵ *Ibid.*, 13º período de sesiones, Suplemento No. 2.

363. *Aprovechamiento de recursos hidráulicos.* La Comisión hizo suyo el informe de la cuarta Conferencia Técnica Regional sobre Aprovechamiento de Recursos Hidráulicos (E/CN.11/548), que examinó la cuestión del aprovechamiento de tales recursos en la región durante el período de 1951-1960. Decidió celebrar, en colaboración con la OMM, un segundo seminario hidrológico sobre métodos y equipo utilizados en el terreno y un simposio sobre presas y embalses, un seminario sobre aprovechamiento de recursos hidráulicos subterráneos y un simposio sobre hidráulica fluvial y desecamiento de zonas deltaicas. En vista de la importancia que reviste el rápido aprovechamiento de los recursos hidráulicos de la región, la Comisión decidió que la Conferencia se denominara de aquí en adelante "Conferencia Regional sobre Aprovechamiento de los Recursos Hidráulicos" y que en ella se examinaran problemas técnicos así como cuestiones de política general relativas a dichos recursos.

364. Durante el período que se examina celebró cinco sesiones el Comité de Coordinación de las Investigaciones para el Aprovechamiento de los Recursos de la cuenca del Bajo Mekong. Hasta el 20 de marzo de 1961 el Comité había recibido asistencia financiera y técnica, con inclusión de materiales, cuyo valor aproximado ascendía al equivalente de 12.480.000 dólares de los EE. UU., procedente del Canadá, República de China, Estados Unidos de América, Francia, Filipinas, India, Irán, Israel, Japón, Nueva Zelandia, Reino Unido, la CEALO, el Programa Ampliado de Asistencia Técnica y los programas ordinarios de las Naciones Unidas y de los organismos especializados (OIT, FAO, UNESCO, OMS y OMM) y del OIEA, el Fondo Especial de las Naciones Unidas, la Fundación Ford, la Asociación Femenina del Pacífico y Sudeste de Asia y los Gobiernos de los cuatro países ribereños, es decir, Camboya, Laos, República de Viet-Nam y Tailandia.

365. La Comisión tomó nota de que el Comité había realizado progresos satisfactorios en la recolección de datos, mediante la utilización y coordinación eficaz de las aportaciones recibidas de los países y organismos contribuyentes, y entraba en la fase de la planificación, inclusive la evaluación de cuestiones económicas. Se proyectaba la construcción de cuatro presas de propósitos múltiples en los afluentes y otras cuatro en el río principal, también de fines múltiples, así como de obras para el mejoramiento de la navegación. A juicio de la Comisión, los cuatro países ribereños deberían examinar las cuestiones del aprovechamiento en común de los recursos hidráulicos y energéticos, así como la administración internacional de las obras realizadas en la cuenca del Bajo Mekong. Asimismo tomó nota de que el Comité y su Agente Ejecutivo utilizaban al máximo los servicios técnicos y de otra índole de la secretaría de la CEALO.

366. *Alimentación y agricultura.* Al examinar las actividades de la División Mixta de Agricultura de la CEALO y la FAO, y especialmente el informe del Grupo de Expertos de la FAO y la CEALO sobre determinados aspectos de la planificación del desarrollo agropecuario en Asia y el Lejano Oriente (E/CN.11/L.91), la Comisión reconoció, por su parte, la necesidad de estudiar los posibles efectos de los planes de unos países o los de otros y, por otra, la de fomentar la cooperación económica regional. Decidió celebrar una reunión técnica mixta de la CEALO y la FAO sobre las políticas de estabilización de precios de los alimentos y productos agropecuarios y sus efectos sobre la comercia-

lización, así como una reunión relativa a la financiación y créditos para la agricultura.

367. *Estadística y otras investigaciones.* La Comisión aprobó la labor del tercer período de sesiones de la Conferencia de Estadígrafos Asiáticos (E/CN.11/531) y del Grupo de Trabajo de Expertos sobre Formación de Estadígrafos (E/CN.11/545), que había preparado un programa para la formación de especialistas de las categorías inferior e intermedia. La Comisión pidió a la secretaría que preparase un manual de formación profesional y recomendó que se estableciera, con la ayuda del Fondo Especial, un centro regional de capacitación para los organizadores de los programas nacionales en la materia. Los Gobiernos de la India y de Filipinas ofrecieron sus servicios de capacitación para que se utilizaran en el plano regional. La Comisión tomó nota de los progresos realizados por los países de la región en la aplicación del programa de los censos mundiales de población y agropecuario mediante la ayuda proporcionada en virtud del Programa de Asistencia Técnica para Censos de las Naciones Unidas y la FAO, con fondos complementados por la Fundación Ford, y mediante el Seminario sobre Evaluación y Utilización de los Resultados de Censos Demográficos (Naciones Unidas), celebrado en 1960. La Comisión recomendó que los países de la región participasen en el Programa Mundial de Encuestas Industriales Básicas de 1963 y en el Seminario sobre Estadísticas Industriales (Naciones Unidas) que se ha de celebrar en 1961.

368. *Desarrollo de la comunidad.* La Comisión elogió el estudio realizado conjuntamente por la Dirección de Asuntos Sociales, la secretaría de la CEALO y la División Mixta de Agricultura de la CEALO y la FAO sobre *Community Development and Economic Development*¹⁶, (Desarrollo de la Comunidad y Desarrollo Económico), en el cual se analizaba la contribución del desarrollo de la comunidad a la producción, a la formación de capital, a la capacitación de dirigentes y a la ampliación de los servicios de la comunidad y de divulgación agrícola. Aprobó una resolución (E/3466, parte III, resolución 34 (XVII)), en el cual se pedía al Secretario Ejecutivo que realizara nuevos estudios, estableciera un centro regional de intercambio de conocimientos y proporcionara asistencia técnica a los gobiernos miembros en esta esfera.

369. *Actividades de asistencia técnica y del Fondo Especial.* La Comisión tomó nota de que existe una vinculación cada vez más estrecha entre las actividades de asistencia técnica y el Fondo Especial (Naciones Unidas) y la labor de la CEALO, según se desprendía de los documentos informativos presentados por la JAT y el Fondo Especial y de la declaración formulada por el Comisionado de Asistencia Técnica. La Comisión expresó su satisfacción por la contribución de los proyectos regionales conjuntos de la CEALO y la DOAT al fomento de la cooperación regional conforme a su resolución 31 (XVI) (E/3340, parte III). Expresó que confiaba en que se proporcionasen fondos adicionales para los proyectos regionales y acogió con beneplácito la importancia que daban las Naciones Unidas a las actividades previas a la inversión, así como a la "programación por proyectos".

¹⁶ Publicaciones de las Naciones Unidas, Nos. de venta: 60.II.F.6 (Parte I); 60.II.F.6 (Parte II A) y 60.II.F.6 (Parte II B).

370. La Comisión Económica para América Latina celebró su noveno período de sesiones, en Santiago de Chile, del 4 al 15 de mayo de 1961. En el informe anual de la Comisión (E/3486)¹⁷ figura una relación detallada de las deliberaciones en ese período de sesiones, así como de la labor realizada por este órgano durante el año que se examina. En el curso del período de sesiones se aprobaron resoluciones (E/3486, parte III) relativas a la admisión de Honduras Británica o Belice como miembro asociado de la Comisión; política agraria; la agricultura y el desarrollo económico equilibrado; métodos y experiencias de planeación; seminarios y reuniones técnicas regionales de planeación; política fiscal; problemas demográficos; aspectos sociales del desarrollo; problemas sociales de América Latina; descentralización de los mecanismos de la Administración; capacitación obrera en los problemas del desarrollo económico y social; extensión y mejoramiento de la educación; la enseñanza de la economía en América Latina; trabajos del Comité de Coordinación Económica del Istmo Centroamericano; desarrollo económico de Honduras Británica o Belice; estadística; precios comparados y poder adquisitivo de las monedas; desarrollo de los medios de información en América Latina; formación de un Instituto de Planeamiento del Desarrollo Económico; repercusiones del adelanto científico y las integraciones regionales en el desarrollo económico y social de América Latina; industrias de bienes de consumo; industrias de papel y celulosa; investigación tecnológica; recursos hidráulicos; liberación arancelaria de los materiales de construcción; estudios y evaluación integral de los recursos humanos en la economía; industrias de bienes de capital; integración regional; expertos en materia de trabajo; descentralización de las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas y robustecimiento de las comisiones económicas regionales; cooperación con la Organización de los Estados Americanos y el Banco Interamericano de Desarrollo; establecimiento de una subsección de la CEPAL en Bogotá; relaciones con organismos interamericanos; e informe del tercer período de sesiones del Comité de Comercio.

371. Al reexaminar el programa de trabajo y orden de prelación, la Comisión suprimió dos proyectos, estableció cinco proyectos nuevos y asignó un orden de prelación más alto a otros dos proyectos. Se modificaron varios proyectos como consecuencia de las resoluciones aprobadas. Se observó que 17 proyectos habían recibido asistencia financiera y de otra índole de entidades públicas y privadas de la América Latina, y que algunos de ellos no habrían podido llevarse a cabo sin esa ayuda.

372. La Comisión modificó su reglamento en el sentido de que los proyectos de resolución deberán ser presentados por escrito por lo menos 24 horas antes de que puedan ser discutidos y sometidos a votación.

373. En el curso del año que se examina, se fortalecieron y ampliaron las relaciones con los organismos especializados, en especial con la FAO, la OIT, la UNESCO y la OMM, todos los cuales están colaborando en varios proyectos conjuntos. Además de los tres organismos mencionados en primer término, la OACI y la OSP/OMS se han ocupado de determinados aspectos del Programa de Integración Económica

del Istmo Centroamericano. La Secretaría llegó a un acuerdo con la OEA y el BID para la ejecución de proyectos conjuntos y para la acción concertada en determinadas actividades.

374. Se espera que el edificio de las Naciones Unidas en Santiago, cuya primera piedra fue colocada oficialmente durante el noveno período de sesiones de la Comisión, quede terminado a mediados de 1963.

375. En el último año la Comisión ha seguido para sus actividades, en términos generales, las normas trazadas en la evaluación del programa para 1959-1964¹⁸. Con la entrada en vigor del Tratado de Montevideo y el movimiento hacia una integración acelerada en Centroamérica, se ha asignado creciente importancia a la solución de los problemas que tienen planteados los gobiernos para dar cumplimiento a los tratados de Montevideo y de integración centroamericana. Ha sido necesario estudiar para ello no sólo asuntos como el arancel y la política arancelaria, sino también cuestiones relativas a la política fiscal y los problemas industriales, agrícolas y de transporte, además de entrar en estudios complementarios sobre desarrollo económico.

376. Igual importancia tuvieron las actividades de los Grupos Asesores constituidos conjuntamente por la Comisión y la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica (DOAT), con la cooperación de la FAO y la participación de otros organismos especializados.

377. *Política comercial.* En su tercer período de sesiones, celebrado en mayo de 1961, el Comité de Comercio examinó diversos estudios relativos a la gradual instauración de un mercado común y a la labor de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio. Un grupo de trabajo para asuntos aduaneros que se reunió en Montevideo (Uruguay), en agosto de 1960, recomendó, entre otras cosas, la adopción por los países latinoamericanos de la Nomenclatura Arancelaria de Bruselas, así como de la definición de valor en aduana de Bruselas y de definiciones uniformes relativas a términos y operaciones aduaneros básicos. La Secretaría preparó varios estudios sobre la incidencia de los aranceles en distintos países, y el Comité de Comercio pidió a la Secretaría que ampliara y continuara esta labor.

378. La tercera reunión de consulta sobre política comercial, a la que asistieron representantes de Colombia, Ecuador y Venezuela, se celebró en diciembre de 1961. Los Gobiernos de Colombia y Ecuador anunciaron que darían los pasos necesarios para formalizar cuanto antes su ingreso a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio establecida en virtud del Tratado de Montevideo. Todos los tres Gobiernos pidieron a la Secretaría que examinara, en consulta con ellos, los problemas derivados de la participación de cada uno de esos países en el Tratado de Montevideo, y que sugiriera las posibles soluciones.

379. Se terminó el estudio conjunto CEPAL/OEA sobre las inversiones privadas extranjeras en la Zona Latinoamericana de Libre Comercio; el estudio trató principalmente del sector industrial, y prestó preferente atención a las industrias manufactureras, y a los principales reajustes necesarios como consecuencia del Tratado de Montevideo.

380. El Tratado de Montevideo entró en vigor el 1° de junio de 1961, y se espera que comenzará a celebrarse en agosto la primera serie de negociaciones. La Secretaría ha continuado proporcionando asesoramiento

¹⁷ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Suplemento No. 4.

¹⁸ *Ibid.*, 28° período de sesiones, Suplemento No. 4, anexo VII.

técnico a los órganos de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, en conformidad con el artículo 44 del Tratado. Se ha atribuido especial importancia al establecimiento y organización técnica de los servicios estadísticos del Comité Provisional, a las consultas sobre temas concretos con ese órgano o sus miembros y a la organización de reuniones de expertos sobre diversas materias o prestación de asistencia a esas reuniones.

381. *Programa de Integración Económica Centroamericano.* En el séptimo período de sesiones del Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano, celebrado en Managua (Nicaragua) en diciembre de 1960, cuatro gobiernos firmaron el Tratado General de Integración Económica del Istmo Centroamericano, que establece el libre comercio inmediato para todos los artículos naturales o manufacturados, originarios de los territorios de los países miembros, durante un período máximo de cinco años. Simultáneamente, se firmaron otros dos instrumentos: un Protocolo al Convenio Centroamericano sobre Equiparación de Gravámenes a la Importación y el Convenio Constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica. El Banco quedó oficialmente inaugurado cuando celebró su primera reunión la Asamblea de Gobernadores en Tegucigalpa (Honduras), del 30 de mayo al 2 de junio de 1961.

382. Las actividades del Subcomité de Comercio Centroamericano se concentraron principalmente en completar las negociaciones de equiparación a fin de lograr un arancel uniforme para Centroamérica.

383. *Desarrollo económico.* Dos de los estudios presentados a la Comisión en su noveno período de sesiones provocaron prolongados debates. El primero trataba de la cooperación internacional y el desarrollo económico. En el estudio se llegó a la conclusión de que un plan de desarrollo constituía la base más adecuada para asentar la cooperación económica y técnica de carácter internacional. El estudio señalaba que la programación no era una operación meramente técnica, sino que entrañaba decisiones políticas de gran importancia, que eran del resorte exclusivo de los gobiernos; pero que la tarea técnica de esclarecimiento de los problemas y de formulación de alternativas podría tener influencia decisiva en esas decisiones. En el segundo estudio se describían los problemas prácticos de la programación del desarrollo económico y la experiencia de los Grupos Asesores establecidos conjuntamente por la CEPAL y la DOAT con la activa colaboración de la FAO y —desde marzo de 1961— de la OIT, así como con la participación de otros organismos especializados; estos grupos habían operado en Bolivia, Colombia y Cuba en 1960, y en 1961 en los dos países mencionados en primer término y en Chile y Venezuela. La Comisión encareció que se intensificara y se ampliara la labor de los Grupos Asesores, en vista de la urgente necesidad de preparar programas de desarrollo. A este respecto, la Comisión secundó la propuesta hecha al Fondo Especial de las Naciones Unidas por algunos países latinoamericanos de que se estableciera, bajo los auspicios de la CEPAL, un instituto de planificación del desarrollo económico (resolución 199 (IX)), que se ocuparía de formar un cuadro permanente de expertos que lleven a cabo actividades en los campos de la capacitación, los servicios de asesoramiento y la investigación.

384. Estrechamente vinculados con los grupos asesores están los cursos intensivos de formación profesional organizados por el programa CEPAL/DOAT de capacitación en materia de desarrollo económico. En 1960,

Bolivia y Colombia, y en Brasil, México y Uruguay se organizaron cursos de capacitación en cooperación con sus respectivos gobiernos y otras entidades nacionales. El programa de Santiago se suspendió en 1960 a causa de la necesidad de renovar el material docente y reformar el alcance y las actividades de todo el programa de capacitación. En julio de 1961 se reanudaron las actividades del programa.

385. Se terminó un estudio sobre el desarrollo económico en Honduras, realizado conjuntamente por la Secretaría y un grupo nacional de trabajo. Se hicieron progresos en un estudio similar para Nicaragua y se están preparando los planes para otro estudio en Guatemala, con lo cual se completaría la serie de estudios para Centroamérica.

386. El Centro de Desarrollo Económico establecido conjuntamente por la CEPAL y el Banco Nacional de Desenvolvimiento Económico inició oficialmente sus actividades el 1° de julio de 1960 en Río de Janeiro y actualmente está llevando a cabo tres proyectos de investigación relativos a la economía brasileña.

387. En 1961, la Secretaría ha venido colaborando con la OEA, el BID y el programa internacional de la Facultad de Derecho de la Universidad de Harvard para el estudio de la tributación en la preparación de propuestas para un programa a largo plazo encaminado a fortalecer los sistemas tributarios de los países latinoamericanos, con objeto de movilizar recursos para el financiamiento del desarrollo económico y social de América Latina. Sobre la base de los resultados de los estudios conjuntos de temas específicos, se prevé la realización de dos conferencias, la primera sobre administración tributaria y la segunda sobre política fiscal, a fines de 1961 y comienzos de 1962.

388. Una misión conjunta UNESCO/CEPAL/OEA llevó a cabo en 1960 una investigación de la enseñanza de la economía en la América Latina, y preparó un informe que contiene una serie de recomendaciones para el mejoramiento de la enseñanza de la economía.

389. En la sede de la CEPAL, se reunió en mayo de 1960 un grupo mixto de trabajo sobre mano de obra calificada en la América Latina, con la asistencia de representantes de la Secretaría, la OIT, la UNESCO, la OEA y el Comité Intergubernamental de Migraciones Europeas. Se mostró interés en la realización de un análisis metodológico integral de los problemas de la mano de obra, así como en la colaboración con los grupos asesores y el programa CEPAL/DOAT de capacitación en materia de desarrollo económico. En una serie de reuniones celebradas en Santiago, la OIT examinó ulteriormente los planes para estos trabajos.

390. *Desarrollo industrial.* Durante el año que se examina, la Secretaría de la CEPAL inició o terminó una serie de estudios que tienen por objeto analizar las perspectivas de desarrollo industrial en función de la integración regional y de los acuerdos existentes para la creación de una zona latinoamericana de libre comercio. En la América Central se están llevando a cabo estudios similares en relación con el Programa de Integración Económica del Istmo Centroamericano.

391. Ha avanzado considerablemente el estudio conjunto CEPAL/FAO de las tendencias y perspectivas de la producción y consumo de madera en la América Latina. El grupo CEPAL/DOAT/FAO asesor en papel y celulosa, que ha estado colaborando en este trabajo, terminó asimismo un estudio integrado sobre la se llevaron a cabo cursos intensivos de este tipo en

oferta, demanda y comercio de papel y celulosa en la América Latina, en el que se examinan las importaciones, la producción y la demanda de los distintos tipos de productos de papel y celulosa en toda la región con objeto de analizar las posibilidades de ampliar el intercambio de dichos productos dentro de la Zona Latinoamericana de Libre Comercio.

392. *Agricultura.* Se terminaron varios estudios básicos acerca de las principales actividades agrícolas de América Latina, sobre todo la industria del café y la ganadería.

393. Entre otras actividades de la División Agrícola Conjunta CEPAL/FAO figuraron los estudios de los problemas institucionales que afectan al agricultor, en particular la reforma agraria y los estudios relativos al papel de la agricultura en el proyectado mercado común o en la Zona de Libre Comercio ya establecida. La División Conjunta está colaborando en un estudio general que han emprendido las Naciones Unidas sobre reforma agraria; asimismo se están elaborando los planes para realizar un estudio a fondo de los problemas agrícolas en toda la región, con el apoyo adicional de la FAO y en colaboración con la OEA.

394. Se presentó a la Comisión, en su noveno período de sesiones, un estudio especial en que se esboza una política agrícola para acelerar el desarrollo económico de América Latina.

395. *Desarrollo social.* En el curso del año que se examina, la principal actividad fue la preparación de la reunión de un grupo de trabajo sobre los aspectos sociales del desarrollo económico, integrado por expertos, y auspiciado conjuntamente por la CEPAL, la UNESCO, la DOAT y la Dirección de Asuntos Sociales, reunión que se celebró en México en diciembre de 1960; y de la conferencia sobre educación y desarrollo económico y social, patrocinada por los mismos organismos y la OEA, que se celebrará en la sede de la CEPAL en diciembre de 1961.

396. Los estudios demográficos ocupan un lugar cada vez más importante entre las actividades de la Secretaría, sobre todo por la estrecha colaboración que se mantiene con el Centro Latinoamericano de Demografía y Capacitación. Asimismo se llevó a cabo un gran número de actividades relacionadas con los servicios sociales, sobre todo en apoyo de los proyectos de asistencia técnica.

397. *Energía y recursos hidráulicos.* Las actividades se han concentrado principalmente en los preparativos del Seminario Latinoamericano de Energía Eléctrica, que se celebrará del 31 de julio al 12 de agosto en México, con el patrocinio conjunto de las Naciones Unidas y el Gobierno de México.

398. En 1960 se envió una misión a Venezuela al amparo del Programa de Estudio de Recursos Hidráulicos que está financiado en parte por la DOAT. En marzo de 1961, se envió una misión a Bolivia, que continuará más adelante sus labores en Colombia.

399. *Transporte.* Los recursos disponibles se concentraron en los problemas del transporte planteados por el trabajo de los Grupos Asesores, sobre todo en Colombia y Bolivia. Se emprendieron diversos trabajos a petición del Subcomité de Transporte del Comité Centroamericano de Cooperación Económica.

400. Se han hecho arreglos con la OEA para aumentar el personal que se ocupa de los problemas del transporte, problemas que exigen urgente atención en

vista del propuesto establecimiento del mercado común latinoamericano.

401. *Estadística.* La Oficina del Estadígrafo Regional, recientemente establecida, se ocupa del desarrollo de las estadísticas básicas dentro de los propios países latinoamericanos, y con esta finalidad se proyecta organizar una serie de reuniones de trabajo. La primera reunión, sobre estadísticas industriales, se celebró en octubre de 1960, y en octubre de 1961 se celebrará otra reunión sobre estadísticas del comercio exterior. Estas reuniones son organizadas por la CEPAL en colaboración con la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas, la DOAT y el Instituto Interamericano de Estadística. Se está llevando a cabo un estudio de las necesidades en materia de vivienda vinculado con el estudio sobre las tendencias madereras. La Sección de Estadística preparó un estudio de comparación de precios y paridad de poder adquisitivo de la moneda en algunos países latinoamericanos; esta Sección está colaborando asimismo en las misiones especiales de índole económica relacionadas con la labor de los Grupos Asesores. Se está publicando un creciente número de series estadísticas continuas en forma de suplementos especiales del *Boletín Económico de América Latina*.

402. *Asistencia técnica.* La Secretaría ha venido asignando cada vez mayores recursos a los proyectos emprendidos conjuntamente con la DOAT, en particular el Programa de Integración Económica del Istmo Centroamericano, los grupos asesores y el Programa de capacitación en materia de desarrollo económico. Las propuestas de descentralización de las actividades de asistencia social, hechas por la Comisión en el noveno período de sesiones (E/3486, parte III, resolución 210 (IX)), tienen por objeto preparar el camino para una colaboración más eficaz de la Secretaría con los programas de asistencia técnica de las Naciones Unidas.

COMISIÓN ECONÓMICA PARA AFRICA

403. La Comisión Económica para África celebró su tercer período de sesiones en Addis Abeba, del 6 al 18 de enero de 1961. En el informe anual de la CEA (E/3452/Rev.1)¹⁰ al Consejo se expone en forma circunstanciada la labor realizada por la Comisión desde su segundo período de sesiones.

404. Asistieron al tercer período de sesiones representantes de todos los miembros de la Comisión, con excepción de Marruecos, cuyos representantes, al decidir la Comisión pedir al Consejo Económico y Social que admitiese a Mauritania como miembro de la Comisión, dejaron de participar en el período de sesiones. Todos los miembros asociados de la Comisión estuvieron representados. También participaron los representantes de Basutolandia, el Protectorado de Bechuanía y Swazilandia y la Federación de Rhodesia y Nyasalandia, países a los cuales la Comisión había admitido como miembros asociados. Por su resolución 24 (III) (E/3452/Rev.1, parte III), la Comisión pidió al Secretario Ejecutivo se sirviera comunicar urgentemente a los países que tienen a su cargo las relaciones internacionales de territorios no autónomos la voluntad de la Comisión de ver que en su próximo período de sesiones esos países estén representados por africanos. Asistieron al período de sesiones observadores de 21 Estados que son Miembros de las Naciones Unidas pero que no forman parte de la Comisión, así como observadores de la República Federal de Alemania. Asistieron asimismo

¹⁰ *Ibid.*, 32º período de sesiones, Suplemento No. 10.

representantes de nueve organismos especializados y observadores de la Comisión de Cooperación Técnica en el África al Sur del Sáhara y de la Liga de los Estados Arabes. Estuvieron representadas 18 organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas.

405. En lo que concierne a las atribuciones de la Comisión, ésta rechazó una propuesta de que se pidiera al Consejo Económico y Social que modificara dichas atribuciones de manera que los Estados que tenían responsabilidades territoriales en África, a saber, Bélgica, España, Francia, Portugal y el Reino Unido, dejaran de ser miembros de la Comisión y participaran en su labor sólo en calidad de asesores, de conformidad con el párrafo 10 de las atribuciones. A juicio de los patrocinadores del proyecto, el cambio propuesto en las atribuciones era una consecuencia lógica de la naturaleza de la Comisión en su calidad de organización africana; consideraban que, lo antes posible, los países africanos deberían ser sus únicos miembros.

406. En su tercer período de sesiones, la Comisión examinó la situación y las tendencias económicas en África descritas en el primer número del *Economic Bulletin for Africa* (E/CN.14/67)³⁰. Entre los problemas y dificultades con que tropiezan los países africanos, la Comisión señaló la existencia de un gran sector rural organizado conforme a modalidades tradicionales y caracterizado por una baja productividad, la falta de medios de transportes, la estrechez de los mercados nacionales, la estructura del comercio exterior basado en la exportación de unos pocos productos primarios sujetos a fluctuaciones de precios excesivas y el bajo nivel de instrucción, la mala salud y la nutrición deficiente.

407. En vista de la reciente disminución registrada en la cantidad de alimentos per cápita de la región, y de la importancia de la agricultura para la economía regional, se formularon varias propuestas para la expansión, mejoramiento y diversificación de la agricultura. Entre éstas figuraba el empleo de abonos, la construcción de obras de riego y drenaje, la adopción de medidas de conservación, el fomento de los medios de transporte y comunicaciones, el mejoramiento de los medios y métodos de almacenamiento y comercialización, el fortalecimiento de los servicios de asesoramiento y demostración destinados a los agricultores, la adopción de medidas para mejorar el régimen agrario y los planes de estabilización de precios.

408. Respecto a la estabilización de los precios de los productos básicos, la Comisión pidió al Secretario Ejecutivo que convocara a una reunión de los países africanos productores de productos primarios a fin de examinar la situación de los productos agrícolas de mayor interés para ellos y que requieran las medidas más urgentes, y que pusiera a disposición de los participantes en dicha reunión estudios detallados sobre la estabilización de esos productos; e invitó a esa reunión a que recomendara otros estudios y una acción concertada a la Comisión y a los gobiernos interesados (E/3452/Rev.1, parte III, resolución 25 (III)).

409. La Comisión examinó un informe relativo a las consecuencias de la integración económica de Europa occidental sobre el comercio y desarrollo de África (E/CN.14/72 y Add.1 y Corr.1 y 2). Se indicaba en el informe que la Comunidad Económica Europea (CEE) y la Asociación Europea de Libre Intercambio podrían tener repercusiones a largo plazo sobre la industriali-

zación de África, en el sentido de que podían influir en la producción y el comercio actuales y potenciales de productos elaborados y de artículos manufacturados. Además, a los países asociados podría resultarles difícil conciliar sus relaciones especiales con la Comunidad Económica Europea con la necesidad de establecer lazos más estrechos para promover el comercio intraafricano y el desarrollo industrial.

410. La Comisión recomendó que el Secretario Ejecutivo se mantuviera al corriente de la evolución constante de los efectos de los bloques económicos europeos sobre la economía de los países africanos, y realizara estudios sobre los medios y arbitrios para crear mercados regionales de magnitud suficiente para poder sostener la industrialización de África, con el fin de crear un mercado común africano (resolución 31 (III)). Además, la Comisión decidió establecer dentro de la Comisión un comité permanente de comercio autorizado para celebrar reuniones entre los períodos de sesiones de la Comisión. Autorizó al Secretario Ejecutivo a constituir grupos de trabajo que, bajo los auspicios del Comité de Comercio, examinase los problemas comerciales que revisten especial interés para las diversas subregiones (resolución 28 (III)).

411. En cuanto a los aspectos sociales del desarrollo económico, la Comisión hizo hincapié en la necesidad de prestar mayor atención a la educación, a la formación profesional y a la nutrición, y destacó la importancia de los movimientos cooperativistas y las prácticas de desarrollo de la comunidad para la movilización de recursos humanos y la formación de capital. Pidió al Secretario Ejecutivo que hiciera estudios subregionales acerca de las consecuencias económicas y sociales de las prácticas de discriminación racial sobre la movilización de todos los recursos disponibles para el desarrollo económico y social equilibrado de todos los territorios comprendidos en el ámbito geográfico de la Comisión, y exhortó a todos los gobiernos miembros a que facilitasen la labor del Secretario Ejecutivo a este respecto (resolución 26 (III)).

412. Durante el examen relativo a la ayuda internacional a África, se informó a la Comisión que la proporción en que África se beneficia de la asistencia técnica proporcionada había pasado del 8,9% en 1956 al 15,9% en 1960 y llegaría al 29% en 1961-1962 con un total de 20.100.000 dólares. Estas cifras excluían la ayuda que se prestaba al Congo (Leopoldville) en virtud de las operaciones civiles de las Naciones Unidas en el Congo. En cuanto a la ayuda a los 16 países que habían alcanzado su independencia en 1960, la suma que se asignaría con ese fin en 1961-1962 sería casi ocho veces superior a la de 1960.

413. Aunque la Comisión veía con agrado y apreciaba la ayuda bilateral, en general prevaleció la idea de que la ayuda de que se disponía debía suministrarse cada vez más a través de organizaciones multilaterales. A juicio de la Comisión, la ayuda otorgada por medio de las Naciones Unidas tenía la ventaja de estar libre de obligaciones políticas o de otro carácter y, por consiguiente, de salvaguardar la soberanía de los países beneficiarios. En cuanto a la ayuda técnica, tanto bilateral como multilateral se estimó que los asesores y expertos deberían acelerar la formación de personal nacional especializado y facilitar la iniciativa nacional, y deberían adaptarse a las condiciones políticas del país. Se destacó en particular la necesidad de simplificar, coordinar y facilitar los procedimientos que seguían las diversas organizaciones internacionales en la programación y distribución de su ayuda. A este respecto, si-

³⁰ Véase el capítulo II, sección I.

guiendo la orientación de la resolución 793 (XXX) del Consejo Económico y Social y de la resolución 1518 (XV) de la Asamblea General, se hicieron manifestaciones de apoyo a la descentralización de las actividades de ayuda económica y técnica de las Naciones Unidas, como medio de capacitar a la CEA para desempeñar un papel más importante en la programación de proyectos y en la distribución de la ayuda en la región.

414. En cuanto al desarrollo de la comunidad, la Comisión pidió al Secretario Ejecutivo que estableciera, en consulta con los organismos especializados, un comité permanente de bienestar social y desarrollo de la comunidad compuesto de expertos oriundos de Estados africanos, para estudiar los servicios de bienestar social, los programas de desarrollo de la comunidad, la urbanización y la formación de personal. Dispuso que el Comité se reuniera anualmente antes del período de sesiones de la Comisión y le presentara las recomendaciones pertinentes (resolución 36 (III)).

415. Entre otras medidas tomadas durante su tercer período de sesiones, la Comisión pidió al Secretario Ejecutivo que emprendiera un estudio sobre la posibilidad de establecer oficinas subregionales de la Comisión para que se ocupasen de los problemas de interés subregional y sobre las condiciones en que ello habría de hacerse, y que presentara a la Comisión en su próximo período de sesiones un informe sobre la marcha de este asunto (resolución 23 (III)); le pidió asimismo que emprendiese un estudio de las posibilidades de establecer un banco africano de fomento y que informase al respecto a la Comisión en su cuarto período de sesiones (resolución 27 (III)); le pidió también que realizara una evaluación cabal de los diversos sistemas monetarios utilizados en África, en cuanto se refiere a sus repercusiones en el comercio intraafricano en particular y a los problemas de desarrollo económico africano en general (resolución 30 (III)).

DELIBERACIONES DEL CONSEJO

416. Al presentar²¹ al Consejo en su 32° período de sesiones, los informes anuales de la CEE (E/3468), CEALO (E/3466), CEPAL (E/3486) y CEA (E/3452/Rev.1)²² los Secretarios Ejecutivos de las comisiones expusieron la situación económica en sus respectivas regiones y el desarrollo de la labor de las comisiones y de sus secretarías.

417. El Secretario Ejecutivo de la CEE se refirió a las variaciones registradas en la situación económica en Europa desde que se publicó el *Economic Survey of Europe in 1960* (E/ECE/419)²³. En la Europa occidental había disminuido el ritmo de crecimiento económico, pero no tanto como se había previsto, aun cuando habían disminuido las exportaciones a América del Norte y se había registrado un descenso en el ritmo de la expansión de las exportaciones a los países insuficientemente desarrollados. Los intercambios comerciales en Europa habían experimentado un aumento favorable, y en 1961 continuó el aumento del comercio entre los países de Europa occidental y oriental, si bien no tanto como en 1960. En el 16° período de sesiones, la Comisión pudo llegar a un acuerdo sobre ciertas medidas que deberían tomarse para aumentar la cooperación entre sus miembros. El Secretario Ejecutivo se refirió

en particular a las decisiones relativas a la intensificación de la labor sobre los problemas económicos del gas natural, el control de la contaminación de las aguas y las medidas encaminadas a suprimir los obstáculos que entorpecen el desarrollo de los intercambios comerciales entre los países de Europa, así como a las resoluciones aprobadas en relación con la resolución 1518 (XV) de la Asamblea General cuya finalidad era desarrollar y robustecer las actividades de la Comisión, inclusive su función en las actividades de asistencia técnica. En su resolución I (XV) la Comisión había pedido que prestara al Secretario General toda la ayuda que pudiera solicitar para preparar el estudio sobre las consecuencias económicas y sociales del desarme que ha de efectuarse en cumplimiento de la resolución 1516 (XV) de la Asamblea General. El Secretario Ejecutivo se refirió al hecho de que los fondos presupuestarios asignados a la Comisión no habían aumentado desde hacía unos 10 años y puso de relieve que la secretaría necesitaba disponer de más recursos para desempeñar debidamente las funciones que se le habían encomendado.

418. El Secretario Ejecutivo de la CEALO declaró que los países de Asia y del Lejano Oriente habían realizado considerables progresos en el aumento de su producción agrícola e industrial y en el volumen de sus importaciones. Sin embargo, el nivel de vida seguía siendo muy bajo y los países de la región se encontraban ante el problema, cada día más grave, que planteaba el hecho de que sus necesidades de productos importados aumentaban con mayor rapidez que sus exportaciones. Los países de la región de la CEALO no podían seguir dependiendo exclusivamente de las exportaciones de productos primarios sino que tendrían que fomentar la exportación de productos semiacabados y artículos manufacturados. No habían tenido gran éxito sus tentativas de aumentar esas exportaciones, en particular a los países muy desarrollados, y era necesario hacer todo lo posible por fomentar en los países industrializados las importaciones de productos manufacturados procedentes de países insuficientemente desarrollados. El Secretario Ejecutivo también pasó revista a las actividades de la CEALO y sus órganos subsidiarios y llamó la atención en particular sobre los problemas del desarrollo económico, entre ellos la expansión del comercio interregional e internacional, la industrialización y la explotación de recursos generales, y se refirió también al progreso realizado en el proyecto de la Carretera Asiática.

419. El Secretario Ejecutivo de la CEPAL declaró que no se habían producido cambios importantes en la situación económica de la América Latina y que, en particular, la tasa de crecimiento de los ingresos seguía siendo lenta en comparación con el aumento de la población. No sólo existían grandes diferencias en la distribución de los ingresos sino que en muchos países esas diferencias, lejos de reducirse, se hacían cada vez mayores. Ello daba lugar a que aumentara el desánimo y a que se hiciera necesario emprender profundas modificaciones en las estructuras económica y social de muchos de los países de la región. Uno de los cambios necesarios era evidentemente la reforma agraria la cual, sin embargo, no era una panacea en sí ni podía considerarse que haría superfluo todo aumento de la asistencia internacional. La América Latina tenía que aumentar su ritmo de formación de capital y lograr una redistribución más equitativa de sus ingresos. Ello exigía tanto emprender reformas internas como adoptar un nuevo concepto de la asistencia internacional. El Secretario

²¹ E/SR.1153.

²² Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Suplementos Nos. 3, 2, 4 y 10, respectivamente.

²³ Véase el capítulo II, sección I.

Ejecutivo expuso en términos generales la labor que la CEPAL y su secretaría habían realizado en la planificación del desarrollo económico de la región por medio de sus grupos asesores a los gobiernos y de sus programas de capacitación. Además, la formación de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio y el Programa de Integración Económica del Istmo Centroamericano parecían indicar el camino hacia nuevas formas de cooperación internacional, que podrían desempeñar un importante papel en la futura industrialización de la región. Los países de la región necesitaban aumentar sus exportaciones de productos manufacturados y semiacabados a los países desarrollados.

420. El Secretario Ejecutivo de la CEA puso de relieve hasta qué punto la actividad económica de África dependía de las exportaciones de productos primarios. Los exportadores africanos no se habían beneficiado del auge que se había registrado en los últimos dos años en casi todos los países industrializados. La cooperación económica entre los países africanos era tanto más necesaria cuanto que los nuevos países independientes son muy numerosos y poco poblados y todos necesitan urgentemente fomentar la industrialización y el desarrollo económico en general. La Comisión procuraba hacer frente a los problemas más apremiantes que afrontaban los países africanos. Había constituido un comité permanente de comercio encargado de cooperar en el fomento del comercio entre los países africanos, y de intensificar las exportaciones del continente. La rápida evolución política de África había estado acompañada por un creciente anhelo de acelerar el desarrollo económico y en particular de fomentar la industrialización. En un continente donde hay muchas entidades políticas y económicas de pequeña magnitud era necesario prestar apoyo a toda tentativa que se hiciera por lograr la cooperación económica y aun la integración, entre grupos de países, con el fin de fomentar su crecimiento económico. Ante la necesidad de hallar soluciones generales al problema del desarrollo económico no se alcanzaba a comprender debidamente la presión que se ejercía por lograr un rápido adelanto económico, pero los gobiernos africanos se daban cuenta de la necesidad de crear nuevas instituciones económicas y sociales y de establecer un orden de prioridad adecuado, en el que se tendría en cuenta la interdependencia de los diversos sectores de la economía. La Comisión estaba tratando de prestar su asistencia en esta esfera general y se había mostrado activa en el fomento de programas docentes dentro de África.

421. En general, los miembros del Consejo se manifestaron de acuerdo en que la labor de las comisiones

económicas regionales era muy útil. En el curso del debate sobre los informes de las comisiones regionales²⁴, se puso de relieve la importante contribución que las comisiones regionales aportaban con sus actividades encaminadas a incrementar la cooperación económica entre los gobiernos de sus miembros. Se hizo referencia a la labor de la CEE en el terreno de la información y análisis económico. Varias delegaciones señalaron los análisis que figuran en el *Economic Survey of Europe in 1960*, y en particular su capítulo V que se refiere a Europa y a las necesidades comerciales de los países menos desarrollados. Varias delegaciones felicitaron a la CEE por haberse concertado la Convención Europea de Arbitraje Comercial Internacional en el último período de sesiones de dicha Comisión. En cuanto a la CEALO, se citó la labor del desarrollo de la cuenca del Bajo Mekong como ejemplo no sólo de la creciente solidez de la Comisión, sino también de una fructífera cooperación entre sus miembros. Uno de los miembros del Consejo se manifestó de acuerdo en que las realizaciones de la CEALO habían sido impresionantes pero señaló que, a su juicio, algunos países pequeños de la región de la CEALO sin ninguna afiliación política definida no recibían una ayuda proporcional a la asistencia que se prestaba a la región, aun cuando eran miembros de pleno derecho de la Comisión. Los miembros del Consejo se mostraron de acuerdo en cuanto a la importancia de la labor que realizaba la CEPAL en el desarrollo económico de la América Latina y encomiaron los constantes esfuerzos que la Comisión y su secretaría desplegaban con ese fin. Se observó con agrado el fortalecimiento de la CEA logrado en el último año, así como la contribución que la Comisión y su personal estaban aportando a la solución de los muchos problemas que África confrontaba. El observador de un Estado no miembro del Consejo subrayó el deseo de los países africanos de que se reforzase la Comisión y expresó dudas respecto a lo adecuado de la labor de la Comisión en el campo del desarrollo industrial. Los miembros del Consejo se mostraron unánimes en expresar su confianza en que la CEA podría desempeñar una función cada vez más importante en el desarrollo económico y social de los países africanos.

422. En la resolución 822 (XXXII), el Consejo tomó nota de los informes anuales de las comisiones económicas regionales y aprobó sus programas de trabajo y orden de prioridades. Por recomendación de la CEA, el Consejo admitió a Mauritania como miembro de la Comisión, con arreglo al párrafo 6 de las atribuciones de esta última.

²⁴ E/SR.1153-1156-1171.

Anexo

EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA COMISION ECONOMICA PARA ASIA Y EL LEJANO ORIENTE POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Alianza Cooperativa Internacional

E/CN.11/NGO/34. Actividades de asistencia técnica de la Alianza Cooperativa Internacional en el Asia sudoriental.

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

E/CN.11/NGO/35. Situación económica en Asia.

Federación Mundial de Ex Combatientes

E/CN.11/NGO/36. Planificación del medio físico.

Federación Mundial de Ex Combatientes

E/CN.11/NGO/37. Contribución de los programas de desarrollo de las comunidades rurales al desarrollo de la economía nacional.

Asociación Femenina del Pacífico y Sudeste de Asia

E/CN.11/NGO/38. Contribución de los programas de desarrollo de las comunidades rurales al desarrollo de la economía nacional.

Asociación Femenina del Pacífico y Sudeste de Asia

E/CN.11/NGO/39. El papel de la mujer en la cooperación regional para el desarrollo económico y social de Asia y el Lejano Oriente.

Federación Internacional de Mujeres Universitarias

E/CN.11/NGO/40. Intervención de la Federación Internacional de Mujeres Universitarias.

Capítulo V

OTRAS CUESTIONES ECONOMICAS Y AFINES

423. Como la Comisión de Estadística no celebró sesiones durante el período sobre el cual se informa, no se tratan sus actividades en este capítulo. El trabajo que realiza permanentemente la Oficina de Estadística se rescata en la *Memoria anual del Secretario General sobre la labor de la Organización*¹. La decisión del Consejo de aumentar el número de miembros de la Comisión se comenta en la sección IX del capítulo I, *supra*.

Sección I. Informe de la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales*

424. El Consejo tuvo ante sí en su 32º período de sesiones² el informe de la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales (E/3511)³ creada en virtud de la resolución 1314 (XIII) de la Asamblea General. En su tercer período de sesiones que celebró en la Sede del 3 al 25 de mayo de 1961, la Comisión había examinado un estudio revisado titulado "Estado de la soberanía permanente sobre las riquezas y los recursos naturales" (A/AC.97/5/Rev. y Add.1), preparado por la Secretaría en virtud de una decisión adoptada por la Comisión en su segundo período de sesiones y varios proyectos de resolución y enmiendas, que contenían recomendaciones encaminadas a afianzar ese derecho de soberanía.

425. La Comisión ha aprobado tres resoluciones que contienen sus recomendaciones. En la sección A de la resolución I la Comisión solicitó del Consejo que recomendara a la Asamblea General la aprobación de un proyecto de resolución por el que se asentarían ocho principios: a) el ejercicio del derecho de los pueblos y de las naciones a la soberanía permanente sobre sus riquezas y recursos naturales en función del bienestar de la población del Estado de que se trate; b) reglas y condiciones para la exploración, el desarrollo y la utilización de los recursos naturales; c) la aplicación de la ley nacional y el derecho internacional respecto del capital importado y las ganancias que produzca; d) la aplicación de normas para la distribución de los beneficios entre los inversionistas y el Estado donde se hubiese hecho la inversión; e) respecto de las medidas sobre nacionalización, expropiación, o requisición, el derecho del dueño a ser indemnizado por la aplicación de esas medidas y arreglo de los litigios relativos a la indemnización; f) el respeto mutuo de los Estados basado en su igualdad soberana como base para fomentar el ejercicio de la soberanía sobre los recursos naturales; g) la cooperación internacional al desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados como contribución al ejercicio de la soberanía, y h) la

violación del derecho de soberanía sobre los recursos naturales es contraria a la Carta de las Naciones Unidas. La Comisión también pidió a la Comisión de Derecho Internacional que apresurara sus trabajos sobre la codificación del tema relativo a las responsabilidades de los Estados. En la sección B de la misma resolución se solicita del Consejo que disponga la publicación del estudio revisado de la Secretaría junto con el informe de la Comisión para poner ese documento al alcance de todos los que desearan consultar las útiles informaciones que contienen. La resolución II dispone que se remita al Consejo dicho estudio revisado junto con las observaciones formuladas por los miembros de la Comisión. En su resolución III la Comisión recomendó que la labor de las Naciones Unidas relativa a la soberanía permanente sobre las riquezas y recursos naturales continuara en forma permanente.

426. Al debatirse en el Consejo el informe de la Comisión algunos miembros deploraron que el estudio revisado preparado por la Secretaría no contuviese información sobre ciertos temas. Uno de los miembros, si bien elogió la calidad del estudio, deploró que no contuviese información más detallada sobre las medidas que afectan al capital y las ganancias de las compañías extranjeras que explotan recursos naturales y sobre los derechos de tránsito de los países que no tienen acceso propio al mar; otro miembro declaró que en el estudio revisado no se exponía en forma fidedigna la manera como los monopolios extranjeros explotaban las riquezas y recursos naturales de los territorios no autónomos y en fideicomiso y los de los países menos desarrollados. Ese mismo miembro manifestó que habría deseado que el estudio contuviese información, *inter alia*, sobre las ganancias de los capitales extranjeros y su distribución y repatriación, y alguna indicación sobre la expropiación de tierras y la incautación de recursos minerales. Otro miembro lamentó la falta de información sobre el efecto de las inversiones de capital extranjero en el desarrollo de los países insuficientemente desarrollados.

427. Con respecto a las recomendaciones hechas por la Comisión, se señaló que lo establecido en la sección A del proyecto de resolución I representaba una transacción entre los diversos puntos de vista expresados, a la cual se había llegado después de un largo debate. Sin embargo, algunos miembros del Consejo la consideraron insatisfactoria. Las objeciones formuladas contra ella fueron entre otras que exageraba el papel y la significación del capital extranjero e incluía varias disposiciones que tenderían a restringir más bien que a consolidar los derechos soberanos del pueblo a disponer de sus propios recursos naturales; y que aunque contenía una serie de decisiones importantes y justas, reflejaba la tendencia de ciertos países a tratar de ocultar la magnitud de las actividades del capital privado en los países insuficientemente desarrollados y de lograr para sus inversiones condiciones que equivalían a limitar la soberanía de esos países. Se sugirió que esa tendencia se reflejaba en las disposiciones del párrafo 4 según el

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimosexto período de sesiones, Suplemento No. 1, parte A del capítulo II.

* Pendiente de decisión por la Asamblea General.

² E/SR.1177 a 1179 inclusive y 1181.

³ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Anexos, tema 9 del programa.

cual el pago de indemnización en los casos de nacionalización o expropiación era una obligación en conformidad con el derecho internacional.

428. Empero, otros miembros del Consejo se refirieron a la escasez de capital público para satisfacer las necesidades urgentes de los países insuficientemente desarrollados y estimaron que a fin de fomentar la inversión de capital privado y las empresas privadas era esencial garantizar para las inversiones condiciones equitativas y razonables tanto en interés de los inversionistas como de los recipientes de las inversiones. En caso de no existir esas garantías los posibles inversionistas no querían afrontar los riesgos inherentes. También se dijo que el capital privado no sólo aportaba recursos financieros y técnicos sino también la pericia que podía ser el factor decisivo del éxito o del fracaso del proceso de edificación de una economía. La Asamblea General había puesto de relieve en su resolución 1314 (XIII), por la que creó la Comisión, el doble aspecto del problema, cuando resolvió que al considerar la soberanía permanente de los pueblos y naciones sobre sus riquezas y recursos naturales se habían de tener debidamente en cuenta los derechos y deberes de los Estados establecidos en virtud del derecho internacional. Se señaló que cualquier acción de las Naciones Unidas para la que no se tuviese en cuenta esa dualidad podía causar un daño irreparable a la causa del progreso económico de los países en desarrollo.

429. Respecto de la sugestión de que el propósito de la sección A del proyecto de resolución era modificar fundamentalmente el derecho internacional, se opinó que esto no parecía probable y que en todo caso sería una medida imprudente. También se expresó la opinión de que el valor del principio de la soberanía permanente sobre los recursos naturales emanaba del hecho mismo de que se fundaba en el derecho internacional.

430. Algunos miembros del Consejo expresaron que aprobaban la propuesta de la Comisión de pedir a la Comisión de Derecho Internacional que intensificara sus trabajos sobre la codificación del tema relativo a la responsabilidad de los Estados. Se señaló que el párrafo 2 del Artículo 1 de la Carta meramente afirma el principio de la igualdad de derechos y de la libre determinación y no establece un derecho absoluto a la soberanía permanente sobre los recursos naturales. Otros miembros opinaron que el Consejo y la Asamblea General debían tomar medidas que hiciesen innecesaria esa petición a la Comisión de Derecho Internacional.

431. Las ideas dispares expresadas en el Consejo se reflejaron en las enmiendas a la sección A del proyecto de resolución I que propusieron Afganistán (E/L.915), los Estados Unidos de América (E/L.918), el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (E/L.919), y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (E/L.914). En vista de que el Consejo no disponía del tiempo necesario para completar el debate, y de la complejidad e importancia de la cuestión señaladas por muchos miembros, se propuso que el Consejo aplazara hasta el año siguiente la continuación del examen del asunto. No obstante, varios miembros opinaron que la Asamblea General tal vez querría que la Comisión le remitiese sin más demora sus recomendaciones.

432. El Consejo consideró en su resolución 847 (XXXII) que en su 32º período de sesiones no tendría posibilidad suficiente para examinar como conviene el informe de la Comisión y decidió transmitirlo a la Asamblea General en su decimosexto período de sesiones, junto con las actas resumidas de los debates sobre

el asunto y los proyectos de enmiendas de la sección A de la resolución I, que figuran en el anexo al informe de la Comisión.

Sección II. Cuestiones relativas a la ciencia y a la tecnología*

433. El Consejo, en su 32º período de sesiones⁴, tuvo ante sí un informe sobre el fomento de la cooperación científica y técnica y del intercambio de conocimientos (E/3515)⁵, preparado por el Secretario General en cumplimiento de la resolución 1429 (XIV) de la Asamblea General; un estudio sobre las principales tendencias de la investigación en el campo de las ciencias exactas y naturales, la difusión de los conocimientos científicos y su aplicación con fines pacíficos⁶, preparado por las Naciones Unidas y la UNESCO en cumplimiento de la resolución 1260 (XIII) de la Asamblea General; las observaciones sobre dicho estudio formuladas por los organismos especializados y por el OIEA (E/3488 y Add.1); las respectivas observaciones de la UNESCO (E/3469), y un informe de la UNESCO sobre las observaciones formuladas por los Estados Miembros de las Naciones Unidas y de los organismos afines (E/3505 y Add.1 a 4). El Consejo examinó también una propuesta del Comité Científico Consultivo de las Naciones Unidas relativa a la convocatoria de una Conferencia de las Naciones Unidas sobre la aplicación de la ciencia y la tecnología en beneficio de las regiones insuficientemente desarrolladas (E/3510)⁷.

434. En los debates sostenidos por el Consejo muchas delegaciones expresaron su aprobación por estos documentos, especialmente el estudio sobre las principales tendencias de la investigación⁸, y elogiaron los servicios prestados por el Profesor Pierre Auger, Asesor Especial bajo cuya dirección se había llevado a cabo dicho estudio. Las diversas delegaciones explicaron la política que seguían sus respectivos gobiernos en relación con el fomento de la ciencia y la tecnología, indicando que se prestaba especial atención al desarrollo de la cooperación internacional en el campo científico y tecnológico en beneficio de las regiones insuficientemente desarrolladas y a la formación de personal científico y técnico.

FOMENTO DE LA COOPERACIÓN CIENTÍFICA Y TÉCNICA Y DEL INTERCAMBIO DE CONOCIMIENTOS

435. El Consejo examinó las cuestiones referentes al fomento futuro de la cooperación internacional y regional en el campo de la ciencia y de la tecnología y muchas delegaciones subrayaron la influencia favorable que tal cooperación ejercía sobre el adelanto económico y social de los países insuficientemente desarrollados. Se señaló especialmente la necesidad de que al organizar y fomentar la cooperación científica y técnica en el plano internacional se utilizasen en forma amplia y completa los servicios que prestan las actuales instituciones internacionales. Se sugirió la conveniencia de que el Centro de Desarrollo Industrial⁹, creado por las Naciones Unidas, se utilizase para reunir y analizar

* Tema separado del programa provisional del decimosexto período de sesiones de la Asamblea General.

⁴ F/AC.48/SR.110-E/SR.1151, 1152, 1159, 1177, 1180.

⁵ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Anexos, tema 14 del programa.

⁶ Naciones Unidas y UNESCO, *Estudio sobre las principales tendencias de la investigación en el campo de las ciencias exactas y naturales*, documento transmitido al Consejo con una nota del Secretario General (E/3362/Rev.1).

⁷ Véase la sección VI del capítulo II.

datos científicos y técnicos sobre fomento industrial, con el fin de distribuirlos profusamente entre los Estados Miembros de las Naciones Unidas, especialmente entre los países insuficientemente desarrollados; se sugirió también que el Centro actuase como organismo de coordinación para el fomento industrial, y que la experiencia que se recogiese al ejecutar los programas de asistencia técnica se publicase y se considerase como propiedad de todos los países que la necesiten.

436. El Consejo afirmó nuevamente que una de las maneras de transmitir a los países insuficientemente desarrollados los conocimientos y la experiencia en el campo de las ciencias y de la técnica podía ser la convocatoria de congresos científicos y técnicos, conferencias, seminarios, simposios y otras reuniones análogas para estudiar las cuestiones científicas y tecnológicas de actualidad. Un problema de importancia local era el de la aplicación de los adelantos científicos y técnicos a la economía nacional de los países insuficientemente desarrollados.

CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LA APLICACIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA EN BENEFICIO DE LAS REGIONES INSUFICIENTEMENTE DESARROLLADAS

437. El Consejo apoyó calurosamente la propuesta del Comité Científico Consultivo de las Naciones Unidas relativa a la convocatoria de una conferencia de las Naciones Unidas sobre la aplicación de los adelantos de la ciencia y la tecnología mundiales en beneficio de los países menos desarrollados, la formación de personal científico y técnico en dichos países y la cooperación científica y técnica en el plano internacional, como medio para que éstos pudieran utilizar en sus programas de desarrollo económico los progresos científicos y tecnológicos.

438. En el curso del debate se subrayó que, especialmente en los pequeños países insuficientemente desarrollados, una de las formas de organizar los trabajos de investigación científica podía ser la creación de centros regionales de investigación e institutos para la formación de especialistas, y la celebración de conferencias y seminarios internacionales sobre determinados problemas científicos y técnicos, reuniones en las cuales estuviesen ampliamente representados los países menos adelantados.

439. El Consejo estimó que debería convocarse una conferencia a la que asistiesen unos 1.000 representantes de los países adelantados y de los países insuficientemente desarrollados y que sería conveniente que en ella participasen preferentemente, junto con los hombres de ciencia, los representantes gubernamentales que se encargan de la organización de la investigación científica y técnica y de la aplicación práctica de sus resultados. Se calculó que a dicha conferencia se presentarían unas 500 monografías. También se sugirió que sería conveniente reunir a un órgano de asesoramiento científico compuesto de representantes de diversos países, teniendo debidamente en cuenta la representación geográfica y política, para que se encargase de los trabajos preparatorios de la conferencia, la adopción del programa y la dirección de la reunión; igualmente se mencionó la conveniencia de designar un secretario científico para que, bajo la dirección del Secretario General de la Conferencia y de una junta de asesoramiento científico, se encargase de redactar el programa de la conferencia, hacer la selección y el examen de los documentos que fueran presentados y de redactar las conclusiones pertinentes.

440. Aunque los miembros del Consejo apoyaron unánimemente la propuesta de que se celebrase una conferencia internacional, varias delegaciones expresaron sus dudas respecto a si el tiempo que habría de transcurrir hasta agosto de 1962, mes que había señalado el Comité Científico Consultivo, sería suficiente para preparar una conferencia tan amplia e importante. También se expresaron dudas respecto a la posibilidad de que la Secretaría de las Naciones Unidas pudiese preparar y dirigir la conferencia, en un plano lo suficientemente elevado. Sin embargo, después de escuchar al representante del Secretario General, todas las delegaciones convinieron en que, de ser posible, la conferencia debería celebrarse en 1962.

441. Algunas delegaciones propusieron que se invitase a la conferencia a todos los países, fueran o no Miembros de las Naciones Unidas; otras, en cambio, juzgaron que las invitaciones sólo debían extenderse a los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados.

442. El Consejo examinó un cálculo presentado por el Secretario General sobre las consecuencias financieras de la conferencia (E/3540/Add.1)⁸. El cálculo se basó en dos suposiciones: según la primera, los 500 documentos sólo se publicarían en el idioma original y sus autores debían preparar resúmenes que se traducirían a los otros tres idiomas; según la segunda, todos los 500 documentos se reproducirían en los cuatro idiomas. Se estimó que, como el principal objeto de la conferencia era el de beneficiar a los países insuficientemente desarrollados que asistieran a ella, debían tomarse debidamente en consideración los puntos de vista de éstos. Se tomó nota de que esta cuestión sería examinada ulteriormente por la Asamblea General.

443. A la terminación del debate, el Consejo aprobó una resolución (834 (XXXII)) en la cual aprobó en principio el tema y el programa de la conferencia expuestos en el informe del Comité Científico Consultivo, a reserva de las observaciones que han de presentar los gobiernos antes del 1º de octubre de 1961; y decidió que, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, se celebrase una conferencia internacional técnica de Gobiernos para estudiar las posibilidades de aplicación de la ciencia y la tecnología en provecho de las regiones menos desarrolladas. El Consejo solicitó del Secretario General que invitase a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas o de los organismos especializados a que participasen en la conferencia y a que entre sus representantes designasen a expertos competentes en las materias que se examinarían en ella, teniendo en cuenta el principio de que en la referida conferencia participen un gran número de representantes de los países en proceso de desarrollo. El Consejo decidió, además, que la conferencia se celebrase en Ginebra, de ser posible en agosto de 1962, y que no durase más de 12 días y pidió al Secretario General que, de acuerdo con el parecer del Comité Científico Consultivo, adoptase las disposiciones necesarias para la conferencia, entre ellas la de establecer el programa definitivo y preparar los documentos técnicos que hubieran de presentarse. Sugirió, asimismo, que el Secretario General y el Comité Científico Consultivo de las Naciones Unidas solicitasen el parecer de otros organismos interesados e invitó a éstos y a las organizaciones no gubernamentales interesadas, reconocidas por el Consejo como entidades consultivas, a que se hicieran

⁸ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Anexos, tema 23 del programa, documento E/3540 y Add.1.

representar en la conferencia. Por último, pidió al Secretario General que, a título informativo, enviase un informe acerca de la conferencia a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas y de los organismos especializados, a los organismos afines y a todas las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas.

PRINCIPALES TENDENCIAS DE LA INVESTIGACIÓN EN EL CAMPO DE LAS CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES, LA DIFUSIÓN DE LOS CONOCIMIENTOS CIENTÍFICOS Y SU APLICACIÓN CON FINES PACÍFICOS

444. El Consejo examinó detalladamente el estudio sobre las tendencias actuales de la investigación científica (E/3362/Rev.1) y, en particular, las recomendaciones formuladas por el Profesor Pierre Auger, Consultor Especial. Con este fin, el Consejo creó un grupo especial de trabajo compuesto de nueve miembros, al que pidió, de conformidad con su resolución 804 B (XXX) y en cumplimiento de las resoluciones 1260 (XIII) y 1512 (XV) de la Asamblea General, que examinase el estudio y las observaciones pertinentes formuladas por los gobiernos (E/3505 y Add.1 a 4), por los organismos especializados y por el OIEA (E/3469 y E/3488 y Add.1) y que presentase al Consejo el informe correspondiente.

445. En su informe (E/3539)^a, el grupo de trabajo hizo los más vivos elogios del estudio, que consideró muy útil para los gobiernos, las organizaciones internacionales y los hombres de ciencia en lo que respecta al desarrollo de las ciencias naturales y la tecnología. Recomendó que se divulgase dicho estudio todo lo posible especialmente entre los centros de investigación y de enseñanza y que se examinase la posibilidad de publicar una edición popular.

446. Se prestó especial atención a los problemas generales que el desarrollo de la ciencia y de la tecnología plantea en el plano nacional e internacional y a la cooperación en esta esfera y, en particular, a la importancia de divulgar mejor la ciencia y la tecnología en los países poco desarrollados.

447. Uno de los puntos en que se insistió durante los debates fue la necesidad de ofrecer más posibilidades de enseñanza mediante el establecimiento de centros de capacitación. A este respecto, se subrayó que debía tenerse en cuenta la estrecha correlación que existe entre las esferas de la educación general, la tecnología y el desarrollo económico.

448. Habiendo examinado las recomendaciones generales que figuran en el estudio, junto con las observaciones de los gobiernos, de los organismos especializados y del OIEA, el Grupo de Trabajo expresó las siguientes opiniones acerca de esas recomendaciones:

a) *Política científica de los Estados.* El Grupo del Trabajo reconoció la importancia de poner las actividades científicas no sólo al servicio del progreso general de los conocimientos humanos sino también del bienestar económico y social. Subrayó que correspondía a los Estados Miembros facilitar la investigación científica y recomendó a las organizaciones de las Naciones Unidas que estuviesen dispuestas a ayudarles en esa tarea.

b) *Aspectos internacionales de la técnica.* El Grupo de Trabajo convino en que la acción internacional podía aportar una contribución efectiva para aplicar a la

técnica los resultados de la investigación científica. Se congratuló de que la UNESCO, la Secretaría de las Naciones Unidas y otros organismos de éstas hubieran adoptado y estuvieran adoptando medidas para estimular las actividades en la esfera de la técnica. El Grupo expresó la creencia de que, antes de establecer cualquier nuevo organismo especializado, había que desarrollar y sacar el máximo provecho de todos los servicios que en este campo podían prestar las instituciones existentes.

c) *Instituciones regionales de formación científica y técnica.* Como los países tropiezan a veces con dificultades para establecer en forma adecuada y con los recursos de que disponen las instituciones de enseñanza y de formación requeridas, el Grupo de Trabajo opinó que podía ser útil crear centros regionales de capacitación científica y técnica con características análogas a las de los que ya funcionan satisfactoriamente en diferentes partes del mundo. Sin embargo, el Grupo consideró que la organización de esos centros podía plantear en ciertos casos problemas prácticos, que habían de tenerse muy en cuenta antes de proyectarlos. También se debían tener presentes otros métodos para lograr el mismo fin como, por ejemplo, los intercambios de estudiantes y las becas para viajes de ampliación de estudios.

d) *Documentación científica.* El grupo convino en que se necesitaba disponer con urgencia de documentación científica y técnica más completa y desarrollar un intercambio más sistemático de dicha documentación. Se señaló la creación del Centro de Desarrollo Industrial en la Secretaría de las Naciones Unidas, el cual iba a servir de lugar de intercambio para la documentación técnica, y se aludió a las actividades de la UNESCO en relación con el establecimiento de centros de documentación científica y técnica en distintas partes del mundo. Se recordó asimismo el hecho de que, en virtud de la resolución 804 B (XXX) del Consejo, la UNESCO, en colaboración con las Naciones Unidas y los organismos pertinentes, estaba preparando un estudio sobre organización y funcionamiento de los servicios de resúmenes analíticos en las diferentes disciplinas científicas y técnicas, para que sirviera de base a una posible acción ulterior en esta materia.

e) *Servicio internacional de estudio y enlace en materia de organización de la investigación científica en los Estados Miembros del sistema de las Naciones Unidas.* El Grupo opinó que por conducto de las organizaciones internacionales debía hacerse todo lo posible para ayudar a los países insuficientemente desarrollados, cuando así lo solicitasen, a crear y mejorar sus centros nacionales de investigación. Se consideró que para lograr esto se deberían ampliar los organismos internacionales ya existentes. La creación de nuevos servicios internacionales podría considerarse cuando surgiera la necesidad de ella.

f) *Servicios de información sobre los trabajos de investigación en curso.* Aunque aceptó la conveniencia teórica de crear servicios mundiales de información sobre las investigaciones en curso, el Grupo opinó que el establecimiento de tales servicios originaría graves dificultades en la actualidad.

g) *Conferencias científicas internacionales.* El Grupo de Trabajo señaló que la experiencia había demostrado la utilidad de las conferencias científicas internacionales, que reunían a hombres de ciencia de diferentes disciplinas. Reconociendo que tales conferencias, sobre todo aquellas en que se tratan temas de interés

^a Ibid., Anexos, tema 14 del programa.

común para las distintas disciplinas, podían ser fructíferas tanto para el progreso de la ciencia como para el fomento de su aplicación práctica, el Grupo recomendó que las organizaciones internacionales la apoyasen siempre que se dejara sentir claramente su necesidad.

h) Medidas, unidades y métodos. El Grupo reconoció la importancia de lograr un mayor grado de uniformidad en las unidades de medición que se emplean en las diversas ramas especiales de la ciencia y la técnica. Consideró que las organizaciones de las Naciones Unidas debían apoyar debidamente la labor de las organizaciones internacionales y nacionales que se ocupaban de esas cuestiones. De momento, no parecía necesario celebrar una conferencia científica internacional, de carácter general, para estimular esa labor.

i) Organización de la cooperación internacional en materia de investigación científica. El Grupo de Trabajo convino en que el mejoramiento de la organización de la colaboración internacional en las investigaciones científicas era de gran importancia. Aunque no consideró que por ahora fuera necesario efectuar un estudio completo de la situación, que abarcara todas las formas de la colaboración intergubernamental en las ciencias, opinó sin embargo que las organizaciones de las Naciones Unidas y, sobre todo, la UNESCO, debían explorar todas las posibilidades para dar la mayor actividad posible a los acuerdos existentes para la cooperación internacional en la ciencia, tanto desde el punto de vista no gubernamental como intergubernamental.

j) Acuerdos y convenios sobre cooperación científica internacional. El Grupo de Trabajo advirtió que la UNESCO y el OIEA registraban y publicaban los acuerdos internacionales, culturales y científicos. Puso en duda que la utilidad de un registro central de todos los acuerdos científicos entre los Estados y de un centro de estudios conexo justificara el esfuerzo que requiere una labor de esa naturaleza.

k) Exploración e inventario de la tierra y l) Conservación y mejoramiento de los medios naturales. El Grupo de Trabajo examinó simultáneamente estas dos recomendaciones **k)** y **l)**, que juzgó de suma importancia. Decidió que podía recomendarse sin reservas que la cooperación internacional fuera lo más amplia posible en la exploración, conservación y utilización de los recursos naturales, en la protección y mejoramiento de los medios naturales y en la preservación de dichos medios contra toda forma de contaminación. El Grupo de Trabajo señaló también la obligación concreta que tenían los Estados en esta materia, dada la importancia especial que revestía el problema tanto desde el punto de vista económico y social como desde el punto de vista científico.

449. El Grupo de Trabajo expresó su interés por las recomendaciones especiales que se hacían en el estudio pero, debido al poco tiempo de que disponía, no pudo examinarlas a fondo.

450. Durante el debate que sostuvo el Consejo en relación con el informe del Grupo de Trabajo se expresó el deseo de que otros órganos de las Naciones Unidas procediesen también a examinar, por medio de su personal de expertos, las recomendaciones especiales formuladas en el estudio y que este documento se transmitiera al Comité Consultivo Científico de las Naciones Unidas para que lo examinase.

451. Atendiendo a la recomendación del Grupo de Trabajo, el Consejo aprobó dos resoluciones, la primera de las cuales es de carácter general en tanto que la

segunda trata de un tema concreto que se deriva del examen de las recomendaciones **k)** y **l)** indicadas más arriba.

452. En la resolución 829 A (XXXII), el Consejo señaló a la atención de la Asamblea General los comentarios a las recomendaciones generales que figuran en la parte III del estudio y, recordando el párrafo 2 de la resolución 1512 (XV) de la Asamblea General, invitó al Secretario General y a los directores generales de la UNESCO y del OIEA a que, después de consultar a los jefes ejecutivos de otros organismos interesados, pusieran el estudio en conocimiento de los círculos científicos de todo el mundo. El Consejo invitó asimismo a los jefes ejecutivos de los organismos especializados y del OIEA y, en especial, al Director General de la UNESCO, teniendo en cuenta el párrafo 3 de la resolución 1512 (XV) de la Asamblea General, a que en una sección especial de sus próximos informes anuales a las Naciones Unidas, y junto con un orden de prioridad para las cuestiones de su competencia, presentaran sus propuestas acerca del mejor modo de dar cumplimiento a las recomendaciones que se hacían en la parte III del estudio y, sobre todo, de aquellas recomendaciones especiales que les competen, empleando lo más posible los recursos nacionales e internacionales para estos fines. El Consejo invitó además a los Estados miembros que aún no habían enviado sus observaciones al estudio, a que las presentasen lo antes posible. Por último, encargó a los órganos auxiliares competentes del Consejo y a las comisiones económicas regionales que tuviesen presente en su trabajo lo importante que es el aplicar la ciencia y la tecnología a las necesidades de las regiones menos desarrolladas.

453. En la resolución 829 B (XXXII), el Consejo señaló la necesidad urgente de que desaparecieran las importantes lagunas que existen en las redes de estaciones meteorológicas permanentes en todo el mundo e invitó a los gobiernos a que adoptasen medidas aislada o colectivamente para establecer estaciones meteorológicas en donde existen tales lagunas. El Consejo expresó, asimismo, su apoyo a los esfuerzos que hace la Organización Meteorológica Mundial para preparar el plan de una red mundial de estaciones meteorológicas y para ayudar a los gobiernos a ejecutarlo.

Sección III. Cuestión de una declaración en pro de la cooperación económica internacional

454. Después de examinar un proyecto de declaración en pro de la cooperación económica internacional propuesto por la URSS, la Asamblea General acordó¹⁰ en su decimoquinto período de sesiones que dicho proyecto fuera examinado por el Consejo Económico y Social a la luz de los puntos de vista expuestos en la Asamblea.

455. El Consejo examinó este asunto en su 31° período de sesiones¹¹ y varios de sus miembros estimaron que sería provechoso recomendar a la Asamblea General una declaración en pro de la cooperación económica. Se dijo que las relaciones económicas entre los países deberían desenvolverse sobre una base de ventajas mutuas y se sostuvo que tal declaración contribuiría al logro de ese fin. Algunos miembros recalcaron

¹⁰ Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimoquinto período de sesiones, Anexos*, temas 12, 29 y 74 del programa, documento A/4648, párrs. 48-53.

¹¹ E/SR.1142-1146.

además que el mejoramiento de las relaciones económicas mundiales estaba llamado a desempeñar un gran papel en el alivio de la tensión política internacional. Sin embargo, algunos miembros pusieron en duda que la declaración pudiera agregar algo a los principios fundamentales que establece la Carta de las Naciones Unidas. Otros, en cambio, consideraron que las circunstancias económicas habían cambiado mucho desde que se firmara la Carta, y que ese hecho justificaba una nueva declaración de principios.

456. Varios miembros opinaron que no se disponía en ese período de sesiones del tiempo que requeriría la consideración de una declaración en caso de que se decidiera recomendarla. Otros, a su vez, sostuvieron que el proyecto de declaración (E/3467)¹² y la enmienda (E/L.899)¹³ que se habían presentado al Consejo debían ser remitidos a los Estados Miembros de las Naciones Unidas para su consideración.

457. Previo examen, el Consejo estimó (resolución 812 (XXXI)) que todos los gobiernos deberían tener la oportunidad de considerar la cuestión del proyecto de declaración e informar al Consejo de sus opiniones. Pidió, por lo tanto, al Secretario General que transmitiera a los gobiernos el proyecto de declaración sobre cooperación internacional y la enmienda al mismo, junto con las actas del debate del asunto en el Consejo y la resolución 1515 (XV) de la Asamblea General; le pidió también que pusiera en conocimiento del Consejo las respuestas que recibiera, para que fueran tenidas a la vista cuando el asunto fuera considerado nuevamente durante el 33° período de sesiones de aquél.

Sección IV. Cooperación internacional en materia de cartografía

458. En su 31° período de sesiones, el Consejo examinó¹⁴ un informe preparado por el Grupo de Expertos en nombres geográficos (E/3441)¹⁴, instituido en conformidad con la resolución 715 A (XXVII); el informe presentaba las conclusiones del Grupo respecto de los problemas técnicos de la uniformación de los nombres geográficos nacionales y acerca de la conveniencia de celebrar una conferencia internacional sobre esta cuestión y de fomentar la creación de grupos de trabajo basados en la comunidad de sistemas lingüísticos.

459. Durante el debate de este asunto en el Consejo se subrayó la importancia y complejidad de tales problemas; por último, el Consejo aprobó una resolución (814 (XXXI)) en la que felicitó al Grupo de Trabajo por su excelente informe y recomendó a los gobiernos de los Estados Miembros, entre otras cosas, que adoptasen medidas, según procediera, para poner pronto en práctica las recomendaciones del Grupo, y que transmitieran al Secretario General información sobre la marcha de los trabajos de uniformación de los nombres geográficos, ejemplares de diccionarios geográficos, mapas y detalles de los procedimientos técnicos que hubieran adoptado para dar uniformidad a los nombres geográficos nacionales, información sobre los métodos y sistemas utilizados para la transliteración de los nombres de otros países y, en su caso, las observaciones que consideraran oportuno formular sobre el informe del Grupo. El Consejo también pidió al Secretario General que cumpliera funciones de centralización para

la reunión y distribución de información en materia de uniformidad de nombres geográficos y material conexo, y que prestara ayuda, cuando se le solicitara, para el establecimiento de organizaciones nacionales encargadas de uniformar los nombres geográficos y de resolver problemas concretos en esta materia, pidiendo la colaboración de expertos cuando conviniera, y para la creación de grupos de trabajo de representantes de países que usan el mismo sistema lingüístico. Pidió asimismo al Secretario General que informara al Consejo dentro de dos años sobre los progresos realizados por los gobiernos y acerca de la conveniencia de convocar a una conferencia internacional sobre unificación de nombres geográficos.

460. El Consejo examinó además el informe del Secretario General sobre el asunto de la convocación de una conferencia técnica internacional sobre el Mapa Internacional del Mundo a Escala de un Millonésimo (E/3448 y Add.1 y 2)¹⁵, preparado en cumplimiento de la resolución 761 C (XXIX) sobre la base de las observaciones recibidas de los gobiernos de los países que se han adherido a las convenciones relativas de dicho Mapa y de los organismos especializados interesados.

461. Tomando nota de que el Gobierno de la República Federal de Alemania había ofrecido hacerse cargo de las disposiciones necesarias para esa conferencia conforme a lo dispuesto en el inciso e) del párrafo 2 de la resolución 1202 (XII) de la Asamblea General, el Consejo aprobó una resolución (815 (XXXI)) en la que pidió al Secretario General se sirviera tomar las medidas necesarias para celebrar durante el segundo semestre del año 1962 una conferencia para revisar las especificaciones del Mapa Internacional del Mundo, e invitar a los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados, y a los organismos especializados interesados, a asistir a la conferencia. Además pidió al Secretario General que consultara a los gobiernos de los Estados Miembros y a los organismos especializados sobre las rectificaciones propuestas a las especificaciones del Mapa Internacional del Mundo y que elaborara un informe a base de esas consultas a tiempo para su consideración por la conferencia.

462. Por último, en conformidad con la resolución 761 B (XXIX), el Consejo examinó un informe del Secretario General sobre sus consultas con los gobiernos de los Estados miembros de la Comisión Económica para África, con los organismos especializados y otras organizaciones internacionales interesadas en la convocación de una conferencia cartográfica regional de las Naciones Unidas para África (E/3465 y Add.1)¹⁵.

463. Durante el debate respectivo se señaló que, en el quinto período de sesiones de la Comisión Económica para África, todos los representantes africanos habían demostrado su profundo interés en que se convocara pronto tal conferencia. Se expresó asimismo la opinión de que el Secretario General debía encargarse de fijar el lugar y la fecha de tal conferencia, en consulta con el Secretario Ejecutivo de la Comisión. El Consejo aprobó una resolución (816 (XXXI)) por la que pidió al Secretario General que, en colaboración con el Secretario Ejecutivo y en consulta con los organismos especializados interesados, tomara las medidas necesarias para convocar, a más tardar a fines de 1962, una

¹² Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 31° período de sesiones, Anexos, tema 6 del programa.

¹³ E/SR.1147.

¹⁴ El informe aparecerá en la colección *World Cartography*.

¹⁵ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 31° período de sesiones, Anexos, tema 8 del programa.

conferencia cartográfica regional de las Naciones Unidas para África; que se sirviera enviar invitaciones a los miembros y miembros asociados de la Comisión Económica para África, a los organismos especializados competentes y demás organizaciones intergubernamentales interesadas; y que preparara un programa provisional para la conferencia basado en el que venía esbozado en el informe del Secretario General.

464. Sin embargo, en el 32° período de sesiones¹⁶, el Secretario General hizo saber al Consejo que sus consultas con el Secretario Ejecutivo de la CEA, en las que se habían tenido en cuenta los programas cartográficos existentes para 1961 y el recargado calendario de conferencias para 1962, habían revelado que el segundo trimestre de 1963 sería una época más apropiada para celebrar la conferencia propuesta. Además, esta última fecha daría más tiempo para la preparación de la conferencia, no sólo a la Secretaría sino también a las diversas instituciones cartográficas nacionales interesadas.

465. En vista de ello, el Consejo convino en que la conferencia se celebrara en 1963.

Soccción V. Transportes y comunicaciones

466. En su 31° período de sesiones el Consejo examinó un informe del Secretario General sobre el fomento de los viajes internacionales y del turismo (E/3438¹⁷ y Add.1), preparado de conformidad con la resolución 724 B (XXVIII) de 17 de julio de 1959. El informe descrito con más detalle en la memoria anual del Secretario General sobre la labor de la Organización¹⁸ —fue preparado en colaboración con la Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo (UIOOT), organización no gubernamental de la categoría B reconocida por el Consejo como entidad consultiva, basándose en las respuestas a un cuestionario enviadas por algunos de los gobiernos de los Estados Miembros y después de celebrar consultas con los organismos especializados y otras organizaciones competentes. El in-

¹⁶ E/SR.1161.

¹⁷ *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 31° período de sesiones, Anexos, tema 7 del programa.*

¹⁸ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimosexto período de sesiones, Suplemento No. 1, capítulo II A.*

Anexo

EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL CONSEJO O SUS COMITÉS, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 86 DEL REGLAMENTO

31° período de sesiones

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

Cuestión de una declaración sobre la cooperación económica internacional—E/SR.1142.

Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos

Cuestión de una declaración sobre la cooperación económica internacional—E/SR.1143.

Cámara de Comercio Internacional

Transportes y comunicaciones—E/SR.1146.

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL COMITÉ DEL CONSEJO ENCARGADO DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 85 DEL REGLAMENTO

foi:ne contenía recomendaciones para el fomento de los viajes internacionales y del turismo, entre ellas algunas sobre la conveniencia de convocar una conferencia internacional al respecto.

467. Después de examinar el informe, el Consejo aprobó por unanimidad una resolución (813 (XXXI)) en la cual pedía al Secretario General que, en consulta de ser necesario con un grupo de siete expertos como máximo, preparara recomendaciones sobre la naturaleza, el alcance y el lugar de reunión de la conferencia sobre viajes internacionales y turismo, con inclusión de su programa provisional, para someterlas a examen del Consejo en su 33° período de sesiones. El Consejo pedía además al Secretario General que convocara dicha conferencia a la brevedad posible y, a más tardar, en el otoño de 1963; recomendaba que, al preparar su informe sobre el particular consultara con los organismos especializados y las organizaciones intergubernamentales competentes, y con las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas interesadas en la cuestión; y pedía a los gobiernos que todavía no lo hubieran hecho, que contestaran lo más pronto posible al cuestionario de las Naciones Unidas.

468. Durante las deliberaciones algunas delegaciones sugirieron que si se contrataban expertos, se tomara como base el principio de la distribución geográfica equilibrada. Otros dijeron que debía tenerse en cuenta la experiencia. Se opinó también que debían estar representados los países en proceso de desarrollo.

469. Hubo acuerdo general acerca de que los viajes internacionales y el turismo son factores importantes para promover la comprensión internacional y las relaciones culturales entre los países, fomentar el comercio internacional y estimular el desarrollo económico, sobre todo en los países que se hallan en vías de desarrollo.

470. Se examinó la cuestión del lugar y la fecha de la conferencia. Algunas delegaciones se mostraron partidarias de que se realizase en Nueva York, otras en Ginebra y otras en una tercera ciudad en un país europeo con una industria turística bien desarrollada. Sin embargo, la decisión sobre estas cuestiones se aplazó hasta el 33° período de sesiones del Consejo.

32° período de sesiones

Pax Romana, Movimiento Internacional de Intelectuales Católicos

Cuestiones relativas a la ciencia y a la tecnología—E/C.2/SR.186.

Liga Internacional de Mujeres pro Paz y Libertad

Cuestiones relativas a la ciencia y a la tecnología—E/C.2/SR.186.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS AL CONSEJO POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Organización Mundial del Turismo y del Automóvil (en representación de dos organizaciones de la Categoría B)
E/C.2/569. Facilitación de los viajes y transportes internacionales.

Cámara de Comercio Internacional

E/C.2/571. Fomento del turismo internacional, y formalidades de paso de fronteras.

Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo

E/C.2/572. Fomento de los viajes internacionales y del turismo.

Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América

E/C.2/584. Soberanía permanente sobre los recursos naturales.

CUESTIONES SOCIALES

Sección I. La situación social en el mundo

471. En su 32° período de sesiones, el Consejo celebró un debate sobre la situación social en el mundo¹, centrando formalmente su atención en el *Informe sobre la Situación Social en el Mundo* (E/CN.5/346/Rev.1)², el informe de la Comisión de Asuntos Sociales sobre su 13° período de sesiones (E/3489)³, y un informe del Secretario General sobre la intensificación de la labor de las Naciones Unidas en la esfera social (E/CN.5/357).

472. El *Informe sobre la Situación Social en el Mundo* (E/CN.5/346/Rev.1), preparado por las Naciones Unidas en cooperación con la OIT, la FAO, la UNESCO y la OMS, y de conformidad con la resolución 663 E (XXIV) del Consejo, se divide en dos partes: la parte I, que contiene un breve análisis de las tendencias recientes de la situación social en el mundo, y la parte II — la más amplia, en la que se presenta un análisis del problema del desarrollo económico y social equilibrado.

473. Entre los factores que han ejercido influencia sobre las recientes tendencias sociales, el informe señala la continua aceleración del crecimiento de la población mundial y la creciente concentración de la población en las ciudades; el empeoramiento de la posición comercial de los productos primarios en comparación con las manufacturas, que obra en desventaja de las poblaciones agrícolas — especialmente las de los países menos desarrollados que dependen de la exportación de productos primarios — y ha llevado a diversas políticas de “austeridad”; y las necesidades que ha creado la reciente independencia de algunos países menos desarrollados, especialmente en África. Se indicaba que en algunas esferas, tales como la educación y la salud pública, se habían logrado algunos adelantos en los países menos desarrollados; en otras, como la vivienda y el empleo, no había ocurrido así. Había amplias regiones en las cuales era necesaria una reforma institucional, incluso una reforma agraria, para lograr un adelanto considerable en la esfera social y económica, pero, con algunas excepciones, pocas eran las reformas efectivas que realmente se habían efectuado en los últimos años.

474. Al tratar de la cuestión del desarrollo social y económico equilibrado, el informe examinaba, en la parte II, las consecuencias sociales de la industrialización, los “obstáculos” sociales que se oponían al desarrollo económico, la inversión “en factor humano” en contraste con la inversión en bienes físicos, las necesidades mutuas en la planificación económica y social del desarrollo, y la definición del desarrollo equilibrado. Se llegaba a la conclusión de que como el progreso social, por ejemplo en el campo de la salud pública y la

educación, no podía representarse por un valor monetario, no existía un método matemático sencillo para medir o evaluar el desarrollo económico y social aplicando un patrón común a fin de comprobar si los diversos factores se encontraban en equilibrio.

475. Era posible, sin embargo, examinar los modelos de desarrollo en forma empírica, y determinar si un país determinado estaba más o menos adelantado, en diversos aspectos sociales, que otros países que se encontraban en un nivel análogo de desarrollo económico. En ese caso sería posible considerar la existencia de grandes discrepancias como reflejo de un “desequilibrio”. Algunos países que representaban casos extremos, según esta definición, habían reconocido públicamente en la práctica tal situación y habían tratado de corregirla, recurriendo a una evaluación propia del equilibrio y el desequilibrio. El problema del equilibrio también podría investigarse desde el punto de vista de los gastos económicos y sociales, aun cuando eran grandes las dificultades que se presentaban para obtener cifras comparables internacionalmente. El informe señalaba que, en contra de lo que podía esperarse, los gastos sociales, como porcentaje del ingreso nacional, eran por lo general relativamente elevados en los países donde los gastos económicos también lo eran, y bajos en las circunstancias opuestas.

476. El último capítulo del informe examinaba los métodos para integrar los programas económicos y sociales, las técnicas de planificación que unían las consideraciones económicas y las sociales, y los sistemas administrativos para coordinar el desarrollo económico y social. Se insistía en la necesidad de preparar nuevos estudios sobre la metodología de la planificación o la programación social, en relación con la planificación económica.

477. El informe de la Comisión de Asuntos Sociales sobre su 13° período de sesiones (E/3489) indicaba al Consejo los puntos de vista de la Comisión sobre el *Informe sobre la Situación Social en el Mundo* y la labor realizada por las Naciones Unidas y los organismos especializados en cuanto a la definición y medición internacional del nivel de vida, tal como figuraba en el informe sobre la marcha de los trabajos preparado por el Secretario General (E/CN.5/353). También contenía comentarios de la Comisión sobre las propuestas de acción internacional concertada en materia de urbanización (E/CN.5/351), preparado en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 792 (XXX) del Consejo; sobre un informe preparado con arreglo a la resolución 663 D (XXIV) del Consejo titulado “Aplicabilidad de los programas de desarrollo de la comunidad a las zonas urbanas” (E/CN.5/356); y sobre un informe sobre la ejecución del programa a largo plazo de acción internacional concertada en materia de vivienda (E/CN.5/354), preparado en cumplimiento de la resolución 731 B (XXVIII) del Consejo. La Comisión también había estudiado y comentado el informe del Segundo Congreso de las Naciones Unidas

¹ E/SR.1166 a 1170, 1179; E/AC.7/SR.448 a 451.

² Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 61.IV.4.

³ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Suplemento No. 12.

sobre la Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente (E/CONF.17/20), y el informe del Comité asesor especial de expertos en materia de prevención del delito y tratamiento del delincuente (E/CN.5/345); una exposición acerca de las "Recomendaciones provisionales sobre una política coordinada relativa al nivel de vida familiar" (E/CN.5/349), y un informe sobre la evaluación de determinados aspectos de las actividades de asistencia técnica de las Naciones Unidas en materia social (E/CN.5/350 y Corr.1). En el informe de la Comisión también figuraban comentarios sobre las recomendaciones del Secretario General acerca de la intensificación de la labor de las Naciones Unidas en la esfera social (E/CN.5/357). Al examinar los progresos alcanzados por las Naciones Unidas en materia social durante el periodo comprendido entre el 1° de enero de 1959 y el 31 de diciembre de 1960, y las propuestas relativas al programa de trabajo para los años 1961-1963 (E/CN.5/358), la Comisión de Asuntos Sociales informó al Consejo sobre las medidas adoptadas por el Secretario General en cumplimiento de diversos aspectos del programa de las Naciones Unidas en la esfera social y sobre las propuestas relativas a actividades futuras.

478. En su informe sobre la intensificación de la labor de las Naciones Unidas en la esfera social (E/CN.5/357), preparado en cumplimiento de la resolución 1392 (XIV) de la Asamblea General, el Secretario General sugirió, basándose en una revisión de las orientaciones fundamentales del programa social de las Naciones Unidas, los medios para aumentar la eficacia de la Comisión de Asuntos Sociales y de los órganos directivos conexos de las Naciones Unidas, con objeto de intensificar las actividades de investigación de la Secretaría y aumentar el impacto de las actividades de ejecución en los países menos desarrollados.

INFORME SOBRE LA SITUACIÓN SOCIAL EN EL MUNDO

479. Al abrir el debate del Consejo sobre la situación social en el mundo, el representante del Secretario General observó que, si bien las condiciones sociales expresadas en promedio habían mejorado en algunas zonas del mundo desde 1955, la magnitud absoluta de la pobreza y el analfabetismo había aumentado al mismo tiempo, debido a la presión del crecimiento demográfico. Señaló que en muchos países el desarrollo se encontraba en la fase del "punto de arranque", durante la cual la sociedad adquiere la infraestructura material y humana necesaria para un crecimiento autosostenido a una tasa satisfactoria.

480. El representante del Secretario General expresó el criterio de que los especialistas en ciencias sociales y las autoridades planificadoras habían logrado alentadores adelantos en la preparación de un enfoque integrado del desarrollo nacional general. Aún persisten en muchas partes del mundo tensiones debidas a los bajos niveles de vida y al desequilibrio en el adelanto económico y social, pero, por lo menos, el conflicto entre las aspiraciones y las necesidades sociales de la formación de capital no parece ya tan inevitable como en el siglo pasado. Los capítulos del *Informe sobre la Situación Social en el Mundo* relativos al desarrollo social y económico equilibrado indicaban que los gobiernos y las organizaciones internacionales aceptaban cada vez más este concepto y, al mismo tiempo, que en vista de las muchas dificultades metodológicas que implicaba su preparación y aplicación, la Comisión Social había considerado, con acierto, esta parte del informe no co-

mo la culminación del estudio, sino como punto de partida para nuevas investigaciones y actividades.

481. El enfoque integrado del desarrollo nacional había aumentado la importancia y ampliado el alcance de la política social, tal como lo demostraban plenamente las deliberaciones de la Comisión de Asuntos Sociales de su 13° periodo de sesiones. El representante del Secretario General llamó la atención del Consejo sobre la necesidad de intensificar la acción internacional en la esfera social y sobre los problemas de estructura y organización de que se había ocupado la Comisión, y que habría de resolver para poder utilizar los recursos disponibles con el máximo provecho.

482. Varios miembros del Consejo felicitaron al Secretario General y a los organismos especializados pertinentes por la calidad del *Informe sobre la Situación Social en el Mundo* (E/CN.5/346/Rev.1). Al analizar las tendencias recientes de las condiciones sociales, algunos miembros expresaron que hubieran deseado contar con información más pormenorizada sobre las cuestiones de salud pública y educación, y consideraron que la importancia del nivel de empleo como criterio para evaluar el progreso social no había recibido suficiente atención. Estos miembros también se refirieron al inadecuado alcance de los estudios de las condiciones sociales en determinados países y territorios. Durante el debate se indicó que el panorama que de la situación social en el mundo se trazaba no era alentador y que el movimiento ascendente anteriormente observado había perdido ímpetu; había, sin embargo, algunos aspectos alentadores tales como los adelantos generales observados en la salud pública y la educación. Un miembro del Consejo señaló que, como consecuencia del aumento de la longevidad, los ancianos habían sustituido a los niños como grupo social más vulnerable. Otro miembro indicó al Consejo la especial importancia de los problemas sociales que afectan a los trabajadores migrantes.

483. En general, el Consejo insistió sobre la utilidad del concepto del desarrollo social y económico equilibrado, así como sobre las dificultades que presenta la definición y el logro de tal equilibrio. Algunos miembros expusieron sus pareceres sobre diversas cuestiones teóricas referentes a las relaciones entre el desarrollo económico y el social. Otros expresaron el criterio de que se necesitaba una economía planificada para fomentar el crecimiento equilibrado, en tanto que algunos otros indicaron que el concepto de equilibrio era estático y que sería más conveniente insistir sobre la necesidad de un crecimiento integrado y dinámico. Varios miembros observaron que, aunque los capítulos del informe que tratan del tema no sugieren métodos teóricos para alcanzar el equilibrio, los datos comparativos que contienen serían de gran valor para planificadores y gobernantes, y que el enfoque empírico adoptado habría de resultar muy fructífero. Se consideró que el estudio sería de gran interés para los países menos desarrollados económicamente y, sobre todo, para los nuevos Estados independientes, que como se indica en el informe suelen contar con recursos administrativos y económicos más reducidos y menos numerosos que los países que alcanzaron la independencia en el decenio de 1940. Por lo que a esto se refiere, un miembro negó que el pequeño tamaño de un país fuera necesariamente un obstáculo para su desarrollo. Algunos miembros estimaron que el método seguido en el informe para analizar la situación en los países recién independizados era inadecuado, debido sobre todo a que no tenía en cuenta los factores políticos que acompañan a la aboli-

ción del poder colonial. Varios representantes insistieron en la importancia de los valores espirituales y humanos, a la vez como medio para el desarrollo económico y como objetivo del mismo. Se expresó el criterio de que no se había concedido suficiente importancia a la influencia de los programas e instituciones sociales en el desarrollo en comparación con los económicos.

484. Varios miembros expresaron su acuerdo con la elección de los indicadores que se usan en el informe como base para las comparaciones internacionales, a pesar de las limitaciones que se señalan en el propio estudio. Un miembro indicó que en el Informe se había señalado, acertadamente, que las cifras de ingreso nacional no pueden ser significativas, a menos que reflejen el valor social de los bienes producidos y de los servicios prestados. Sin embargo, algunos miembros plantearon cuestiones de carácter metodológico, incluso sobre empleo de los índices del ingreso nacional per cápita, con especial referencia a la inadecuación de los datos cuando se trata de cuestiones tan importantes como la distribución de la riqueza entre la población y la tasa de crecimiento del ingreso nacional. Un miembro estimó que la fase de industrialización de los diversos países constituía una base más adecuada que el ingreso nacional per cápita para agruparlos con criterio económico.

485. Se expresaron muy diversas opiniones en cuanto a las consecuencias del rápido crecimiento de la población. Aunque algunos miembros expresaron gran preocupación por el hecho de que la población aumenta con más rapidez en los países que menos equipados están para hacer frente a tal aumento, otros estimaron que una población creciente no constituye necesariamente un obstáculo para el desarrollo económico; otros miembros, por su parte, se opusieron enérgicamente al criterio de algunos observadores, que figura en el informe, según el cual la inversión más eficaz que podría efectuarse, con miras a aumentar el nivel de vida, sería la destinada a reducir las tasas de natalidad.

486. Algunos miembros, al observar que las dificultades con que se enfrentan los países insuficientemente desarrollados para mejorar sus niveles de vida no se deberían exagerar, se refirieron a la posibilidad de aumentar las inversiones de capital reduciendo los gastos militares y la repatriación de las utilidades de inversiones extranjeras. Estos miembros insistieron sobre lo importante que para esos países es una rápida industrialización. Otro miembro señaló lo peligroso que sería fomentar una industrialización apresurada en los países menos desarrollados. Se indicó que el desarrollo industrial era imposible a menos que se basara en una agricultura sana y creciente. También se insistió en las ventajas que presentan la reforma agraria y programas conexos tales como el perfeccionamiento de las instituciones de crédito agrícola y las cooperativas. También se subrayó con insistencia la necesidad de ampliar las actividades de capacitación técnica de los trabajadores industriales y agrícolas y la asistencia internacional en esta materia.

487. Por recomendación de la Comisión de Asuntos Sociales, el Consejo aprobó la resolución 830 A (XXXII), en la cual alabó el acertado análisis del desarrollo económico y social equilibrado que se hace en el *Informe sobre la Situación Social en el Mundo* y en las monografías sobre ciertos países; recomienda que el informe se remitiera a los Estados Miembros para que sirviera provisionalmente de orientación y guía en la política de desarrollo; y señaló a la aten-

ción de los gobiernos la conveniencia y gran valor de la asistencia prestada por conducto de las Naciones Unidas y de los organismos especializados a los países en vías de desarrollo a fin de que ellos lleven a cabo los estudios sociales indispensables y formen personal competente que pueda estimular la ejecución de los programas nacionales de desarrollo en las esferas económica y social. En la misma resolución, el Consejo aprobó el programa de trabajo propuesto en esta materia, incluidos los diversos tipos de estudio de ámbito general, regional y nacional, tanto técnicos como metodológicos, y decidió que se publique cada dos años, a partir de 1963, un informe sobre la situación social en el mundo donde se analicen en ediciones alternas, por una parte, las condiciones y los programas sociales, y por la otra, problemas sociales generales de carácter urgente escogidos a la vista de las recomendaciones y decisiones de la Comisión de Asuntos Sociales, del Consejo Económico y Social y de la Asamblea General.

488. En la resolución 830 H (XXXII), el Consejo decidió continuar estudiando el problema de un desarrollo económico y social equilibrado y coordinado; recomendó que las comisiones económicas regionales, el Comité de Desarrollo Industrial y la Comisión de Asuntos Sociales sigan prestando especial atención a este problema, tomando debidamente en cuenta el estudio y uso de la experiencia útil adquirida por los países en este campo, y expresó la esperanza de que todas estas actividades puedan contribuir al desarrollo social y económico de los países y de que los Estados interesados presten la debida atención a la planificación pertinente.

489. En otra resolución (830 I (XXXII)), el Consejo invitó a los gobiernos de los Estados Miembros a que apoyen en forma adecuada el desarrollo voluntario de las cooperativas agrícolas; pidió a los gobiernos de los Estados Miembros que den a conocer la experiencia que hayan adquirido más recientemente en el cooperativismo agrícola, en invitó al Secretario General a que, teniendo debidamente en cuenta las observaciones de los gobiernos y actuando en colaboración con los organismos especializados pertinentes, presten en sus informes sobre los resultados y progresos de la reforma agraria atención especial al desarrollo y progreso de la reforma agraria, al desarrollo de las cooperativas y al de otros medios de aumentar la producción agrícola y mejorar la condición social de la población rural.

PROGRAMAS DE ACCIÓN CONCERTADA EN LA ESFERA SOCIAL

490. El Consejo examinó los adelantos que se habían logrado en la ejecución de los actuales programas a largo plazo de acción concertada internacional en la esfera social, y en la preparación de un programa de este tipo en materia de urbanización. Por lo que se refiere a este último programa, se propuso (E/CN.5/351) que se prestara asistencia a los gobiernos en investigaciones y estudios básicos relacionados con la urbanización, en la planificación municipal y regional, y en la organización y expansión de servicios comunales y participación cívica. El programa se concentraría en zonas donde el proceso de urbanización estuviera acompañado de problemas especiales de adaptación, y en él prestaría especial atención a los países económicamente menos desarrollados. Por recomendación de la Comisión de Asuntos Sociales, el Consejo adoptó una resolución (830 B (XXXII)) por la cual aprobó las propuestas para una acción internacional concertada

en materia de urbanización y los métodos sugeridos para la ejecución del programa a largo plazo; invitó a las Naciones Unidas, incluidas las comisiones económicas regionales y los organismos especializados interesados, a que intensificaran su labor sobre los diversos aspectos de la urbanización y adoptaran las disposiciones indispensables a fin de participar cabalmente en el programa concertado, y recomendó que los gobiernos, en consulta cuando procediere con las Naciones Unidas, incluidas las comisiones económicas regionales, y los organismos especializados interesados, estudiaran la posibilidad de formular una política nacional de urbanización como parte de los planes generales de desarrollo y, según sus necesidades, de designar a organizaciones existentes o de establecer otras nuevas, como centros regionales, para dedicarse a los diversos aspectos de los programas de urbanización. En la misma resolución, el Consejo expresó el criterio de que el intercambio de experiencia entre los Estados con la asistencia de las Naciones Unidas podía desempeñar un papel importante para ayudar a los gobiernos a encontrar soluciones a los problemas de la urbanización; recomendó que dichos centros se mantuvieran en contacto con otras instituciones nacionales o regionales ya establecidas o asistidas por las Naciones Unidas y los organismos especializados que actuaban en campos análogos y conexos, y recomendó, además, que se concediera especial atención a los problemas y necesidades de los países en vías de desarrollo y a los recién independizados, en materia de urbanización y de desarrollo urbano⁴.

491. Por recomendación de la Comisión de Asuntos Sociales, el Consejo tomó nota, en su resolución 830 C (XXXII), del informe sobre la ejecución del programa a largo plazo de acción internacional concertada en materia de vivienda y de servicios comunales conexos (E/CN.5/354) y de una propuesta encaminada a convocar a un grupo especial de expertos en esta materia (E/CN.5/355); decidió convocar a dicho grupo en 1962 para que asesore a la Comisión de Asuntos Sociales sobre el lugar que deberán ocupar los programas para incrementar la construcción de viviendas y los servicios comunales básicos dentro de los programas nacionales de desarrollo y sobre las técnicas para movilizar los recursos nacionales a fin de incrementar la construcción de viviendas económicas y el desarrollo urbano; decidió, además, la composición del grupo y pidió que se invite a las comisiones económicas regionales y a los organismos especializados interesados a participar en la labor del grupo especial de expertos, así como a las organizaciones no gubernamentales a que presenten sugerencias concretas.

492. En otra resolución (830 F (XXXII)), aprobada por recomendación de la Comisión de Asuntos Sociales, el Consejo decidió, en principio, convocar lo más pronto posible un grupo especial de expertos con el encargo de asesorar a la Comisión de Asuntos Sociales y al Consejo sobre la relación que existe entre los programas de desarrollo de la comunidad y los de desarrollo nacional, incluida la reforma agraria, sobre los medios de aumentar la influencia en esos programas en las esferas económica y social, y sobre las medidas de organización y de administración que permitan ejecutar eficazmente esos programas en países de distintos sistemas administrativos y económicos.

⁴ Véase también la sección I del capítulo VIII.

493. Por recomendación de la Comisión de Asuntos Sociales, el Consejo aprobó una resolución (830 G (XXXII)) en la cual, reconociendo la importancia y la necesidad urgente, sobre todo en los países que inician su desarrollo, de ampliar y mejorar los servicios sociales, en especial los destinados a la familia, la infancia y la juventud, tomaba nota de que existen cada día más oportunidades de colaboración entre la Dirección de Asuntos Sociales y el UNICEF y los organismos especializados, y de la importancia de obtener asesoramiento técnico de la Dirección de Asuntos Sociales, y de dichos organismos para la ejecución de los programas nacionales de servicios sociales y para la formación de personal, y reconocía la necesidad de que la Dirección de Asuntos Sociales siga facilitando asesoramiento técnico en el planeamiento y la ejecución de los proyectos de servicios sociales. El Consejo también pedía al Secretario General, en esta resolución, que preste plena atención a la importancia de ayudar a los gobiernos de los países que se hallan en vías de desarrollo en la organización, ampliación y mejoras de los programas de servicios sociales. Recomendaba que en 1963 se presente un informe a la Comisión de Asuntos Sociales acerca de los progresos realizados en la formación de personal en materia de servicio social, así como recomendaciones sobre las medidas prácticas para resolver las necesidades urgentes de personal y servicios sociales en los países que se hallan en proceso de desarrollo.

494. Durante el debate sobre las conclusiones y recomendaciones aprobadas por el Segundo Congreso de las Naciones Unidas sobre la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente, algunos miembros expresaron el criterio de que las actividades de defensa social se cuentan entre los aspectos más importantes y fructíferos de las actividades de las Naciones Unidas en la esfera social. Se apoyó la propuesta del Secretario General de que las conclusiones de una evaluación sobre la reorganización de la Sección de Defensa Social de la Secretaría efectuada en 1960 se pongan en práctica a mediados de 1962. Por recomendación de la Comisión de Asuntos Sociales, el Consejo, en su resolución 830 D (XXXII), hizo suyas las conclusiones y recomendaciones mencionadas y las señaló a la atención de los gobiernos; destacó la especial gravedad que tienen los problemas de la delincuencia de menores y de la prevención del delito en todos los países; llamó la atención sobre las posibilidades de obtener asistencia técnica en materia de defensa social, como se indica en la resolución 731 F (XXVIII) del Consejo, y subrayó la necesidad de mantener la primacía y las actividades de las Naciones Unidas en el campo de la defensa social, conservando los servicios necesarios para ese fin y coordinando, cuando fuere oportuno, el programa en materia de defensa social con las demás actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados en la esfera social.

ACTIVIDADES DE ASISTENCIA TÉCNICA EN MATERIA SOCIAL

495. Vistas las observaciones de la Comisión de Asuntos Sociales acerca del informe sobre la evaluación de determinados aspectos de las actividades de asistencia técnica en materia social (E/CN.5/350), el Consejo, por recomendación de la Comisión, hizo suyas (resolución 830 E (XXXII)), las opiniones expresadas en el informe sobre la necesidad de concentrar e

integrar mejor la asistencia técnica en las esferas económica y social, insistió en la necesidad de mejorar los métodos de planificación y coordinación, y recomendó que se organicen misiones de asistencia técnica integradas por expertos en las esferas económica y social para planificar la asistencia dentro del marco de amplios programas de desarrollo nacional. El Consejo convino, en esta misma resolución, en que el programa de becas debe seguir siendo parte importante de los servicios de cooperación técnica, reconoció el valor de la asistencia técnica para los planes de formación nacional en los respectivos países, y reconoció asimismo que seguían siendo valiosos los proyectos regionales. Recomendó que el programa europeo de asesoramiento en servicios especiales se prosiga y consolide. Pidió a las autoridades competentes que sigan estudiando los recursos de que se pueda disponer con cargo al programa de asesoramiento de servicios especiales para hacer frente a las urgentes y crecientes necesidades. Por último, el Consejo pidió que el informe (E/CN.5/350) se distribuyera entre los gobiernos de los Estados Miembros, los organismos especializados y las organizaciones no gubernamentales interesadas para su información, y recomendó que la evaluación sea un aspecto permanente de los programas de cooperación técnica en materia social y que se presente a la Comisión de Asuntos Sociales un informe cada dos años sobre determinados aspectos concretos de los programas.

PROGRAMA DE TRABAJO PARA 1961-1963

496. El Consejo tuvo ante sí el informe del Secretario General sobre los adelantos alcanzados por las Naciones Unidas en materia social durante el período comprendido entre el 1° de enero de 1959 y el 31 de diciembre de 1961 y propuestas relativas al programa de trabajo para los años 1961-1963 (E/CN.5/358). Durante los debates, se acordó que se revisara la redacción de las versiones en español, inglés y francés del texto de dos proyectos del programa de trabajo. El Consejo aprobó una resolución (830 L (XXXII)) por la cual tomaba nota del informe de la Comisión de Asuntos Sociales (E/3489) y aprobaba el programa de trabajo y las prioridades para 1959-1961.

INTENSIFICACIÓN DE LA LABOR DE LAS NACIONES UNIDAS EN LA ESFERA SOCIAL

497. El Consejo examinó el informe del Secretario General sobre la intensificación de la labor de las Naciones Unidas en la esfera social (E/CN.5/357), a la luz de los comentarios y recomendaciones formulados por la Comisión de Asuntos Sociales en el informe sobre su 13° período de sesiones (E/3489). En general, se acordó que cabía intensificar la labor de las Naciones Unidas en la esfera social en vista de la ampliación del alcance de los programas internacionales pertinentes y que, en las decisiones que se adoptaran, debía tenerse en cuenta una integración más estrecha de los aspectos sociales y económicos del desarrollo nacional. Varios miembros opinaron que se debía pedir a la Comisión de Asuntos Sociales que considerase la posibilidad de hacer algunas enmiendas en sus atribuciones, mientras otros apoyaron el criterio, expresado por la propia Comisión de Asuntos Sociales, de que el alcance potencial de sus actuales atribuciones no se había agotado, y que era viable y conveniente interpretarlo en forma más amplia para ampliar el cometido de la Comisión. Se convino, en general, que sería muy conveniente aumentar el número de miembros de la Comi-

sión de Asuntos Sociales, dado el mayor número de Estados Miembros de las Naciones Unidas y el surgimiento de tantos nuevos Estados en Asia y África⁶.

498. Por lo que se refiere a la periodicidad de las reuniones de la Comisión, algunos miembros se manifestaron a favor de mantener el carácter bienal que tienen en la actualidad, basándose, en particular, en que la celebración de períodos de sesiones anuales recargaría indebidamente a la Secretaría, con los correspondientes efectos desfavorables en la calidad de sus trabajos; en que los informes sobre la situación social en el mundo son bienales; y en que sería difícil, especialmente para los Estados Miembros más pequeños, poner a disposición de la Comisión de Asuntos Sociales expertos altamente calificados todos los años. Sin embargo, la mayoría de los miembros se expresaron a favor de que los períodos de sesiones fueran anuales; estimaban que con ello mejorarían la continuidad y la calidad de los trabajos de la Comisión, y se contribuiría a que el Consejo, la Asamblea General y los gobiernos tuvieran más conciencia de la importancia del desarrollo social y de la fundamental contribución de la política social para el desarrollo nacional. Algunos miembros sugirieron que primero se establecieran las reuniones anuales con carácter de ensayo. Se propuso que, para evitar los problemas que plantearían las reuniones anuales, los temas del programa se trataran en forma rotativa: unos aparecerían un año y otros el siguiente. Gracias a ello se podría reducir la duración de las reuniones anuales y facilitar la asistencia de expertos calificados de los gobiernos.

499. También hubo acuerdo general en el Consejo en el sentido de que se crearan comités especiales de expertos para ayudar a la Comisión de Asuntos Sociales a examinar ciertas cuestiones especializadas, por ejemplo en materia de vivienda, o a preparar las bases para nuevas decisiones en amplios campos, como el desarrollo de la comunidad. Sin embargo, se expresó el criterio de que la Comisión no debiera recurrir excesivamente a los servicios de los comités de expertos. Un miembro consideró que era fundamental que la Comisión de Asuntos Sociales decidiera por sí misma las atribuciones y la composición de tales comités.

500. Al tratar de la cuestión de intensificar la investigación y las actividades de orientación de la Secretaría, algunos miembros dedicaron especial atención a la plantilla de la Dirección de Asuntos Sociales y de las dependencias regionales de asuntos sociales, y consideraron que si se deseaba realmente intensificar esas actividades, debía aumentarse la plantilla a fin de que el personal pudiera hacerse cargo de los trabajos que se le confiaran. También mencionaron el apoyo de la Junta Ejecutiva del UNICEF para ampliar la Secretaría de las Naciones Unidas. También se expresó la opinión de que gracias a una cierta redistribución de los puestos dentro de la Secretaría se podrían allanar las dificultades de personal de la Dirección y que, en todo caso, los problemas de personal deben considerarse con carácter general, por parte de los órganos pertinentes de las Naciones Unidas que se ocupan de cuestiones administrativas y de presupuesto.

501. Varios miembros dijeron que los debates del Consejo debían reflejar la estrecha interrelación que existe entre los asuntos económicos y los sociales; otros consideraron que había que tener cuidado de que con

⁶ Sobre lo decidido por el Consejo al respecto, véase la sección IX del capítulo I.

ello no se comprimieran demasiado los debates sobre los diversos temas sociales y económicos.

502. El Consejo, en su resolución 830 J (XXXII), hizo suya la decisión de la Comisión de Asuntos Sociales de que, en virtud de sus atribuciones y teniendo en cuenta las actividades de otros órganos de las Naciones Unidas y de los organismos especializados, debía asesorar al Consejo respecto a las políticas sociales de carácter general y a las medidas prácticas que pudieran resultar necesarias en la esfera social; aceptó que las reuniones bienales de la Comisión fueran anuales; y pidió a la Comisión de Asuntos Sociales que fijara nuevamente la orientación básica de sus actividades, que propusiera las enmiendas pertinentes en sus atribuciones y que examinara la asignación y rotación de temas en sus futuros períodos de sesiones. También expresó la esperanza de que se adoptasen todas las disposiciones necesarias para que el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales pudiera desempeñar con eficacia sus funciones en el campo social.

503. El Consejo aprobó asimismo una resolución (830 K (XXXII)) por la cual pidió al Secretario General que considere los medios de establecer la debida relación entre los informes sobre la situación social en el mundo y los estudios económicos mundiales, y que informe al Consejo Económico y Social en su 33° período de sesiones acerca de las medidas que tome para lograr este objetivo. El Consejo consideró conveniente examinar en su 33° período de sesiones la posibilidad de efectuar, en su 34° período de sesiones, y en reunión plenaria, un debate combinado sobre las tendencias económicas mundiales y la situación social en el mundo.

ELABORACIÓN DE UNA LISTA DE PARQUES NACIONALES Y RESERVAS EQUIVALENTES

504. En su 27° período de sesiones, el Consejo aprobó una resolución (713 (XXVII)) en la que pedía al Secretario General que, en cooperación con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y otros organismos especializados interesados, elaborara una lista de parques nacionales y reservas equivalentes, con una breve descripción de cada uno, para someterla a la consideración del Consejo en su 29° período de sesiones, acompañándola de las medidas que aconsejara para ampliar y mantener la lista al día y para facilitar su distribución. De acuerdo con la resolución, se pidió a la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos que colaborara en el análisis del material presentado por los gobiernos y en la preparación de la lista.

505. El informe del Secretario General (E/3436), preparado en estrecha colaboración con la UNESCO y la FAO, no fue examinado por el Consejo hasta su 31° período de sesiones⁶. En dicho informe se advertía al Consejo que la enumeración que en él se hacía era una lista preliminar de los parques nacionales y las reservas naturales de aquellos países cuyos gobiernos habían suministrado información hasta el 15 de diciembre de 1960 y que se tenía la intención de publicar una segunda lista que comprendería la información de los gobiernos que quisieran agregar sus parques nacionales y reservas naturales a la lista preliminar, así como la revisión y las adiciones adecuadas de los datos ya incluidos en la lista.

⁶ E/SR.1141.

506. Se reconoció en general la utilidad de la lista y el Consejo tomó nota con satisfacción de que la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos, que había desempeñado un papel fundamental en la preparación del informe, había convenido en preparar y completar ulteriormente la segunda parte de dicho informe.

507. En su resolución 810 (XXXI), el Consejo tomó nota con satisfacción de que 55 gobiernos habían respondido ya al cuestionario que les había enviado al Secretario General invitándoles a suministrar datos sobre los parques nacionales y reservas equivalentes y reiteró su opinión de que los parques nacionales y las reservas equivalentes contribuían a la inspiración, la cultura y el bienestar del género humano y eran valiosos por razones de carácter económico y científico. Exhortó a los Miembros de las Naciones Unidas o miembros de sus organismos conexos y a los organismos especializados competentes a que continuaran cooperando con la Unión Internacional a ese respecto y recomendó que el Secretario General, los gobiernos de los Estados Miembros y la Unión Internacional adoptaran las disposiciones pertinentes para que el informe, con su segunda parte, fueran presentados a la propuesta Conferencia Mundial sobre Parques Nacionales que había de convocar dicha Unión en 1962.

Sección II. Cuestiones de población

508. El Consejo examinó en su 31° período de sesiones el informe de la Comisión de Población sobre su 11° período de sesiones (E/3451)⁷. En las deliberaciones del Consejo⁸ los delegados se mostraron en general satisfechos con el informe y de acuerdo con las recomendaciones de la Comisión. En la resolución 820 A (XXXI), el Consejo tomó nota con aprobación del informe y aprobó el programa de trabajo y el orden de prioridad que figuraban en el mismo. En su 32° período de sesiones el Consejo, por su resolución 845 (XXXII), decidió aumentar a 18 el número de miembros de la Comisión⁹.

OBJETIVOS Y REALIZACIONES

509. Teniendo en cuenta la creciente importancia de los problemas de población y el interés cada vez mayor que suscitaba el papel desempeñado por las Naciones Unidas a este respecto, la Comisión de Población presentaba al Consejo, en el informe sobre su 11° período de sesiones, sus puntos de vista sobre los intereses y objetivos de las Naciones Unidas en la materia y un resumen de las realizaciones logradas hasta la fecha.

510. Al señalar los objetivos, la Comisión repetía la opinión expresada en informes anteriores, de que incumbía a cada gobierno decidir su propia política y formular sus propios programas de acción para resolver los problemas de población. La Comisión añadía que las Naciones Unidas tenían interés en que cada país adoptara su política y planificara su programa de acción teniendo en cuenta los hechos pertinentes, y en que los programas fueran adecuados para asegurar un progreso económico y social satisfactorio. La misión de las Naciones Unidas era alentar y ayudar a los gobiernos, en particular a los de los países menos desarrollados, a obtener la información pertinente y prestar ayuda téc-

⁷ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 31° período de sesiones, Suplemento No. 3.

⁸ E/AC.7/SR.433, E/SR.1149.

⁹ Véase la sección IX del capítulo I.

nica, cuando los gobiernos la solicitaran para la realización de proyectos nacionales de investigación y experimentación y la aplicación de medidas relativas a los problemas de población.

511. Al resumir las realizaciones logradas durante los 14 años transcurridos desde el primer período de sesiones de la Comisión, ésta ponía de relieve el valor científico y la utilidad práctica que, para los gobiernos de los países menos desarrollados, tienen las publicaciones técnicas de la Secretaría sobre las tendencias demográficas y problemas afines y sobre los métodos de análisis demográfico. La Comisión destacaba también el valor de los programas de formación de personal en métodos de análisis demográfico en los países insuficientemente desarrollados, que se habían organizado como proyectos regionales de asistencia técnica, y de las conferencias y seminarios regionales e interregionales sobre problemas demográficos, celebrados bajo el patrocinio de las Naciones Unidas. Hasta el momento sólo ocho gobiernos habían solicitado asistencia técnica para proyectos nacionales. En todos los casos se había prestado la asistencia solicitada.

DESARROLLO DEL PROGRAMA DE TRABAJO

512. En sus recomendaciones sobre el futuro del programa de trabajo en la esfera demográfica, la Comisión destacaba especialmente seis puntos: a) ampliación y diversificación en los países menos desarrollados, de los servicios para la formación de personal en métodos de análisis demográfico, y extensión de los programas de formación profesional a África y a otras regiones donde no existían aún; b) proyectos encaminados a ayudar a los gobiernos en la evaluación, el análisis y la utilización de los resultados de los censos nacionales que se iban a levantar como parte del programa del Censo Mundial de Población de 1960, para facilitar la planificación y la determinación de políticas y programas de materia económica y social; c) intensificación de los programas demográficos de las comisiones económicas regionales y mayor integración de dichos programas con los de los centros regionales de formación profesional e investigaciones demográficas; d) preparativos para celebrar una segunda conferencia mundial de población en 1964 ó 1965; e) continuación por parte de la Secretaría de las investigaciones sobre la situación demográfica del mundo y los estudios metodológicos relativos a las proyecciones demográficas y a la planificación y política del desarrollo; f) revisión y actualización del informe de la Secretaría *Factores determinantes de las tendencias demográficas*, resumen de hechos, teorías y análisis relacionados con problemas demográficos.

513. En el curso de las deliberaciones del Consejo varias delegaciones indicaron el interés de sus gobiernos por el propuesto desarrollo del programa de trabajo y su decisión de apoyarlo. En general, pudo observarse que el Consejo estaba de acuerdo con las recomendaciones de la Comisión.

514. Siguiendo una recomendación de la Comisión, el Consejo aprobó por unanimidad una resolución (820 B (XXXI)), en la que se invitaba a los gobiernos de los Estados Miembros que participaban en el Programa del Censo Mundial de Población de 1960 a que examinaran la utilidad de concertar en cada país los arreglos necesarios y convenientes para asegurar que se efectuarían los análisis esenciales de los resultados censales, y se pedía al Secretario General que se sirviera inten-

sificar, durante los próximos años, las actividades de cooperación internacional en la evaluación, el análisis y la utilización de los resultados de los censos de población. Se indicaba que tales objetivos podrían lograrse ampliando y diversificando los servicios internacionales existentes para la formación y las investigaciones demográficas, estableciendo tales servicios en las regiones donde aún no existieran, sobre todo en África, proporcionando a los gobiernos asistencia técnica en los proyectos de evaluación, análisis y utilización de resultados censales y otros datos afines. Se pedía también al Secretario General que examinara las posibilidades de aumentar el importe de los fondos de asistencia técnica disponibles para las actividades enumeradas, así como las posibilidades de obtener de otras fuentes fondos suplementarios.

515. El Consejo adoptó también por unanimidad una resolución (820 C (XXXI)), aprobando la reunión, en 1964 ó 1965, de una segunda conferencia mundial de población, bajo el patrocinio de las Naciones Unidas y en colaboración estrecha con la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población y con los organismos especializados interesados, conferencia que se dedicaría al intercambio entre los expertos interesados de las ideas y de la experiencia adquirida en materia demográfica. En la misma resolución se pedía al Secretario General que hiciera los preparativos necesarios para la conferencia, en colaboración con los directores de los organismos especializados interesados y con la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población, y se le autorizaba para que instituyera una reducida comisión preparatoria que le asistiera en la elaboración de un programa basado en las sugerencias de la Comisión de Población. Se le pedía que estudiara medidas para financiar la conferencia y, en particular, la posibilidad de conseguir que en su financiación participaran los organismos especializados, organizaciones no gubernamentales y fundaciones interesadas.

Sección III. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)

516. En su 32º período de sesiones, el Consejo examinó¹⁰ los informes de la Junta Ejecutiva del UNICEF sobre sus períodos de sesiones de enero (E/3439)¹¹ y junio de 1961 (E/3525)¹², así como el informe del Director Ejecutivo sobre las tendencias principales en el UNICEF en 1960 (E/3442)¹³.

517. El Presidente de la Junta Ejecutiva señaló a la atención del Consejo que las responsabilidades del UNICEF habían aumentado como consecuencia de la Declaración de los Derechos del Niño (resolución 1386 (XIV) de la Asamblea General), que el UNICEF había aceptado como base de su labor. Como primera medida destinada a dar una nueva orientación a su política, el UNICEF había realizado un estudio sobre las necesidades de la infancia y había preparado un informe sobre la base de la información recibida de 26 gobiernos, en su mayor parte de países insuficientemente desarrollados (E/ICEF/410 y Add.1 y 2). La OIT, la FAO, la OMS, la UNESCO y la Dirección de Asuntos Sociales de las Naciones Unidas habían elaborado valiosos informes para evaluar las necesidades

¹⁰ E/SR.1174, 1175.

¹¹ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Suplemento No. 13.

¹² Ibid., Suplemento No. 13B.

¹³ Ibid., Suplemento No. 13A.

de la infancia en sus respectivas esferas de actividad (E/ICEF/411-415).

518. Teniendo en cuenta dicho estudio la Junta Ejecutiva había decidido que había llegado el momento de revisar las posibilidades de asistencia que ofrecía el UNICEF con miras a ampliar las esferas en las que se ejercía esa ayuda y a crear otras nuevas. Se instaba a los gobiernos de los países beneficiarios a evaluar las necesidades de sus niños en el marco de sus programas de desarrollo económico y social. El UNICEF estaba dispuesto a contribuir, si así se le solicitaba, en la realización de dichas encuestas proporcionando suministros y medios de transporte, y sufragando los gastos locales y de remuneración del personal internacional, habiendo consignado con tal fin la suma de 100.000 dólares. La preparación de dichos estudios nacionales ofrecería oportunidades para utilizar la colaboración técnica de los representantes locales de los organismos especializados competentes y los representantes residentes de la JAT.

519. Sobre la base de dichos estudios los propios gobiernos beneficiarios se encargarían de determinar sus necesidades especiales y el orden de prioridad de las mismas en sus respectivos países. Las necesidades podrían sobrepasar los campos habituales de asistencia del UNICEF, pero la ayuda que se concediese en dichas esferas no debía redundar en perjuicio de los programas ya emprendidos. Esa ampliación de la asistencia del UNICEF debía realizarse con cautela, a título de ensayo y con el asesoramiento técnico de los organismos especializados competentes. No obstante, el nuevo enfoque exigía una reorganización radical de la labor del UNICEF que, de una organización de emergencia en el período de posguerra, se había convertido, primero, en una institución destinada a proporcionar determinados tipos de asistencia a los niños de los países menos desarrollados, y ahora, en un organismo que se proponía ayudar a los niños de todo el mundo contribuyendo al progreso económico y social.

520. En su período de sesiones de junio de 1961 la Junta Ejecutiva había subrayado especialmente la importancia de dar formación profesional a los nacionales de los países menos desarrollados, en diversos servicios de protección a la infancia. Sobre la base de los estudios emprendidos con la colaboración de la FAO, la OMS y la Dirección de Asuntos Sociales de las Naciones Unidas, se proyectaba intensificar los esfuerzos que se realizaban en ese sentido. Se aprovecharía el programa OPEX para obtener personal administrativo y ejecutivo especializado en las actividades que interesaban al UNICEF.

521. La reorganización administrativa permitiría aumentar la eficacia de los servicios sin provocar un aumento en los gastos respectivos a pesar del mayor volumen de trabajo. Una política más liberal en lo que se refería a los gastos locales permitiría ejecutar más rápidamente los proyectos importantes. La modificación de los procedimientos financieros, en virtud de la cual los gastos que ocasionasen los proyectos se sufragarían en una proporción cada vez mayor con los ingresos corrientes, permitiría utilizar las reservas más rápidamente y, por el momento, contemplar la posibilidad de ampliar el programa de trabajo.

522. En 1960 el UNICEF había ejecutado 428 proyectos en los campos siguientes: sanidad, protección a la familia y al niño, lucha contra las enfermedades y ayuda de carácter urgente. Dichos proyectos se ejecutaban en 105 países y territorios y habían beneficiado a

55.000.000 de personas. Aunque se calculaba que esa cifra se elevaría a 57.000.000 en 1961, estaba todavía muy lejos del total de 600.000.000 de niños que, según se calculaba, necesitaban la asistencia que proporcionaba el UNICEF. Los ingresos totales del UNICEF habían ascendido a casi 26.000.000 de dólares en 1960, lo cual representaba un aumento de 2.000.000 de dólares con relación a 1959. Algunos gobiernos habían prometido aumentar aún más sus contribuciones para 1961.

523. En el curso del debate, los representantes en el Consejo expresaron su reconocimiento por la labor realizada por el UNICEF. Se estimó que el período de sesiones de junio de 1961 de la Junta Ejecutiva había sido especialmente fructífero.

524. Fueron aprobados en general los planes destinados a ampliar las actividades del UNICEF, siempre y cuando no se disminuyese la asistencia que se proporcionaba en las esferas tradicionales ni ello determinara una dispersión de los esfuerzos. Respecto de los servicios existentes, se opinó que debía proporcionarse mayor asistencia a los servicios de protección a la madre y al niño, saneamiento del medio ambiente y a los servicios sociales para la infancia. Se insistió también en las necesidades de los niños refugiados. Se elogiaron los esfuerzos del Fondo encaminados a mejorar la nutrición, aumentar los suministros de leche sana, fomentar la preparación de nuevos alimentos ricos en proteínas, la fabricación de vacunas y la divulgación de conocimientos sobre producción agrícola.

525. En lo que se refiere a las campañas de erradicación del paludismo, se expresó la opinión de que se destinaba a ellas un porcentaje excesivo (casi el 40%) de los recursos del UNICEF, especialmente teniendo en cuenta que los niños no eran los únicos beneficiados. Otros representantes, en cambio, estimaron que debía darse mayor apoyo a la lucha contra el paludismo porque los niños estaban especialmente expuestos a dicha enfermedad y en caso de contraerla podían quedar debilitados para toda la vida. Se explicó que si bien se había decidido mantener en 10.000.000 de dólares el total destinado para la erradicación del paludismo, se habían proyectado ciertas modificaciones. Se estudiaría la posibilidad de reducir los gastos allí donde la erradicación pareciese muy lejana. En los casos en que pudieran utilizarse otros medios o donde nuevos países organizaran campañas, podría ampliarse la ayuda sin exceder de los límites fijados.

526. Se elogió el estudio sobre las necesidades de la infancia como un trabajo creador y original. Se apoyó la idea de preparar estudios nacionales en el marco de los programas generales de desarrollo económico y social, aunque algunos representantes opinaron que los más indicados para realizar dichos estudios eran los nacionales de los países interesados y que no se necesitaría personal internacional. Esto permitiría utilizar los 100.000 dólares previstos con tal fin para proporcionar ayuda directa a los niños. En respuesta se señaló que el UNICEF sólo colaboraría en dichos estudios previa solicitud expresa.

527. Los representantes aprobaron también la propuesta de que, en lo futuro, los países beneficiarios se encargarán de determinar el orden de prioridad de las necesidades de la infancia. Se señaló que la enseñanza era una de las esferas en que el UNICEF podía aportar una contribución valiosa, dentro de su competencia. Se apoyó también la propuesta de ampliar los servicios sociales para la infancia tanto dentro de la familia como fuera de ella. Si bien hasta la fecha el UNICEF se

había concentrado en satisfacer las necesidades materiales de la infancia se estimó que tenía igual importancia su desarrollo intelectual, moral y espiritual. Se instó a la Dirección de Asuntos Sociales a proporcionar mayor asistencia técnica.

528. El Consejo acogió complacido la creciente cooperación con los organismos técnicos internacionales que había quedado demostrada por la colaboración lograda en la preparación del "Estudio sobre las necesidades de la infancia" y en la planificación y ejecución de proyectos. Se recomendó que se estableciese la mayor cooperación posible con los representantes residentes de la JAT. Se aprobó en general el principio de que cada organismo debía sufragar los gastos de su personal que participase en proyectos conjuntos pero se hizo notar las circunstancias especiales de los casos en que el UNICEF había pagado dichos gastos a la FAO. Se opinó que esta cuestión debía ser investigada más detenidamente por la FAO.

529. Se formuló un llamamiento para asegurar una distribución más equitativa de la asistencia del UNICEF entre los distintos países y regiones, así como una mayor distribución geográfica del personal del UNICEF. Respecto del primer punto se explicó que no era posible determinar por adelantado los porcentajes regionales. Los proyectos se iniciaban cuando los gobiernos deseaban y podían contribuir a las actividades propuestas. El UNICEF estaba aumentando su asistencia a África. Se esperaba que el nombramiento de un Director Regional para África permitiría prestar mayor atención a las necesidades de esa región.

530. Un representante repitió la sugestión, formulada en la reunión de la Junta Ejecutiva, de que, teniendo en cuenta los limitados recursos del UNICEF, los territorios no autónomos trataran de obtener ayuda de las Potencias Administradoras mas bien que de fuentes internacionales.

531. Se reconoció en general que el UNICEF necesitaría más apoyo y mayores recursos para alcanzar sus objetivos. Se señaló el considerable aumento en los créditos que se estaban destinando al desarrollo económico y social y se expresó la esperanza de que los programas de ayuda a la infancia recibirán una mayor proporción de dichos fondos.

532. Al finalizar el debate, el Consejo aprobó una resolución (827 (XXXII)) en la que tomó nota con satisfacción de los informes de la Junta Ejecutiva (E/3439 y E/3525) y del informe del Director Ejecutivo sobre las "Tendencias principales del UNICEF en 1960" (E/3442). El Consejo acogió con beneplácito la decisión de la Junta Ejecutiva del UNICEF de alentar a los gobiernos a que efectuasen estudios de las necesidades de la infancia en sus países, con objeto de preparar programas a largo plazo de protección a la infancia como parte de sus planes o programas generales de desarrollo económico y social. Acogió con beneplácito además la oportunidad que ello ofrecía de adaptar de un modo más flexible los programas de asistencia a las necesidades más urgentes de los países menos desarrollados, sin descuidar los habituales campos de actividad del UNICEF, y de integrar más la ayuda de los organismos técnicos que colaboraban con el UNICEF en ese campo, así como de utilizar con más amplitud los servicios de los representantes residentes de la JAT.

533. Se señaló que, por falta de tiempo, no se había podido distribuir los textos francés y español del informe de la Junta Ejecutiva sobre su período de sesio-

nes de junio de 1961 (E/3525). En consecuencia algunos representantes no habían podido examinarlo. Se convino por lo tanto en que el párrafo de la resolución en el que se decía que el Consejo había tomado nota de dicho informe, así como de otros documentos, no comprometía a aquellos representantes que no habían tenido oportunidad de estudiar el informe sobre el período de sesiones de junio.

Sección IV. Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados*

534. En su 32º período de sesiones, el Consejo examinó¹⁴ el informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (A/4771/Rev.1)¹⁵ referente al período comprendido entre el 1º de mayo de 1960 y el 31 de marzo de 1961. En el informe se daba cuenta de los progresos realizados en la labor de asistencia internacional a los refugiados y se destacaba la influencia que el Año Mundial de los Refugiados había ejercido en los diversos campos de actividad de la Oficina del Alto Comisionado, así como el mayor interés demostrado en los problemas de los grupos de refugiados no comprendidos dentro de la jurisdicción directa de las Naciones Unidas.

535. También se sometió a consideración del Consejo el informe del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados sobre su quinto período de sesiones (A/AC.96/127)¹⁶, presentado en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 672 (XXV) del Consejo. En dicho documento se indicaba, entre otras decisiones adoptadas por el referido Comité, que se había fijado como objetivo financiero la cifra de 5.000.000 de dólares procedentes de todas las fuentes para atender al programa ordinario de 1962, destinado principalmente a sufragar la ayuda a los refugiados no reasentados que viven fuera de los campamentos.

536. En su declaración ante el Consejo, el Alto Comisionado señaló a la atención de dicho órgano el espíritu de solidaridad internacional que se había puesto de manifiesto en el éxito logrado por el Año Mundial de los Refugiados y en el creciente interés humanitario de la comunidad internacional en los problemas de los refugiados en todo el mundo. Al resumir los resultados alcanzados por su Oficina, destacó que no se había esperado que el Año Mundial de los Refugiados resolviese todos los problemas de los refugiados; sin embargo, había ejercido un notable efecto en lo relativo a la protección internacional, al logro de soluciones permanentes, en especial para la población de los campamentos y al reasentamiento de los impedidos mediante la liberalización de los requisitos de admisión. También había permitido la prosecución en 1960 del programa de ayuda a los refugiados de Argelia en Marruecos y Túnez y el mejoramiento de la situación de otros grupos de

* Tema separado del programa provisional para el decimosexto período de sesiones de la Asamblea General.

¹⁴ E/SR.1173.

¹⁵ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimosexto período de sesiones, Suplemento No. 11, transmitido al Consejo en forma mimeografiada con notas del Secretario General (E/3506 y Add.1).

¹⁶ Este informe, que figura como anexo a la versión impresa del informe del Alto Comisionado, fue transmitido al Consejo en forma mimeografiada con una nota del Secretario General (E/3506/Add.1). En los apéndices I y II del informe del Comité Ejecutivo sobre su quinto período de sesiones se reproduce el texto de la declaración preliminar formulada por el Alto Comisionado y la declaración sobre "problemas de otras categorías de refugiados".

refugiados no comprendidos dentro de la jurisdicción directa de las Naciones Unidas.

537. En el campo de la protección internacional, el Año Mundial de los Refugiados había facilitado los esfuerzos de su Oficina para lograr que se reconociese a los refugiados una condición jurídica lo más parecida posible a la de los nacionales del país de residencia y para consolidar su situación económica y social. Era importante que los derechos adquiridos por los refugiados no se viesen comprometidos y que su existencia no se viese nuevamente amenazada por dificultades económicas. Como una nueva contribución en este sentido el Alto Comisionado sugirió que donde fuese posible se extendiesen a los refugiados los beneficios de los acuerdos regionales de carácter económico y social.

538. En lo que respecta a las soluciones permanentes — mediante la repatriación voluntaria, el reasentamiento o la integración — la principal tarea todavía por realizar era la de ayudar a los refugiados no reasentados que vivían fuera de los campamentos a establecerse en forma definitiva. Además de los refugiados del Lejano Oriente y del Oriente Medio incluidos en los programas actuales, existía aún un número considerable de refugiados físicamente impedidos o con problemas de orden social que vivían fuera de los campamentos en diversos países de Europa, que no podrían reasentarse definitivamente sin una mayor ayuda internacional. Era importante que no disminuyesen los esfuerzos de los gobiernos, otras organizaciones y los organismos privados a fin de que pudiese resolverse definitivamente el problema de los refugiados que estaban en esa condición desde hacía largo tiempo. El Alto Comisionado propuso que se formulase un plan a tal efecto en el cual se definiese con claridad el objetivo que debía alcanzarse y se indicase el tiempo que se necesitaría para ello. Dicho plan se sometería a la consideración del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado en el período de sesiones que se celebraría en la primavera siguiente, y se transmitiría después al Consejo Económico y Social.

539. En cuanto a la afluencia de nuevos refugiados a los países en que la Oficina del Alto Comisionado había venido actuando durante los últimos años, expresó la esperanza de que el aumento de oportunidades de reasentamiento permitiese lograr soluciones de carácter permanente para esos refugiados, a medida que fueran llegando e impidiese que surgieran nuevos problemas.

540. Con arreglo a lo dispuesto en las resoluciones aprobadas por la Asamblea General (resoluciones 1389 (XIV) y 1500 (XV)), el programa de ayuda a los refugiados de Argelia en Marruecos y Túnez que ejecutaban conjuntamente la Liga de Sociedades de la Cruz Roja y Oficina del Alto Comisionado, seguía cumpliéndose a un costo de 7.000.000 de dólares anuales aproximadamente. El Alto Comisionado recordó que el objeto del programa era satisfacer las necesidades vitales de los refugiados y expresó la esperanza de que se atendería su solicitud de fondos para cubrir el déficit de más de 1.000.000 de dólares en el presupuesto de 1961.

541. Refiriéndose a la cuestión de la asistencia a los grupos de refugiados que no estaban comprendidos en la jurisdicción directa de las Naciones Unidas, declaró que algunos gobiernos le habían consultado al respecto, de conformidad con lo indicado en la resolución 1499 (XV) de la Asamblea General. Consideraba que la actuación de su Oficina en este campo debía basarse en el espíritu de universalidad reflejado en dicha resolución

y en el carácter exclusivamente humanitario y social de sus actividades. En cada caso, se requeriría una decisión cuidadosa y ajustada a la realidad, para determinar si la acción de su Oficina era apropiada y hasta qué punto.

542. Para terminar, señaló la función esencial que desempeñaban los gobiernos al hacerse responsables de la asistencia prestada a los refugiados y subrayó la valiosa cooperación de las organizaciones intergubernamentales y de los organismos privados; destacó, además, la necesidad de mantener vivo el espíritu de solidaridad internacional, condición indispensable para el éxito de su labor.

543. La mayoría de los representantes que hicieron uso de la palabra elogiaron al Alto Comisionado por la labor de su Oficina y por los resultados que había conseguido. Varios representantes se refirieron al éxito alcanzado por el Año Mundial de los Refugiados y expresaron la esperanza de que se mantuviera el espíritu que había promovido a fin de que los restantes problemas de los refugiados fuesen satisfactoriamente resueltos. Advirtieron con satisfacción que, debido sobre todo a la influencia del Año Mundial de los Refugiados, el resto de la población de los campamentos podría en breve abandonarlos y asentarse definitivamente. También expresaron la esperanza de que se resolviesen los problemas aún pendientes de los refugiados no reasentados que residían fuera de los campamentos y, en particular, los de los refugiados impedidos, muchos de los cuales vivían en condiciones precarias. También se subrayó el papel que había desempeñado la liberalización de los requisitos de inmigración en el reasentamiento de los refugiados.

544. Uno de los representantes mencionó la carga que pesaba sobre algunos de los países de primer asilo. Esta podría aliviarse si los países de inmigración proseguían sus esfuerzos en favor de los refugiados y, en particular, de los refugiados impedidos. Varios representantes subrayaron asimismo la permanente necesidad de proporcionar protección internacional a los refugiados, la cual, junto con la ayuda material constituía un medio indispensable para consolidar su situación en los países de asentamiento definitivo.

545. También se encomió las actividades conjuntas de la Oficina del Alto Comisionado y la Liga de Sociedades de la Cruz Roja en favor de los refugiados de Argelia en Marruecos y en Túnez. Se expresó la esperanza de que el llamamiento hecho por el Alto Comisionado con el fin de reunir fondos obtuviese una favorable acogida para que este programa vital pudiera continuar mientras fuese necesario.

546. Dos representantes opinaron que como el problema de los refugiados había sido resuelto en gran medida y como los refugiados que aún quedaban constituían esencialmente una responsabilidad para los gobiernos de los países de residencia, podía ponerse término a las actividades de la Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados.

547. Refiriéndose al problema de los refugiados chinos en Hong Kong, un representante indicó que la mayoría de dichos refugiados eran simplemente migrantes cuyo destino no era de la incumbencia del Alto Comisionado. En respuesta a tal afirmación, se explicó que el Gobierno de Hong Kong consideraba a los nuevos refugiados, cuyo número llegaba a 1.000.000 aproximadamente, como personas a las cuales no se podía enviar de nuevo al lugar de origen y que dicho Gobierno había hecho grandes esfuerzos para proporcionarles vivienda y ayudarlas en otra forma; por lo

tanto, el término "refugiados", en tales circunstancias, no resultaba inapropiado.

548. Se hizo referencia a la utilidad de las resoluciones de la Asamblea General relativas a los buenos oficios, que permitían al Alto Comisionado prestar ayuda a los grupos de refugiados no comprendidos en la jurisdicción de las Naciones Unidas y poner a disposición de los gobiernos interesados los servicios de un organismo experimentado; también se expresó apoyo a la forma en que el Alto Comisionado había abordado estos problemas.

549. Al terminar el debate, el Consejo aprobó una resolución (824 (XXXII)) en la que tomó nota del informe preparado por el Alto Comisionado (A/4771/Rev.1), para transmitirlo a la Asamblea General en su decimosexto período de sesiones.

Sección V. Fiscalización internacional de estupefacientes

550. En su 32° período de sesiones, el Consejo estudió¹⁷ el informe de la Comisión de Estupefacientes sobre su 16° período de sesiones (E/3512)¹⁸, el informe del Comité Central Permanente del Opio sobre sus actividades en 1960 (E/OB/16 y E/OB/16/Add.)¹⁹ y dos informes del Secretario General sobre la Conferencia de Plenipotenciarios para la Aprobación de una Convención Unica sobre Estupefacientes (E/CN.7/403 y Corr.1 y E/3527). En su resolución 833 A y C (XXXII) tomó nota de los informes de la Comisión y del Comité, respectivamente. A continuación se resumen algunas de las principales actividades de la Comisión y del Comité, así como las decisiones del Consejo en relación con las recomendaciones de la Comisión acerca de la Convención Unica.

APLICACIÓN DE LOS TRATADOS SOBRE ESTUPEFACIENTES Y FISCALIZACIÓN INTERNACIONAL

551. En general, los gobiernos cumplieron con las obligaciones que les imponen los diversos instrumentos internacionales sobre estupefacientes en cuanto al envío de datos e informes. En 1960 se comunicaron al Secretario General textos legislativos sobre estupefacientes correspondientes a 61 países y territorios, y se recibieron informes anuales relativos al año 1959 de 134 países y territorios. La Comisión pidió al Secretario General que invitara a los países y territorios que no habían presentado informes anuales durante dos años consecutivos a que lo hicieran.

552. En los 12 meses que precedieron al 26 de abril de 1961, otro Estado se adhirió al Protocolo firmado en París el 19 de noviembre de 1948, en virtud del cual se creó el procedimiento para que la fiscalización internacional se aplicase también a los nuevos estupefacientes, en particular los sintéticos. El número total de Estados que habían ratificado el Protocolo o se habían adherido al mismo hasta el 26 de abril de 1961 ascendía a 58. En el mismo período, otro Estado se adhirió a la Convención para la supresión del tráfico ilícito en drogas nocivas firmada en Ginebra el 26 de junio de 1936 y enmendada por el Protocolo firmado en Lake Success,

¹⁷ E/AC.7/SR.452; E/SR.1180.

¹⁸ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Suplemento No. 9.

¹⁹ Comité Central Permanente del Opio, Informe al Consejo Económico y Social sobre las actividades del Comité en 1959 y Suplemento (publicaciones de las Naciones Unidas, Nos. de venta: 60.XI.3 y 60.XI.3/Addendum).

Nueva York, el 11 de diciembre de 1946. Hasta el 26 de abril de 1961 ascendía a 28 el número total de Estados que habían ratificado esta Convención o se habían adherido a la misma en su forma original o en su forma enmendada. Hasta el 26 de abril de 1961, el Protocolo de las Naciones Unidas sobre el Opio de 1953 había sido aceptado por 38 Estados, entre los que figuraban siete de los Estados fabricantes citados en el artículo 21 del Protocolo (Bélgica, Estados Unidos de América, Francia, Italia, Japón, República Federal de Alemania y Suiza), y dos de los Estados productores de opio mencionados en el artículo 6 (India e Irán).

553. Durante el año se sometieron a fiscalización internacional siete nuevos estupefacientes, seis de ellos sintéticos, por lo que el número total de estupefacientes básicos sometidos a fiscalización hasta el 26 de abril de 1961 se elevó a 79, de los cuales 51 son sintéticos.

TRÁFICO ILÍCITO

544. En su 16° período de sesiones, al examinar el tráfico ilícito, la Comisión prestó atención a los puntos siguientes: aspectos generales del tráfico como actividad criminal y principios básicos para combatirlo; sanciones penales; precio de los estupefacientes en el mercado ilícito; utilización de los transportes aéreos en el tráfico ilícito; cooperación internacional y actividades de los servicios de información; y características del tráfico en 1960.

555. Aunque los informes de los gobiernos sobre el tráfico ilícito fueron más numerosos respecto de 1960, se observó que muchos de ellos no eran suficientemente detallados. La Comisión decidió pedir al Secretario General que señalase una vez más a la atención de los gobiernos la necesidad de que presentasen informes de los decomisos a medida que se fuesen efectuando en el transcurso del año, y de que comunicasen por adelantado los capítulos pertinentes de su informe anual antes del 1° de marzo.

556. La Comisión señaló que el tráfico de estupefacientes debía considerarse fundamentalmente como una actividad comercial ilícita. Constituían puntos esenciales de un programa para combatir el tráfico ilícito la cooperación entre los gobiernos, la adopción de leyes rigurosas por los países, la represión eficaz y las sanciones penales apropiadas.

557. En el tráfico ilícito se aprovechaba cada vez más la velocidad y comodidad ofrecidas por los viajes aéreos. Al mismo tiempo, el tráfico seguía dependiendo de sus fuentes de abastecimiento tradicionales o habituales, tanto para las materias primas como para los estupefacientes manufacturados; el movimiento de estupefacientes hacia fábricas clandestinas, o procedente de éstas, así como en las diferentes fases de la venta, seguía teniendo en general las características conocidas del tráfico por mar o por tierra. En los informes de los gobiernos sobre el tráfico ilícito por la vía aérea se destacaba la gran importancia que tenía la cooperación internacional en todos los planos de las actividades gubernamentales para la eficaz aplicación de las medidas de fiscalización, y en particular una labor muy intensa y sistemática de información por parte de las autoridades competentes.

558. Como en años anteriores, el opio y los opiáceos, la cocaína y la cannabis predominaron en el tráfico ilícito. Se informó sobre decomisos de cantidades muy grandes de toda clase de estupefacientes, con excepción

de los sintéticos. Al parecer se manifestaba una nueva tendencia en el Lejano Oriente pues se observó que había aumentado la proporción de estupefacientes blancos con respecto a las materias primas; era significativo que se hubieran decomisado cantidades cada vez mayores de morfina y de diacetilmorfina. A ello contribuiría el hecho de que hubiera más medios para transformar químicamente los estupefacientes, y el Consejo observó con preocupación que, con frecuencia, la transformación se hacía al parecer cerca de las zonas productoras. Varios países informaron del descubrimiento de laboratorios clandestinos. Un factor importante a este respecto era la relativa facilidad con que se podían ocultar, transportar y utilizar cantidades valiosas de estupefacientes blancos destinados a los toxicómanos.

559. La Comisión comprobó que no había disminuido el tráfico de diacetilmorfina por diferentes rutas internacionales hacia la América del Norte y el del opio y la cannabis (hashish) en el Cercano Oriente y el Oriente Medio. Las cantidades de cocaína en tráfico ilícito procedente de la América del Sur al parecer no eran menores y había pruebas de que seguía transportándose este estupefaciente por Europa, en parte para el Cercano Oriente y el Oriente Medio.

USO INDEBIDO DE ESTUPEFACIENTES (TOXICOMANÍA)

560. El Consejo tomó nota de que la Comisión, en su 16° período de sesiones, había estudiado los múltiples aspectos del problema de la toxicomanía — su etiología, las condiciones económicas y médicas que favorecen su difusión y el tratamiento de la toxicomanía tanto como problema social como en los casos individuales.

561. Se reconoció que era sumamente difícil calcular, incluso en forma apenas aproximada, el número de toxicómanos. Sin embargo, era necesario evaluar exactamente la magnitud del problema para poder enfocarlo amplia y eficazmente. En consecuencia, la Comisión consideró que convendría que algunos gobiernos complementaran con estudios especiales sus métodos habituales de reunir datos sobre la toxicomanía.

562. El Consejo señaló que, aun tomando como base la incompleta información disponible para la evaluación global de la amplitud y naturaleza de la incidencia de la toxicomanía, la Comisión podía establecer ciertas clasificaciones generales útiles dividiendo los países que presentan informes en tres categorías: los que tienen un toxicómano por cada 1.000 habitantes o menos, los que tienen un toxicómano por cada 1.000 a 5.000 habitantes, y los que tienen un toxicómano por cada 5.000 o más habitantes (véase el documento E/CN.7/404). Se observó que la distribución de los países pertenecientes a la primera categoría, la del mayor número de toxicómanos, era la siguiente: África, 7; América, 5; Europa, ninguno; Lejano Oriente, 12; Cercano Oriente, 4; Oceanía, ninguno. El número de países pertenecientes a la segunda categoría era: África, 9; América, 7; Europa, ninguno; Lejano Oriente, 6; Cercano Oriente, ninguno; Oceanía, ninguno. Por último, el número de países pertenecientes a la tercera categoría, la de menor número de toxicómanos, era la siguiente: África, 9; América, 13; Europa, 24; Lejano Oriente, 2; Cercano Oriente, 8; Oceanía, 8.

563. No sólo continuaba en gran escala el uso indebido de estupefacientes manufacturados, sino que se observaba constantemente un gran uso de cannabis en casi todas las regiones del mundo — sobre todo en el continente africano, en muchas partes del Oriente Me-

dio y en el subcontinente de la India y el Pakistán — y seguía en pie el grave problema planteado por la masticación de la hoja de coca en algunos países de América del Sur. Respecto de la cannabis, el Consejo escuchó con interés que se habían adoptado medidas para colaborar más estrechamente con los países africanos en cuestiones de estupefacientes.

CONFERENCIA DE PLENIPOTENCIARIOS PARA LA APROBACIÓN DE UNA CONVENCIÓN ÚNICA SOBRE ESTUPEFACIENTES (NACIONES UNIDAS)

564. El Consejo, por sus resoluciones 159 II D (VII) y 246 D (IX) inició los trabajos para preparar una convención única sobre estupefacientes y estableció tres objetivos fundamentales para la nueva convención: la codificación de los tratados multilaterales en vigor sobre estupefacientes; la simplificación del mecanismo internacional de fiscalización, y la ampliación del sistema para fiscalizar el cultivo de las plantas que se utilizan como materia prima de estupefacientes naturales.

565. El Consejo pidió posteriormente, al Secretario General, por su resolución 689 J (XXVI), que convocara a una conferencia de plenipotenciarios para que aprobase una convención única sobre estupefacientes que reemplazase los tratados multilaterales existentes en la materia, y que invitara a la conferencia a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados y del OIEA, a la OMS y a otros organismos especializados interesados en la cuestión, al Comité Central Permanente del Opio y al Órgano de Fiscalización de Estupefacientes, y a la Organización Internacional de Policía Criminal.

566. La Comisión de Estupefacientes preparó, entre sus períodos de sesiones quinto y undécimo, varios proyectos de convención única, y aprobó en sus períodos de sesiones 12° y 13° el tercer proyecto de convención (E/CN.7/AC.3/9 y Add.1), que la Conferencia utilizó más tarde como documento fundamental de trabajo. Por su resolución 689 J (XXVI), el Consejo autorizó la transmisión de este tercer proyecto de convención única a todos los invitados a la Conferencia para que enviaran sus observaciones acerca del mismo. Se preparó una compilación analítica (E/CONF.34/1 y Add.1-4) de las observaciones enviadas por 55 Estados y 16 organizaciones, la cual fue presentada a la Conferencia junto con varios otros documentos sobre cuestiones técnicas y de organización.

567. En la Conferencia, que se celebró en la Sede de las Naciones Unidas, en Nueva York, de enero a marzo de 1961, participaron 73 Estados, además de otro Estado que estuvo representado por un observador. También estuvieron representadas seis organizaciones intergubernamentales y tres organizaciones no gubernamentales.

568. Aunque era inevitable que en una conferencia tan amplia se presentasen divergencias de opinión acerca de lo que era de desear y lo que era realizable, tales divergencias pudieron resolverse en gran parte mediante fórmulas conciliatorias y la Conferencia pudo llevar a cabo esencialmente las tres tareas principales que le había encargado el Consejo en sus resoluciones 159 II D (VII) y 246 D (IX). Se logró la codificación casi total de los tratados multilaterales existentes, salvo la convención de 1936 para la supresión del tráfico ilícito de drogas nocivas que podría seguir vigente en principio entre las partes que así lo desearan. Sin embargo,

como la Convención de 1936 no había sido ratificada por muchas Potencias, esta excepción relativamente menor a una codificación total en un documento único se justificó con el argumento de que algunos Estados, y en especial los importantes a efectos de fiscalización de los estupefacientes, podrían aceptar determinadas obligaciones en virtud de la nueva convención que no habían podido asumir en virtud de la Convención de 1936 debido a la incompatibilidad entre ésta y ciertos principios fundamentales de sus sistemas jurídicos; al mismo tiempo, los Estados que desearan aplicar las disposiciones más estrictas del tratado anterior, siempre podrían hacerlo.

569. El segundo objetivo principal — la simplificación del mecanismo internacional de fiscalización — se logró fusionando en un órgano único al Comité Central Permanente del Opio y al Órgano de Fiscalización de Estupefacientes e introduciendo varias medidas para simplificar las cuestiones administrativas.

570. En lo que respecta al tercer objetivo — la ampliación del sistema de fiscalización para que incluyese el cultivo de las plantas utilizadas como materia prima de estupefacientes naturales (opio, cannabis y hojas de coca) —, se aprobó una nueva disposición para limitar a fines exclusivamente médicos y científicos la recolección de la adormidera, la cannabis y la resina de cannabis y, en general, también de las hojas de coca. Además, la convención requiere que, se establezcan o mantengan organismos nacionales equivalentes en realidad a monopolios sobre el cultivo de tales plantas, si las disposiciones nacionales lo permiten.

571. El Consejo tomó nota²⁰ de que la Comisión había examinado varias de las disposiciones principales de la Convención de 1961, teniendo en cuenta los antecedentes ofrecidos por el sistema de tratados en vigor. Las recomendaciones sobre embargo formuladas en el Convenio Internacional sobre el Opio de 1925 se habían recogido en la nueva convención y se habían ampliado de modo que el nuevo Comité pudiera aplicarlas tanto a los países exportadores de estupefacientes como a los importadores. Además, la obligación de limitar el uso de estupefacientes a fines científicos o médicos se amplió a todos los medicamentos que contienen estupefacientes (incluidos los de acción tan débil como la codeína y los llamados "preparados exentos"); anteriormente no se había restringido en esta forma el uso de algunos estupefacientes como el opio (salvo el opio medicinal), las hojas de coca y la cannabis. La Convención constituye la culminación de los esfuerzos de casi medio siglo al acordar que, después de un período preciso de transición, se declare ilegal en todas partes cualquier uso de estupefacientes que no sea para fines médicos. La nueva Convención exige también que todos los medicamentos y preparaciones se vendan solamente por personas autorizadas.

572. El Consejo tomó nota de que dos de las propuestas más importantes — la prohibición obligatoria de estupefacientes especialmente peligrosos y la redacción de una lista definitiva de países productores de opio — no habían sido aprobadas por la Conferencia. Sin embargo, en el nuevo tratado se preveía que la prohibición de tales estupefacientes sería objeto de una categoría especial de recomendaciones. Esta práctica había sido seguida por los órganos de fiscalización en el pasado, pero que no estaba prevista expresamente en ningún tratado.

573. El Consejo fue informado de que la Comisión consideraba que la nueva Convención no sólo codificaba y aclaraba el sistema de tratados existente, sino que también lo ponía al día.

574. El Consejo tomó nota de que la Conferencia, además de aprobar la Convención Única sobre Estupefacientes, 1961, aprobó también un Acta Final que contenía en forma de anexos cinco resoluciones relativas a la asistencia técnica, al tratamiento de los toxicómanos, a los traficantes ilícitos, a la composición de la Comisión de Estupefacientes y al sistema de fiscalización internacional (E/CONF. 34/23), dirigiéndose al Consejo las dos últimas resoluciones. Por la primera de éstas se invitaba al Consejo a examinar en su 32º período de sesiones la cuestión del aumento del número de miembros de la Comisión de Estupefacientes. Después de examinar la propuesta, el Consejo decidió (resolución 845 (XXXII)) aumentar a 21 el número de miembros²¹. En la segunda, se invitaba al Consejo a que estudiase la posibilidad de adoptar medidas que permitiesen la simplificación rápida y expedita del sistema internacional de fiscalización. Aunque el Consejo apoyó de manera unánime el principio de efectuar la unión del Comité Central Permanente del Opio y del Órgano de Fiscalización de Estupefacientes en la persona de sus miembros según lo previsto en su resolución 667 H (XXIV), se convino en aplazar la decisión hasta el 33º período de sesiones. El Consejo pidió al Secretario General²² que, entre tanto, negociase acuerdos con la OMS y con el CCPO de conformidad con su anterior decisión, a fin de que los dos miembros nombrados por la OMS y el nombrado por el CCPO para formar parte del Órgano de Fiscalización de Estupefacientes, fueran miembros del CCPO.

575. Por recomendación de la Comisión, el Consejo aprobó una resolución (833 (XXXII)) en la que recomendó que se estudiase con toda diligencia la Convención de 1961 para poder proceder en breve a su firma, ratificación o adhesión, según el caso.

576. Se informó al Consejo de que en 31 de julio de 1961 la Convención había sido firmada por 64 Estados.

INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

577. El laboratorio de estupefacientes de las Naciones Unidas concentró su atención durante el año en el perfeccionamiento de métodos sencillos para determinar el origen del opio y en el análisis de muestras autenticadas en que se basan las investigaciones sobre los decomisos. Aunque aumentó la colección de muestras autenticadas de opio del laboratorio, siguieron siendo insuficiente las muestras procedentes de ciertas regiones, sobre todo de África Sudoriental y de México, así como de algunos países del Oriente Medio. En la Comisión se expresó la opinión de que también debían proporcionarse al laboratorio muestras de opio producido ilícitamente. El laboratorio prestó asistencia técnica mediante servicios de capacitación, y la Comisión expresó la esperanza de que continuase prestándola y, de ser posible, la ampliase. La Comisión estuvo de acuerdo en que, para aprovechar los recientes adelantos de la química analítica, parecía conveniente que el laboratorio mejorase su equipo y adquiriese ciertos instrumentos, sobre todo un espectrofotómetro para radiaciones in-

²¹ Véase la sección IX del capítulo I.

²² Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 32º período de sesiones, Anexos, tema 18 del programa, documento E/3545, párr. 4.

termojas y un fluorímetro, y expresó la esperanza de que podrían consignarse en el presupuesto los fondos necesarios para ello.

ASISTENCIA TÉCNICA PARA LA FISCALIZACIÓN DE LOS ESTUPEFACIENTES

578. Tanto en la Comisión como en el Consejo se expresó satisfacción ante los progresos alcanzados en la asistencia técnica para la fiscalización de los estupefacientes en 1960, primer año del programa permanente establecido en virtud de la resolución 1395 (XIV) de la Asamblea General.

579. Se informó al Consejo (E/3512, párrs. 223 y 224) de que, en lo referente a los proyectos por países, se habían concedido 10 becas a nueve gobiernos en virtud de la resolución 1395 (XIV) de la Asamblea General, y que se habían concedido tres becas y proporcionado los servicios de un experto en virtud del Programa Ampliado de Asistencia Técnica. Algunas de estas becas eran para estudiar en el laboratorio de estupefacientes de las Naciones Unidas técnicas físicas y químicas de identificación del origen geográfico del opio decomisado en el tráfico ilícito; otras becas se destinaron a personal de servicios administrativos y técnicos encargados de fiscalizar la producción, elaboración y distribución de estupefacientes; otras para funcionarios de policía, vigilancia, aduana, hacienda y servicios análogos, concediéndose también una beca a un funcionario de asistencia social para especializarse en tratamiento ulterior, rehabilitación y empleo de toxicómanos. Se proyectaba establecer programas de capacitación en 12 países o territorios. Además, otros gobiernos habían expresado su deseo de llevar a cabo programas de este tipo en sus países.

580. En cuanto a los proyectos regionales emprendidos en virtud de la resolución 1395 (XIV) de la Asamblea General, se organizó un grupo consultivo sobre fiscalización de estupefacientes en el Asia sudoriental, el cual se reunió en Bangkok en diciembre de 1960; también se prestó cierta ayuda a la Oficina Permanente para la Lucha contra los Estupefacientes, de la Liga de los Estados Árabes, en la organización de una conferencia sobre problemas de represión. Los miembros de la Comisión estimaron que la reunión del grupo del Asia sudoriental había constituido una experiencia muy instructiva y expresaron la esperanza de que los gobiernos interesados examinarían cuidadosamente las sugerencias hechas por ese grupo (E/3512, párra. 227 a 236).

INFORME DEL COMITÉ CENTRAL PERMANENTE DEL OPIO

581. La Convención Internacional de 19 de febrero de 1925 sobre estupefacientes, modificada por el Protocolo de 11 de diciembre de 1946, dispone que el Comité Central Permanente del Opio informe anualmente al Consejo Económico y Social. En su 32º período de sesiones el Consejo examinó²³ el informe del Comité sobre sus trabajos de 1960 (E/OB/16 y Addendum)²⁴.

582. En ese informe, el Comité exponía la manera como efectuaba la fiscalización y esbozaba las tendencias de la circulación lícita de estupefacientes en 1959. Hacia comentarios generales sobre los datos más im-

portantes, acerca del tráfico internacional ilícito, y examinaba las dificultades resultantes del descubrimiento de nuevos estupefacientes. Complementaban el informe estadísticas detalladas de la circulación ilícita de todos los estupefacientes (no exclusivamente del opio) en sus diversas fases (producción, comercio mundial, consumo, etc.) en 1959 y en los cuatro años anteriores. Esa fue la única fuente oficial de información sobre la materia.

583. La producción ilícita de opio en 1959 había correspondido más o menos a las necesidades también lícitas, de modo que por primera vez desde 1953 se había podido satisfacer la demanda sin recurrir a las existencias. A fines de 1959 éstas ascendían a 860 toneladas, cantidad que corresponde aproximadamente a las necesidades de un año conforme a la tasa actual de la demanda.

584. La producción de morfina en 1957, 1958 y 1959 se había mantenido a un nivel de unas 110 toneladas anuales. Se habían usado unas 84 toneladas durante cada uno de esos años para la fabricación de codeína, y unas 10 toneladas para la de otros productos. El saldo anual era de aproximadamente seis toneladas, resultado suficiente para subvenir a las necesidades de morfina propiamente dicha.

585. El número de los estupefacientes "sintéticos" había seguido aumentando: desde la publicación del anterior informe del Comité se habían sometido al control internacional ocho sustancias más de este tipo, de manera que en total el número de estupefacientes bajo control se había elevado de 17 a 74 (inclusive 46 estupefacientes sintéticos) durante los últimos 10 años. En las estadísticas adjuntas al informe se podía ver, sin embargo, que muchos de los nuevos estupefacientes se usaban todavía muy poco, y que los médicos seguían prefiriendo los alcaloides opiáceos clásicos o sus derivados.

586. En lo que se refiere a la hoja de coca, se producían anualmente alrededor de 12.000 toneladas; se la usaba casi exclusivamente en la masticación, hábito que prevalece en algunas poblaciones de Sudamérica. En comparación con esa cantidad, la usada para la fabricación lícita de cocaína era insignificante: 230 toneladas en 1958 y 259 toneladas en 1959. Seguía disminuyendo la cantidad de cocaína empleada con fines terapéuticos; era en la actualidad de 1,5 toneladas anuales.

587. El Comité manifestaba en sus conclusiones que, una vez más, se había demostrado en general la eficacia del sistema de inspección que la convención ponía en sus manos. Los estupefacientes que entraban lícitamente en el comercio mundial habían llegado a su destino como era debido, y las existencias lícitas, o se habían empleado en forma legal, o figuraban regularmente declaradas en almacenaje. Las diferencias o mermas observadas se habían debido casi sin excepción a errores de estadística y no a que hubieran sido desviadas hacia el tráfico ilícito, de donde se decía que este último, todavía floreciente en todo el mundo, recurría necesariamente a fuentes de abastecimiento también ilícitas.

588. Al presentar el informe al Consejo, el Presidente del Comité expresó la satisfacción del mismo por haber colaborado con la Comisión de Estupefacientes y con la Conferencia de Plenipotenciarios en la redacción del proyecto de convención única. Hizo hincapié en la esperanza de que se pasara sin brusquedad del sistema actual al futuro; en su opinión, eso se podría

²³E/AG.7/SR.452; E/SR.1180.

²⁴Publicaciones de las Naciones Unidas, Nos. de venta: 60.XI.3 y 60.XI.3/Addendum.

lograr aplicando el método propuesto por el Secretario General en su informe sobre la Conferencia de Pleni-

potenciarios para la concertación de una convención única (E/3527, párr. 87).

Anexo

EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL CONSEJO O SUS COMITÉS, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 86 DEL REGLAMENTO

32° período de sesiones

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres
Situación social en el mundo—E/SR.1167.
Alianza Cooperativa Internacional
Situación social en el mundo—E/SR.1167.
Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos
Situación social en el mundo—E/SR.1167.
Federación Sindical Mundial
Situación social en el mundo—E/SR.1167.

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL COMITÉ DEL CONSEJO ENCARGADO DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 85 DEL REGLAMENTO

Unión Católica Internacional de Servicio Social
Situación social en el mundo—E/C.2/SR.185.
Conferencia Internacional Católica de Caridad
Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados—E/C.2/SR.187.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS AL CONSEJO POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Federación Internacional de Abogadas
E/C.2/590. Fiscalización internacional de los estupefacientes.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA COMISIÓN DE ASUNTOS SOCIALES POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Sociedad Internacional para la Rehabilitación de los Inválidos
E/CN.5/NGO/74. Progresos alcanzados por las Naciones Unidas en materia social durante el período comprendido entre el 1° de enero de 1959 y el 31 de diciembre de 1960 y propuestas sobre el programa de trabajo para los años 1961-1963.

Sociedad Internacional para la Rehabilitación de los Inválidos
E/CN.5/NGO/75. Recomendaciones sobre una política coordinada relativa al nivel de vida familiar.

Unión Internacional de Autoridades Locales
E/CN.5/NGO/76. Urbanización y programa a largo plazo de acción internacional concertada en materia de vivienda.

Unión Mundial de Organizaciones Femeninas Católicas
E/CN.5/NGO/77. Informe periódico sobre la ejecución del programa a largo plazo de acción internacional concertada en materia de vivienda.

Sociedad Interamericana de Planificación
E/CN.5/NGO/78. Urbanización y programa a largo plazo de acción internacional concertada en materia de vivienda.

Unión Internacional de Arquitectos (SIAP)
E/CN.5/NGO/79. Programa a largo plazo de acción internacional concertada en materia de vivienda.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA COMISIÓN DE ESTUPEFACIENTES POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Federación Internacional de Abogadas
E/CN.7/NGO/1/Rev.1. Uso indebido de estupefacientes (toxicomanía).

Federación Internacional de Abogadas
E/CN.7/NGO/2. Asistencia técnica para la fiscalización de estupefacientes.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS AL FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Liga de Sociedades de la Cruz Roja
E/ICEF/NGO/66. Exposición sobre la política en materia de socorro en caso de desastres.

Sociedad Internacional para la Rehabilitación de los Inválidos
E/ICEF/NGO/67. Exposición de la Sociedad Internacional para la Rehabilitación de los Inválidos.

Federación Mundial para la Salud Mental
E/ICEF/NGO/68. Exposición de la Federación Mundial para la Salud Mental.

Unión Internacional contra la Tuberculosis
E/ICEF/NGO/69. Exposición de la Unión Internacional contra la Tuberculosis.

Capítulo VII

DERECHOS HUMANOS

589. En este capítulo se hace una reseña de las actividades desarrolladas por el Consejo, la Comisión de Derechos Humanos, la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías y la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en el campo de los derechos humanos.

590. En su 31° período de sesiones¹, el Consejo examinó la cuestión de la libertad de información. En su 32° período de sesiones² examinó, y en la resolución 826 A (XXXII) tomó nota del informe de la Comisión de Derechos Humanos sobre la labor realizada en su 17° período de sesiones (E/3456)³. Examinó también⁴ el informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre su 15° período de sesiones (E/3464)⁵, y tomó nota de él en la resolución 821 A (XXXII). En el 32° período de sesiones⁶ examinó igualmente el informe anual del Secretario General sobre los servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos (E/3487)⁷. A continuación se resumen las medidas posteriormente adoptadas por el Consejo y sus órganos subsidiarios en estas materias. Las medidas adoptadas por el Consejo para aumentar el número de miembros de la Comisión se tratan en el capítulo I.

A

Sección I. Informes periódicos sobre derechos humanos

591. En su 17° período de sesiones, la Comisión de Derechos Humanos examinó la segunda serie de informes trienales sobre los acontecimientos ocurridos y adelantos realizados en materia de derechos humanos y sobre las medidas adoptadas por los gobiernos para proteger la libertad del hombre en sus zonas metropolitanas y en los territorios no autónomos y en fideicomiso. Esta serie, presentada en cumplimiento de la resolución 624 B (XXII) del Consejo, comprendía el período 1957 a 1959. La Comisión tuvo ante sí un resumen por materias, de los informes, preparado por el Secretario General (E/CN.4/810 y Add.1) y los informes presentados por la OIT y la UNESCO (E/CN.4/811 y Add.1 y 2). Los miembros de la Comisión opinaron por lo general que el sistema de informes periódicos era muy valioso y constituía un paso hacia la consecución de la observancia universal de los derechos humanos y de las libertades fundamentales. Sugirieron también la conveniencia de dar la mayor divulgación posible a los resúmenes preparados por el Secretario General y por los organismos especializados, que

constituían una recopilación de información muy útil sobre la labor que realizaban los gobiernos para fomentar los derechos humanos.

592. Después de un examen preliminar de los resúmenes, la Comisión decidió (E/3456, párr. 73) instar a los gobiernos que aún no lo hubieran hecho a presentar, hasta el 30 de junio de 1961, informes sobre los hechos ocurridos en materia de derechos humanos durante los años 1957 a 1959, y pedir al Secretario General que señalara a la atención de los Estados Miembros de las Naciones Unidas y miembros de los organismos especializados los resúmenes de los informes preparados por el propio Secretario General y por los organismos especializados y que transmitiera esos documentos a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, a la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías y a las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas. La Comisión creó un Comité de Informes Periódicos sobre Derechos Humanos, compuesto de los representantes de Afganistán, Austria, Francia, India, Panamá y Polonia, encomendándole el examen de los resúmenes de los informes periódicos y pidiéndole que preparara un proyecto de observaciones, conclusiones y recomendaciones de carácter objetivo general y presentara recomendaciones a la Comisión sobre el procedimiento que se debería seguir con respecto a los futuros informes periódicos. También se pidió al Comité que se reuniera una semana inmediatamente antes de la inauguración del 18° período de sesiones de la Comisión y que sometiera su informe a ésta en dicho período de sesiones.

Sección II. Estudio del derecho de todo individuo a no ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado

593. En conformidad con la resolución 624 B (XXII), relativa a los estudios sobre derechos o grupos de derechos específicos, la Comisión nombró un comité compuesto de cuatro miembros para que preparase el estudio sobre el derecho de todo individuo a no ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado. Utilizando la documentación facilitada por los gobiernos, el Secretario General, los organismos especializados y las organizaciones no gubernamentales, así como obras de eruditos y hombres de ciencia, el Comité preparó monografías sobre las leyes y las prácticas concernientes a la detención, la prisión y el destierro en unos 80 países y territorios y, sobre la base de las monografías, elaboró un informe (E/CN.4/813 y Add.1) para la Comisión.

594. El estudio estaba dividido en cinco partes consagradas a: 1) los principios y las leyes fundamentales relativas a la detención, la prisión y el destierro; 2) los fundamentos y los procedimientos con arreglo a los cuales una persona acusada de un delito puede ser detenida o encarcelada, los derechos del detenido o preso

¹ E/AC.7/SR.432 y 433; E/SR.1149.

² E/AC.7/SR.443 a 448; E/SR.1174.

³ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Suplemento No. 8.

⁴ E/AC.7/SR.435 a 442; E/SR.1171.

⁵ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Suplemento No. 7.

⁶ E/AC.7/SR.847 y 848; E/SR.1174.

⁷ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Anexos, tema 17 del programa.

y los recursos y sanciones contra la detención y prisión arbitrarias; 3) la detención y prisión de carácter civil y administrativo; 4) la detención y prisión en situaciones de urgencia o de excepción; y 5) el destierro y el confinamiento.

595. En su 17° período de sesiones, la Comisión no examinó con detenimiento el fondo del informe, pero decidió (E/3456, párr. 49) transmitirlo a los gobiernos para que formularan sus observaciones al mismo. Decidió también pedir al Comité: a) que revisara el informe teniendo en cuenta las observaciones que habían de formular los gobiernos y la información adicional que, particularmente acerca de los nuevos Estados Miembros, pudiera recibirse; y b) que incluyera en su informe revisado un proyecto de principios sobre el derecho de todo individuo a no ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado, y que incluyera este proyecto en el informe definitivo que había de presentar a la Comisión en su 18° período de sesiones.

596. En relación con el tema examinado, el Seminario de las Naciones Unidas sobre protección de los derechos humanos en el procedimiento penal, celebrado en Viena (Austria) en 1960, había hecho una recomendación sobre la conveniencia de concertar, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, una convención internacional sobre el derecho del detenido a comunicarse con quienes precisara consultar para asegurar su defensa o proteger sus intereses esenciales. Después de examinar esta recomendación, la Comisión decidió pedir al Comité que efectuase un estudio separado sobre esta cuestión y que presentara a la Comisión, en su 19° período de sesiones, un informe preliminar sobre el estudio.

Sección III. Prevención de discriminaciones y protección a las minorías

ESTUDIOS SOBRE LA DISCRIMINACIÓN

597. Con arreglo al programa de trabajo aprobado por el Consejo y la Comisión de Derechos Humanos, la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías continúa su serie de estudios sobre la discriminación en diversas esferas.

598. En su 13° período de sesiones, la Subcomisión examinó un proyecto de informe sobre la discriminación en materia de derechos políticos (E/CN.4/Sub.2/L.217), preparado por su Relator Especial, Sr. Hernán Santa Cruz, y un informe sobre la marcha de los trabajos relativos a la discriminación en materia del derecho de toda persona a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país, preparado por el Sr. José D. Inglés. La Subcomisión expresó su agradecimiento por los informes e invitó a los relatores a que prosiguieran sus estudios (E/CN.4/815, resoluciones 1 (XIII) y 2 (XIII)), y a que presentaran nuevos proyectos de informes a la Subcomisión en su 14° período de sesiones.

MANIFESTACIONES DE PREJUCIO RACIAL Y DE INTOLERANCIA NACIONAL Y RELIGIOSA*

599. Tanto la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías como la Comisión de Derechos Humanos examinaron la información y los comentarios relativos a las manifestaciones de prejuicio racial y de intolerancia nacional y religiosa (E/CN.4/Sub.2/208 y Add.1 y 2, E/CN.4/Sub.2/

209, E/CN.4/Sub.2/L.216 y Add.1 a 6), que el Secretario General había recibido de los gobiernos, de la UNESCO y de las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas. Teniendo presente la resolución 1510 (XV) de la Asamblea General, relativa a manifestaciones de odio racial y nacional, tanto la Subcomisión como la Comisión consideraron esencial que la Asamblea General recomendara a los gobiernos nuevas medidas concretas y eficaces para eliminar esas manifestaciones.

600. A petición de la Comisión, el Consejo aprobó en su 32° período de sesiones una resolución (826 B (XXXII)) recomendando a la Asamblea General que invitara a los gobiernos de todos los Estados, a los organismos especializados, a las organizaciones privadas y a las organizaciones no gubernamentales a continuar haciendo esfuerzos constantes para educar a la opinión pública a fin de suprimir los prejuicios raciales y la intolerancia nacional y religiosa, y eliminar todas las influencias indeseables que fomentan dichas manifestaciones, y a adoptar medidas apropiadas a fin de que esa educación se orientara teniendo debidamente en cuenta el artículo 26 de la Declaración Universal de Derechos Humanos y el principio 10 de la Declaración de los Derechos del Niño. El Consejo recomendó también a la Asamblea General que instara a los gobiernos de todos los Estados a adoptar todas las medidas necesarias para abrogar, donde todavía existieran, las leyes discriminatorias que habían creado y perpetuaban los prejuicios raciales y la intolerancia nacional y religiosa; a aprobar, cuando fuera necesario, leyes que prohibieran esa discriminación y a adoptar disposiciones legislativas u otras medidas apropiadas para combatir esos prejuicios y esa intolerancia; que recomendara a los gobiernos de todos los Estados que combatieran de todas las maneras posibles la creación, propagación y diseminación de tales prejuicios e intolerancia en cualquiera de sus formas; y que invitara a los organismos especializados y a las organizaciones no gubernamentales a colaborar plenamente con los gobiernos de los Estados en sus esfuerzos encaminados a prevenir y eliminar los prejuicios raciales y la intolerancia nacional y religiosa.

601. La Comisión propuso también (E/3456, párr. 139) que el Consejo recomendara a la Asamblea General que aprobara una resolución en la que pediría a todos los Estados que celebraran en breve un Año de Liberación de Prejuicios y Discriminaciones, y luego celebrara todos los años un Día de Liberación de Prejuicios y Discriminaciones; instaría a todos los Estados y organizaciones interesadas a organizar y fomentar dicha celebración, y a participar activamente en ella, en el plano nacional, utilizando con tal fin medios eficaces, como carteles, películas cinematográficas, programas de radio y televisión, y demás medios educativos disponibles. La Comisión pidió también al Secretario General que invitara a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y miembros de los organismos especializados a presentar al Consejo Económico y Social observaciones sobre esta propuesta.

602. En su 32° período de sesiones, el Consejo examinó la propuesta teniendo en cuenta las observaciones de los gobiernos (E/3491 y Add.1 a 4). Algunos de sus miembros aceptaban sin reservas la propuesta de la Comisión de que se celebrara un año especial y un día especial para combatir los prejuicios y las discriminaciones; otros ponían en tela de juicio la conve-

* Pendiente de decisión por la Asamblea General.

* E/AC.7/SR.443 a 447; E/SR.1174.

niencia de esa propuesta. Se presentaron dos enmiendas. Una de ellas tendía a que se invitara a todos los Estados a que en un futuro próximo, al disponer la observancia de un Día de los Derechos Humanos o de un Día de las Naciones Unidas, subrayaran en especial las causas y la importancia de eliminar los prejuicios raciales y nacionales y la intolerancia religiosa (E/3537 párr. 3 c)). La otra enmienda preveía que se invitara a todos los Estados Miembros a que adoptaran las disposiciones pertinentes para celebrar el Año de los Derechos Humanos, destacando de modo especial las causas y la importancia de eliminar los prejuicios raciales y nacionales y la intolerancia religiosa (E/3537, párr. 3 e)).

603. En vista de que no existía acuerdo general sobre la cuestión, el Consejo decidió (resolución 826 C (XXXII)) aplazar el examen del proyecto de resolución sobre el Año y Día de Liberación de Prejuicios y Discriminaciones; pedir al Secretario General que enviara a los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas y de los organismos especializados las actas de las sesiones y los documentos pertinentes del 32° período de sesiones, pidiéndoles que le comunicaran cualesquiera observaciones que desearan formular acerca de este tema antes del 31 de diciembre de 1961; y pedir al Secretario General que transmitiera las respuestas de los gobiernos a la Comisión de Derechos Humanos, en su próximo período de sesiones, para que estudiara este asunto y presentara al Consejo, en su 34° período de sesiones, las recomendaciones que estimara pertinentes.

SEGUNDA CONFERENCIA DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES INTERESADAS EN LA SUPRESIÓN DE LOS PREJUICIOS Y LAS DISCRIMINACIONES

604. En conformidad con la recomendación del Consejo, incluida en la resolución 683 E (XXVI), de que la Subcomisión formulara observaciones sobre los debates de la Segunda Conferencia de Organizaciones no Gubernamentales interesadas en la supresión de los prejuicios y las discriminaciones (celebrada en Ginebra en junio de 1959), la Subcomisión examinó en su 13° período de sesiones el informe de la Conferencia y tomó nota, en especial, de sus resoluciones relativas a la intensificación del programa de la UNESCO en pro de la supresión de los prejuicios y las discriminaciones, al mejoramiento de los medios de investigación de las causas de los prejuicios y las discriminaciones, y de los métodos empleados para su supresión; a la promulgación de las leyes que garanticen iguales derechos a la mujer, y al desarrollo de la acción de las Naciones Unidas destinada a combatir los prejuicios y las discriminaciones. La Subcomisión advirtió que diversos órganos de las Naciones Unidas y varios organismos especializados habían tomado medidas que estaban de acuerdo con algunas de las recomendaciones de la Conferencia, y que dichas organizaciones estaban cumpliendo las referidas recomendaciones en su esfera de acción respectiva. Creyendo, sin embargo, que los órganos interesados podían desear examinar con mayor amplitud las recomendaciones que afectaban a la esfera de su competencia, la Subcomisión señaló a la atención de la Comisión de Derechos Humanos, a la de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y demás órganos competentes de las Naciones Unidas y a la de los organismos especializados y las universidades, den-

tro de su respectiva competencia, las sugerencias que figuraban en las resoluciones de la Conferencia. La Comisión tomó nota (E/3456, párr. 143) de las recomendaciones de la Conferencia mencionadas por la Subcomisión.

PROTECCIÓN A LAS MINORÍAS

605. La Subcomisión examinó, en su 13° período de sesiones, una nota del Secretario General sobre las actividades de las Naciones Unidas relativas a la protección a las minorías (E/CN.4/Sub.2/194). Recordando la resolución 217 C (III) de la Asamblea General en la que se manifestaba que las Naciones Unidas no podían permanecer indiferentes a la suerte de las minorías y que, por consiguiente, se debía realizar un estudio del problema de las minorías con miras a adoptar medidas eficaces para su protección, y recordando también el encargo que en 1954 le había hecho la Comisión de Derechos Humanos de efectuar estudios y de presentar las recomendaciones que pudiera formular respecto a medidas especiales de protección a las minorías, la Subcomisión pidió al Secretario General que reuniera los textos de aquellos instrumentos internacionales y medidas análogas de carácter internacional de interés contemporáneo que previeran medidas especiales de protección a los grupos étnicos, religiosos y lingüísticos y que presentara esa compilación, junto con un análisis de esas medidas especiales, para ser considerada por la Subcomisión en su 14° período de sesiones.

606. En su 17° período de sesiones, la Comisión de Derechos Humanos examinó una nueva propuesta sobre el estudio del problema de la protección a las minorías, pero decidió aplazar *sine die* el debate sobre la misma.

Sección IV. Libertad de información

INFORME SOBRE EL DESARROLLO DE LOS MEDIOS DE INFORMACIÓN EN LOS PAÍSES INSUFICIENTEMENTE DESARROLLADOS

607. En conformidad con lo dispuesto en la parte I de la resolución 718 (XXVII) del Consejo, la UNESCO presentó un informe sobre el desarrollo de los medios de información en los países insuficientemente desarrollados (E/3437 y Add.1)¹⁰ a la Comisión de Derechos Humanos en su 17° período de sesiones y al Consejo en su 31° período de sesiones. En la preparación de su informe, la UNESCO había partido de dos premisas: primera, que la existencia de servicios adecuados de información es condición previa indispensable para la libertad de información — cerca del 70% de la población global del mundo, que vive en más de 100 países, no dispone de esos servicios al menos en grado suficiente para ejercer plenamente ese fundamental derecho humano — y segunda, que el desarrollo de los medios de información forma parte integrante del desarrollo económico global y que, por tanto, sería lícito fomentarlo con recursos sacados de los programas de asistencia técnica. Esa ayuda en la esfera de la información tenía una importancia cada vez más decisiva en un mundo en que los países insuficientemente desarrollados estaban tratando de llegar, en unos pocos años, a un nivel de progreso que los países adelantados habían tardado siglos en alcanzar.

608. En el informe se estudian, región por región, los problemas que plantea el desarrollo de los medios

¹⁰ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Anexos, tema 15 del programa.

¹¹ Ibid., 31° período de sesiones, Anexos, tema 10 del programa.

de información en los países insuficientemente desarrollados. Como objetivo inmediato la UNESCO sugiere que todos los países traten de obtener como mínimo, por cada 100 habitantes, los siguientes servicios: diez ejemplares de diarios, cinco receptores de radio, dos localidades en un cinematógrafo y dos receptores de televisión. Según el informe, hay por lo menos 100 Estados y territorios de África, Asia y América Latina que no llegan a ese nivel mínimo en ninguno de los cuatro medios de información mencionados. Dichos países tienen una población global de 1.910 millones, o sea el 66% de la población mundial.

609. En su informe, la UNESCO hace también algunas recomendaciones sobre el desarrollo de los medios de información. La recomendación básica es que los gobiernos de los países insuficientemente desarrollados podrían estudiar la posibilidad de preparar programas nacionales para el desarrollo de los medios de información, como parte integrante de sus planes generales de desarrollo económico.

610. En su 17° período de sesiones, la Comisión de Derechos Humanos examinó el informe de la UNESCO y presentó una propuesta al Consejo sobre la adopción de las medidas pertinentes.

611. En su 31° período de sesiones, el Consejo examinó¹¹ el informe de la UNESCO y, sobre la base de la propuesta de la Comisión, adoptó una resolución (819 A (XXXI)), recomendando a los países poco desarrollados que estudiaran la posibilidad de adoptar las siguientes medidas para la creación y la ampliación de agencias nacionales de noticias, periódicos y revistas, radiodifusión, cine y televisión: a) los programas de desarrollo de sus medios de información nacionales, como parte de sus planes de desarrollo económico y social; b) el establecimiento de comités nacionales que participen en la formulación y ejecución de programas de desarrollo de los medios de información; c) la inclusión de proyectos acertados de desarrollo de los servicios de información para las masas en sus programas de asistencia técnica y en sus programas bilaterales o multilaterales de ayuda para el desarrollo económico y social; d) la organización de cursos nacionales de perfeccionamiento para personal profesional y técnico y de investigaciones sobre la utilización de los medios de información; e) el estudio de sus necesidades actuales y futuras en materia de medios de información, al preparar los planes de sus servicios de comunicaciones y transportes; f) el examen de la posibilidad de concluir acuerdos bilaterales y multilaterales y de la conveniencia de adoptar medidas fiscales, arancelarias y de otra índole, encaminadas a facilitar el desarrollo de los medios de información nacionales y la libre circulación de informaciones exactas y no tergiversadas entre los países y dentro de éstos, teniendo en cuenta los recursos financieros y materiales globales; g) la creación o ampliación de asociaciones profesionales nacionales, como elementos esenciales de sus programas de información para esas masas.

612. El Consejo recomendó, además a los gobiernos de los países más adelantados que colaboraran con los países menos desarrollados para satisfacer las necesidades urgentes de éstos en lo que se refiere a la expansión de sus medios de información nacionales independientes, con el debido respeto a la cultura de cada país, e invitó a la Junta de Asistencia Técnica, al Fondo Especial, a los organismos especializados interesados,

a las comisiones económicas regionales y demás organismos e instituciones públicos o privados a que ayudarían según fuese conveniente, a los países poco desarrollados en la expansión y el robustecimiento de sus medios de información nacionales. Finalmente, pidió a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura que preparara otro informe con recomendaciones precisas para la Comisión de Derechos Humanos sobre las nuevas medidas concretas que se podrían adoptar mediante la cooperación internacional para salvar las dificultades que se plantean en los países poco desarrollados.

INFORME SOBRE LOS ACONTECIMIENTOS RELATIVOS A LA LIBERTAD DE INFORMACIÓN OCURRIDOS DESDE 1954

613. En conformidad con lo dispuesto en la parte II de la resolución 718 (XXVII) el Secretario General presentó al Consejo en su 31° período de sesiones un informe, preparado por un consultor especial, sobre los acontecimientos relativos a la libertad de información ocurridos desde 1954 (3443)¹².

614. En el informe se examinan entre otras cuestiones generales, el criterio jurídico y el criterio pragmático en relación con los problemas de la libertad de información, y, entre las cuestiones especiales, los servicios para la libre circulación de la información, los obstáculos con que ésta tropieza, el contenido y la calidad de la información, y el grado en que los pueblos reciben noticias acerca de las Naciones Unidas y sus organismos especializados y de su labor en pro de la paz. Contiene, asimismo, algunas conclusiones.

615. Si bien, en conformidad con la resolución del Consejo, el informe no fue presentado a la Comisión de Derechos Humanos en su 17° período de sesiones, la Comisión expresó su deseo (E/3456, párr. 186, resolución 8 B (XVII)) de que el Consejo le presentara el informe para su estudio en su 18° período de sesiones.

616. En su 31° período de sesiones¹³, el Consejo aprobó una resolución (819 B (XXXI)) advirtiendo la importancia de los resultados y las conclusiones del informe y pidiendo al Secretario General que lo distribuyera entre los Estados Miembros de las Naciones Unidas, los organismos especializados interesados y las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas, para que formularan sus observaciones y facilitaran la información adicional que consideraran oportuna. El Consejo pidió, asimismo, a la Comisión de Derechos Humanos que examinara en su 18° período de sesiones el informe, junto con las observaciones presentadas en cumplimiento de la resolución.

Sección V. Esclavitud

617. Al iniciar el Consejo su 32° período de sesiones, había 36 Estados Partes en la Convención Suplementaria sobre Abolición de la Esclavitud, la Trata de Esclavos y las Instituciones y Prácticas Análogas a la Esclavitud¹⁴, ya que un Estado había ratificado

¹¹ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 31° período de sesiones, Anexos, tema 10 del programa.

¹² E/AC.7/SR.432 y 433; E/SR.1149.

¹³ Conferencia de Plenipotenciarios de las Naciones Unidas para la Convención Suplementaria sobre la Abolición de la Esclavitud, la Trata de Esclavos y las Instituciones y Prácticas Análogas a la Esclavitud, celebrada en Ginebra, del 13 de agosto al 4 de septiembre de 1956, *Acta Final y Convención Suplementaria* (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 1957.XIV.2).

¹⁴ E/AC.7/SR.432 y 433; E/SR.1149.

la Convención con posterioridad a la adopción de la resolución 772 D (XXX) del Consejo.

618. Con arreglo a la solicitud hecha por el Consejo en esa resolución, 22 Estados Partes en la Convención presentaron la información relativa a la aplicación de la misma prevista en el párrafo 2 de su artículo 8. En cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 3 del artículo 8 de la Convención, el Secretario General presentó al Consejo la información recibida (E/3317, y E/3463 y Add.1), como elemento de documentación para cualquier examen que el Consejo emprendiera con el propósito de formular nuevas recomendaciones para la abolición de la esclavitud, la trata de esclavos o las instituciones y prácticas que son objeto de la Convención.

619. Durante el examen del informe de la Comisión de Derechos Humanos, se señaló también a la atención del Consejo la cuestión de la esclavitud¹⁵. En su resolución 826 E (XXXII), el Consejo instó nuevamente a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y miembros de los organismos especializados que aún no lo hubiesen hecho, a que se adhirieran a la Convención Suplementaria, y de nuevo expresó la esperanza de que todos los Estados Partes en la Convención enviaran al Secretario General la información a que se refiere el párrafo 2 del artículo 8 de la Convención y de que los Estados Partes que, en vista de sus leyes, reglamentos o medidas administrativas, no hubiesen creído necesario promulgar o aplicar nuevas leyes, reglamentos o medidas administrativas para dar cumplimiento a las disposiciones de la Convención, informaran al Secretario General en tal sentido. El Consejo decidió, además, volver a examinar la cuestión de la esclavitud en su 34º período de sesiones.

Sección VI. Anuario de Derechos Humanos

620. En su resolución 683 D (XXVI) el Consejo había decidido que la edición inglesa del *Anuario de Derechos Humanos* se limitara a unas 330 páginas. En un memorándum (E/CN.4/812) presentado a la Comisión de Derechos Humanos en su 17º período de sesiones, el Secretario General declaró que, en los futuros *Anuarios* tal vez no pudieran reseñar los acontecimientos ocurridos en los Estados soberanos, cuyo número había aumentado considerablemente, a menos que se aprobara un modesto aumento en la extensión del *Anuario*. Por recomendación de la Comisión, el Consejo decidió, en su resolución 826 D (XXXII) que la edición inglesa del *Anuario* se publicara a base de unas 380 páginas.

Sección VII. Comunicaciones relativas a los derechos humanos

621. En cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 728 F (XXVIII) del Consejo, el Secretario General presentó a la Comisión de Derechos Humanos en su 17º período de sesiones, una lista no confidencial de comunicaciones referentes a los principios en que se basa la promoción del respeto universal y de la observancia de los derechos humanos, así como una lista confidencial en que se resumían otras comunicaciones relativas a los derechos humanos, junto con las respuestas de los gobiernos. El Secretario General preparó además un documento confidencial con datos estadísticos, basado en la lista confidencial.

622. El Secretario General presentó también listas no confidenciales y confidenciales relativas a materias de su respectiva competencia a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 15º período de sesiones, y a la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías, en su 13º período de sesiones.

623. En su 32º período de sesiones, el Consejo examinó una nota del Secretario General sobre las comunicaciones relativas a los derechos humanos (E/3494)¹⁶. En la nota se señalaban algunas dificultades que se planteaban en la aplicación de la resolución 728 F (XXVIII) del Consejo. Se indicaba que muchas personas se dirigían por escrito a las Naciones Unidas para denunciar violaciones de derechos humanos ignorando totalmente que sus comunicaciones pueden enviarse a las autoridades contra las que formulan una queja. El Secretario General sugirió que en lo sucesivo podría aplicarse a dichas comunicaciones el siguiente procedimiento, que se conforma al espíritu de la resolución del Consejo: la Secretaría escribiría al autor de la comunicación y le explicaría el procedimiento que siguen las Naciones Unidas para tramitar las comunicaciones relativas a los derechos humanos del siguiente modo: 1) le indicaría, como se prevé en el inciso d) del párrafo 2 de la resolución 728 F (XXVIII), que la Comisión de Derechos Humanos no está facultada para adoptar ninguna medida respecto de las reclamaciones relativas a los derechos humanos; 2) le preguntaría no sólo si se opondría a que su nombre se divulgase, sino también si desearía que el procedimiento se aplicase; y 3) le informaría de que, de no contestar, la Secretaría se limitaría a archivar su comunicación, que de este modo no sería ni remitida al gobierno correspondiente ni resumida en la lista confidencial de comunicaciones preparada para la Comisión de Derechos Humanos.

624. En el Consejo se efectuó un intercambio de opiniones sobre la nota del Secretario General¹⁷. No se formuló ninguna objeción a los puntos 1) y 2) del procedimiento sugerido. En cambio, por lo que se refiere al punto 3), se expresaron ciertas dudas en cuanto a su conformidad con la letra de la resolución 728 F (XXVIII). En consenso general fue que la cuestión exigía un cuidadoso estudio. El Consejo decidió¹⁸ transmitir la nota del Secretario General a la Comisión de Derechos Humanos para su examen.

B

Sección VIII. Condición jurídica y social de la mujer

625. En su 32º período de sesiones, el Consejo examinó¹⁹ el informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre su 15º período de sesiones (E/3464)²⁰ y en la resolución 821 I (XXXII) tomó nota del mismo. A continuación se resumen las recomendaciones de la Comisión sobre algunos de los temas principales que examinó y las decisiones pertinentes del Consejo. En el capítulo I se trata de las medidas adoptadas por el Consejo para aumentar el

¹⁵ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Anexos, tema 15 del programa.

¹⁶ E/AC.7/SR.443, 447 y 448; E/SR.1174.

¹⁷ Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Anexos, tema 15 del programa, documento E/3537, párr. 5.

¹⁸ E/AC.7/SR.435-442; E/SR.1171.

¹⁹ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32º período de sesiones, Suplemento No. 7.

²⁰ E/AC.7/SR.443 y 447; E/SR.1174.

número de miembros de la Comisión, como consecuencia de una recomendación de la Comisión.

626. Durante el debate en el Consejo algunos miembros declararon que la Comisión debía conceder cada vez mayor atención a las necesidades de la mujer en los países insuficientemente desarrollados en vez de continuar concentrando sus investigaciones en los distintos aspectos de la condición de la mujer que interesaban especialmente a países en que la situación social era relativamente avanzada. Otros, sin embargo, sustentaron la opinión de que los derechos de la mujer eran indivisibles y los mismos en todos los países y que la Comisión no debía distinguir, mediante consideración especial o examen aparte, a las mujeres de las zonas insuficientemente desarrolladas. Por otra parte, algunos de los miembros señalaron a la atención del Consejo las recomendaciones anteriores de la Comisión especialmente encaminadas a mejorar la condición jurídica y social de la mujer en las regiones menos desarrolladas del mundo, lo cual demostraba que la Comisión había tenido conciencia desde hacía muchos años de la importancia de este asunto. Un ejemplo era el proyecto de convención y el proyecto de recomendación sobre el matrimonio en virtud de los cuales se aboliría el matrimonio de las niñas, el precio de la novia y otras costumbres propias de las regiones menos desarrolladas del mundo.

DERECHOS POLÍTICOS DE LA MUJER

627. El Consejo y la Comisión observaron que los participantes en los tres seminarios de las Naciones Unidas sobre la participación de la mujer en la vida pública habían insistido en la necesidad de que se proporcionara información práctica que ayudara a las mujeres a comprender y ejercitar sus derechos políticos y cívicos y a cumplir sus obligaciones como ciudadanas. Algunos miembros lamentaron que la Comisión no hubiera formulado en su 15° período de sesiones ninguna recomendación constructiva sobre los derechos políticos de la mujer. Otros manifestaron que eso era prueba de que la Comisión deseaba concentrar sus esfuerzos y evitar la repetición de las mismas recomendaciones en cada período de sesiones. El Consejo tomó nota con aprobación de la decisión de la Comisión (E/3464, párr. 30, resolución 1 (XV)) de solicitar al Secretario General que en consulta con los directores de debates de los tres seminarios procediera a la revisión del folleto "Educación Política de la Mujer" (ST/SOA/6)²¹. Se expresó que el folleto revisado al que se daría el título de "Educación Cívica y Política de la Mujer" y en el que se tendría también en cuenta el trabajo de las organizaciones no gubernamentales, sería de gran utilidad para preparar a las mujeres para el pleno ejercicio de sus derechos.

OPERACIONES BASADAS EN LA COSTUMBRE

628. En el informe del Seminario sobre la participación de la mujer en la vida pública (ST/TAO/HR/9), celebrado en 1960 en Addis Abeba, Etiopía, se indicaba que las delegadas habían condenado abiertamente ciertas operaciones basadas en la costumbre. El Consejo examinó una recomendación de la Comisión (E/3464, párr. 47, resolución 2 (XV)) en el sentido de que el Consejo pidiera a la OMS que le hiciera saber si podía emprender un estudio sobre los aspectos

médicos de tales prácticas. El Consejo recordó que la Comisión había hecho una petición análoga en su 14° período de sesiones (E/3360)²², párr. 18, resolución 5 (XIV)) y que el Consejo había decidido (resolución 771 D (XXX)) expresar su apoyo a los esfuerzos hechos por los gobiernos para abolir tales prácticas. Algunos miembros estimaron que el Consejo debía atenerse a esa resolución y no debía volver a dirigirse a la OMS. La mayoría, sin embargo, manifestó la opinión de que la actitud de las mujeres africanas reunidas en Addis Abeba constituía un nuevo factor y que debía señalarse a la atención de la OMS la parte del informe del seminario de Addis Abeba referente al tema de las operaciones basadas en la costumbre. En cumplimiento de la recomendación de la Comisión, el Consejo aprobó una resolución (821 II (XXXII)) titulada "Operaciones basadas en la costumbre" en la que pedía a la OMS que le hiciese saber si podía emprender el estudio de los aspectos médicos de las operaciones basadas en la costumbre de las cuales todavía eran víctimas muchas mujeres.

CONDICIÓN DE LA MUJER EN EL DERECHO PRIVADO*

629. En su 15° período de sesiones, la Comisión examinó un memorándum preparado por el Secretario General (E/CN.6/376 y Add.1-3) a solicitud del Consejo (resolución 777 C (XXX)), que contenía las observaciones de 36 gobiernos al texto del proyecto de convención y del proyecto de recomendación sobre el "Libre consentimiento para el matrimonio, edad mínima para contraer matrimonio y registro de los matrimonios", tal como fuera aprobado por la Comisión en su 14° período de sesiones (E/3360, párr. 67, resolución 4 (XIV)). Al preparar un nuevo texto de la convención (E/3464, capítulo XIV, proyecto de resolución III A) y de recomendación (proyecto de resolución III B), la Comisión tuvo en cuenta esas observaciones, así como los debates celebrados en el 30° período de sesiones del Consejo y las exposiciones presentadas por organizaciones no gubernamentales.

630. Durante el debate en el Consejo muchos miembros manifestaron su conformidad con el nuevo texto, que establecería las condiciones para contraer legalmente matrimonio, dejando a cada Estado la responsabilidad de determinar los efectos legales del incumplimiento de esas condiciones. Aunque algunos miembros lamentaron que la Comisión no hubiese fijado en la convención una edad mínima determinada para contraer matrimonio, la mayoría consideró que la actitud más flexible garantizaría una aceptación más amplia de la convención. Se observó, además que la recomendación, que establecería una edad mínima de 15 años, constituiría una norma que habrían de seguir los gobiernos al fijar una edad mínima conveniente para contraer matrimonio. En opinión de varios miembros del Consejo y de la Comisión, el principio más importante era el del pleno y libre consentimiento de los contrayentes; el mismo estaba íntimamente relacionado con el requisito de una edad mínima razonable para contraer matrimonio puesto que el consentimiento pleno entrañaba la madurez, tanto física como afectiva, de los contrayentes. Se estimó también que el registro obligatorio de los matrimonios proporcionaría pruebas de la legitimidad de los hijos y aseguraría la correcta determinación de los derechos sucesorios. Los miembros del

²¹ Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 1951.IV.8.

²² Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Suplemento No. 7.

* Pendiente de decisión por la Asamblea General.

Consejo se mostraron satisfechos del trabajo de la Comisión, al que dieron su aprobación, y expresaron la esperanza de que la convención y la recomendación fueran instrumentos eficaces para abolir los matrimonios de las niñas, los esponsales de las niñas, el precio de la novia y otras prácticas análogas.

631. Varios miembros manifestaron, sin embargo, que no podían adoptar una decisión definitiva sobre el texto de la convención en vista de que se habían propuesto enmiendas en la Comisión de Asuntos Sociales del Consejo y de que esas enmiendas planteaban complejos problemas de carácter jurídico. Estos miembros manifestaron también que la forma en que estaban redactados los artículos 1 y 2 del proyecto de convención daban lugar a ciertas dudas sobre los efectos del incumplimiento de esas disposiciones sobre la validez del matrimonio.

632. Teniendo en cuenta las declaraciones hechas en los debates, el Consejo decidió en la resolución 821 III A (XXXII), parte I, recomendar a la Asamblea General que aprobara lo antes posible una convención sobre el libre consentimiento para el matrimonio, la edad mínima para contraer matrimonio y el registro de los matrimonios, y transmitir a la Asamblea, como base de tal convención, los textos del preámbulo y de los artículos dispositivos aprobados por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, junto con las enmiendas presentadas en el 32º período de sesiones del Consejo y las actas de los debates de la Comisión de Asuntos Sociales. Se pidió al Secretario General que preparara, para la Asamblea General, las cláusulas finales del proyecto de convención.

633. Los miembros del Consejo consideraron que no podían tomar decisión alguna sobre la recomendación mientras la Asamblea General no hubiese aprobado los artículos de la parte dispositiva de la convención, que eran muy parecidos o idénticos. El Consejo decidió por lo tanto en la resolución 821 III B (XXXII) remitir a la Asamblea General el texto de las recomendaciones aprobadas por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, junto con las enmiendas al mismo y las actas de los debates de la Comisión de Asuntos Sociales.

DERECHOS ECONÓMICOS Y PARTICIPACIÓN DE LA MUJER EN LA VIDA ECONÓMICA

634. La Comisión examinó dos aspectos de la cuestión del empleo de la mujer: el de los obstáculos que impiden a la mujer el ejercicio del derecho a trabajar y el de los medios por los que podría aumentarse la participación de la mujer en la vida económica. En lo que se refiere al primero, la Comisión estudió el informe de la Oficina Internacional del Trabajo sobre la aplicación del Convenio No. 111 relativo a la discriminación en materia de empleo y ocupación (E/CN.6/379) y llegó a la conclusión de que se necesitaba más información sobre las causas de la discriminación contra la mujer y particularmente contra la mujer casada y la que contrae matrimonio. El Consejo estimó que era esencial que la OIT continuara prestando su cooperación en este asunto, y la invitó, a petición de la Comisión (resolución 821 IV A (XXXII)), a que prosiguiese sus estudios de la discriminación contra la mujer en materia de empleo y ocupación y examinara a fondo los medios de eliminar todos los aspectos de dicha discriminación. Se invitó asimismo a la OIT a que estudiase la medida en que esa

discriminación podía atribuirse en ciertos países a que los gastos correspondientes a todas o algunas de las prestaciones sociales, en especial las de maternidad, eran sufragados exclusivamente por los empleadores y no con fondos públicos u otros medios colectivos. La mayoría de los miembros se mostraron opuestos a recomendar a los gobiernos que se proporcionara a la mujer posibilidades de trabajar en todos los ramos del empleo y la ocupación, sin referencia a las condiciones y reservas contenidas en el Convenio No. 111 de la OIT. Por consiguiente, el Consejo recomendó que los gobiernos de los Estados Miembros adoptaran las medidas necesarias para suprimir las restricciones al derecho de la mujer, incluso de la mujer casada y de la que contrae matrimonio, a trabajar, de conformidad con los principios enunciados en el Convenio No. 111 de la OIT.

635. Los informes del Secretario General sobre las perspectivas de empleo de la mujer (E/CN.6/343 y Add.1-5 y E/CN.6/374 y Add.1) mostraban que en la práctica las oportunidades de empleo para la mujer en las profesiones estudiadas estaban limitadas. El Consejo hizo suya la opinión de la Comisión de que los Estados Miembros debían prestar atención especial a los problemas de empleo de la mujer y debían adoptar todas las medidas que estuvieran a su alcance para fomentar las posibilidades de que la mujer que deseara trabajar obtuviera empleo conforme a su capacidad y competencia. En cumplimiento de la recomendación de la Comisión, el Consejo aprobó una resolución al efecto (821 IV B (XXXII)), en la que también invitó a la OIT a que a los informes que presentaba regularmente a la Comisión sobre igualdad de remuneración y otros asuntos conexos, agregara información acerca de sus demás actividades que tuvieran relación con el empleo de la mujer, incluyendo cuando fuese del caso, datos estadísticos e información acerca de sus comisiones de industria, de la reunión del grupo de consultores sobre el trabajo de las mujeres y de otras actividades análogas.

636. La Comisión examinó un informe sobre legislación tributaria aplicable a la mujer (E/CN.6/344 y Add.1-2). La Comisión opinó que los gravámenes impuestos conjuntamente al ingreso del marido y la mujer reducían el importe del ingreso de la mujer casada y la desalentaban a buscar una ocupación remunerada. Algunos miembros del Consejo opinaron que en materia tributaria no había discriminación contra la mujer casada o soltera, y que en muchos sistemas legislativos se daba trato preferente a las casadas para ayudar a la familia y alentar a la mujer casada a continuar trabajando. La mayoría estimó, sin embargo, que esa situación no era universal y que debía tenerse en cuenta la preocupación de la Comisión. El Consejo decidió (resolución 821 IV C (XXXII)), señalar a la atención de los Estados Miembros la necesidad de que en la legislación tributaria el hombre y la mujer recibieran el mismo trato en lo referente a los ingresos procedentes del trabajo e invitó a los Estados Miembros a que estudiaran la conveniencia de poner en práctica este principio, procurando que las personas casadas no pagaran por los ingresos procedentes del trabajo un impuesto más elevado que las solteras.

POSIBILIDADES DE INSTRUCCIÓN PARA LA MUJER

637. Conforme a lo solicitado por el Consejo (resolución 722 E (XXVIII)), la UNESCO presentó a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la

Mujer en su 15° período de sesiones un informe (E/CN.6/375) sobre la participación de la mujer en la profesión docente. Una de las conclusiones generales que se desprendían del informe fue que las mujeres desempeñaban un papel cada vez más importante en la profesión docente. A pesar de ello, ciertos obstáculos, como la diferencia de sueldos entre los hombres y las mujeres y el hecho de que las mujeres tuvieran menos posibilidades de ascenso, limitaban su igualdad de acceso a la profesión. A petición de la Comisión, el Consejo aprobó una resolución (821 V A (XXXII)), en la cual invitaba a las autoridades docentes de los Estados Miembros a que, tanto en derecho como de hecho, garantizaran una formación profesional completa para las maestras, la igualdad de acceso a los puestos de responsabilidad y autoridad, la eliminación de toda discriminación contra las mujeres casadas en el ejercicio de la profesión docente y el aumento de las posibilidades de intercambio de maestros entre los Estados Miembros. También invitaba a la UNESCO y a los demás organismos especializados a que prestaran su colaboración con este fin.

638. Durante el debate del Consejo sobre la discriminación en la esfera de la enseñanza, se tomó nota de que la UNESCO había preparado varios proyectos con el objeto de suprimir el analfabetismo, especialmente entre las mujeres. Se expresó satisfacción con la Convención y Recomendación relativas a la discriminación en la esfera de la enseñanza y con los proyectos regionales de la UNESCO en África, Asia y los países árabes, así como con el proyecto principal de extensión y mejoramiento de la enseñanza primaria en América Latina. El Consejo coincidió con la Comisión en que la supresión del analfabetismo entre las mujeres era necesaria para aumentar la participación efectiva de éstas en la vida pública. La mayoría de los miembros, sin embargo, opinó que el Consejo no debía ir más allá de las disposiciones de la Convención y Recomendación de la UNESCO según las cuales los jóvenes de ambos sexos deberían tener acceso "a los mismos cursos de estudio o a cursos equivalentes". El Consejo aprobó una resolución (821 V B (XXXII)), basada en el texto que le había transmitido la Comisión, por la que recomendó a los gobiernos de los Estados Miembros y a las autoridades educativas competentes que presten especial atención a los problemas del analfabetismo entre las mujeres, introduciendo, entre otras cosas, el principio de la enseñanza primaria obligatoria y gratuita; e invitó a los gobiernos a poner en práctica en todo lo posible las disposiciones contenidas en la Convención y la Recomendación de la UNESCO relativas a la discriminación en la esfera de la enseñanza y a proporcionar plenas oportunidades para que los jóvenes de ambos sexos sigan los mismos cursos de estudio o cursos equivalentes. Además se invitó a la UNESCO a que adelante sus planes para la supresión del analfabetismo y a que informe a la Comisión — en sus informes ordinarios sobre las actividades de interés especial para la mujer — sobre los proyectos y los trabajos realizados en la lucha contra el analfabetismo entre las mujeres.

ASISTENCIA PARA EL ADELANTO DE LA MUJER EN LOS PAÍSES EN PROCESO DE DESARROLLO

639. En cumplimiento de la solicitud del Consejo (resolución 771 H (XXX)), el Secretario General presentó un informe preliminar sobre la asistencia de las Naciones Unidas para el adelanto de la mujer en

los países en proceso de desarrollo (E/3493), basado en las respuestas de 14 gobiernos y de la OIT y la UNESCO.

640. Durante el examen del informe se hizo referencia a la resolución 1509 (XV) de la Asamblea General por la que se invitó al Consejo y a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que adoptaran medidas adecuadas a fin de que las Naciones Unidas y los organismos especializados prestaran una ayuda especial para el adelanto de la mujer en los países en proceso de desarrollo. Un miembro expresó la opinión de que como los problemas eran análogos en todos los países en proceso de desarrollo, los programas de asistencia a largo plazo debían confiarse a un solo organismo, en vez de dividirlos entre las Naciones Unidas y los diversos organismos especializados y que debía crearse un fondo especial con ese propósito. Se convino en que el informe preliminar preparado por el Secretario General era primordialmente un documento informativo y que no podía hacerse ninguna recomendación mientras el Consejo no dispusiese de otro informe que describiera los programas de asistencia que estaban ejecutando las Naciones Unidas. El Consejo tomó nota del informe preliminar del Secretario General.

C

Sección IX. Programa de servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos.

641. El Secretario General presentó al Consejo en su 32° período de sesiones, un informe anual sobre el programa de servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos (E/3487)²². En el informe indicó que se habían organizado tres seminarios regionales para 1961: uno sobre protección de los derechos humanos en la administración de la justicia penal, celebrado en Nueva Zelanda, en febrero; otro sobre la condición de la mujer en el derecho de familia, que se verificó en Bucarest en junio; y otro sobre los recursos de amparo, *habeas corpus* y otros análogos que había de celebrarse en México, D. F., en agosto. Para 1962 también se habían proyectado tres seminarios: uno sobre la condición de la mujer en el derecho de familia, que se celebraría en febrero en Singapur; otro sobre libertad de información, en febrero-marzo en Nueva Delhi; y otro sobre los recursos judiciales y de otra clase contra el ejercicio abusivo del poder administrativo, con especial referencia a la cuestión de la fiscalización de la administración pública por las instituciones parlamentarias, en Estocolmo en el mes de junio.

642. El Consejo examinó²³ el informe del Secretario General sobre los servicios de asesoramiento, así como el capítulo II del informe de la Comisión de Derechos Humanos (E/3456) y el capítulo III del informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (E/3464), que trataban del mismo tema. Varios miembros opinaron que los seminarios constituían la actividad más útil de las Naciones Unidas en la esfera de los derechos humanos. Se hizo referencia a los beneficios prácticos que los países participantes podían lograr y, en efecto, lograban con dichos seminarios. Algunos miembros propusieron que los seminarios no se dedicaran exclusivamente a temas jurídicos e indicaron que deberían estar abiertos a todos los países de una región determinada.

²² Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Anexos, tema 17 del programa.

²³ E/AC.7/SR.447, 448; E/SR.1174.

643. Sobre la base de una propuesta de la Comisión de Derechos Humanos, el Consejo aprobó la resolución 825 (XXXII) por la cual dio su aprobación al plan del Secretario General para la organización de seminarios en los años 1961 y 1962. Pedía allí al Secretario General que estudiara otras medidas eficaces, relativas a servicios de asesoramiento, encaminadas a fomentar los derechos humanos; que diera la debida pu-

blicidad a las becas de estudio y de ampliación de estudios sobre temas relacionados con los derechos humanos que están a disposición de los Estados Miembros; y que informara a la Comisión de Derechos Humanos, en su 18º período de sesiones, sobre el número de solicitudes de tales becas que hubiere recibido y el número de becas concedidas.

Anexo

EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL CONSEJO O SUS COMITÉS, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 86 DEL REGLAMENTO

32º período de sesiones

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres
Informe de la Comisión de la Situación Jurídica y Social de la Mujer—E/CN.4/SR.437.

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL COMITÉ DEL CONSEJO ENCARGADO DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 85 DEL REGLAMENTO

31º período de sesiones

Congreso Judío Mundial
Libertad de información—E/C.2/SR.185.

32º período de sesiones

Liga contra la Esclavitud
Informe de la Comisión de Derechos Humanos—E/C.2/SR.187.

Alianza Internacional de Santa Juana de Arco
Informe de la Comisión de Derechos Humanos—E/C.2/SR.186.

Congreso Judío Mundial
Informe de la Comisión de Derechos Humanos—E/C.2/SR.187.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS AL CONSEJO POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Consejo Internacional de Mujeres Social-Demócratas
E/C.2/575. Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

Congreso Judío Mundial
E/C.2/576. Libertad de información.

Federación Internacional de Mujeres Universitarias
E/C.2/580. Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

Comité de Enlace de Organizaciones Femeninas Internacionales
E/C.2/581. Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesiones Liberales
E/C.2/582. Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

Alianza Internacional de Mujeres para la Igualdad de Derechos y de Responsabilidades
E/C.2/583. Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

Federación Internacional de Abogadas
E/C.2/585. Asistencia de las Naciones Unidas para el adelanto de la mujer en los países en proceso de desarrollo.

Federación Internacional de Abogadas

E/C.2/586. Servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos.

Liga Internacional de Mujeres pro Paz y Libertad

E/C.2/589. Servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA SUBCOMISIÓN DE PREVENCIÓN DE DISCRIMINACIONES Y PROTECCIÓN A LAS MINORÍAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Federación Internacional de Mujeres Universitarias
E/CN.4/Sub.2/NGO/20. Prevención de discriminaciones y protección a las minorías.

Federación Internacional de Abogadas
E/CN.4/Sub.2/NGO/21. Prevención de discriminaciones y protección a las minorías.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Comité de Coordinación de Organizaciones Judías
E/CN.4/NGO/91. Proyecto de principios relativos a la libertad y a la no discriminación en materia de religión y de prácticas religiosas.

Consejo Consultivo de Organizaciones Judías
E/CN.4/NGO/92. Servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos.

Comité de Enlace de Organizaciones Femeninas Internacionales
E/CN.4/NGO/93. Discriminación en materia de educación.

Federación Mundial de Ex Combatientes
E/CN.4/NGO/94. Prevención de discriminaciones.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA COMISIÓN DE LA CONDICIÓN JURÍDICA Y SOCIAL DE LA MUJER POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Comité de Enlace de Organizaciones Femeninas Internacionales
E/CN.6/NGO/102. Discriminación en materia de educación.

Alianza Internacional de Santa Juana de Arco
E/CN.6/NGO/103. Condición de la mujer en el derecho privado.

Alianza Internacional de Santa Juana de Arco
E/CN.6/NGO/104. Condición de la mujer en el derecho privado.

Consejo Internacional de Mujeres
E/CN.6/NGO/105. Derechos políticos de la mujer; programa de servicios de asesoramiento; posibilidades de instrucción para la mujer; condición de la mujer en el derecho privado; estudio de la labor de la Comisión.

Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos
E/CN.6/NGO/106. Derechos y participación de la mujer en la vida económica.

Comité de Enlace de Organizaciones Femeninas Internacionales
E/CN.6/NGO/107. Condición de la mujer en el derecho privado.

Comité de Enlace de Organizaciones Femeninas Internacionales
E/CN.6/NGO/108. Condición de la mujer en el derecho privado.

Alianza Internacional de Mujeres
E/CN.6/NGO/109. Condición de la mujer en el derecho privado.

Alianza Internacional de Mujeres

E/CN.6/NGO/110. Condición de la mujer en el derecho privado: edad para el matrimonio, consentimiento para el matrimonio y registro del matrimonio.

Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesiones Liberales

E/CN.6/NGO/111. Exposición en apoyo de la labor de la Comisión.

Internacional de la Puerta Abierta (para la Emancipación Económica de la Trabajadora)

E/CN.6/NGO/112. Derechos y participación de la mujer en la vida económica.

Internacional de la Puerta Abierta (para la Emancipación Económica de la Trabajadora)

E/CN.6/NGO/113. Posibilidades de instrucción para la mujer.

Federación Internacional de Mujeres Universitarias

E/CN.6/NGO/114. Derechos políticos de la mujer; programa de servicios de asesoramiento; derechos y participación de la mujer en la vida económica: posibilidades de instrucción para la mujer; condición de la mujer en el derecho privado; informe de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías sobre su 13° período de sesiones; estudio de la labor de la Comisión.

Asociación Femenina del Pacífico y Sudeste de Asia

E/CN.6/NGO/115. Condición de la mujer en el derecho privado.

Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesiones Liberales

E/CN.6/NGO/116. Aplicación del Convenio No. 111 relativa a la discriminación en materia de empleo y ocupación.

Federación Sindical Mundial

E/CN.6/NGO/117. Derechos económicos y participación de la mujer en la vida económica.

CUESTIONES DE COORDINACIÓN Y RELACIONES CON LOS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

Sección I. Desarrollo, coordinación y concentración de actividades

644. Con arreglo al procedimiento establecido, el Consejo, en su 32° período de sesiones¹ hizo un examen general del desarrollo, la coordinación y la concentración de los programas y actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados en general en materia económica, social y de derechos humanos. El examen se basó en los documentos siguientes: el informe del grupo de trabajo especial de coordinación, establecido por el Consejo en virtud de su resolución 798 (XXX) (E/3518)²; el 25° informe del Comité Administrativo de Coordinación (E/3495 y Add.1 y 2)³; los informes anuales de la OIT (E/3460 y Add.1)⁴, la FAO (E/3485 y Add.1-2)⁵, la UNESCO (E/3498 y Add.1 a 3)⁶, la OMS (E/3459 y Add.1)⁷, la OACI (E/3504 y Add.1)⁸, la UPU (E/3461)⁹, la UIT (E/3507)⁹, la OMM (E/3472)¹⁰, la OCMI (E/3496)¹¹ y el OIEA (E/3490 y Corr.1)¹²; además de un informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto titulado "Estudio de las repercusiones que puede tener en las actividades de las Naciones Unidas, de los organismos

especializados y del Organismo Internacional de Energía Atómica el aumento de las operaciones del Programa Ampliado de Asistencia Técnica y del Fondo Especial" (A/4788)¹³. Entre los documentos relacionados con este tema figuraban los informes de las comisiones regionales y de las comisiones orgánicas, del Comité de Desarrollo Industrial, del UNICEF, de la JAT y del Fondo Especial.

645. A fin de facilitar las labores del Consejo, el grupo de trabajo especial de coordinación establecido por el Consejo en su resolución 798 (XXX) se reunió el 19 de mayo y del 5 al 8 de junio, antes de que se iniciase el 32° período de sesiones del Consejo, para estudiar los diversos informes anteriormente indicados y preparar, a fin de someterla a la consideración del Consejo, una exposición concisa de las cuestiones y los problemas de coordinación que se planteasen en relación con dichos documentos y que exigieran la especial atención del Consejo.

646. En las sesiones del Consejo, el debate se abrió con una declaración del Secretario General. Los directores de la OIT, la FAO, la UNESCO, la OMS, la OACI, la UPU, la UIT, la OMM, la OCMI y el OIEA, o sus representantes, hicieron declaraciones en las que se refirieron a los informes anuales de sus respectivas organizaciones.

647. El Consejo, por su resolución 844 (XXXII) tomó nota con satisfacción de los informes anuales enviados por los organismos especializados y por el OIEA.

COORDINACIÓN DE LOS PROGRAMAS*

Enseñanza y formación profesional

648. Por su resolución 837 (XXXII), el Consejo reconoció la importancia de la educación para el desarrollo de todos los Estados africanos y de los territorios de África próximos a obtener la independencia. El Consejo felicitó a la UNESCO, a la Comisión Económica para África y a los demás organismos interesados, por haber preparado coordinadamente la Conferencia de Estados Africanos sobre el desarrollo de la educación en África, que se había celebrado en Addis Abeba en mayo de 1961 y que el Consejo estimó era un ejemplo que podría seguirse en otras regiones del mundo. El Consejo invitó a los gobiernos africanos que habían tomado parte en la Conferencia de Addis Abeba a que considerasen la aplicación de las recomendaciones y decisiones de la misma, y señaló a la atención de los órganos competentes de las Naciones Unidas, especialmente la JAT, el Fondo Especial y el UNICEF, así como de los organismos afines, en par-

¹³ Transmitida al Consejo por nota del Secretario General (E/3531).

* El párrafo 648 de esta sección está pendiente de decisión por la Asamblea General.

¹ E/AC.24/SR.211-219; E/SR.1163-1166, 1180.

² Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Anexos, tema 4 del programa.

³ Oficina Internacional del Trabajo, *Actividades de la OIT, 1960, Memoria del Director General (parte II) a la Conferencia Internacional del Trabajo, 45a. reunión, 1961; decimoquinto informe de la Organización Internacional del Trabajo a las Naciones Unidas* (Ginebra, 1961); y "Anexo al decimoquinto informe de la Organización Internacional del Trabajo a las Naciones Unidas".

⁴ FAO, "Informe de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación al Consejo Económico y Social en su 32° período de sesiones"; *Programa de Labores y Presupuesto para 1962-1963 del Director General*; y "Suplemento al Programa de Labores y Presupuesto del Programa de Publicaciones para 1962-1963".

⁵ UNESCO, "Informe a las Naciones Unidas para 1960-1961"; "Suplemento al Informe"; *Conferencia de Estados Africanos sobre el Desarrollo de la Educación en África: Informe definitivo* (UNESCO/ED/181); *Esquema de un plan de Desarrollo de la Educación en África* (UNESCO/ED/180).

⁶ OMS, *Actividades de la OMS en 1960: Informe Anual del Director General a la Asamblea Mundial de la Salud y a las Naciones Unidas: Actas Oficiales de la Organización Mundial de la Salud, No. 105* (Ginebra, diciembre de 1960); e "Informe de la Organización Mundial de la Salud: Informe complementario".

⁷ OACI, *Informe Anual del Consejo a la Asamblea correspondiente a 1960* (Doc. 8140-A14-P/1) e "Informe suplementario de las actividades de la Organización del 1° de enero al 31 de mayo de 1961" (Doc. 8140-A14-P/1-Suplemento).

⁸ UPU, "Informe sobre las actividades de la Unión, 1960" (Berna).

⁹ OIT, *Informe sobre las actividades de la Unión Internacional de Telecomunicaciones en 1960* (Ginebra, 1961).

¹⁰ OMM, *Informe de la Organización Meteorológica Mundial, 1960* (WMO-No. 104.RP.44) (Ginebra, 1961).

¹¹ OCMI, "Informe Anual de la Organización Consultiva Marítima Intergubernamental, 1961".

¹² OIEA, "Informe Anual del Organismo Internacional de Energía Atómica al Consejo Económico y Social correspondiente a 1960-1961" y corrigéndum.

ticular el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y la Asociación Internacional de Fomento, la necesidad de prestar toda clase de ayuda a los países africanos que la solicitasen, para que desarrollasen con la mayor rapidez posible un sistema de enseñanza planificado y coordinado, dentro de la estructura de sus planes nacionales de desarrollo y de conformidad con las recomendaciones y decisiones de la Conferencia de Addis Abeba. El Consejo señaló también a la atención de la Asamblea General el esquema de un plan de desarrollo de la educación en África, que había sido aprobado por la Conferencia de Addis Abeba.

649. Por su resolución 838 (XXXII), el Consejo expresó su convicción de que los recursos humanos constituían un factor decisivo del progreso económico y social de los países en proceso de desarrollo y de que las Naciones Unidas y los organismos vinculados a ellas podían aportar una contribución importante al desarrollo de estos recursos, mediante la enseñanza y la formación profesional de los nacionales de los países menos desarrollados en diversos campos y en distintas categorías. El Consejo tomó nota con satisfacción del empeño cada vez mayor que los organismos pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas ponían en esta tarea, y en particular de la decisión de la UNESCO de conceder prioridad en sus programas a la enseñanza. Reconoció que, para preparar los planes de desarrollo social y económico, era necesario evaluar de una manera sistemática los recursos humanos y las necesidades en personal capacitado, y reconoció asimismo, el papel importante que podía desempeñar al respecto la OIT prestando la asistencia pertinente a gobiernos y organizaciones. El Consejo expresó su creencia de que para que la actuación de los organismos pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas en la esfera de la enseñanza y la formación profesional tuvieran plena eficacia, era indispensable coordinar estrechamente las actividades de las diversas organizaciones y, dentro de lo posible, armonizar sus políticas, y se felicitó de que el Comité Administrativo de Coordinación hubiese reconocido en su informe (E/3495, párr. 41) la necesidad de trabajar en pro de un programa integrado en estas materias, que abarcase tanto la planificación como la ejecución y tanto los recursos disponibles como los mecanismos que hubieran de emplearse. Tomó nota de que el CAC había decidido aplicar primero este programa integrado en África, pero se proponía extenderlo a otras partes del mundo, y tomó nota también de que el CAC había establecido un subcomité para que le ayudase a mantenerse al corriente de las actividades de la esfera de la enseñanza y la formación profesional. Por último, el Consejo expresó la esperanza de que se haría uso del mecanismo del CAC para preparar recomendaciones encaminadas a armonizar más las políticas de las diversas organizaciones y a coordinar sus actividades en la mencionada esfera, y pidió al CAC que informase al Consejo en su 34º período de sesiones sobre los progresos logrados en la aplicación de las mencionadas decisiones.

Industrialización

650. El Consejo, por su resolución 839 (XXXII), invitó al Secretario General y a los jefes ejecutivos de los organismos interesados a poner en práctica las sugerencias del Secretario General (E/C.5/2) y del CAC sobre la acción concertada en materia de industrialización, teniendo en cuenta las opiniones y las actividades del Comité de Desarrollo Industrial, la Comisión de Asuntos Sociales y las comisiones económicas re-

gionales y valiéndose del Centro de Desarrollo Industrial de reciente creación¹⁴. El Consejo reconoció que era necesario complementar las medidas sugeridas abordando concertadamente el problema general de la industrialización, y pidió al CAC que estudiase más a fondo la coordinación en cuestiones de industrialización, a fin de establecer un procedimiento para abordar concertadamente este problema y aplicar este procedimiento en programas concretos de acción concertada, siempre que esta acción pudiera contribuir eficazmente al progreso de la industrialización, y que presentase un informe sobre la marcha de esta cuestión al Consejo, en su 33º período de sesiones, con tiempo para que el Comité de Desarrollo Industrial pudiera examinarlo antes. El Consejo sugirió que la JAT, el Fondo Especial y las organizaciones participantes en los programas de cooperación técnica examinasen con ánimo favorable las peticiones de los países menos desarrollados destinadas a impulsar su desarrollo industrial.

Desarrollo rural

651. En la resolución 840 (XXXII), el Consejo reconoció que era preciso que en las zonas rurales mejorasen rápidamente los ingresos y las condiciones de vida, como parte integrante del desarrollo económico y social general, así como la contribución que las Naciones Unidas y los organismos vinculados a ellas podían hacer para lograr este objetivo. Tomó nota con satisfacción de que se habían propuesto medidas para que en el plano de las secretarías se estudiaran conjuntamente todos los programas de desarrollo rural y de la comunidad que habrán de ejecutar las Naciones Unidas y los organismos especializados y que requiriesen una acción común. Expresó la esperanza de que el CAC seguiría trabajando para lograr la mayor coordinación posible de las actividades comprendidas en la esfera del desarrollo rural, especialmente en lo que se refiere al desarrollo de la comunidad, las cooperativas y la reforma agraria. Pidió al Secretario General que presentase al Consejo en su 33º período de sesiones el informe sobre reforma agraria previsto en la resolución 1526 (XV) de la Asamblea General, e invitó al Secretario General, a los Directores de los organismos especializados, al Presidente Ejecutivo de la Junta de Asistencia Técnica y al Director General del Fondo Especial a que, en consulta con las comisiones económicas regionales, examinasen la posibilidad de ampliar los programas regionales de investigación y formación profesional relativos al desarrollo rural, y en particular al desarrollo de la comunidad, las cooperativas y la reforma agraria, organizando cursos y seminarios, y creando institutos regionales de formación profesional, con objeto de elevar el nivel de vida de la población rural, y a que presentasen un informe sobre la marcha de sus trabajos al Consejo en su 34º período de sesiones.

Coordinación entre la industrialización, el desarrollo rural, la urbanización y la vivienda

652. En la resolución 841 (XXXII), el Consejo tuvo en cuenta los estrechos vínculos existentes entre los problemas de la industrialización, el desarrollo rural, la urbanización y la vivienda, así como el equilibrio que debía existir entre estas cuatro cuestiones, sobre todo para que nunca se descuidaran sus aspectos humanos. Señaló a la atención de los gobiernos y de los organismos especializados que era preciso abordar los

¹⁴ la sección VI del capítulo II, párr. 237, *supra*.

problemas relativos a la industrialización, al desarrollo rural, a la urbanización y a la vivienda como un conjunto que, tomando en cuenta la interdependencia de los factores económicos y sociales del desarrollo, no podrá deshacerse sin amenazar el equilibrio que habrá de existir entre el desarrollo económico y el progreso social. Pidió especialmente a la Comisión de Asuntos Sociales y al Comité de Desarrollo Industrial que tuviesen presente en sus trabajos la estrecha vinculación de los problemas de su competencia, y pidió también al CAC que en su informe anual al Consejo en su 34° período de sesiones hiciese sugerencias sobre las medidas que conviniera adoptar para coordinar las actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados relativas a la industrialización, el desarrollo rural, la urbanización y la vivienda.

Oceanografía

653. El Consejo tomó nota (E/3551¹⁵, párr. 14, inciso a)) de que el CAC había hecho un primer esfuerzo para aclarar y delimitar los sectores del campo de la oceanografía en que se necesitaba cierto grado de colaboración entre los organismos, pero había llegado a la conclusión de que no era posible por el momento definir actividades concretas que exigiesen una acción concertada o un enfoque común. Sin embargo, el Consejo expresó la opinión de que a su debido momento habría que preparar un programa de acción concertada en esta esfera, y el Comité decidió que las organizaciones interesadas deberían continuar canjeando información sobre sus actividades y examinar las posibilidades de acción común.

654. El Consejo también tomó nota de que el Consejo de la FAO había sugerido al Consejo Ejecutivo de la UNESCO que se estableciera un comité de normas comunes de oceanografía. Aunque se apreció en lo que valía el interés del Consejo de la FAO, se consideró que la coordinación en el plano intergubernamental era una responsabilidad primordial del Consejo Económico y Social y que, por el momento, no se necesitaba ningún nuevo sistema intergubernamental para que se ocupase de coordinar en cuestiones de oceanografía. Se expresó la esperanza de que la Comisión Oceanográfica Intergubernamental tendría bien en cuenta los intereses y las actividades de todas las organizaciones interesadas en la cuestión, al asesorar a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

Examen de los programas de administración pública

655. El Consejo expresó la esperanza (E/3551, párr. 14, inciso b)) de que el estudio sobre el alcance y la conveniencia de los programas de administración pública de los diversos organismos internacionales y sobre las medidas que permitirían aumentar la eficacia de la acción internacional en esta materia, que el Consejo solicitó al Secretario General en su resolución 796 (XXX), se terminaría lo antes posible, y de todas formas a tiempo para presentarlo al Consejo en su 34° período de sesiones.

Efectos de la intensificación de las actividades del Programa Ampliado y del Fondo Especial

656. El Consejo consideró (E/3551, párr. 14, inciso h)) que el examen presentado por el CAC aten-

diendo a su resolución 794 (XXX) merecía que se continuase a la luz de la experiencia adquirida recientemente con motivo de la ampliación de los programas de asistencia. Expresó en especial el deseo de que el CAC se preocupara de las repercusiones que en las organizaciones interesadas tenía el efecto acumulativo de los nuevos proyectos emprendidos por el Fondo Especial y de los proyectos anteriores en vías de ejecución y sugirió que en dicho estudio el CAC podría tener en cuenta sobre todo los problemas que podía suscitar la relativa escasez de expertos calificados.

Definición de la "acción concertada"

657. El Consejo reconoció (E/3551, párr. 14, inciso e)) que el término "acción concertada", tal como se definía en el 22° informe del CAC¹⁶, podía haber inducido a malas interpretaciones. Se decidió que el término sólo debía aplicarse en el caso de programas para cuya realización se necesitase el esfuerzo conjunto de diversos organismos, tanto en la planificación como en la ejecución, orientado a lograr objetivos claramente definidos y convenidos.

ESTRUCTURA Y PROCEDIMIENTOS DE LA COORDINACIÓN

Grupo de trabajo de coordinación

658. Habiendo examinado el informe sometido por el grupo especial de trabajo (E/3518) creado en virtud de la resolución 798 (XXX), del Consejo, y creyendo que el informe había sido de utilidad práctica al Consejo para desempeñar las funciones que le incumbían en el campo de la coordinación, y había justificado que se prosiguiera el experimento, el Consejo decidió (resolución 842 (XXXII)) prorrogar cuatro años la existencia del grupo especial de trabajo, con las mismas atribuciones y métodos de trabajo, y decidió además que los miembros del grupo de trabajo para 1962 fuesen elegidos en la continuación del 32° período de sesiones del Consejo.

659. El Consejo expresó también su satisfacción por la labor que había realizado el grupo de trabajo (E/3551, párr. 14, inciso d)) y la esperanza de que en su informe el grupo de trabajo insistiría nuevamente en los principales programas que requerían la acción del Consejo, incluidos los programas de educación y formación profesional, industrialización y desarrollo rural. Confío en que cuando fuera conveniente, las conclusiones del grupo se someterían al Consejo en forma de recomendaciones y en que el grupo de trabajo recibiría el máximo apoyo administrativo.

Labor del Comité Administrativo de Coordinación

660. En su resolución 843 A (XXXII), el Consejo tomó nota con satisfacción del 25° informe del CAC (E/3495 y Add.1 y 2). Tomó nota también con aprecio (resolución 843 B (XXXII)) de la solicitud del Secretario General de que el Consejo orientase sobre las líneas de acción comunes que habían de seguir las organizaciones pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas, y de que se asignasen claramente en cada caso las obligaciones principales respecto de los proyectos y programas de mayor importancia. Reiteró su creencia de que el Consejo, en cumplimiento de las obligaciones que le imponían los Artículos 58 y 63 de la

¹⁵ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 32° período de sesiones, Anexos, tema 4 del programa.

¹⁶ Ibid., 26° período de sesiones, Anexos, tema 3 del programa, documento E/3108, anexo I, párr. 7.

Carta y a fin de dar la orientación solicitada por el Secretario General, necesitaba información precisa y detallada sobre las realizaciones, los problemas y las dificultades existentes en el campo de la coordinación. Reconociendo que el CAC estaba en una situación única para fomentar una coordinación efectiva y ayudar al Consejo a desempeñar las funciones que le atribuye la Carta, y deseando facilitar a los gobiernos el examen cuidadoso de los problemas de coordinación, el Consejo, después de tomar nota con aprecio de los esfuerzos del CAC para cumplir la resolución 799 B II (XXX), como lo demostraba su informe (E/3495 y Add.1 y 2), pidió al CAC que siguiese tratando de mejorar el procedimiento que utilizaba en sus informes, a fin de que en el futuro éstos incluyeran los datos precisos y detallados que ya había indicado, así como recomendaciones concretas que ayudaran al Consejo en el ejercicio de sus funciones de coordinación. Invitó al CAC a que sugiriese en su informe al Consejo en su 34° período de sesiones una lista comentada de temas básicos para que los examinase el Comité de Coordinación, y que proporcionase en detalle toda la documentación relativa a cada uno de estos temas. Invitó además a cada miembro del Comité administrativo de coordinación a que adoptase las medidas necesarias para asegurar que la documentación pertinente que ha de enviarse a los órganos de las Naciones Unidas se distribuyera en todos los idiomas de trabajo con arreglo a la norma de las seis semanas, en la forma más concisa y, en lo que se refiere a los informes anuales preparados para el Consejo por los distintos organismos, de forma que se pudieran comparar con la mayor facilidad. Invitó al Secretario General y a los directores de los organismos a que estudiaran atentamente la aplicación de las disposiciones adoptadas con miras a la labor del CAC, y a que tomasen las medidas adicionales que juzgasen necesarias para que el CAC pudiera desempeñar de una manera eficaz sus importantes funciones. Pidió al CAC que informase al Consejo en su 34° período de sesiones sobre los progresos realizados al respecto.

CONCENTRACIÓN DE ACTIVIDADES

Misiones de estudio

661. El Consejo tomó nota (E/3551, párr. 14, inciso c)) de que varios organismos habían organizado recientemente, o estaban organizando, misiones generales de estudio relacionadas especialmente con los preparativos urgentes de ayuda a los países recién independizados. Expresó la esperanza de que, por conducto del CAC, se haría todo lo posible para evitar cualquier superposición o duplicación inútil relacionada con estas misiones, en el entendimiento de que toda investigación o estudio sería iniciado únicamente con el consentimiento del gobierno interesado. El Consejo consideró importante que antes de que un organismo enviara una misión para estudiar asuntos que estaban fuera de su competencia, se organizaran todas las consultas del caso con otros organismos interesados y se informara a los Representantes Residentes interesados. El Consejo consideró además que, a reserva del consentimiento del Gobierno, los resultados de los estudios, fueran o no referentes a los campos de acción de los distintos organismos, deberían enviarse a los demás organismos y a los Representantes Residentes interesados, según fuera adecuado. Estimaba el Consejo que estas medidas permitirían aprovechar mejor los estudios ya iniciados y los demás datos pertinentes disponibles y, aunque

resultara indispensable un nuevo estudio sobre cuestiones de la incumbencia de más de un organismo, tendría que organizarse de concierto, para que sus resultados rindieran la máxima utilidad al país y a los organismos interesados.

Solicitudes de información dirigidas a los Estados Miembros

662. El Consejo recomendó (E/3551, párr. 14, inciso f)) que cada vez que se invitara a un organismo especializado a colaborar en la preparación de los informes o estudios de las Naciones Unidas, se prepararan consultas con objeto de delimitar las respectivas esferas en las que cada uno podía proporcionar datos y experiencia. El Consejo sugirió además que cuando se pidiera a los gobiernos de los Estados Miembros que enviaran informes o datos especiales requeridos para preparar los estudios o informes de las Naciones Unidas que se hubieran solicitado al Secretario General que hiciera, éste debería tomar la iniciativa de coordinar las gestiones ante los gobiernos, a fin de evitar la duplicación de peticiones.

Simplificación

663. El Consejo tomó nota con satisfacción (E/3551, párr. 14, inciso g)) de las medidas adoptadas por algunos organismos en cumplimiento de la resolución 801 (XXX) del Consejo, en la que éste había expresado la creencia de que los organismos especializados podrían sacar provecho de un examen anual de sus programas de trabajo con miras a lograr la más efectiva utilización de los recursos disponibles mediante una mayor concentración de las actividades. Tomó nota asimismo de que en 1961 el propio Consejo había propuesto ampliar considerablemente las actividades en materia económica, social y de derechos humanos, y esperaba recibir en su 34° período de sesiones un informe del Secretario General sobre la revisión del programa de trabajo, análogo a los que había preparado antes en cumplimiento de la resolución 742 (XXVIII) sección I, del Consejo.

Sección II. Acuerdo entre las Naciones Unidas y la Asociación Internacional de Fomento

664. En la continuación de su 30° período de sesiones¹⁷ se informó al Consejo de que los Directores Ejecutivos de la Asociación Internacional de Fomento (AIF) habían autorizado a la administración de la Asociación a negociar con las Naciones Unidas un acuerdo en materia de relaciones, en condiciones básicamente similares a las del Acuerdo entre las Naciones Unidas y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y que habían autorizado también la inclusión en dicho acuerdo de una disposición en virtud de la cual se establecería un comité de enlace entre las secretarías que se encargaría de las consultas, el intercambio de información, la coordinación de la asistencia técnica y otras actividades de fomento¹⁸.

665. Después de examinar la cuestión el Consejo aprobó la resolución 805 (XXX) en la que se pedía al Presidente que negociara con las autoridades pertinentes de la AIF un acuerdo destinado a definir las relaciones entre la Asociación y las Naciones Unidas.

¹⁷ E/SR.1135, 1136.

¹⁸ Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones (continuación), Anexos, tema 27 del programa, documento E/3427.*

666. En el curso del debate subsiguiente en el Consejo sobre el acuerdo negociado, el Presidente del Consejo señaló el hecho de que en el acuerdo propuesto se estipulaba que el Acuerdo entre las Naciones Unidas y el Banco regiría, *mutatis mutandis*, las relaciones entre las Naciones Unidas y la Asociación y manifestó que durante sus negociaciones con el representante de la Asociación había quedado claramente entendido entre ellos que el Artículo 58 de la Carta de las Naciones Unidas era aplicable a las relaciones entre éstas y la Asociación. Añadió que consideraba que la referencia al Artículo 58 contenida en el primer párrafo del preámbulo del acuerdo propuesto era suficiente ya que,

entre otras razones, la última frase del artículo IV del acuerdo entre las Naciones Unidas y el Banco dejaba claramente sentada la aplicabilidad del Artículo 58.

667. En su resolución 807 (XXX) el Consejo recomendó a la Asamblea General que en la reanudación de su decimoquinto período de sesiones aprobara el acuerdo¹⁹.

¹⁹ El Acuerdo fue aprobado por el Consejo de Gobernadores de la Asociación Internacional de Fomento el 24 de febrero de 1961, y por la Asamblea General en la continuación de su decimoquinto período de sesiones, el 27 de marzo de 1961 (resolución 1594 (XV)). Entró en vigor en esta última fecha.

Capítulo IX

ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Sección I. Lista de las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas

668. Durante el período considerado, el Comité del Consejo encargado de las organizaciones no gubernamentales examinó¹ cuatro solicitudes de reconocimiento presentadas por primera vez o reiteradas por organizaciones no gubernamentales e informó acerca de las mismas en el 31° período de sesiones (E/3449)². El Consejo estudió³ el informe del Comité y decidió (resolución 811 (XXXI)) acceder a las solicitudes de reconocimiento como entidades consultivas de la categoría B presentadas por tres organizaciones internacionales. El Consejo pidió al Secretario General que invitase a la cuarta organización internacional a que proporcionase la información complementaria solicitada por el Comité encargado de las organizaciones no gubernamentales en su 180a. sesión, y a dicho Comité que examinara nuevamente la solicitud de esa organización en el primer período de sesiones que celebrara en el año siguiente a aquel en que hubiese recibido tal información.

669. A continuación se enumeran las organizaciones no gubernamentales reconocidas por el Consejo como entidades consultivas, conforme al Artículo 71 de la Carta, hasta el 1° de agosto de 1961. De ellas, 10 figuran en la categoría A y 121 en la categoría B. En el registro del Secretario General se hallan inscritas otras 202 organizaciones para consultas especiales, de conformidad con el párrafo 17 de la resolución 288 B (X). Salvo indicación en contrario, todas estas organizaciones son internacionales.

Categoría A

Alianza Cooperativa Internacional
Cámara de Comercio Internacional
Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres
Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos
Federación Internacional de Productores Agrícolas
Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas
Federación Mundial de Ex Combatientes
Federación Sindical Mundial
Organización Internacional de Empleadores
Unión Interparlamentaria

Categoría B

Alianza Europea de Agencias de Prensa
Alianza Internacional de Mujeres para la Igualdad de Derechos y de Responsabilidades
Alianza Internacional de Turismo
Alianza Mundial de Asociaciones Cristianas de Jóvenes (YMCA Mundial)
Asamblea Mundial de la Juventud
Asociación Cooperativa Femenina Internacional

Asociación Cristiana Femenina Mundial (YWCA Mundial)
Asociación de Derecho Internacional
Asociación de Transporte Aéreo Internacional
Asociación Femenina del Pacífico y Sudeste de Asia
Asociación Fiscal Internacional
Asociación Internacional de Abogados
Asociación Internacional de Cooperativas de Crédito
Asociación Internacional de Derecho Penal
Asociación Internacional de Escuelas de Servicio Social
Asociación Internacional de Jueces de Tribunales de Menores
Asociación Internacional de los Clubs de Leones
Asociación Internacional para el Progreso Social
Asociación Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial
Asociación Mundial de Campesinas
Asociación Panpakistana de Mujeres (Pakistán)
Asociación para el Estudio del Problema Mundial de los Refugiados
Ayuda Mutua Obrera Internacional
Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América (Estados Unidos de América)
Cámara Junior Internacional
CARE (Cooperativa de Auxilio de los Estados Unidos a cualquier parte del mundo) (Estados Unidos de América)
Comisión Católica Internacional de Migración
Comisión de las Iglesias para los Asuntos Internacionales
Comisión Internacional contra el Régimen Concentracionario
Comisión Internacional de Juristas
Comisión Internacional de Riegos y Avenamiento
Comité Consultivo Mundial de la Sociedad de los Amigos
Comité de Coordinación de Organizaciones Judías
Comité de Enlace de Organizaciones Femeninas Internacionales
Comité Internacional de la Cruz Roja
Comité Internacional de Organización Científica
Confederación Internacional de Crédito Popular
Confederación Mundial de Organizaciones de Profesionales de la Enseñanza
Conferencia Internacional Católica de Caridad
Conferencia Internacional de Servicios Sociales
Conferencia Mundial de la Energía
Conferencia Panindia de Mujeres (India)
Congreso Judío Mundial
Consejo Consultivo de Organizaciones Judías
Consejo Indio de Asuntos Mundiales (India)
Consejo Interamericano de Comercio y Producción
Consejo Internacional de Investigaciones Estadísticas y Documentación sobre la Industria de la Construcción
Consejo Internacional de Mujeres
Dotación de Carneigie para la Paz Internacional (Estados Unidos de América)
Ejército de Salvación
Federación Abolicionista Internacional
Federación Automovilística Internacional
Federación Interamericana de Automóvil Clubs
Federación Internacional de Abogadas
Federación Internacional de Editores de Periódicos y Publicaciones
Federación Internacional de la Carretera
Federación Internacional de la Vivienda y el Urbanismo
Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesiones Liberales
Federación Internacional de Mujeres que ejerzan las Carreras Jurídicas
Federación Internacional de Mujeres Universitarias
Federación Internacional de Periodistas

¹ E/C.2/SR.184.

² Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 31° período de sesiones, Anexos, tema 14 del programa.

³ E/SR.1141.

Federación Internacional de Settlements
Federación Internacional de Trabajadores Sociales
Federación Internacional pro Derechos del Hombre
Federación Mundial de Juventudes Femeninas Católicas
Federación Mundial de Sordos
Grupo de Investigación para Interrelaciones Sociales y Visuales
Instituto Africano Internacional
Instituto Interamericano de Estadística
Instituto Internacional de Estadística
Instituto Internacional de Hacienda Pública
Instituto Internacional del Ahorro
Instituto Internacional de las Ciencias Administrativas
Juventud Obrera Católica
Liga contra la Esclavitud (Reino Unido)
Liga de Sociedades de la Cruz Roja
Liga Howard para la Reforma Penal (Reino Unido)
Liga Internacional de los Derechos del Hombre
Liga Internacional de Mujeres pro Paz y Libertad
Movimiento Internacional de Unión Fraternal entre las Razas y los Pueblos
Movimiento Mundial de las Madres
National Association of Manufacturers (Estados Unidos de América)
Oficina Internacional Católica de la Infancia
Oficina Internacional para la Represión de la Trata de Personas
Organización Económica Islámica Internacional
Organización Internacional de Mujeres Sionistas
Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL)
Organización Internacional de Unificación de Normas
Organización Mundial Agudas Israel
Organización Mundial para la Protección Social de los Ciegos
Pax Romana:
Movimiento Internacional de Intelectuales Católicos
Movimiento Internacional de Estudiantes Católicos
Rotary Internacional
Servicio Social Internacional
Sociedad de Legislación Comparada (Francia)
Sociedad Interamericana de Planificación
Sociedad Interamericana de Prensa
Sociedad Internacional de Criminología
Sociedad Internacional de Defensa Social
Sociedad Internacional para la Rehabilitación de los Inválidos
Société belge d'études et d'expansion (Bélgica)
Unión Católica Internacional de Servicio Social
Unión de Ferias Internacionales
Unión Internacional de Arquitectos
Unión Internacional de Autoridades Locales
Unión Internacional de Demócratas Cristianos
Unión Internacional de Ferrocarriles
Unión Internacional de Juventudes Socialistas
Unión Internacional de la Navegación Fluvial
Unión Internacional de la Prensa Católica
Unión Internacional de Organismos Familiares
Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo
Unión Internacional de Productores y Distribuidores de Energía Eléctrica
Unión Internacional de Protección a la Infancia
Unión Internacional de Seguros de Transportes
Unión Internacional de Transportes por Carretera
Unión Internacional de Transportes Públicos
Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población
Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos
Unión Mundial de Mujeres Cristianas contra el Alcohólicismo
Unión Mundial de Organizaciones Femeninas Católicas
Unión Mundial pro Judaísmo Progresista

Registro

Academia Internacional de la Cerámica
Academia Internacional de Medicina Legal y Social
Alianza Internacional Social y Política Santa Juana de Arco
American Foreign Insurance Association (Estados Unidos de América)
American Jewish Joint Distribution Committee Inc. (Estados Unidos de América)

Asociación Casa Internacional
Asociación Católica Internacional para la Radiodifusión y Televisión
Asociación de Escuelas Internacionales
Asociación de las Ciencias del Pacífico
Asociación de Medicina de Aviación
Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria
Asociación Interamericana de Radiodifusión
Asociación Internacional contra la Lepra
Asociación Internacional de Artes Plásticas
Asociación Internacional de Ciencias Económicas
Asociación Internacional de Ciencias Jurídicas
Asociación Internacional de Ciencias Políticas
Asociación Internacional de Coordinación del Transporte de Carga
Asociación Internacional de Críticos de Arte
Asociación Internacional de Educadores de Jóvenes Inadaptados
Asociación Internacional de Empresarios de Electricidad
Asociación Internacional de Fertilidad
Asociación Internacional de Gerontología
Asociación Internacional de Hidatidología
Asociación Internacional de Información Escolar, Universitaria y Profesional
Asociación Internacional de Intercambio de Estudiantes para favorecer su Experiencia Técnica
Asociación Internacional de Intereses Radiomárítimos
Asociación Internacional de Investigaciones sobre Rentas y Riqueza
Asociación Internacional de la Película Científica
Asociación Internacional de las Ciencias Pedagógicas
Asociación Internacional de las Mujeres Médicas
Asociación Internacional de Oceanografía Física
Asociación Internacional de Orientación Profesional
Asociación Internacional de Pediatría
Asociación Internacional de Prevención de la Ceguera
Asociación Internacional de Productores Hortícolas
Asociación Internacional de Profesores y Conferenciantes Universitarios
Asociación Internacional de Psiquiatría Infantil y Profesiones Afines
Asociación Internacional de Sociedades de Microbiología
Asociación Internacional de Sociología
Asociación Internacional de Universidades
Asociación Internacional del Calendario Mundial
Asociación Internacional para el Cristianismo Liberal y la Libertad Religiosa
Asociación Internacional Permanente de los Congresos de Navegación
Asociación Internacional Soroptimista
Asociación Literaria y Artística Internacional
Asociación Médica Mundial
Asociación Mundial de Muchachas Guías y Muchachas Scouts
Asociación Mundial de Veterinaria
Asociación Mundial para el Estudio de la Opinión Pública
Asociación Universal de Avicultura Científica
Cámara Naviera Internacional
Centro Internacional para el Comercio al por Mayor
Comisión Internacional de Ingeniería Rural
Comisión Internacional de Protección contra las Radiaciones
Comisión Internacional de Unidades y Medidas Radiológicas
Comisión Internacional del Alumbrado
Comisión Mixta Internacional para los Experimentos relativos a la Protección de las Líneas de Telecomunicaciones y las Canalizaciones Subterráneas
Comisión Permanente y Asociación Internacional de Medicina del Trabajo
Comité de Estudios Económicos para la Industria del Gas
Comité Internacional Católico de Enfermeras y Asistentas Médico-Sociales
Comité Internacional de Ayuda a los Intelectuales
Comité Internacional de Radioelectricidad
Comité Internacional Especial de Interferencias Radioeléctricas
Comité Internacional para la Documentación sobre Ciencias Sociales
Comité Internacional Permanente de la Conserva
Comité Internacional Radiomárítimo

Committee for Economic Development (Estados Unidos de América)

Comunidad Internacional de Asociaciones de Libreros
Confederación Europea de Agricultura
Confederación Internacional de los Trabajadores Intelectuales
Confederación Internacional de Parteras
Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores
Confederación Mundial de Fisioterapia
Conferencia de las Escuelas de Espíritu Internacional
Conferencia Internacional de las Grandes Redes Eléctricas
Conferencia Permanente de Organizaciones Voluntarias que trabajan para los Refugiados
Consejo de Organizaciones Internacionales de las Ciencias Médicas
Consejo Internacional de Archivos
Consejo Internacional de Ciencias Sociales
Consejo Internacional de Empleadores de Comercio
Consejo Internacional de Enfermeras
Consejo Internacional de Filosofía y Ciencias Humanas
Consejo Internacional de la Película de Enseñanza
Consejo Internacional de Mujeres Social-Demócratas
Consejo Internacional de Museos
Consejo Internacional de Música
Consejo Internacional de Uniones Científicas
Consejo Mixto de Ingenieros
Consejo para la Cuestión de la Tirantez Internacional
Experimento de Convivencia Internacional
Federación Aeronáutica Internacional
Federación Astronáutica Internacional
Federación Dental Internacional
Federación Europea de Zootecnia
Federación Internacional de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria
Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios
Federación Internacional de Asociaciones de Cirujanos
Federación Internacional de Asociaciones de Pilotos de Líneas Aéreas
Federación Internacional de Asociaciones de Productores Cinematográficos
Federación Internacional de Asociaciones Educativas Obreras
Federación Internacional de Asociaciones Turísticas Obreras
Federación Internacional de Casas de Mudanzas Internacionales
Federación Internacional de Comunidades Infantiles
Federación Internacional de Documentación
Federación Internacional de Economía Doméstica
Federación Internacional de Funcionarios Superiores de Policía
Federación Internacional de Ginecología y Obstetricia
Federación Internacional de Hospitales
Federación Internacional de Industrias Textiles y Algodoneras y Afines
Federación Internacional de la Construcción y Obras Públicas
Federación Internacional de la Diabetes
Federación Internacional de la Industria Fonográfica
Federación Internacional de la Juventud Católica
Federación Internacional de la Prensa Periódica
Federación Internacional de Lechería
Federación Internacional de los Albergues para la Juventud
Federación Internacional de Oleicultura
Federación Internacional de Organizaciones de Correspondencia e Intercambios Interescolares
Federación Internacional de Películas de Arte
Federación Internacional de PEN clubs
Federación Internacional de Periodistas Libres (de Europa central y oriental, y de los Países Bálticos y Balcánicos)
Federación Internacional de Profesores de Lenguas Vivas
Federación Internacional de Radiotelegrafistas
Federación Internacional de Traductores
Federación Internacional de Transportes Aéreos Privados
Federación Internacional Farmacéutica
Federación Internacional Libre de Deportados e Internados de la Resistencia
Federación Luterana Mundial
Federación Médica Internacional para Deportes
Federación Mundial Cristiana de Estudiantes
Federación Mundial de Ergoterapeutas

Federación Mundial de la Juventud Democrática
Federación Mundial de Neurología
Federación Mundial de Sociedades de Anestesiólogos
Federación Mundial para la Salud Mental
Federación Mundial Protectora de Animales
Federación Naviera Internacional
Federación para la Amistad Mundial
Instituto de Derecho Internacional
Instituto Internacional de Civilizaciones Diferentes
Instituto Internacional de Derecho Público
Instituto Internacional de Estudios de las Clases Medias
Instituto Internacional del Teatro
Internacional de la Puerta Abierta (para la Emancipación Económica de la Trabajadora)
La Internacional Liberal (Unión Liberal Mundial)
Liga Internacional contra el Reumatismo
Liga Internacional de Sociedades Dermatológicas
Liga pro Educación Nueva
Movimiento Internacional de los Halcones
Oficina Católica Internacional del Cine
Oficina Europea de la Juventud y la Infancia
Oficina Internacional de Educación Católica
Oficina Internacional de Exploradores (Boy Scouts)
Oficina Internacional del "Container"
Oficina Permanente Internacional de Constructores de Automóviles
Oficina Mundial de Fabricantes de Motocicletas
Organización Internacional contra el Tracoma
Organización Internacional de Radiodifusión y Televisión
Organización Mundial OSE para el Cuidado, Salud e Higiene Infantil entre los Judíos
Organización Mundial para la Educación Preescolar
Secretaría Coordinadora de Uniones Nacionales de Estudiantes
Servicio Universitario Mundial
Servicio Voluntario Internacional
Sociedad Africana de Cultura
Sociedad de Biometría
Sociedad de Econometría
Sociedad Europea de Cultura
Sociedad Hansard para el Gobierno Parlamentario
Sociedad Internacional de Cardiología
Sociedad Internacional de la Ciencia del Suelo
Sociedad Internacional de Transfusión de Sangre
Sociedad Internacional para la Educación Artística
Sociedad Universal del Esperanto
Unión Árabe
Unión Astronómica Internacional
Unión de Asociaciones Internacionales
Unión de Asociaciones Técnicas Internacionales
Unión Europea de la Carrocería
Unión Europea de Radiodifusión
Unión Geográfica Internacional
Unión Internacional contra el Alcoholismo
Unión Internacional contra el Cáncer
Unión Internacional contra la Tuberculosis
Unión Internacional contra las Enfermedades Venéreas y la Treponematosi
Unión Internacional de "Amateurs" de Radio
Unión Internacional de Ciencias de la Nutrición
Unión Internacional de Compañías de Seguros de Aviación
Unión Internacional de Editores
Unión Internacional de Geodesia y Geofísica
Unión Internacional de la Artesanía y las Pequeñas y Medianas Empresas
Unión Internacional de la Industria del Gas
Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal
Unión Internacional de Psicología Científica
Unión Internacional del Humanismo y la Ética
Unión Internacional para la Educación Sanitaria Popular
Unión Internacional para la Protección de la Moralidad Pública
Unión Internacional para la Libertad de la Enseñanza
Unión Mundial de Educadores Católicos
Unión Mundial de Estudiantes Judíos
Unión Mundial ORT
Unión Radiocientífica Internacional

Sección H. Consultas con organizaciones no gubernamentales

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

670. En el período que se refiere el presente informe, 34 organizaciones presentaron por escrito 65 exposiciones al Consejo o a sus comisiones, de conformidad con los párrafos 22, 23, 28 y 29 de la resolución 288 B (X). Los asuntos tratados en estas exposiciones escritas, así como los nombres de las organizaciones que las presentaron, se enumeran en los anexos de los correspondientes capítulos del presente informe.

AUDIENCIAS CONCEDIDAS A ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

671. Durante los períodos de sesiones 31° y 32° del Consejo, ocho organizaciones de la categoría A formularon declaraciones sobre temas del programa, de conformidad con el artículo 86 del reglamento, a saber:

31° período de sesiones

Cámara de Comercio Internacional, sobre el tema 7⁴.
Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres, sobre el tema 6⁵.
Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, sobre el tema 6⁶.
Federación Sindical Mundial, sobre el tema 5⁷.

32° período de sesiones

Cámara de Comercio Internacional, sobre el tema 5⁸.
Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres, sobre los temas 2 y 5, 3, 7, 8 y 16⁹.
Alianza Cooperativa Internacional, sobre el tema 3¹⁰.
Federación Internacional de Productores Agrícolas, sobre el tema 8¹¹.
Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, sobre los temas 2 y 5, y 3¹².
Federación Sindical Mundial, sobre los temas 2 y 5 y 3¹³.
Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas, sobre los temas 5 y 13¹⁴.

⁴E/SR.1146.

⁵E/SR.1142.

⁶E/SR.1143.

⁷E/SR.1148.

⁸E/AC.6/SR.306.

⁹E/SR.1160; E/SR.1167; E/AC.6/SR.295; E/AC.6/SR.300; E/AC.7/SR.437.

¹⁰E/SR.1167.

¹¹E/AC.6/SR.300.

¹²E/AC.6/SR.302; E/SR.1167.

¹³E/SR.1159; E/SR.1167.

¹⁴E/SR.1160; E/TAC/SR.249.

Federación Mundial de Ex Combatientes, sobre el tema 5¹⁵.

672. Durante el 31° período de sesiones una organización de la categoría B hizo una exposición sobre un tema del programa, de conformidad con el artículo 85 del reglamento, ante el Comité del Consejo encargado de las Organizaciones no Gubernamentales, a saber:

Congreso Judío Mundial, sobre el tema 10¹⁶.

673. Durante el 32° período de sesiones nueve organizaciones de la categoría B y una organización inscrita en el Registro hicieron exposiciones sobre temas del programa, de conformidad con el artículo 85 del reglamento, ante el Comité del Consejo Encargado de las Organizaciones no Gubernamentales, a saber:

Liga Contra la Esclavitud, sobre el tema 15¹⁷.

Unión Católica Internacional de Servicio Social, sobre el tema 3¹⁸.

Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América, sobre el tema 2¹⁹.

Comité Consultivo Mundial de la Sociedad de los Amigos, sobre el tema 13²⁰.

Conferencia Internacional Católica de Caridad, sobre el tema 20²¹.

Pax Romana — Movimiento Internacional de Intelectuales Católicos, sobre el tema 14²².

Alianza Internacional Social y Política de Santa Juana de Arco, sobre el tema 16²³.

Liga Internacional de Mujeres pro Paz y Libertad, sobre el tema 14²⁴.

Federación Mundial de Juventudes Femeninas Católicas, sobre el tema 13²⁵.

Congreso Judío Mundial, sobre el tema 15²⁶.

674. El Comité oyó asimismo algunas breves exposiciones de representantes de organizaciones de la categoría A sobre temas del programa acerca de los cuales hablaron más tarde ante el Consejo²⁷.

675. Muchas organizaciones fueron oídas por las comisiones del Consejo, según se ha indicado en anteriores capítulos y en los informes de las comisiones.

¹⁵E/AC.6/SR.305.

¹⁶E/C.2/SR.185.

¹⁷E/C.2/SR.187.

¹⁸E/C.2/SR.186.

¹⁹E/C.2/SR.187.

²⁰E/C.2/SR.187.

²¹E/C.2/SR.187.

²²E/C.2/SR.186.

²³E/C.2/SR.186.

²⁴E/C.2/SR.136.

²⁵E/C.2/SR.187.

²⁶E/C.2/SR.187.

²⁷E/C.2/SR.185, 186. Estas exposiciones verbales se enumeran en los anexos a los capítulos pertinentes del presente informe.

Capítulo X

CONSECUENCIAS FINANCIERAS DE LAS DECISIONES DEL CONSEJO

676. De conformidad con el artículo 34 del reglamento, el Secretario General presentó al Consejo exposiciones sobre las consecuencias financieras de las propuestas formuladas y de las decisiones adoptadas en sus 31° y 32° períodos de sesiones.

677. Al someter al Consejo los resúmenes provisionales y definitivos de las consecuencias financieras de sus decisiones (E/3540 y Add.1-2), el Secretario General señaló la resolución 1449 (XIV) de la Asamblea General sobre petición de créditos suplementarios con cargo al presupuesto principal para financiar nuevos proyectos; con ocasión del 31° período de sesiones del Consejo¹, señaló asimismo el informe sobre control y reducción de la documentación (A/C.5/822)² que había presentado a la Asamblea General en su 15° período de sesiones y a las observaciones que sobre el mismo había hecho la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/4524)³.

¹ E/SR.1149.

² Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimoquinto período de sesiones, Anexos, tema 50 del programa.

678. En el 32° período de sesiones⁴ se informó al Consejo de que, junto con las observaciones que éste estimare oportuno hacer, los cálculos de las consecuencias financieras contenidos en los resúmenes provisionales y definitivos servirían de base para presentar a la Asamblea General las modificaciones del proyecto inicial de presupuesto para 1962 y se tendrían en cuenta como elementos apropiados para los cálculos iniciales de los años siguientes.

679. A continuación se enumeran las resoluciones del 31° y 32° períodos de sesiones cuya ejecución supone nuevas consecuencias financieras con cargo al presupuesto de las Naciones Unidas y se indican los créditos suplementarios correspondientes en el presupuesto del año próximo (1962).

680. En los resúmenes de las consecuencias financieras (E/3540 y Add.1-2) se indica el detalle por cada concepto:

⁴ E/SR.1182.

Resolución	Tema	1962, costo (en dólares de los E.E.U.U.)
813 (XXXI)	Preparativos para la Conferencia sobre Viajes Internacionales y Turismo	10.000
817 (XXXI)	Desarrollo industrial	241.300
820 A (XXXI)	Programa de trabajo de la Comisión de Población	55.200
820 C (XXXI)	Conferencia de Población	10.000
830 (XXXII)	Comisión de Asuntos Sociales	
	a) Períodos de sesiones anuales	20.500
	b) Programa de trabajo ampliado	49.500
	c) Programas sociales regionales (CEALO)	12.200
830 J (XXXII)	Servicios técnicos para el UNICEF (regionales)	63.900
822 A (XXXII)	Programa de trabajo de la CEE	7.910
822 B (XXXII)	Programa de trabajo de la CEALO	187.110
822 C (XXXII)	Programa de trabajo de la CEPAL	237.230
834 (XXXII)	Propuesta para celebrar una conferencia sobre la aplicación de la ciencia y la tecnología en beneficio de las regiones menos desarrolladas	"
826 D (XXXII)	Anuario de derechos humanos (impresión)	2.800
833 (XXXII)	Laboratorio de estupefacientes	8.500
845 (XXXII)	Aumento del número de miembros de las Comisiones Orgánicas	25.200
TOTAL		931.410*

* Los gastos de la conferencia científica en 1961, 1962 y 1963 se calculan en 1.750.050 dólares o en 3.597.550 dólares, según la decisión que se tome en cuanto a la traducción e impresión (véase E/3540/Add.1). El cálculo de los gastos correspondientes a la conferencia se presentará en forma detallada a la Asamblea General en su decimosexto período de sesiones.

APENDICES

Apéndice I

Programas del Consejo para los períodos de sesiones 30° (continuación), 31° y 32°

PROGRAMA DEL 30° PERÍODO DE SESIONES^a (continuación)

19. Elecciones.
20. Confirmación de miembros de las comisiones orgánicas del Consejo.
21. Programa de trabajo del Consejo para 1961.
24. Lugar de reunión del Grupo de trabajo especial creado por la resolución 798 (XXX) del Consejo^b.
25. Fechas de los períodos de sesiones de primavera del Consejo después de 1961^b.
26. Cuestión del cambio de nombre de los programas de asistencia técnica^b.
27. Acuerdo entre las Naciones Unidas y la Asociación Internacional de Fomento^b.

PROGRAMA DEL 31° PERÍODO DE SESIONES^c

1. Elección de Presidente y Vicepresidentes para 1961.
2. Aprobación del programa.
3. Informe del Fondo Monetario Internacional.
4. a) Informe del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento;
b) Informe de la Corporación Financiera Internacional.
5. Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados.
6. Cuestión de una declaración sobre la cooperación económica internacional.
7. Transportes y comunicaciones.
8. Cooperación internacional en materia de cartografía.
9. Informe de la Comisión de Población.
10. Libertad de información.
12. Elaboración por el Secretario General de una lista de parques nacionales y reservas equivalentes.
14. Organizaciones no gubernamentales.
15. Cuestión de las reuniones del Consejo en el plano ministerial.

^a Los temas 1 a 18, 22 y 23 del programa se examinaron en la primera parte del 30° período de sesiones.

^b En su 1135a. sesión, celebrada el 21 de diciembre de 1960, el Consejo decidió incluir en su programa este tema adicional.

^c En su 1138a. sesión, celebrada el 19 de abril de 1961, el Consejo decidió aplazar el examen del tema 11 de su programa provisional (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia) hasta el 32° período de sesiones, y el del tema 13 (Composición del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados) hasta la continuación de su 32° período de sesiones.

16. Elecciones.
17. Confirmación del nombramiento de miembros de las comisiones orgánicas del Consejo.
18. Consecuencias financieras de las decisiones del Consejo.
19. Examen del programa provisional del 32° período de sesiones y determinación de las fechas de apertura de los debates sobre los diversos temas.

PROGRAMA DEL 32° PERÍODO DE SESIONES

1. Aprobación del programa.
2. Tendencias de la economía mundial.
3. Situación social en el mundo.
4. Examen general del desarrollo, la coordinación y la concentración de los programas y actividades de las Naciones Unidas y los organismos especializados en materia económica, social y de derechos humanos.
5. Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, y financiación del mismo.
6. Informes de las comisiones económicas regionales.
7. Problemas internacionales relativos a los productos básicos.
8. Suministro, por conducto del sistema de las Naciones Unidas, de excedentes de alimentos a los pueblos que padecen deficiencias alimentarias.
9. Informe de la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales.
10. Informe del Consejo de Administración del Fondo Especial.
11. Programas de cooperación técnica.
12. Ayuda a los Estados que hubieran sido territorios en fideicomiso y a otros Estados recién independizados.
13. Utilización de trabajadores voluntarios en los programas de actividades de las Naciones Unidas y de los organismos conexos destinados a fomentar el desarrollo económico y social de los países insuficientemente desarrollados.
14. Cuestiones relativas a la ciencia y a la tecnología:
 - a) Principales tendencias de la investigación en el campo de las ciencias naturales, la difusión de conocimientos científicos y su aplicación con fines pacíficos;
 - b) Fomento de la cooperación científica y técnica y del intercambio de conocimientos.
15. Informe de la Comisión de Derechos Humanos.
16. Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

17. Servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos.
18. Fiscalización internacional de los estupefacientes.
19. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.
20. Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.
21. Organizaciones no gubernamentales.
22. Calendario de conferencias para 1962.
23. Consecuencias financieras de las decisiones del Consejo.
24. Disposiciones relativas al informe del Consejo a la Asamblea General.
25. Elecciones*.
26. Composición del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados*.
27. Confirmación de miembros de las comisiones orgánicas del Consejo*.
28. Programa de trabajo del Consejo para 1962*.

* Se tratará este tema cuando se reanude el 32° período de sesiones del Consejo.

Apéndice II

Composición y reuniones del Consejo y de sus órganos auxiliares

A. CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL

Composición 1960	Composición 1961	Expiración del mandato (31 de diciembre)
Afganistán	Afganistán*	1961
Brasil	Brasil	1962
Bulgaria	Bulgaria*	1961
Costa Rica	Dinamarca	1962
Chile	El Salvador	1963
China	España*	1961
Dinamarca	Estados Unidos de	
España	América*	1961
Estados Unidos	Etiopía	1963
de América	Francia	1963
Francia	Italia	1963
Japón	Japón	1962
Nueva Zelandia	Jordania	1963
Países Bajos	Nueva Zelandia*	1961
Polonia	Polonia	1962
Reino Unido	Reino Unido de Gran Bre-	
de Gran Bretaña	taña e Irlanda del Norte	1962
e Irlanda del Norte	Unión de Repúblicas So-	
Sudán	cialistas Soviéticas	1962
Unión de Repúblicas	Uruguay	1963
Socialistas Soviéticas	Venezuela*	1961
Venezuela		

*Miembros salientes.

30° PERIODO DE SESIONES (continuación):

21 y 22 de diciembre 1960, Nueva York 2 sesiones plenarias

REUNION DE 17 MIEMBROS DEL CONSEJO:

4 de abril de 1961, Nueva York 1 sesión

31° PERIODO DE SESIONES: 19 a 28 de abril de 1961, Nueva York

Comité de Asuntos Sociales 3 sesiones

Comité encargado de las organizaciones no gubernamentales 2 sesiones

Total correspondiente al período de sesiones: 17 sesiones

32° PERIODO DE SESIONES: 4 de julio a 4 de agosto de 1961, Ginebra

Comité de Asuntos Económicos 16 sesiones plenarias

Comité de Asuntos Sociales 18 sesiones

Comité de Coordinación 9 sesiones

Comité de Asistencia Técnica 18 sesiones^a

Comité encargado de las organizaciones no gubernamentales 2 sesiones

Comité Interino del Calendario de Conferencias 1 sesión

Comité encargado de las cuestiones relativas al Fondo Especial y al Programa Ampliado de Asistencia Técnica 1 sesión

Grupo especial de trabajo encargado de examinar el tema 14° del programa del 32° período de sesiones^b.

10 sesiones

Total correspondiente al período de sesiones: 108 sesiones

^a Además y de conformidad con la decisión adoptada por el Consejo en su 1149a. sesión, celebrada el 28 de abril de 1961, el Comité de Asistencia Técnica se reunió el 26 de junio de

B. COMITÉS Y COMITÉS ESPECIALES DEL CONSEJO^c

Comité de Asistencia Técnica

Composición 1960	Composición 1961	Expiración del mandato (31 de diciembre)
Afganistán	Afganistán	1961
Alemania (República Federal de)*	Brasil	1962
Brasil	Bulgaria	1961
Bulgaria	Dinamarca	1962
Costa Rica	El Salvador	1963
Checoslovaquia*	España	1961
Chile	Estados Unidos de	
China	América	1961
Dinamarca	Etiopía	1963
España	Francia	1963
Estados Unidos	Haití*	1961
de América	Israel*	1961
Francia	Italia	1963
Haití*	Japón	1962
Israel*	Jordania	1963
Japón	Noruega*	1961
Noruega*	Nueva Zelandia	1961
Nueva Zelandia	Polonia	1962
Países Bajos	Reino Unido de Gran Bre-	
Polonia	taña e Irlanda del Norte	1962
Reino Unido	República Árabe Unida*	1962
de Gran Bretaña	Sudán*	1962
e Irlanda del Norte	Suiza*	1962
República Árabe Unida*	Unión de Repúblicas So-	
Sudán	cialistas Soviéticas	1962
Unión de Repúblicas	Uruguay	1963
Socialistas Soviéticas	Venezuela	1961
Venezuela		

* Estados no miembros del Consejo.

Sesiones: 23 de noviembre a 15 de diciembre de 1960, Nueva York (5 sesiones)

26 de junio a 3 de agosto de 1961, Ginebra (26 sesiones)

Comité de Desarrollo Industrial

Composición 1961	Expiración del mandato (31 de diciembre)
Afganistán	1961
Alemania (República Federal de)*	1963
Brasil	1962
Bulgaria	1961
Costa de Marfil*	1962
Dinamarca	1962
El Salvador	1963
España	1961
Estados Unidos de América	1961
Etiopía	1963
Filipinas*	1963
Francia	1963
India*	1962

1961, celebrando ocho sesiones antes de la apertura del período de sesiones del Consejo.

^b Compuesto por los siguientes miembros: Brasil, Estados Unidos de América, Etiopía, Francia, Italia, Japón, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Véase E/SR.1159.

^c Excluyendo los comités del período de sesiones.

<i>Composición 1961</i>	<i>Expiración del mandato (31 de diciembre)</i>
Italia	1963
Japón	1962
Jordania	1963
Madagascar*	1961
México*	1961
Nueva Zelandia	1961
Pakistán*	1963
Perú*	1962
Polonia	1962
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1962
República Árabe Unida*	1961
Sudán*	1962
Túnez*	1961
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	1962
Uruguay	1963
Venezuela	1961
Yugoslavia*	1963

* Estados no miembros del Consejo.

Sesiones: 27 de marzo a 21 de abril de 1961, Nueva York (11 sesiones)

Comité encargado de las organizaciones no gubernamentales

Composición en 1961: Brasil, Estados Unidos de América, Francia, Japón, Jordania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Sesiones: 27 de febrero de 1961, Nueva York 1 sesión
24 de abril de 1961, Nueva York 1 sesión
6 y 12 de julio de 1961, Ginebra 2 sesiones

Comité Interino del Calendario de Conferencias

Composición: China⁴, Estados Unidos de América, Francia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Sesión: 1° de agosto de 1961, Ginebra 1 sesión

Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

Composición: Alemania (República Federal de), Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Colombia, China, Dinamarca, Estados Unidos de América, Francia, Grecia, Irán, Israel, Italia, Noruega, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Santa Sede, Suecia, Suiza, Túnez, Turquía, Venezuela y Yugoslavia.

Sesiones: 6 a 13 de octubre de 1960, Ginebra 10 sesiones
25 a 31 de mayo de 1961, Ginebra 9 sesiones

Grupo de trabajo especial establecido por la resolución 798 (XXX) del Consejo

Composición*: Afganistán, Dinamarca, Japón, Nueva Zelandia, Polonia y Venezuela.

Sesiones: 19 de mayo y 5 a 8 de junio de 1961, Nueva York

Comisión Interina de Coordinación de los Convenios Internacionales sobre Productos Básicos

Composición: Sr. L. K. Jha, Presidente
Sr. Georges Peter
Sr. Walter Müller
Sr. Robert C. Tetro, Sr. Paul E. Callanan (suplente)

Sesiones: 5 a 7 de octubre de 1960, Nueva York 5 sesiones
16 a 19 de mayo de 1961, Ginebra 5 sesiones

⁴ Hasta el 31 de diciembre de 1960.

* Estados elegidos en la 1136a. sesión del Consejo (E/SR.1136).

C. COMISIONES Y SUBCOMISIONES ORGANICAS

Comisión de Estadística

<i>Composición 1961</i>	<i>Composición 1962¹</i>	<i>Expiración del mandato (31 de diciembre)</i>
Australia	Australia	1963
Brasil	Brasil	1963
Cuba	Canadá***	1965
China*	Cuba	1964
Estados Unidos de América*	China**	1965
Francia	Estados Unidos de América**	1965
India	Francia	1964
Irlanda*	India	1963
Noruega	Irlanda**	1965
Nueva Zelandia	Noruega	1964
Países Bajos*	Nue. a Zelandia	1963
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1964
República Socialista Soviética de Ucrania	República Socialista Soviética de Ucrania	1963
Rumania	Rumania	1964
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas** ..	1965

La Comisión no se reunió en el período examinado.

Comisión de Población

<i>Composición 1961</i>	<i>Composición 1962¹</i>	<i>Expiración del mandato (31 de diciembre)</i>
Bélgica	Bélgica	1964
Ceilán	Ceilán	1964
China	China	1963
El Salvador*	El Salvador**	1965
Estados Unidos de América*	Estados Unidos de América**	1965
Francia	Francia	1963
India*	India	1963
Italia	Italia	1963
Japón*	Japón**	1965
México	México	1964
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte** ..	1965
República Árabe Unida	República Árabe Unida ..	1964
República Socialista Soviética de Ucrania	República Socialista Soviética de Ucrania	1963
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas* ..	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas** ..	1965
Uruguay	Uruguay	1964

11° período de sesiones, Nueva York, 7 al 17 de febrero de 1961 (15 sesiones).

Comisión de Asuntos Sociales

<i>Composición 1961</i>	<i>Composición 1962¹</i>	<i>Expiración del mandato (31 de diciembre)</i>
Albania	Albania	1964
Australia*	Austria***	1965
Brasil	Brasil	1963
Canadá	Canadá	1964

* Estados salientes autorizados a designar un miembro.

** Estados reelegidos autorizados a designar un miembro.

*** Estados elegidos por primera vez, autorizados a designar un miembro.

¹ El Consejo por resolución 845 (XXXII), decidió aumentar a 21 el número de miembros de la Comisión de Derechos Humanos, de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, de la Comisión de Asuntos Sociales y de la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos, y a 18 el número de miembros de la Comisión de Población y de la Comisión de Estadística, debiendo elegirse a los miembros adicionales en la continuación del 32° período de sesiones (véase sección IX del capítulo I, *supra*).

² India fue elegida en el 31° período de sesiones del Consejo, para llenar la vacante creada por la renuncia de Noruega el 23 de febrero de 1961, antes de expirar su mandato.

Composición 1961	Composición 1962 ¹	Expiración del mandato (31 de diciembre)
China	China	1964
Ecuador	Ecuador	1964
Estados Unidos de América*	Estados Unidos de América**	1965
Finlandia	Federación Malaya*** ..	1965
Francia*	Finlandia	1963
Indonesia*	Francia**	1965
Israel	Irak***	1965
Italia*	Israel	1964
Reino Unido	Reino Unido de Gran Bre- taña e Irlanda del Norte ..	1963
de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	República Árabe Unida ..	1963
República Árabe Unida	Unión de Repúblicas So- cialistas Soviéticas** ..	1965
Sudán	Sudán	1964
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Uruguay	1963
Uruguay	Yugoslavia	1963
Yugoslavia		

13° período de sesiones, Nueva York, 17 de abril a 5 de mayo de 1961 (26 sesiones).

Comisión de Derechos Humanos

Composición 1961	Composición 1962 ¹	Expiración del mandato (31 de diciembre)
Afganistán	Afganistán	1963
Argentina	Argentina	1962
Austria	Austria	1962
China	China	1963
Dinamarca	Dinamarca	1962
Estados Unidos de América	Estados Unidos de América	1962
Filipinas	Filipinas**	1964
Francia*	Francia**	1964
India*	India**	1964
Irak*	Líbano***	1964
Países Bajos	Países Bajos	1963
Pakistán	Pakistán	1962
Panamá	Panamá	1963
Polonia	Polonia	1963
Reino Unido	Reino Unido de Gran Bre- taña e Irlanda del Norte ..	1963
de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Turquía***	1964
República Socialista Soviética de Ucrania*	Unión de Repúblicas So- cialistas Soviéticas** ..	1964
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas*	Venezuela	1962
Venezuela		

17° período de sesiones, Nueva York, 20 de febrero a 17 de marzo de 1961 (35 sesiones).

Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer

Composición 1961	Composición 1962 ¹	Expiración del mandato (31 de diciembre)
Argentina	Argentina	1963
Australia	Australia	1963
Colombia	Colombia	1962
Cuba	Cuba	1962
Checoslovaquia	Checoslovaquia	1963
China	China	1963
Estados Unidos de América*	España***	1964
Filipinas	Estados Unidos de América**	1964
Finlandia	Filipinas	1963
Francia	Finlandia	1962
Grecia*	Francia	1962
Israel*	Indonesia***	1964
Japón	Japón	1963

* Estados salientes autorizados a designar un miembro.
 ** Estados reelegidos autorizados a designar un miembro.
 *** Estados elegidos por primera vez, autorizados a designar un miembro.

Composición 1961	Composición 1962 ¹	Expiración del mandato (31 de diciembre)
México	México	1962
Países Bajos*	Países Bajos**	1964
Polonia	Polonia	1962
Reino Unido	Reino Unido de Gran Bre- taña e Irlanda del Norte ..	1964
de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Unión de Repúblicas So- cialistas Soviéticas** ..	1964
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas		

15° período de sesiones, Ginebra, 13 a 30 de marzo de 1961 (28 sesiones).

Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos

Composición 1961	Composición 1962 ¹	Expiración del mandato (31 de diciembre)
Argentina	Argentina	1962
Bélgica*	Australia***	1964
Brasil	Bélgica**	1964
Bulgaria	Brasil	1962
Canadá*	Bulgaria	1963
Ceilán	Ceilán	1963
Checoslovaquia	Checoslovaquia	1962
Chile*	Ecuador***	1964
Estados Unidos	Estados Unidos de América	1963
de América	Federación Malaya	1963
Federación Malaya	Francia**	1964
Francia*	Madagascar***	1964
India*	Nueva Zelandia	1963
Nueva Zelandia	Pakistán	1962
Pakistán	Perú***	1964
Reino Unido	Reino Unido de Gran Bre- taña e Irlanda del Norte ..	1962
de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Suecia	1963
Suecia	Unión de Repúblicas So- cialistas Soviéticas	1962
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas		
Uruguay*		

Noveno período de sesiones, Nueva York, 1° a 12 de mayo de 1961 (9 sesiones).

Comisión de Estupefacientes

Miembros elegidos en el noveno período de sesiones del Consejo por un período indeterminado ^a	Miembros elegidos en el 27° período de sesiones del Consejo por un período de tres años ^b
Canadá	Hungría
China	Irán
Estados Unidos de América	México
Francia	Países Bajos
India	República Árabe Unida
Perú	
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	
Turquía	
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	
Yugoslavia	

16° período de sesiones, Ginebra, 24 de abril a 10 de mayo de 1961 (20 sesiones).

Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías

Composición desde el 1° de enero de 1960 hasta el
31 de diciembre de 1962

Sr. Abdel Hamid Abdel-Ghani (República Árabe Unida)
 Sr. Mohamed Ahmed Abu Rannat (Sudán)

* Estados salientes autorizados a designar un miembro.
 ** Estados reelegidos autorizados a designar un miembro.
 *** Estados elegidos por primera vez, autorizados a designar un miembro.
^a A partir del 1° de enero de 1962 la composición de la Comisión de Estupefacientes y la duración del mandato de sus miembros se regirá por las disposiciones de la resolución 845 (XXXII) del Consejo.

Sr. Charles D. Ammoun (Libano)
 Sr. Andrei Andronovich Fourn (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas)
 Sr. Philip Halpern (Estados Unidos de América)
 Sr. C. Richard Hiscocks (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)
 Sr. José D. Inglés (Filipinas)
 Sr. Pierre Juvigny (Francia)
 Sr. Wojciech Ketrzynski (Polonia)
 Sr. Arcot Krishnaswami (India)
 Sr. Franz Matsch (Austria)
 Profesor Enrique Rodríguez Fabregat (Uruguay)
 Sr. Vieno Voitto Saario (Finlandia)
 Sr. Hernán Santa Cruz (Chile)

13° período de sesiones, Nueva York, 10 de enero a 3 de febrero de 1961 (32 sesiones).

D. COMISIONES ECONÓMICAS REGIONALES

Comisión Económica para Europa

Miembros

Albania	Italia
Alemania (República Federal de)	Luxemburgo
Austria	Noruega
Bélgica	Países Bajos
Bulgaria	Polonia
Checoslovaquia	Portugal
Chipre	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Dinamarca	República Socialista Soviética de Bielorrusia
España	República Socialista Soviética de Ucrania
Estados Unidos de América	Rumania
Finlandia	Suecia
Francia	Turquía
Grecia	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
Hungría	Yugoeslavia
Irlanda	
Islandia	

Suiza participa a título consultivo en los trabajos de la Comisión.

16° período de sesiones¹, Ginebra, 11 a 29 de abril de 1961.

Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente

Miembros

Afganistán	Irán
Australia	Japón
Birmania	Laos
Camboya	Nepal
Ceilán	Nueva Zelandia
Corea (República de)	Países Bajos
China	Pakistán
Estados Unidos de América	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Federación Malaya	Tailandia
Filipinas	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
Francia	
India	
Indonesia	Viet-Nam (República de)

Miembros Asociados

Brunéi	Sarawak y Borneo
Hong Kong	Septentrional
	Singapur

17° período de sesiones¹, Nueva Delhi, 8 a 20 de marzo de 1961.

¹ Para las sesiones de los órganos auxiliares de la Comisión, véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 32° período de sesiones, Suplemento No. 3.

² *Ibid.*, Suplemento No. 2.

Comisión Económica para América Latina

Miembros

Argentina	Haití
Bolivia	Honduras
Brasil	México
Colombia	Nicaragua
Costa Rica	Países Bajos
Cuba	Panamá
Chile	Paraguay
Ecuador	Perú
El Salvador	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Estados Unidos de América	República Dominicana
Francia	Uruguay
Guatemala	Venezuela

Miembros Asociados

Belice u Honduras Británica
 Guayana Británica
 Indias Occidentales

Noveno período de sesiones², Santiago, 4 a 15 de mayo de 1961.

Comisión Económica para África

Miembros

Alto Volta	Madagascar
Bélgica	Mali
Camerún	Marruecos
Congo (Brazzaville)	Mauritania ¹
Congo (Leopoldville)	Niger
Costa de Marfil	Nigeria
Chad	Portugal
Dahomey	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
España	República Árabe Unida
Etiopía	República Centroafricana
Francia	Senegal
Gabón	Somalia
Ghana	Sudán
Guinea	Togo
Liberia	Túnez
Libia	Unión Sudafricana

Miembros Asociados

Basutolandia, Protectorado de	Kenia y Zanzíbar
Bechuanalandia y Swazilandia	Ruanda Urundi
Federación de Rhodesia y Nyasalandia	Sierra Leona
Gambia	Tanganyika
	Uganda

Tercer período de sesiones², Addis Abeba, 6 a 18 de febrero de 1961.

E. FONDO ESPECIAL

Consejo de Administración

Composición 1960	Composición 1961	Expiración del mandato (31 de diciembre)
Argentina	Argentina*	1961
Canadá	Canadá	1962
Chile	Estados Unidos de América*	1961
Estados Unidos de América	Francia*	1961
Francia	Ghana	1963
Ghana	Guatemala	1963

² *Ibid.*, Suplemento No. 4.

¹ Admitido como miembro de la Comisión el 19 de julio de 1962, en virtud de la resolución 822 D (XXXII), parte II, del Consejo.

² *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 32° período de sesiones, Suplemento No. 10.

* Estados salientes.

<i>Composición 1960</i>	<i>Composición 1961</i>	<i>Expiración del mandato (31 de diciembre)</i>
India	India*	1961
Italia	Italia	1963
Japón	Japón	1962
México	México*	1961
Países Bajos	Países Bajos	1963
Pakistán	Pakistán	1962
Suecia	Reino Unido de Gran Bre- taña e Irlanda del Norte*	1961
Tailandia	Senegal	1963
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Suecia	1963
República Árabe Unida	Tailandia	1962
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Unión de Repúblicas So- cialistas Soviéticas	1962
Yugoeslavia	Yugoeslavia	1962

Quinto período de sesiones, Nueva York, 19 a 21 de diciembre de 1960.

Sexto período de sesiones, Nueva York, 23 a 26 de mayo y 1° de junio de 1961.

F. FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA

Junta Ejecutiva

<i>Composición 1961</i>	<i>Composición 1962</i>	<i>Expiración del mandato (31 de diciembre)</i>
Afganistán	Afganistán	1963
Alemania (República Federal de)*	Alemania (República Fe- deral de)**	1964
Australia*	Brasil	1963
Bélgica*	Bulgaria**	1964
Brasil	Canadá	1964
Bulgaria*	Chile**	1964
Chile*	China	1963
Ecuador	Ecuador	1962
El Salvador	El Salvador	1963
Estados Unidos de América	Estados Unidos de América	1963
Francia	Francia	1963
Grecia	Grecia	1962
Indonesia	India***	1964
Irán	Indonesia	1962
Italia*	Irán	1962
Japón	Israel***	1964
México	Italia**	1964
Nueva Zelanda*	Japón	1963
Pakistán*	México	1962
Polonia	Nigeria***	1964
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Pakistán**	1964
	Polonia	1963
	Reino Unido de Gran Bre- taña e Irlanda del Norte	1962

* Estados salientes.

** Estados reelegidos.

*** Estados elegidos por primera vez.

<i>Composición 1961</i>	<i>Composición 1962</i>	<i>Expiración del mandato (31 de diciembre)</i>
República Dominicana*	Suecia	1962
Suecia	Suiza	1962
Suiza	Túnez	1963
Túnez	Turquía	1962
Turquía	Unión de Repúblicas So- cialistas Soviéticas	1963
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Uruguay	1964
Viet-Nam (República de)	Viet-Nam (República de)	1962
Yugoeslavia*		

Períodos de sesiones: Nueva York, 19 de diciembre de 1960.
Nueva York, 12 y 13 de enero de 1961.
Nueva York, 8 a 19 de junio de 1961.

G. OTROS ÓRGANOS

Comité Central Permanente del Opio

Sir Harry Greenfield (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)

Profesor George Joachimoglu (Grecia)

Sr. E. S. Krishnamoorthy (India)

Sr. Vladimir Kušević (Yugoeslavia)

Dr. Estefanus Loohe (Indonesia)

Sr. Herbert L. May (Estados Unidos de América)

Profesor Décio Parreiras (Brasil)

Profesor Paul Reuter (Francia)

77° período de sesiones: Ginebra, 27 de octubre; 31 de octubre a 4 de noviembre de 1960.

78° período de sesiones: Ginebra, 5 a 9 de junio de 1961.

Órgano de Fiscalización de Estupefacientes

Profesor George Joachimoglu (Grecia), designado por la OMS

Profesor Décio Parreiras (Brasil), designado por la OMS

Sr. Charles Vaille (Francia), designado por la Comisión de Estupefacientes

Sr. Vladimir Kušević (Yugoeslavia), designado por el Comité Central Permanente del Opio

24° período conjunto de sesiones: Ginebra, 24 a 26 de octubre de 1960.

55° período de sesiones: Ginebra, 15 de junio de 1961.

Comité Central Permanente del Opio y Órgano de Fiscalización de Estupefacientes

24° período conjunto de sesiones: Ginebra, 24 a 26 de octubre de 1960.

25° período conjunto de sesiones: Ginebra, 12 a 16 de junio de 1961.

* Estados salientes.

** Estados reelegidos.

Apéndice III

**La distribución de los miembros en el Consejo y sus comisiones
orgánicas aparece en las páginas siguientes**

Apéndice III. Distribución de los miembros en el Consejo y sus comisiones orgánicas

En el cuadro siguiente figura la distribución de los miembros en el Consejo y caso de la Comisión de Estupefacientes, la duración del mandato de sus miembros, se sus comisiones orgánicas durante el período a que corresponde el presente informe, regirá por las disposiciones de la resolución 845 (XXXII) del Consejo, que se A partir del 1° de enero de 1962 la composición de las comisiones orgánicas y, en el examen en la sección IX del capítulo I, supra.

Representados en los órganos siguientes:		Autorizados para designar miembros en las comisiones siguientes:						
Estados Miembros de las Naciones Unidas	Comisiones orgánicas con inclusión de la Comisión de Estupefacientes y la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos (compuesto de Estados Miembros) (18 miembros)	Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos ^a (Comisión orgánica compuesta de Estados Miembros) (13 miembros)		Comisión de Estupefacientes ^a (Comisión orgánica compuesta de Estados Miembros) (15 miembros)		Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos (Comisión orgánica compuesta de Estados Miembros) (13 miembros)		Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (18 miembros)
		Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos (Comisión orgánica compuesta de Estados Miembros) (13 miembros)	Comisión de Estupefacientes (Comisión orgánica compuesta de Estados Miembros) (15 miembros)	Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos (Comisión orgánica compuesta de Estados Miembros) (13 miembros)	Comisión de Estupefacientes (Comisión orgánica compuesta de Estados Miembros) (15 miembros)			
(Salvo otra indicación expresa, el mandato expira el 31 de diciembre)								
Afganistán	1961	—	—	—	—	—	1963	—
Albania	—	—	—	—	—	—	—	—
Alto Volta	—	—	—	—	—	—	—	—
Arabia Saudita	—	—	—	—	—	—	—	—
Argentina	—	1962	—	—	—	—	1962	1963
Australia	—	1964	—	—	—	—	—	1963
Austria	—	—	—	—	—	—	1965	—
Belgica	—	1964	—	—	—	1964	1962	—
Birmania	—	—	—	—	—	—	—	—
Bolivia	—	—	—	—	—	—	—	—
Brasil	1962	1962	—	—	1963	1963	1963	—
Bulgaria	1961	1963	—	—	—	—	—	—
Camboya	—	—	—	—	—	—	—	—
Camerún	—	—	—	—	—	—	—	—
Canadá	—	—	—	—	—	1965	1964	—
Ceilan	—	1963	—	—	—	—	—	—
Colombia	—	—	—	—	—	—	—	—
Congo (Brazzaville)	—	—	—	—	—	—	—	—
Congo (Leopoldville)	—	—	—	—	—	—	—	—
Costa de Marfil	—	—	—	—	—	—	—	—
Costa Rica	—	—	—	—	—	—	—	—
Cuba	—	—	—	—	—	1964	—	—
Chad	—	—	—	—	—	—	—	—
Checoslovaquia	—	1962	—	—	—	—	—	—
Chile	—	—	—	—	—	—	—	—
China	—	—	—	—	—	1965	1963	—
Chipre	—	—	—	—	—	—	—	—
Dahomey	—	—	—	—	—	—	—	—
Dinamarca	1962	—	—	—	—	—	—	—
Ecuador	—	1964	—	—	—	—	1964	—
El Salvador	1963	—	—	—	—	—	—	—
España	1961	—	—	—	—	—	—	—
Estados Unidos de América	1961	—	—	—	—	1965	1965	1964
Etiopía	1963	1963	—	—	—	—	—	1964
Federación Malaya	—	—	—	—	—	—	1965	—
Filipinas	—	—	—	—	—	—	—	—
Finlandia	—	—	—	—	—	—	—	—
Francia	1963	1964	—	—	—	1964	1963	1962
Gabón	—	—	—	—	—	—	1965	—
Ghana	—	—	—	—	—	—	—	—
Grecia	—	—	—	—	—	—	—	—
Guatemala	—	—	—	—	—	—	—	—
Guinea	—	—	—	—	—	—	—	—
Haití	—	—	—	—	—	—	—	—
Honduras	—	—	—	—	—	—	—	—

DEPOSITARIOS DE LAS PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

ALEMANIA

R. Eisenschmidt, Schwanthaler Strasse 59, Frankfurt/Main.
Elwert und Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

W. E. Saarbach, Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

ARGENTINA

Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

AUSTRALIA

Melbourne University Press, 369 Lonsdale Street, Melbourne C. 1.

AUSTRIA

Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Willerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

BELGICA

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.

BIRMANIA

Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.

BOLIVIA

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

BRASIL

Livraria Agir, Rua México 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

CAMBOYA

Entreprise khmère de librairie, Imprimerie & Papeterie Sarl, Phnom-Penh.

CANADA

The Queen's Printer, Ottawa, Ontario.

CEILAN

Lake House Bookshop, Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.

COLOMBIA

Librería Buchholz, Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

COREA

Eul-Yoo Publishing Co., Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.

COSTA RICA

Imprenta y Librería Trejos, Apartado 1313, San José.

CUBA

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

CHECOSLOVAQUIA

Československý Spisovatel, Národní Třída 9, Praha 1.

CHILE

Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.

Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.

CHINA

The World Book Co., Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
The Commercial Press, Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

DINAMARCA

Ejnar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

ECUADOR

Librería Científica, Casilla 362, Guayaquil.

EL SALVADOR

Manuel Navas y Cía., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

ESPAÑA

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

Librería Mundi-Prensa, Castello 37, Madrid.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Sales Section, Publishing Service, United Nations, New York.

ETIOPIA

International Press Agency, P.O. Box 120, Addis Ababa.

FILIPINAS

Alemar's Book Store, 769 Rizal Avenue, Manila.

FINLANDIA

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

FRANCIA

Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris (V°).

GHANA

University Bookshop, University College of Ghana, Legon, Accra.

GRECIA

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes.

GUATEMALA

Sociedad Económico-Financiera, 6a. Av. 14-33, Ciudad de Guatemala.

HAITI

Librairie "A la Caravelle", Port-au-Prince.

HONDURAS

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

HONG KONG

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

INDIA

Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi y Hyderabad.

Oxford Book & Stationery Co., New Delhi y Calcutta.

P. Varadachary & Co., Madras.

INDONESIA

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

IRAK

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

IRAN

Guliy, 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.

IRLANDA

Stationery Office, Dublin.

ISLANDIA

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

ISRAEL

Blumstein's Bookstores, 35 Allenby Rd. y 48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv.

ITALIA

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi, 26, Firenze, y Via D. A. Azuni, 15/A, Roma.

JAPON

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

JORDANIA

Joseph I. Bahous & Co., Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

LIBANO

Khayat's College Book Cooperative, 92-94, rue Bliss, Beirut.

LUXEMBURGO

Librairie J. Trausch-Schummer, place du Théâtre, Luxembourg.

MARRUECOS

Centre de diffusion documentaire du B.E.P.I., 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.

MEXICO

Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

NORUEGA

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

NUEVA ZELANDIA

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

PAISES BAJOS

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

PAKISTAN

The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan.

Publishers United, Ltd., Lahore.

Thomas & Thomas, Karachi.

PANAMA

José Menéndez, Agencia Internacional de Publicaciones, Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.

PARAGUAY

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

PERU

Librería Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.

PORTUGAL

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

REINO UNIDO

H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1. (y sucursales de HMSO en Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh y Manchester).

REPUBLICA ARABE UNIDA

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Le Caire.

REPUBLICA DOMINICANA

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

SINGAPUR

The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.

SUECIA

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

SUIZA

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève. Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

TAILANDIA

Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

TURQUIA

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS

Mezhdunarodnaya Knigka, Smolenskaya Ploshchad, Moskva.

UNION SUDAFRICANA

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Church Street, Box 724, Pretoria.

URUGUAY

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.

VENEZUELA

Librería del Este, Av. Miranda No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

VIET-NAM

Librairie-Papeterie Xuân Thu, 185, rue Tu-Do, B. P. 283, Saïgon.

YUGOSLAVIA

Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia. Državno Preduzeće, Jugoslovenska Knjižica, Terazije 27/11, Beograd.

Prosvjeta, 5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.

[61S1]

En aquellos países donde aún no se han designado depositarios los pedidos o consultas deben dirigirse a: Sección de Ventas, Servicio de Publicaciones, Naciones Unidas, Nueva York (EE.UU. de A.); o Sección de Ventas, Oficina de las Naciones Unidas, Palacio de las Naciones, Ginebra (Suiza).